

SONY®

3-082-311-32(1)

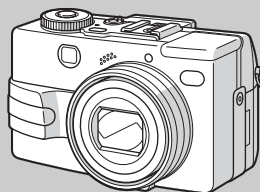
Digital Still Camera

Manual de instrucciones

Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente este manual de instrucciones y consérvelo para futuras referencias.

Instruções de operação

Antes de utilizar o aparelho, leia com atenção este manual e guarde-o para consultas futuras.



Cyber-shot

Digital Still Camera



MEMORY STICK™



DSC-V1

© 2003 Sony Corporation

ES

PT

Español

Nombre del producto: Cámara Digital

Modelo: DSC-V1

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

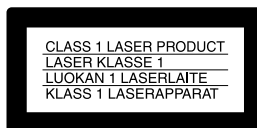
AVISO

Para evitar el riesgo de incendios y electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. Solicite asistencia técnica sólo a personal especializado.

Atención para los clientes en Europa

Este producto ha sido probado y ha demostrado cumplir con los límites estipulados en la Directiva EMC para utilizar cables de conexión de menos de 3 m (metro) de largo.



Atención

Los campos electromagnéticos a frecuencias específicas podrán influir en la imagen y el sonido de esta cámara.

Aviso

Si la electricidad estática o el electromagnetismo causa la interrupción de la transferencia de datos (fallo), reinicie la aplicación o desconecte y vuelva a conectar el cable USB.

Antes de utilizar su cámara

Grabación de prueba

Antes de grabar acontecimientos únicos, es posible que desee realizar una grabación de prueba para asegurarse de que su cámara funciona correctamente.

Imposibilidad de compensar el contenido de la grabación

El contenido de la grabación no podrá compensarse si la grabación o la reproducción no se realiza debido a algún fallo de funcionamiento de la cámara o del medio de grabación, etc.

Recomendación sobre copias de seguridad

Para evitar el riesgo potencial de pérdida de datos, haga siempre copias de seguridad en un disco.

Notas sobre la compatibilidad de datos de imagen

- La cámara está de acuerdo con la norma universal Design rule for Camera File system (Regla de diseño para sistema de archivos de cámaras) establecida por la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- La reproducción en otros equipos de imágenes grabadas con su cámara, y la reproducción en la cámara de imágenes grabadas o editadas con otros equipos no están garantizadas.

Precaución sobre el copyright

Los programas de televisión, películas, cintas de vídeo y demás materiales pueden estar protegidos por copyright. La grabación no autorizada de tales materiales puede ir en contra de lo establecido por las leyes de copyright.

No agite ni golpee la cámara

Además de fallos de funcionamiento e imposibilidad de grabar imágenes, esto puede dejar el "Memory Stick" inutilizable o hacer que los datos de imagen se estropeen, se dañen o se pierdan.

Pantalla LCD, visor LCD (sólo modelos con visor LCD) y objetivo

- La pantalla LCD y el visor LCD están fabricados utilizando tecnología de muy alta precisión de forma que más del 99,99% de los píxeles son operativos para uso efectivo. No obstante, es posible que se observen constantemente en la pantalla LCD y en el visor LCD pequeños puntos negros y/o brillantes (blancos, rojos, azules o verdes en color). Estos puntos son normales en el proceso de fabricación y no afectan en absoluto a la imagen grabada.
- Tenga cuidado cuando ponga la cámara cerca de una ventana o en exteriores. Si expone la pantalla LCD, el visor o el objetivo a la luz directa del sol durante largo tiempo, podrá ocasionar un mal funcionamiento.

- Las imágenes podrán dejar estela en la pantalla LCD en un lugar frío. Esto no significa un mal funcionamiento.

Objetivo zoom motorizado

Esta cámara está equipada con un objetivo zoom motorizado. Tenga cuidado de no golpear el objetivo, y también de no aplicar ninguna fuerza en él.

Limpe la superficie del flash antes de utilizarlo

El calor de la emisión del flash podrá hacer que la suciedad en la superficie del flash se descolore o se adhiera en ella, ocasionando una insuficiente emisión de luz .

No moje la cámara

Cuando filme en exteriores bajo la lluvia o en condiciones similares, tenga cuidado para que la cámara no se moje. Si se condensa humedad, consulte la página 121 y siga las instrucciones sobre cómo eliminarla antes de volver a utilizar la cámara.

No esponga la cámara a la arena ni al polvo

La utilización de la cámara en lugares arenosos o polvorientos podrá ocasionar un mal funcionamiento.

No dirija la cámara hacia el sol ni hacia otras luces intensas

Esto podría ocasionar daños irreparables a sus ojos. O podrá ocasionar un mal funcionamiento de su cámara.


Notas sobre los lugares de uso de la cámara

- No utilice la cámara cerca de un lugar que genere ondas de radio fuertes o emita radiación. La cámara podría no poder grabar o reproducir debidamente.
- No utilice la cámara cerca de un televisor, radio, sintonizador. Podría producirse ruido en la cámara.

Las imágenes utilizadas en este manual

Las fotografías utilizadas como ejemplos de imágenes en este manual son imágenes reproducidas, y no imágenes reales tomadas utilizando esta cámara.

Marcas comerciales

- “Memory Stick”,  y “MagicGate” son marcas comerciales de Sony Corporation.
- “Memory Stick Duo” y **MEMORY STICK DUO** son marcas comerciales de Sony Corporation.
- “Memory Stick PRO” y **MEMORY STICK PRO** son marcas comerciales de Sony Corporation.
- “MagicGate” y **MAGIC GATE** son marcas comerciales de Sony Corporation.

- “InfoLITHIUM” es una marca comercial de Sony Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de U.S. Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países.
- Macintosh, Mac OS, QuickTime, iBook y Power Mac son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc.
- Pentium es una marca comercial o marca comercial registrada de Intel Corporation.
- Además, los nombres de sistemas y productos utilizados en este manual son, en general, marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos desarrolladores o fabricantes. Sin embargo, las marcas TM o ® no se utilizan en todos los casos en este manual.

Acerca del objetivo Carl Zeiss

Esta cámara está equipada con un objetivo Carl Zeiss que puede reproducir imágenes con precisión. El objetivo de esta cámara emplea el sistema de medición MTF* para cámaras desarrollado con la participación conjunta de Carl Zeiss, en Alemania, y Sony Corporation, y ofrece la misma calidad que otros objetivos de Carl Zeiss.

* MTF es una abreviatura de Modulation Transfer Function (Función de transferencia por modulación), un valor numérico que indica la cantidad de luz de una parte específica del motivo concentrada en la posición correspondiente en la imagen.

Índice

| | |
|---|---|
| Antes de utilizar su cámara | 3 |
| Identificación de los componentes | 8 |

Preparativos

| | |
|---|----|
| Carga de la batería..... | 10 |
| Utilización de una fuente de alimentación externa | 13 |
| Utilización de la cámara en el extranjero | 13 |
| Para encender/apagar su cámara | 14 |
| Modo de utilizar el botón de control | 14 |
| Ajuste de la fecha y la hora | 15 |

Toma de imágenes fijas

| | |
|--|----|
| Inserción y extracción de un “Memory Stick” | 17 |
| Ajuste del tamaño de imagen fija..... | 18 |
| Tamaño y calidad de imagen..... | 19 |
| Toma básica de imágenes fijas (utilización del modo de ajuste automático)..... | 21 |
| Comprobación de la última imagen que ha tomado | |
| — Revisión rápida | 23 |
| Utilización de la función del zoom | 24 |
| Toma en primer plano | |
| — Macro | 25 |
| Utilización del autodisparador | 26 |
| Selección de un modo de flash | 27 |
| Grabación de imágenes utilizando el visor | 29 |

| | |
|--|----|
| Inserción de la fecha y hora en una imagen fija..... | 30 |
|--|----|

Visualización de imágenes fijas

| | |
|--|----|
| Visualización de imágenes en la pantalla LCD de su cámara..... | 31 |
| Visualización de imágenes en la pantalla de un televisor | 33 |

Borrado de imágenes fijas

| | |
|-------------------------------------|----|
| Borrado de imágenes | 35 |
| Formateo de un “Memory Stick” | 38 |

Antes de las operaciones avanzadas

| | |
|--|----|
| Cómo preparar y operar su cámara..... | 40 |
| Cambio de los ajustes del menú | 40 |
| Cambio de los elementos de la pantalla SET UP..... | 40 |
| Modo de utilizar el mando de desplazamiento | 41 |
| Decisión de la calidad de imagen fija | 42 |
| Creación o selección de una carpeta | 42 |
| Creación de una carpeta nueva | 43 |
| Cambio de la carpeta de grabación..... | 43 |

Toma de imágenes fijas avanzada

| | |
|--|----|
| Toma con cambio de programa | |
| — Cambio de programa..... | 44 |
| Toma con los ajustes manuales | 44 |
| Modo de prioridad de la velocidad de obturador | 45 |
| Modo de prioridad de la abertura | 46 |
| Modo de exposición manual | 46 |
| Elección de un modo de enfoque | |
| automático..... | 47 |
| Elección de un cuadro del visor de rango de enfoque | |
| — Visor del rango AF | 47 |
| Elección de una operación de enfoque | |
| — Modo AF..... | 48 |
| Ajuste de la distancia hasta el motivo | |
| — Preajuste del enfoque..... | 50 |
| Ajuste de la exposición | |
| — EV ajuste..... | 51 |
| Visualización de un histograma | 52 |
| Selección del modo de medición..... | 53 |
| Toma con la exposición fija | |
| — AE LOCK | 54 |
| Toma de tres imágenes con la exposición cambiada | |
| — Variación de exposiciones | 55 |
| Ajuste de los tonos del color | |
| — Balance del blanco | 56 |

| | |
|--|----|
| Toma de imágenes en la oscuridad | 58 |
| NightShot..... | 58 |
| NightFraming..... | 59 |
| Ajuste del nivel de flash | |
| — Nivel de flash..... | 59 |
| Toma de múltiples fotogramas | |
| — Secuencia de imágenes | 60 |
| Toma en el modo de ráfaga múltiple | |
| — Ráfaga múltiple | 61 |
| Toma de tres imágenes continuamente | |
| — Ráfaga 3..... | 62 |
| Toma de imágenes fijas en el modo TIFF | |
| — TIFF..... | 63 |
| Toma de imágenes fijas para correo electrónico | |
| — E-Mail..... | 63 |
| Toma de imágenes fijas con archivos de audio | |
| — Voz | 64 |
| Toma de imágenes de acuerdo con las condiciones de la escena | |
| — Selección de escena | 65 |
| Agregación de efectos especiales | |
| — Efecto de imagen..... | 66 |
| Utilización de un flash externo | 67 |
| Utilización del flash Sony (no suministrado)..... | 68 |

| | |
|--|----|
| Utilización de un flash externo adquirible en el comercio del ramo | 68 |
| Usar una lente de conversión..... | 69 |

Visualización avanzada de imágenes fijas

| | |
|--|----|
| Selección de carpeta y reproducción de imágenes | |
| — Carpeta | 70 |
| Ampliación de una porción de una imagen fija | 71 |
| Ampliación de una imagen | |
| — Zoom de reproducción | 71 |
| Grabación de una imagen ampliada | |
| — Recorte | 72 |
| Reproducción sucesiva de imágenes | |
| — Bucle continuo | 72 |
| Rotación de imágenes fijas | |
| — Rotación | 73 |
| Reproducción de imágenes tomadas en el modo de ráfaga múltiple | 74 |
| Reproducción continuamente | 74 |
| Reproducción fotograma a fotograma | |
| — Reproducción con control de desplazamiento | 75 |

Edición de imagen fija

| | |
|-------------------------------------|----|
| Protección de imágenes | |
| — Protección | 76 |
| Cambio del tamaño de imagen | |
| — Cambio de tamaño | 78 |
| Selección de imágenes para imprimir | |
| — Marca de impresión (DPOF) | 78 |

Para disfrutar de películas

| | |
|---|----|
| Toma de películas | 81 |
| Visualización de películas en la pantalla LCD | 82 |
| Borrado de películas | |
| — Borrado | 83 |
| Edición de películas | 85 |
| Cortado de películas..... | 85 |
| Borrado de porciones no necesarias de películas | 86 |

Para disfrutar de imágenes en su ordenador

| | |
|------------------------------------|----|
| Copiado de imágenes a su ordenador | |
| — Para usuarios de Windows..... | 87 |
| Copiado de imágenes a su ordenador | |
| — Para usuarios de Macintosh | 97 |

Solución de problemas

| | |
|---------------------------------------|-----|
| Solución de problemas | 99 |
| Advertencias y mensajes | 109 |
| Visualización de autodiagnóstico..... | 111 |

Información adicional

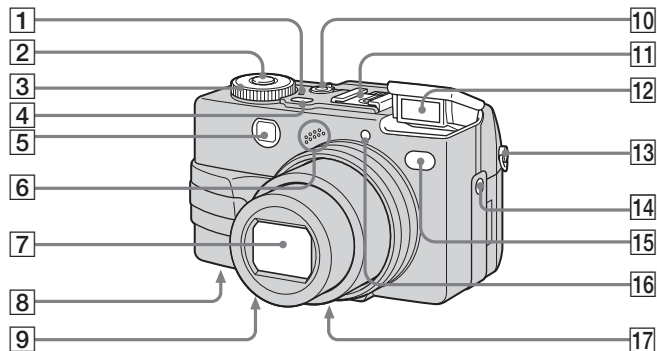
| | |
|--|-----|
| Número de imágenes que se pueden guardar o tiempo de toma de imágenes | 112 |
| Elementos del menú | 114 |
| Elementos de SET UP..... | 118 |
| Precauciones..... | 121 |
| Acerca del “Memory Stick” | 122 |
| Acerca de la batería “InfoLITHIUM” | 124 |
| Especificaciones..... | 125 |
| Pantalla LCD..... | 127 |

Índice alfabético


| | |
|------------------------|-----|
| Índice alfabético..... | 131 |
|------------------------|-----|

Identificación de los componentes

Consulte las páginas que aparecen entre paréntesis para obtener más información sobre la operación.



- 1 Lámpara POWER (14)
- 2 Botón del disparador (22)
- 3 Dial de modo (15, 114)

: Para tomar imágenes fijas en el modo de ajuste automático


P: Para tomar imágenes fijas en el modo programado


S: Para tomar imágenes en el modo de prioridad de la velocidad del obturador

A: Para tomar imágenes en el modo de prioridad de la abertura

M: Para tomar imágenes en el modo de exposición manual
SCN: Para tomar imágenes en el modo de selección de escena

SET UP: Para ajustar los elementos de SET UP

: Para tomar películas, secuencia de imágenes o imágenes en el modo multiráfaga

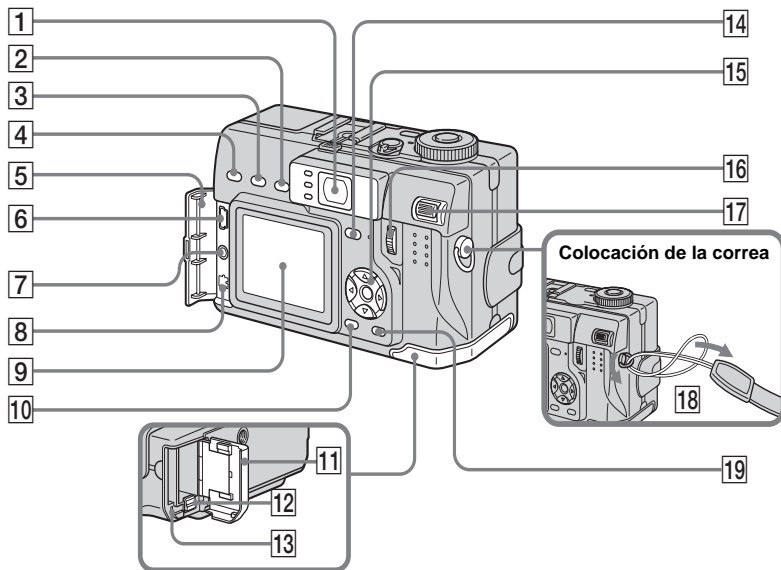
: Para ver o editar imágenes

- 4 Botón POWER (14)
- 5 Ventanilla del visor

- 6 Micrófono
- 7 Objetivo
- 8 Botón RESET (en la parte inferior) (99)
- 9 Altavoz (en la parte inferior)
- 10 Palanca NIGHTSHOT/NIGHTFRAMING (58)
- 11 Zapata para accesorios avanzados (67)
- 12 Flash (27)
- 13 Gancho para la correa de bandolera*
- 14 Toma ACC (Accesorio) (67)
- 15 Lámpara de autodisparador (26)/ Emisor de rayos infrarrojos (58)
- 16 AF de holograma (28, 118)
- 17 Rosca para trípode (en la parte inferior)

* La correa para el hombro es opcional.

- El flash se levanta y destella automáticamente. Cierre manualmente el flash después de utilizarlo.
- Utilice un trípode con un tornillo de una longitud inferior a 5,5 mm. Los trípodes que tengan un tornillo más largo no podrán sujetar firmemente la cámara, y podrán dañarla.
- Utilice la toma ACC para conectar un flash externo o el trípode de mando a distancia.
- No toque el micrófono mientras graba.



1 Visor (29)

Lámpara de autodisparador (26)/ grabación (roja) (22)

Lámpara de bloqueo AE/AF (verde) (22, 29)

Lámpara $\frac{1}{2}$ /CHG (naranja) (11, 27)

2 Botón de bloqueo de exposición automática (54)

3 Botón FOCUS (50)

4 Botón $\frac{1}{2}$ / $\frac{1}{2}$ (exposición/ índice) (51, 32)

5 Tapa de la toma

6 Toma \downarrow (USB) (91)

7 Toma A/V OUT (MONO) (33)

8 Toma DC (cc) IN (10, 13)

9 Pantalla LCD

10 Botón MENU (40, 114)

11 Cubierta de la batería/"Memory Stick"

12 Palanca de expulsión de la batería (10)

13 Lámpara de acceso (17)

14 Botón \square (encendido/apagado del visualizador/LCD) (29)

15 Botón de control (Menú activado) (\blacktriangle / \blacktriangledown / \blacktriangleleft / \blacktriangleright / \bullet)/ (Menú desactivado) ($\frac{1}{2}$ / \odot / \square / \uparrow) (27, 26, 23, 25)

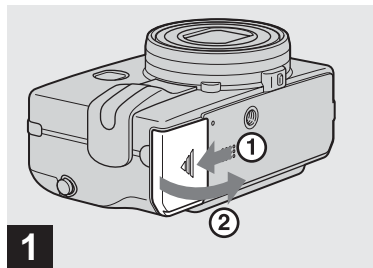
16 Mando de desplazamiento (41)

17 Palanca del zoom (24)

18 Enganche para la correa manual

19 Botón $\frac{1}{2}$ / $\frac{1}{2}$ (Tamaño de imagen/Borrar) (18, 35)

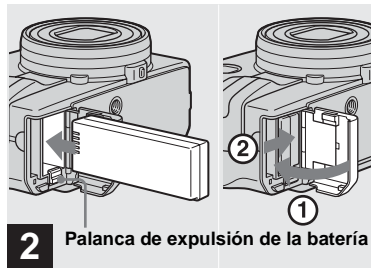
Carga de la batería



➔ **Abrir la cubierta de la batería/ "Memory Stick".**

Deslice la cubierta en la dirección de la flecha.

- **Asegúrese de apagar la cámara cuando esté cargando la batería (página 14).**
- Su cámara funciona con la batería "InfoLITHIUM" NP-FC11 (tipo C) (suministrada). Su cámara solamente puede utilizar la batería tipo C (página 124).

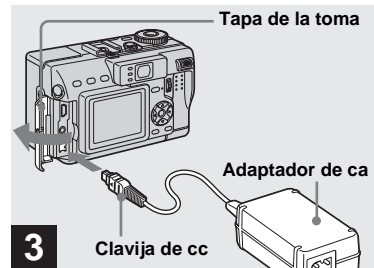


➔ **Instale la batería, después cierre la cubierta de la batería/ "Memory Stick".**

Inserte la batería con la marca ◀ orientada hacia el compartimento de la batería como se muestra en la ilustración.

Asegúrese de que la batería esté insertada firmemente a tope, después cierre la cubierta.

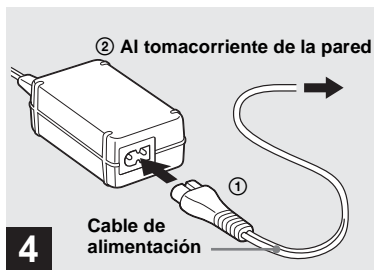
- La batería se inserta fácilmente empujando la palanca de expulsión de la batería de la parte frontal de compartimento de la batería hacia abajo.



➔ **Abrir la tapa de la toma y conecte el adaptador de ca (suministrado) a la toma DC (cc) IN de su cámara.**

Abrir la tapa en el sentido de la flecha como se indica en la ilustración de arriba. Conecte la clavija con la marca ▲ mirando hacia izquierda.

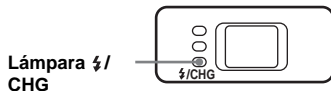
- No cortocircuite la clavija de cc del adaptador de ca con un objeto metálico, porque podrá producirse un mal funcionamiento.
- Limpie la clavija de cc del adaptador de ca con un bastoncillo de algodón seco. No utilice la clavija estando sucia. Si utiliza la clavija estando sucia la batería podrá no cargarse debidamente.



4

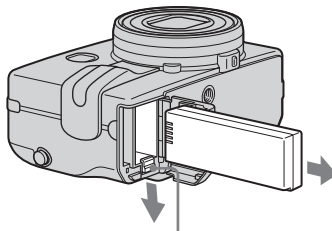
➔ **Conecte el cable de alimentación al adaptador de ca y después al tomacorriente de la pared.**

La lámpara ⚡/CHG (naranja) se encenderá cuando comience la carga, y se apagará cuando la carga esté completa.



- Después de cargar la batería, desconecte el adaptador de ca de la toma DC (cc) IN de su cámara.

Para extraer la batería



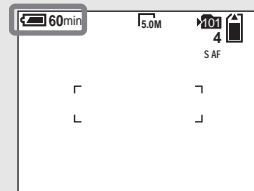
Palanca de expulsión de la batería

Abra la cubierta de la batería/"Memory Stick". Deslice la palanca de expulsión de la batería en el sentido de la flecha, y retire la batería.

- Tenga cuidado de no dejar caer la batería cuando la extraiga.

Indicador de batería restante

El indicador de batería restante de la pantalla LCD muestra el tiempo restante para tomar o ver imágenes.



- La parte negra del indicador de batería restante de la ilustración muestra el tiempo restante actual.
- Cuando encienda/apague la pantalla LCD, el tiempo restante de batería correcto tardará un minuto aproximadamente en aparecer.
- El tiempo restante visualizado podrá no ser correcto en ciertas circunstancias o condiciones.

Tiempo de carga

Tiempo aproximado para cargar una batería completamente descargada utilizando el adaptador de ca a una temperatura de 25°C

| Batería | Tiempo de carga (min) |
|------------------------|-----------------------|
| NP-FC11 (suministrada) | Aprox. 150 |

Número de imágenes y duración de la batería que se pueden grabar/ver

Las tablas muestran la duración de la batería y el número aproximado de imágenes que podrán grabarse/verse cuando tome imágenes en el modo normal con una batería completamente cargada a una temperatura de 25°C

En los números de imágenes que pueden grabarse o verse se tiene en cuenta el cambio del "Memory Stick" suministrado según sea necesario. Tenga en cuenta que los números reales podrán ser inferiores a los indicados dependiendo de las condiciones de uso.

Toma de imágenes fijas

En condiciones normales¹⁾

| Tamaño de imagen | NP-FC11 (suministrada) | | |
|------------------|------------------------|-----------------|------------------------------|
| | Pantalla LCD | Nº. de imágenes | Duración de la batería (min) |
| 5.0M (5,0M) | Encendida | Aprox. 150 | Aprox. 75 |
| | Apagada | Aprox. 200 | Aprox. 100 |
| VGA | Encendida | Aprox. 150 | Aprox. 75 |
| | Apagada | Aprox. 200 | Aprox. 100 |

¹⁾ Tomando imágenes en las siguientes situaciones:

- [Cal Imagen] está ajustado en [Fina]
- Tomando imágenes una vez cada 30 s (segundo)
- Se cambia el zoom alternativamente entre los extremos W y T

- El flash destella una de cada 2 veces
- La alimentación se activa y desactiva una vez cada diez veces.
- [Modo AF] está puesto en [Sencillo] en los ajustes de SET UP.

Visualización de imágenes fijas²⁾

| Tamaño de imagen | NP-FC11 (suministrada) | |
|------------------|------------------------|------------------------------|
| | Nº. de imágenes | Duración de la batería (min) |
| 5.0M (5,0M) | Aprox. 3 500 | Aprox. 175 |
| VGA | Aprox. 3 500 | Aprox. 175 |

²⁾ Viendo imágenes individuales en orden a intervalos de unos tres segundos

Toma de películas³⁾

| NP-FC11 (suministrada) | |
|------------------------|----------------------|
| Pantalla LCD encendida | Pantalla LCD apagada |
| Aprox. 85 | Aprox. 130 |


³⁾ Tomando imágenes continuamente en tamaño de imagen 160 (Mail)

- El número de imágenes y la duración de la batería que se podrán grabar/ver disminuirán en las siguientes condiciones:
 - La temperatura del entorno sea baja
 - Se utiliza el flash
 - La cámara haya sido encendida y apagada muchas veces
 - El zoom es utilizado frecuentemente

- [Luz de Fondo] está puesto en [Brillo] en los ajustes de SET UP.
- [Ahorro Energía] está puesto en [Desactiv] en los ajustes de SET UP.
- La batería tenga poca potencia.
La capacidad de la batería disminuirá a medida que la use más y más y con el paso del tiempo (página 124).
- [Modo AF] está puesto en [Monitor] o [Continuo] en los ajustes SET UP


Función de ahorro de energía

Cuando la función de ahorro de energía esté activada, podrá tomar imágenes durante un periodo de tiempo más largo.

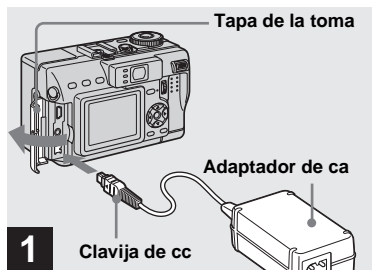
Ponga el dial de modo en SET UP, y ponga [Ahorro Energía] de  (Ajustes 1) en [Activar]. El ajuste de fábrica es [Desactiv] (página 120).

- [Ahorro Energía] solamente aparecerá cuando utilice la cámara con la batería.

Cuando [Ahorro Energía] está puesto en [Activar]

Mientras esté cargándose el flash, la lámpara /CHG parpadeará y la pantalla LCD se apagará. Después de completarse la carga, la lámpara se apagará y la pantalla LCD se encenderá.

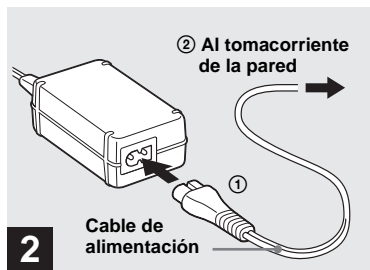
Utilización de una fuente de alimentación externa



- ➔ **Abra la tapa de la toma y conecte el adaptador de ca (suministrado) a la toma DC (cc) IN de su cámara.**

Abra la tapa en el sentido de la flecha como se indica en la ilustración de arriba. Conecte la clavija con la marca ▲ mirando hacia izquierda.

- Conecte el adaptador de ca al tomacorriente de la pared cercana fácilmente accesible. Si ocurriera algún problema mientras utiliza el adaptador, corte inmediatamente la corriente desconectando la clavija del tomacorriente de la pared.



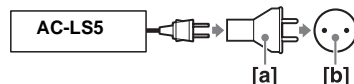
- ➔ **Conecte el cable de alimentación al adaptador de ca y después al tomacorriente de la pared.**

- Cuando haya terminado de utilizar el adaptador de ca, desconéctelo de la toma DC (cc) IN de la cámara.
- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de ca mientras esté conectada al tomacorriente de la pared, aunque la propia unidad esté apagada.

Utilización de la cámara en el extranjero

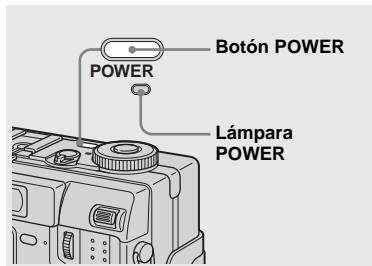
Fuentes de alimentación

Podrá utilizar su cámara en cualquier país o región con el adaptador de ca suministrado dentro de ca 100 V a 240 V 50/60 Hz. Utilice un adaptador para la clavija de ca [a] adquirible en el comercio de ramo, si fuera necesario, dependiendo del diseño del tomacorriente de la pared [b].



- No utilice un transformador electrónico (convertidor para viaje), porque esto podría ocasionar un malfuncionamiento.

Para encender/apagar su cámara





➔ Pulse POWER.

La lámpara POWER (verde) se encenderá y la alimentación estará conectada. Cuando encienda su cámara por primera vez, aparecerá la pantalla Ajuste Reloj (página 15).


Desconexión de la alimentación

Pulse POWER otra vez. La lámpara POWER se extinguirá y la cámara se apagará.

- No deje extendido el objetivo de la cámara con la batería retirada ni con el adaptador de ca desconectado durante largos periodos de tiempo, puesto que podrían producirse averías.
- Si conecta la alimentación cuando el dial de modo esté puesto en , P, S, A, M, SCN o , la porción del objetivo se moverá. No toque la parte del objetivo mientras éste esté funcionando.

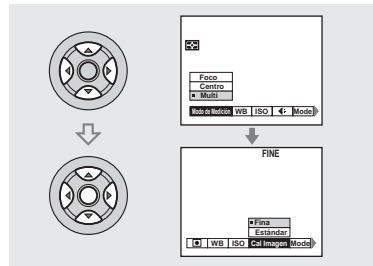
Función de apagado automático

Si no utiliza la cámara durante un rato* mientras esté tomando o viendo imágenes o realizando SET UP, la cámara se apagará automáticamente para evitar agotar la batería. La función de apagado automático solamente funcionará cuando la cámara esté siendo utilizada con la batería. La función de apagado automático tampoco funcionará en las siguientes circunstancias.








- Cuando esté viendo películas
- Cuando se reproduzcan imágenes en bucle continuo
- Cuando haya enchufado un conector a la toma  (USB) o la toma A/V OUT (MONO).

* Cuando [Ahorro Energía] está puesto en [Activar]: aproximadamente 90 s (segundo)
Cuando [Ahorro Energía] está puesto en [Desactivar]: aproximadamente tres minutos

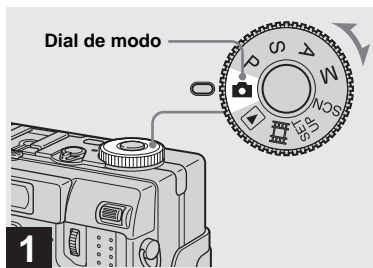
Modo de utilizar el botón de control



Para cambiar los ajustes actuales de la cámara, muestre el menú o la pantalla SET UP (página 40), y utilice el botón de control para hacer los cambios.

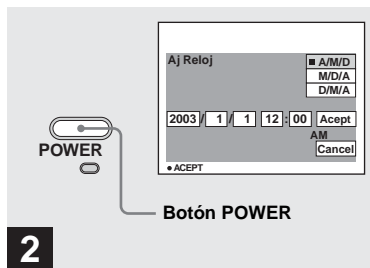
Para cada elemento, pulse // para seleccionar el valor deseado, después pulse el centro  o // para hacer el ajuste.

Ajuste de la fecha y la hora



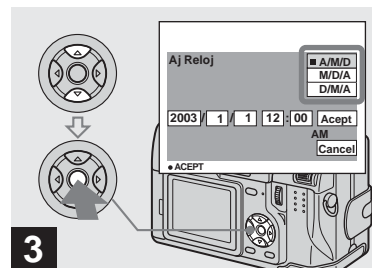
1 → Ponga el dial de modo en .

- También podrá realizar esta operación cuando el dial de modo esté puesto en P, S, A, M, SCN, o .
- Para cambiar la fecha y hora, ponga el dial de modo en SET UP, seleccione [Ajuste Reloj] en (Ajustes 1) (páginas 40 y 120), y realice el procedimiento desde el paso **3**.



2 → Pulse **POWER** para conectar la alimentación.

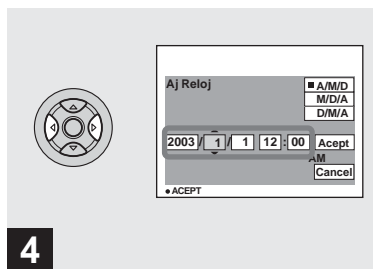
La lámpara POWER (verde) se encenderá y aparecerá la pantalla Ajuste Reloj en la pantalla LCD.



3 → Seleccione el formato de visualización de fecha deseado con / del botón de control, después pulse .

Seleccione entre [A/M/D] (año/mes/día), [M/D/A] (mes/día/año) o [D/M/A] (día/mes/año).

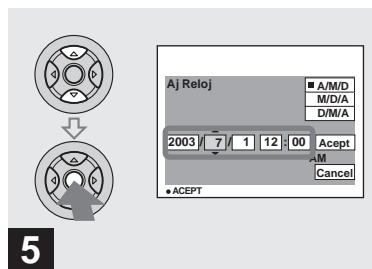
- Si la pila tipo botón recargable, que suministra la alimentación para guardar los datos de la hora, se descargase completamente alguna vez (página 122), la pantalla Ajuste Reloj aparecería otra vez. Cuando ocurra esto, reponga la fecha y la hora, comenzando desde el paso **3** de arriba.



4

➔ Seleccione la opción año, mes, día, hora o minuto que quiera ajustar con ◀/▶ del botón de control.

El elemento a ajustar se indica mediante ▲/▼.

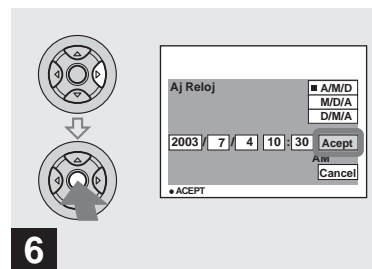


5

➔ Ajuste el valor numérico con ▲/▼ del botón de control, después pulse ● para introducirlo.

Una vez introducido el número, ▲/▼ se desplaza a la opción siguiente. Repita este paso hasta haber ajustado todos los elementos.

- Si ha seleccionado [D/M/A] en el paso 3, ajuste la hora en el ciclo de 24 h (hora)



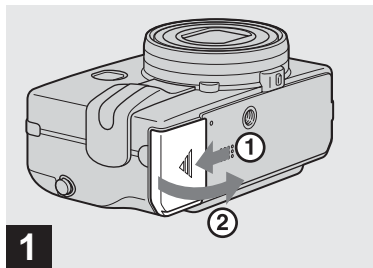
6

➔ Seleccione [Accept] con ▶ del botón de control, después pulse ●.

Se introducirán la fecha y hora y el reloj comenzará a mantener la hora.

- Para cancelar el ajuste de la fecha y hora, seleccione [Cancel] con ▲/▼/◀/▶ del botón de control, después pulse ●.

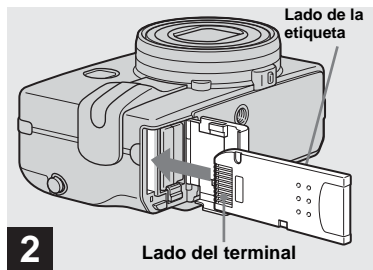
Inserción y extracción de un "Memory Stick"



➔ Abra la cubierta de la batería/ "Memory Stick".

Deslice la cubierta en la dirección de la flecha.

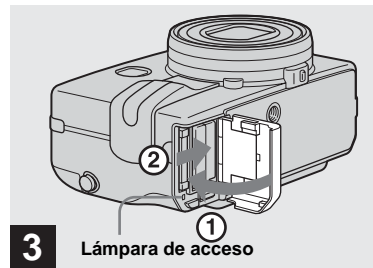
- Para más detalles sobre el "Memory Stick," consulte la página 122.



➔ Inserte el "Memory Stick".

Inserte un "Memory Stick" a fondo hasta que se produzca un chasquido como se muestra en la ilustración.

- Empuje el "Memory Stick" hacia el interior a tope de forma que asiente firmemente en el conector. Si el "Memory Stick" no está insertado correctamente, tal vez no pueda grabar o visualizar imágenes con el "Memory Stick".



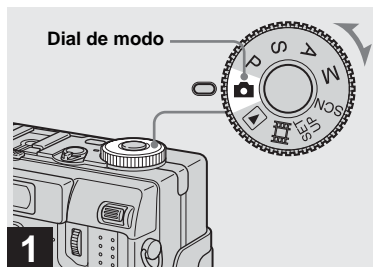
➔ Cierre la cubierta de la batería/ "Memory Stick".

Para extraer un "Memory Stick"

Abra la cubierta de la batería/"Memory Stick", después empuje el "Memory Stick" para hacerlo salir.

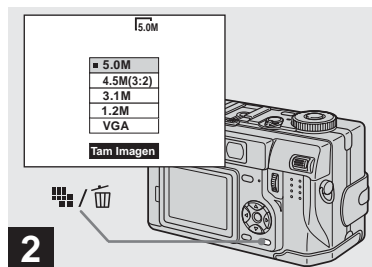
- Siempre que la lámpara de acceso esté encendida, la cámara estará grabando o leyendo una imagen. No extraiga nunca el "Memory Stick" ni desconecte la alimentación en este momento. Los datos podrían estropearse.



Ajuste del tamaño de imagen fija



➔ Ponga el dial de modo en , y conecte la alimentación.

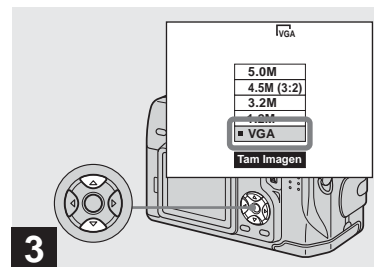
- También podrá realizar esta operación cuando el dial de modo esté puesto en P, S, A, M o SCN.







➔ Pulse  /  (Tamaño de imagen).

Aparecerá el ajuste de tamaño de imagen.

- Para más detalles sobre el tamaño de imagen, consulte la página 20.



➔ Seleccione el tamaño de imagen deseado con  /  del botón de control.

El tamaño de imagen se habrá ajustado. Cuando haya completado el ajuste, pulse  /  (Tamaño de imagen) para que desaparezca el ajuste de tamaño de imagen de la pantalla LCD.

- El tamaño de imagen seleccionado aquí se mantendrá aunque se desconecte la alimentación.

Tamaño y calidad de imagen

Podrá elegir el tamaño de imagen (número de píxeles) y la calidad de imagen (relación de compresión) según el tipo de imágenes que quiera tomar. Cuanto más grande sea el tamaño de imagen y más alta sea la calidad de imagen, mejor será la imagen, pero también será mayor la cantidad de datos necesaria para conservar la imagen. Esto quiere decir que podrá guardar menos imágenes en su “Memory Stick”.

Elija un tamaño y nivel de calidad de imagen apropiados para el tipo de imagen que quiera tomar (páginas 18 y 42).

Posteriormente podrá cambiar el tamaño de las imágenes (Función de cambio de tamaño, consulte la página 78).

Podrá elegir el tamaño de imagen entre las cinco opciones de las tablas siguientes. El tamaño de imagen de abajo es un ajuste mínimo para ejemplos. Cuando quiera mejorar la calidad de imagen, seleccione un tamaño de imagen más grande.

| Tamaño de imagen | | Ejemplos |
|----------------------|------------|--|
| 5.0M (5,0M) | 2592×1944 | Copias de muy buena calidad |
| 4.5M (4,5M) (3:2) | 2592 (3:2) | Copias de 3:2 ¹⁾ |
| 3.1M (3,1M) | 2048×1536 | Impresión de imágenes de tamaño A4 |
| 1.2M (1,2M) | 1280×960 | Impresión de imágenes de tamaño tarjeta postal |
| VGA | 640×480 | Creación de páginas Web |

¹⁾ Esta opción graba imágenes en una proporción horizontal a vertical de 3:2 para que ajustarlas al tamaño del papel de impresión utilizado.

El número de imágenes que se pueden guardar en un “Memory Stick”²⁾

Abajo se muestra el número de imágenes que se pueden guardar en el modo Fina (Estándar)³⁾.
(Unidades: número de imágenes)

| Capacidad Tamaño imagen | 16MB | 32MB | 64MB | 128MB | MSX-256 | MSX-512 | MSX-1G |
|----------------------------|-------------|--------------|--------------|----------------|------------------|------------------|-------------------|
| 5.0M (5,0M) | 6 (11) | 12 (23) | 25 (48) | 51 (96) | 92 (174) | 188 (354) | 384 (723) |
| 4.5M (4,5M) (3:2) | 6 (11) | 12 (23) | 25 (48) | 51 (96) | 92 (174) | 188 (354) | 384 (723) |
| 3.1M (3,1M) | 10 (18) | 20 (37) | 41 (74) | 82 (149) | 148 (264) | 302 (537) | 617 (1 097) |
| 1.2M (1,2M) | 24 (46) | 50 (93) | 101 (187) | 202 (376) | 357 (649) | 726 (1 320) | 1 482 (2 694) |
| VGA | 97 (243) | 196 (491) | 394 (985) | 790 (1 975) | 1 428 (3 571) | 2 904 (7 261) | 5 928 (14 821) |

²⁾ Cuando [Modo GRAB] está puesto en [Normal]

Para el número de imágenes que pueden guardarse en otros modos, consulte la página 112.

³⁾ Para más información sobre el modo de calidad de imagen, consulte la página 42.

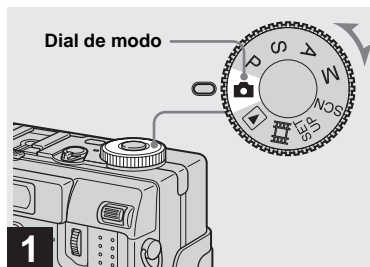
- Cuando se reproduzcan en esta cámara imágenes grabadas utilizando modelos Sony anteriores, la indicación podrá variar del tamaño de imagen real.
- Cuando las imágenes sean vistas en la pantalla LCD de la cámara, todas parecerán del mismo tamaño.
- El número de imágenes que se puedan tomar podrá variar de estos valores de acuerdo con las condiciones de la toma de imágenes.
- Cuando el número restante de imágenes a tomar sea superior a 9 999, aparecerá el indicador “>9999” en la pantalla LCD.


Toma básica de imágenes fijas (utilización del modo de ajuste automático)

Sujeción correcta de la cámara



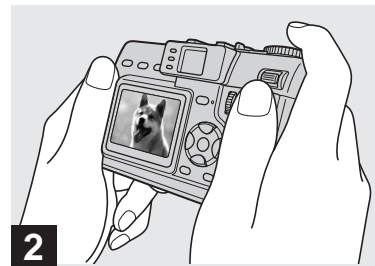
Al fotografiar con la cámara, tenga cuidado de no bloquear con los dedos el objetivo, la ventana del visor, el emisor del flash o el emisor de rayos infrarrojos.



➔ **Ponga el dial de modo en , y conecte la alimentación.**

El nombre de la carpeta donde la imagen se guardará aparecerá en la pantalla LCD durante cinco segundos aproximadamente.

- La tapa del objetivo se abre cuando se conecta la alimentación.
- No toque la porción del objetivo mientras esté moviéndose, tal como cuando se pulsa POWER para conectar la alimentación o cuando se está operando la función del zoom (página 24).
- Esta cámara puede crear nuevas carpetas y seleccionar carpetas para almacenarlas en el "Memory Stick" (página 42).



➔ **Sujete la cámara fijamente con ambas manos y sitúe el motivo en el centro del cuadro de enfoque.**

Sujete correctamente la cámara y haga la fotografía.

- La distancia focal mínima hasta el motivo es de aprox. 50 cm
Para tomar imágenes a distancias más cortas que ésta, utilice el modo macro (página 25).



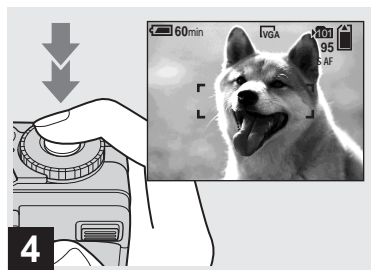
➔ Mantenga pulsado el botón del disparador en la mitad.

Sonará el pitido pero la imagen no estará grabada todavía. Cuando el indicador de bloqueo AE/AF cambie de parpadeando a encendido continuo, la cámara estará lista para tomar imágenes.

(La pantalla LCD podrá congelarse durante una fracción de segundo dependiendo del motivo.)

El flash saldrá automáticamente y destellará cuando el entorno sea oscuro.

- Si suelta el botón del disparador, se cancelará la toma de imagen.
- Si la cámara no emite pitidos, el ajuste AF no estará completo. Podrá continuar tomando imágenes, pero el AF no estará establecido correctamente (excepto en el modo AF continuo, página 48).



➔ Pulse el botón del disparador a fondo.

Sonará el obturador. La imagen se grabará en el “Memory Stick”. Cuando se apague la lámpara de grabación (página 9), podrá tomar la siguiente imagen.

- El cuadro que aparece en la pantalla LCD muestra el rango de ajuste del enfoque (visor de rango de AF, página 47).
- Cuando opere la cámara utilizando una batería, si no utiliza la cámara durante un rato durante la grabación o reproducción, la cámara se apagará automáticamente para evitar agotar la batería (página 14).

Dial de modo para toma de imágenes fijas

Cuando tome imágenes fijas con su cámara, podrá elegir entre los métodos de toma de imagen siguientes.

📷 (Modo ajuste automático)

El enfoque, la exposición y el balance del blanco se ajustarán automáticamente para permitir tomar imágenes fácilmente. La calidad de la imagen se establece en [Fina] (página 42).

P (Toma automática programada)

Podrá establecer las funciones de toma de imagen deseadas utilizando los menús (páginas 40 y 114). Además, podrá cambiar la combinación del valor F y la velocidad del obturador (Cambio de programa, consulte la página 44).

S (Prioridad de la velocidad de obturador)

Podrá establecer las funciones de toma de imagen deseadas utilizando los menús (páginas 40 y 114). Además, podrá seleccionar la velocidad del obturador (página 45).

A (Prioridad de la abertura)

Podrá establecer las funciones de toma de imagen deseadas utilizando los menús (páginas 40 y 114). Además, podrá seleccionar el valor de abertura (página 46).

M (Manual)

Podrá establecer las funciones de toma de imagen deseadas utilizando los menús (páginas 40 y 114). Además, podrá ajustar manualmente la velocidad del obturador y el valor de abertura (página 46).

SCN (Selección de escena)

Podrá seleccionar entre los modos siguientes para tomar imágenes de acuerdo con las condiciones de la escena (página 65).

- 🌙 (Modo de crepúsculo)
- 👤 (Modo de retrato en crepúsculo)
- 🏞️ (Modo de paisaje)
- 👤 (Modo de retrato)
- ❄️ (Modo de nieve)
- 🏖️ (Modo de playa)

Enfoque automático

Cuando intente tomar la imagen de un motivo que sea difícil de enfocar, el indicador de bloqueo AE/AF cambiará a parpadeo lento.

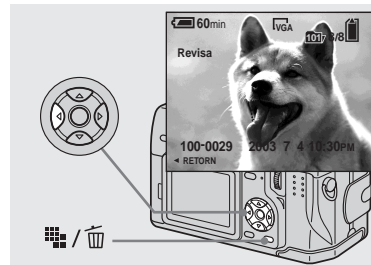
La función de enfoque automático (AF) podrá tener dificultades para funcionar en las siguientes condiciones. En tales casos, suelte el botón del disparador, después componga la toma y enfoque otra vez.

- El motivo está lejos de la cámara y oscuro.
- El contraste entre el motivo y su fondo es malo.
- El motivo está visto a través de un cristal, tal como una ventana.
- Un motivo moviéndose a gran rapidez.
- El motivo refleja o tiene un acabado lustroso, tal como un espejo o un cuerpo luminoso.
- Un motivo parpadeante.
- Un motivo a contraluz.

Hay dos funciones de enfoque automático: “Cuadro de visor del rango AF” que establece la posición de enfoque de acuerdo con la posición y tamaño del motivo, y “Modo AF” que establece la operación de enfoque de acuerdo con la respuesta AF y el consumo de batería.

Consulte la página 47 para más detalles.

Comprobación de la última imagen que ha tomado — Revisión rápida

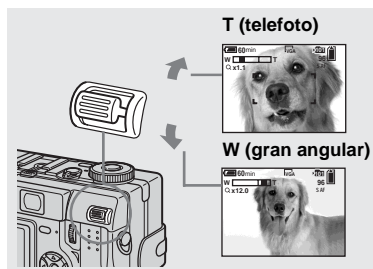


➔ Pulse ◀ (📷) del botón de control.

Para volver al modo de toma de imagen normal, pulse ligeramente el botón del disparador o pulse ◀ (📷) otra vez.

Para borrar la imagen visualizada en la pantalla

- 1 Pulse 🗑️ / 🗑️ (Borrar).
- 2 Seleccione [Borrar] con ▲ del botón de control, después pulse ●. La imagen se borrará.



➔ **Pulse la palanca del zoom hacia arriba o hacia abajo para elegir el tamaño de imagen que desee para la fotografía.**

La distancia focal mínima hasta el motivo

Aprox. 50 cm desde la superficie del objetivo

- Las direcciones antes indicadas para la palanca del zoom son las configuradas en fábrica. Para cambiar las direcciones de la palanca, establezca el dial de modo en SET UP y cambie [Aj. palanca zoom] bajo [Cámara 2] (página 119).
- La parte del objetivo se mueve durante el funcionamiento del zoom. No toque la parte del objetivo mientras éste esté funcionando.
- El aumento del zoom no podrá ser cambiado mientras se tomen películas (página 81).

Zoom inteligente

El procesamiento digital le permite acercar la imagen con zoom sin deterioro.

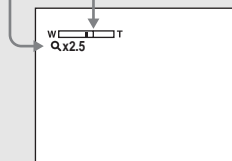
Cuando el zoom exceda 4x, la ampliación se realizará utilizando el zoom inteligente.

Cuando no se necesite el zoom inteligente, ponga [Zoom Inteligente] en [Desactiv] en los ajustes SET UP (página 118).

Cuando pulse la palanca del zoom, aparecerá el indicador de relación del zoom en la pantalla LCD.

Indicador de relación del zoom

El lado T de esta línea muestra la extensión del zoom inteligente



La relación de zoom máxima dependerá del tamaño de imagen.

[3.1M (3,1M)]: 5,1×

[1.2M (1,2M)]: 8,1×

[VGA]: 16×

Cuando el tamaño de imagen sea [5.0M (5,0M)] o [4.5M (4,5M) (3:2)], el zoom inteligente no responderá.

- Cuando utilice la función del zoom inteligente no podrá confirmar la imagen con el visor.
- Cuando esté utilizando el zoom inteligente, la imagen podrá parecer tosca en la pantalla LCD. Sin embargo, este fenómeno no tiene efecto sobre la imagen grabada.
- Cuando esté utilizando el zoom inteligente no se mostrará el visor de rango AF. El indicador del cuadro del visor de rango AF parpadeará, y el motivo situado en el centro tendrá prioridad de enfoque.



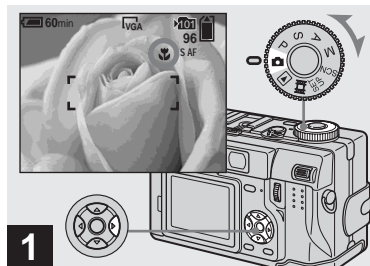
El modo de grabación macro se utiliza cuando se quiere acercarse a un motivo pequeño, tal como flores o insectos. Puede tomar imágenes a corta distancia de motivos hasta las distancias especificadas abajo.

Cuando el zoom esté puesto a tope en el lado W:



Aprox. 10 cm desde la superficie del objetivo


Cuando el zoom esté puesto a tope en el lado T:




Aprox. 40 cm desde la superficie del objetivo

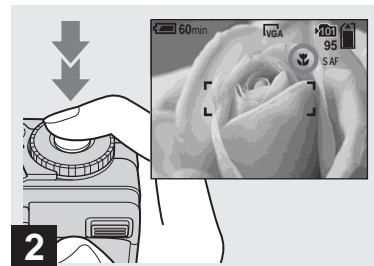


1

➔ Ponga el dial de modo en , y pulse  del botón de control.

El indicador  (macro) aparecerá en la pantalla LCD.



- Si el menú está visualizado actualmente, primero pulse MENU para que el menú desaparezca.
- También podrá realizar esta operación cuando el dial de modo esté puesto en P, S, A, M, SCN (diferente a  (Modo de crepúsculo) o  (Modo de paisaje), página 65) o .



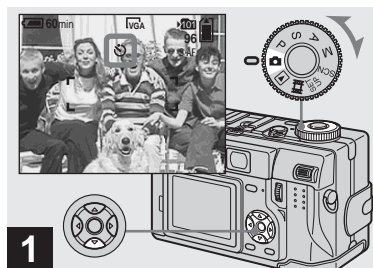
2



➔ Centre el motivo en el cuadro, y pulse el botón del disparador a fondo.


Para volver al modo de grabación normal


Pulse  del botón de control otra vez. El indicador  desaparecerá de la pantalla LCD.

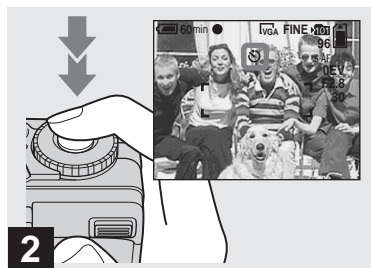
- Utilice la pantalla LCD para tomar imágenes cuando emplee la función macro. Si utiliza el visor, los límites de lo que ve y lo que realmente tomará podrán ser diferentes.



➔ **Ponga el dial de modo en , y pulse  del botón de control.**

Aparecerá el indicador  en la pantalla.



- Si el menú está visualizado actualmente, primero pulse MENU para que el menú desaparezca.
- También podrá realizar esta operación cuando el dial de modo esté puesto en P, S, A, M, SCN o .



➔ **Centre el motivo en el cuadro, y pulse el botón del disparador a fondo.**



Después de que pulse el botón del disparador parpadeará la lámpara del autodisparador (página 9) y sonará un pitido hasta que salte el disparador (aproximadamente 10 s (segundo) después).


Para cancelar el autodisparador a mitad de la operación

Pulse  del botón de control otra vez. El indicador  desaparecerá de la pantalla LCD.

- Si pulsa el botón del disparador mientras se encuentre enfrente de la cámara, el enfoque y la exposición podrán no ajustarse correctamente.



➔ Ponga el dial de modo en , y pulse  del botón de control repetidamente para seleccionar un modo de flash.







Cada vez que pulse , el indicador cambiará de la siguiente forma.

Sin indicador (Automático): El flash destella automáticamente cuando se tome imágenes en un lugar oscuro.


⚡ (Flash forzado): El flash destellará indistintamente del brillo del entorno.

⚡_{SL} (Sincronización lenta): El flash destellará indistintamente del brillo del entorno. La velocidad del obturador será lenta en un lugar oscuro, para que pueda tomar claramente el fondo que esté fuera de la luz del flash.

⊘ (Sin flash): El flash no destellará.

- Si el menú está visualizado actualmente, primero pulse MENU para que el menú desaparezca.
- También podrá realizar esta operación cuando el dial de modo esté puesto en P, S, A, M, SCN ( (Modo de retrato)) o  (Secuencia de imágenes).
- Cuando [ISO] esté puesto en [Auto] en la configuración del menú, la distancia de toma de imagen recomendada utilizando el flash incorporado es de aprox. 0,4 m (metro) a 2,8 m (metro) (W)/0,4 m (metro) a 2,0 m (metro) (T).
- Podrá cambiar la intensidad del flash con [Nivel Flash] en los ajustes del menú (página 59). (No podrá cambiar la intensidad del flash mientras el dial de modo esté puesto en .)
- Cuando se utilice el modo _{SL} (Sincronización lenta) o  (Sin flash), la velocidad del obturador se volverá más lenta en lugares oscuros, por lo que se aconseja utilizar un trípode.
- Mientras se esté cargando el flash, la lámpara /CHG parpadeará. Después de completarse la carga, la lámpara se apagará.
- Podrá montar un flash externo en esta cámara (página 67).
- Este ajuste se mantendrá incluso cuando se desconecte la alimentación.

Para reducir el efecto ojos rojos cuando tome imágenes de seres vivos

Ponga [Reduc Ojo Rojo] en [Activar] en los ajustes SET UP (página 118). Aparecerá el indicador  en la pantalla LCD, y el flash destellará preliminarmente antes de la toma para reducir el efecto ojos rojos.

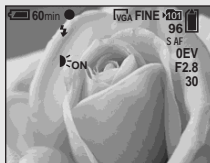


- La reducción del efecto ojos rojos podrá no producir el efecto deseado dependiendo de las diferencias individuales, la distancia hasta el motivo, si el motivo no ve el pre-destello, u otras condiciones.

Grabación de imágenes con el AF de holograma

El AF de holograma es luz de relleno para enfocar más fácilmente un motivo en lugares oscuros. Cuando no vaya a utilizar esta función, ponga [Holograma AF] en [Desactiv] en los ajustes de SET UP (página 118).

☞ aparece en la pantalla y el AF de holograma emite luz roja cuando el botón del disparador sea pulsado hasta la mitad hasta que se bloquee el enfoque.



- Si la luz del AF de holograma no llega al motivo suficientemente o el motivo tiene poco contraste, el enfoque no se logrará. (Se recomienda una distancia de aproximadamente 0,5 m (metro) a 2,8 m (metro) (W)/0,5 m (metro) a 2,5 m (metro) (T).)
- El enfoque se logrará siempre y cuando la luz del AF de holograma llegue al motivo, aunque la luz esté ligeramente desviada del centro del motivo.

- Cuando la distancia de enfoque predefinida esté establecida (página 50), el AF de holograma no funcionará.
- Si el emisor de AF de holograma está sucio, la luz de AF de holograma podrá reducirse y el enfoque podrá no lograrse. En este caso, limpie el emisor de AF de holograma con un paño seco.
- No bloquee el emisor del AF de holograma durante la grabación.
- El cuadro del visor de rango AF no se muestra. El indicador del cuadro del visor de rango AF parpadea, y la prioridad de enfoque recae sobre el sujeto situado en el centro.
- Cuando se monta un anillo adaptador (no suministrado) o una lente de conversión en teleobjetivo (no suministrada) en la cámara, la luz del AF de holograma queda bloqueada. Es recomendable utilizar el AF de holograma junto con el flash Sony HVL-F32X.
- El AF de holograma no funciona cuando se establece SCN en ☾ (modo de crepúsculo) o ▲ (modo de paisaje).

Acerca del AF de holograma


El “AF (Enfoque automático) de holograma” es un sistema de luz de relleno del AF que aplica hologramas láser para permitirle tomar imágenes fijas en lugares oscuros. El sistema de AF de holograma emplea radiación más inocua que los LEDs o lámparas de gran brillo convencionales, satisfaciendo de este modo las especificaciones para la Clase láser 1* y además mantiene una seguridad más alta para los ojos.

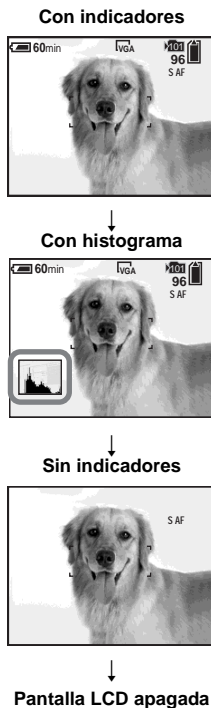
No se producirán problemas de seguridad por mirar directamente al emisor de enfoque automático de holograma a poca distancia. Sin embargo, no se recomienda hacerlo porque podrá sentir efectos tales como varios minutos de residuos de imagen y de deslumbramiento, como los que se sienten después de mirar al foco de una linterna.




* El AF de holograma satisface se ajusta a la Clase 1 (base de tiempo 30 000 s (segundo)), según lo especificado en los estándares industriales JIS (Japón), IEC (UE) y FDA (EE.UU.). El cumplimiento de estas normas identifica al láser como producto seguro, con la condición de que una persona podrá mirar la luz láser directamente o enfocada a través de una lente durante 30 000 s (segundo)



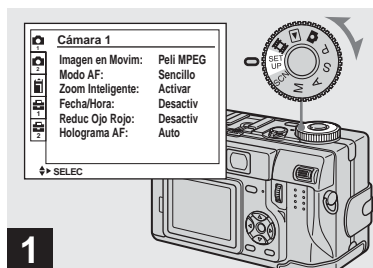
El visor le resultará útil cuando quiera economizar energía de la batería, o cuando sea difícil confirmar la imagen utilizando la pantalla LCD.

Cada vez que pulse , la visualización cambiará en el siguiente orden.



- La imagen a través del visor no indica el rango grabable real. Para confirmar el rango grabable, utilice la pantalla LCD.
- Al igual que con el indicador de bloqueo AE/AF de la pantalla LCD, cuando la lámpara de bloqueo AE/AF del visor deje de parpadear y se mantenga encendida, podrá comenzar la toma de imagen (página 22).
- Cuando está apagada la pantalla LCD:
 - El zoom inteligente no funciona (página 24).
 - El Modo AF se establece en [Sencillo] (página 48).
 - Si pulsa  (modo de Flash)/ (Autodesparador)/ (Macro), la imagen se mostrará en la pantalla LCD durante aproximadamente dos segundos, para que pueda comprobar o cambiar la configuración.
- Para ver una descripción detallada de los indicadores, consulte la página 127.
- Para ver una descripción detallada del histograma, consulte página 52.
- Este ajuste se mantendrá incluso cuando se desconecte la alimentación.

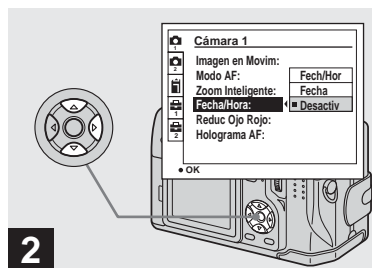
Inserción de la fecha y hora en una imagen fija




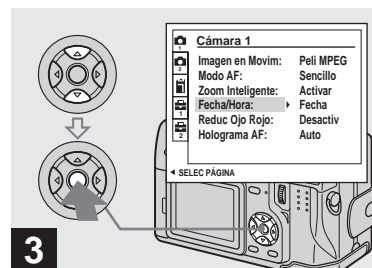
1 → Ponga el dial de modo en SET UP.

Aparecerá la pantalla SET UP.

- Cuando se tomen imágenes con la fecha y hora superpuestas, la fecha y hora no podrán quitarse posteriormente.
- La fecha y la hora no aparecerán en la pantalla LCD durante la toma de imagen, en su lugar, aparecerá el indicador **DATE** en la esquina superior izquierda de la pantalla LCD. La fecha y la hora actual aparecerán en rojo durante la reproducción solamente.
- También podrá realizar esta operación cuando el dial de modo esté puesto en P, S, A, M o SCN.



2 → Seleccione  (Cámara 1) con ▲ del botón de control, después pulse ►. Seleccione [Fecha/Hora] con ▲/▼, después pulse ►.




3 → Seleccione el ajuste de la fecha y hora con ▲/▼ del botón de control, después pulse ●.

Fech/Hor: Superpone la fecha, hora, y minutos en la imagen.

Fecha: Superpone el año, mes y día en la imagen.

Desactiv: No superpone la fecha y hora en la imagen.

Después de haber completado el ajuste, ponga el dial de modo en , y tome la imagen.

- Si selecciona [Fecha], la fecha se superpondrá en la imagen en el orden seleccionado con “Ajuste de la fecha y la hora” (página 15).
- Este ajuste se mantendrá incluso cuando se desconecte la alimentación.

Visualización de imágenes en la pantalla LCD de su cámara

Pantalla sencilla (una sola imagen)



Podrá ver imágenes tomadas con su cámara casi inmediatamente en la pantalla. Podrá seleccionar los siguientes tres métodos para ver imágenes.

Pantalla sencilla (una sola imagen)

Podrá ver una imagen cada vez, visualizada en la pantalla entera.

Pantalla de índice (nueve imágenes)

Se visualizan nueve imágenes simultáneamente en paneles separados en la pantalla.

Pantalla de índice (nueve imágenes)



Pantalla de índice (triple imagen)

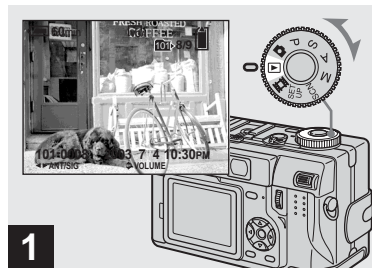


Pantalla de índice (triple imagen)

Se visualizan tres imágenes simultáneamente en paneles separados en la pantalla. También se visualizan varios elementos de información de imagen.

- Para cambiar la imagen que se muestra a la anterior o a la siguiente, haga girar el mando de desplazamiento.
- Para ver detalles sobre cómo ver películas, consulte página 82.
- Para ver una descripción detallada de los indicadores, consulte la página 129.

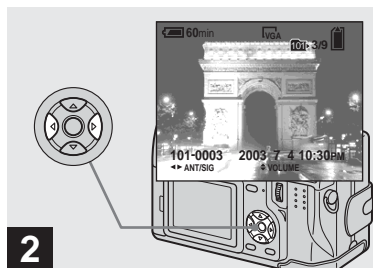
Visualización de imágenes individuales



➔ Ponga el dial de modo en , y conecte la alimentación.

La última imagen de la carpeta de grabación seleccionada (página 70) aparecerá en la pantalla.

Visualización de una pantalla de índice (nueve imágenes o triple imagen)



→ Seleccione la imagen fija deseada con ◀/▶ del botón de control.

- ◀ : Para visualizar la imagen anterior
- ▶ : Para visualizar la imagen siguiente

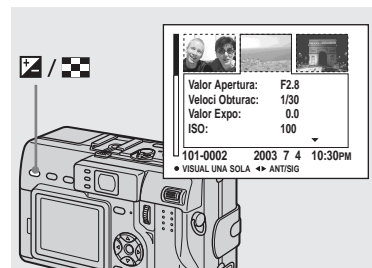


→ Pulse una vez el botón ◀/▶ (índice).

La visualización cambiará a la **pantalla de índice (nueve imágenes)**.

Para visualizar la siguiente (anterior) pantalla de índice

Pulse ▲/▼/◀/▶ del botón de control para mover el cuadro amarillo hacia arriba/abajo/izquierda/derecha.



→ Pulse una vez más el botón ◀/▶ (índice).

La visualización cambiará a la **pantalla de índice (triple imagen)**.

Pulse ▲/▼ del botón de control para visualizar la información de imagen restante.

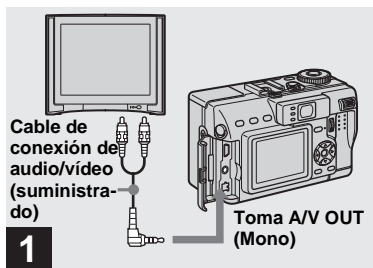
Para visualizar la siguiente (anterior) pantalla de índice

Pulse ◀/▶ en el botón de control.

Para volver a la pantalla de una sola imagen

Pulse ◀/▶ (índice) repetidamente o pulse ● en el botón de control.

Visualización de imágenes en la pantalla de un televisor



➔ **Conecte el cable de conexión A/V suministrado a la toma A/V OUT (MONO) de la cámara y a las tomas de entrada de audio/vídeo del televisor.**

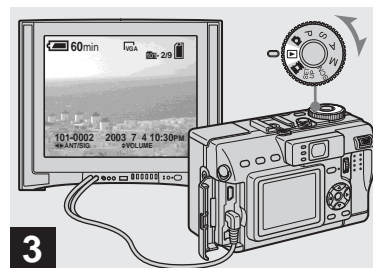
Si su televisor tiene tomas de entrada estéreo, conecte la clavija de audio (negra) del cable de conexión de audio/vídeo a la toma de audio izquierda.

- Apague su cámara y el televisor antes de conectar la cámara y el televisor con el cable de conexión de audio/vídeo.
- Le recomendamos utilizar el adaptador de ca (suministrado) para evitar que pueda cortarse la alimentación antes de terminar.



➔ **Encienda el televisor y ponga el conmutador TV/Video en "Video".**

- El nombre y ubicación de este conmutador podrá variar dependiendo de su televisor. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor.



➔ **Ponga el dial de modo en ▶, y encienda la cámara.**

Pulse ◀▶ del botón de control para seleccionar la imagen deseada.

- Cuando utilice la cámara en el extranjero, es posible que necesite cambiar la señal de salida de vídeo para que coincida con la de su sistema de TV (página 120).

Visualización de imágenes en la pantalla de un televisor

Si quiere ver imágenes en la pantalla de un televisor, necesitará un televisor con una toma de entrada de vídeo y un cable de conexión de audio/vídeo (suministrado).

El sistema de color del televisor deberá ser igual que el de su cámara digital.

Compruebe la siguiente lista:

Sistema NTSC

América Central, Bolivia, Canadá, Chile, Colombia, Corea, Ecuador, EE.UU., Filipinas, Islas Bahamas, Jamaica, Japón, México, Perú, Surinam, Taiwán, Venezuela, etc.

Sistema PAL

Alemania, Australia, Austria, Bélgica, China, Dinamarca, España, Finlandia, Holanda, Hong Kong, Italia, Kuwait, Malasia, Nueva Zelanda, Noruega, Portugal, Reino Unido, República Checa, República Eslovaca, Singapur, Suecia, Suiza, Tailandia, etc.

Sistema PAL-M

Brasil

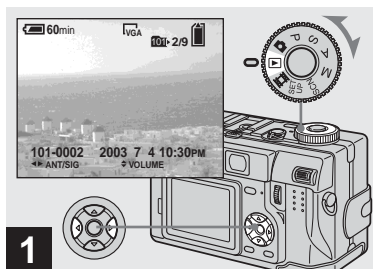
Sistema PAL-N

Argentina, Paraguay, Uruguay

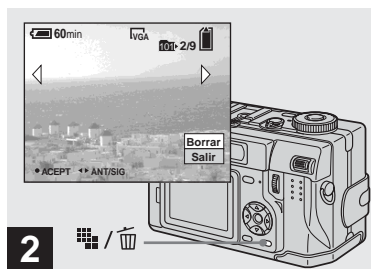
Sistema SECAM

Bulgaria, Francia, Guayana, Hungría, Irán, Irak, Mónaco, Polonia, Rusia, Ucrania, etc.

Borrado de imágenes



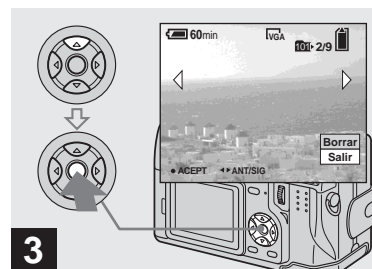
- ➔ Ponga el dial de modo en ▶, y encienda la cámara.
Pulse ◀▶ del botón de control para seleccionar la imagen que quiera borrar.



- ➔ Pulse  /  (Borrar).

La imagen todavía no habrá sido borrada en este momento.

- No podrá borrar la imagen protegida (página 76).



- ➔ Seleccione [Borrar] con ▲ del botón de control, después pulse ●.

Cuando desaparezca el mensaje “Acceso al Memory Stick”, la imagen habrá sido borrada.

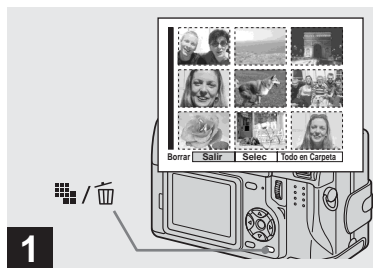
Para continuar y borrar otras imágenes



Visualice la imagen a borrar con ◀▶ del botón de control. Después, seleccione [Borrar] con ▲ y pulse ●.

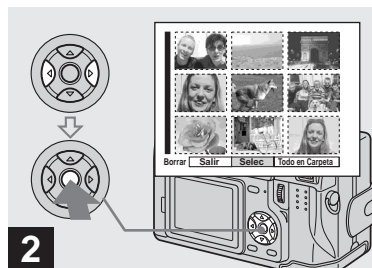
Para cancelar la eliminación


Seleccione [Salir] con ▼ del botón de control, después pulse ●.

Borrado de imágenes en el modo de índice (nueve imágenes)




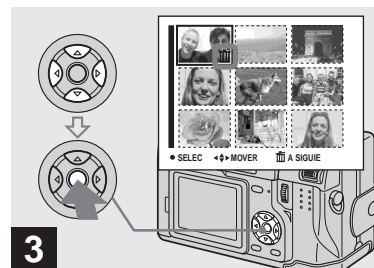
- 1** → Mientras esté visualizada una pantalla de índice (nueve imágenes) (página 32), pulse  /  (Borrar).





- 2** → Seleccione [Selec] con  del botón de control, después pulse ●.


Para borrar todas las imágenes de la carpeta

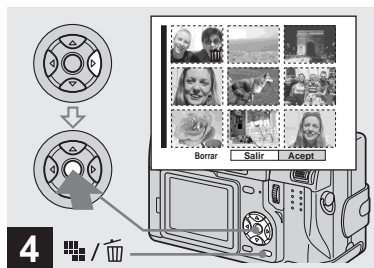
Seleccione [Todo en Carpeta] con  del botón de control, después pulse ●. Seleccione [Acept], después pulse ●. Se borrarán todas las imágenes no protegidas de la carpeta. Para cancelar el borrado, seleccione [Salir], después pulse ●.







- 3** → Seleccione una imagen que quiera borrar con  del botón de control, después pulse ●.

Aparecerá el indicador  (Borrar) verde en la imagen seleccionada. En este momento, la imagen todavía no habrá sido borrada. Repita este paso para todas las imágenes que quiera borrar.



- Para cancelar la selección, pulse ● otra vez para que el indicador  desaparezca.

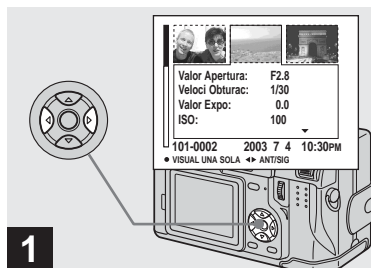



- 4** → Pulse  /  (Borrar) y seleccione [Aceptar] con  del botón de control, después pulse .

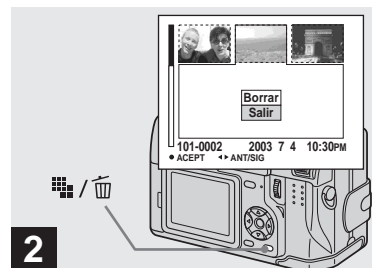
Cuando desaparezca el mensaje “Acceso al Memory Stick”, las imágenes habrán sido borradas.

Para cancelar la eliminación

Seleccione [Salir] con  del botón de control, después pulse .



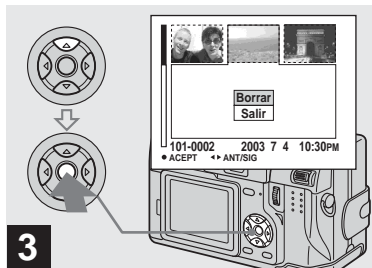
- 1** → Mientras esté visualizada una pantalla de índice (triple imagen) (página 32), ponga la imagen que quiera borrar en el centro con  del botón de control.



- 2** → Pulse  /  (Borrar).

La imagen todavía no habrá sido borrada en este momento.

Formateo de un "Memory Stick"

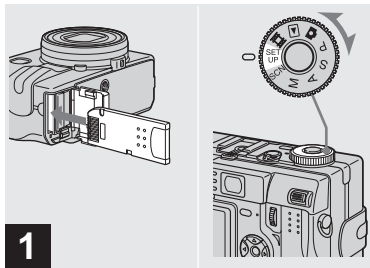


➔ Seleccione [Borrar] con ▲ del botón de control, después pulse ●.

Cuando desaparezca el mensaje "Acceso al Memory Stick", la imagen habrá sido borrada.

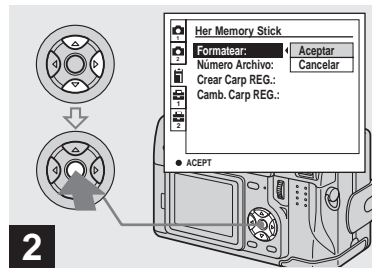
Para cancelar la eliminación


Seleccione [Salir] con ▼ del botón de control, después pulse ●.



➔ Inserte el "Memory Stick" que quiera formatear en la cámara. Ponga el dial de modo en SET UP, y conecte la alimentación.

- El término "formateo" significa la preparación de un "Memory Stick" para grabar imágenes; este proceso también se conoce como "inicialización". El "Memory Stick" provisto con esta cámara, y otros disponibles en el comercio, ya están formateados, y pueden utilizarse inmediatamente.
- Cuando formatee un "Memory Stick", tenga en cuenta que todos los datos, incluidas las imágenes protegidas, del "Memory Stick" se borrarán permanentemente.

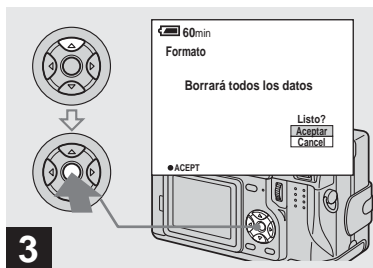


➔ Seleccione  (Her Memory Stick) con ▲/▼ del botón de control. Seleccione [Formatear] con ►, después pulse ►. Seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.

Para cancelar el formateo

Seleccione [Cancelar] con ▼ del botón de control, después pulse ●.

- Se recomienda utilizar el adaptador de ca para evitar que la alimentación se desconecte a mitad del formateo.



→ **Seleccione [Aceptar] con ▲ del botón de control, después pulse ●.**

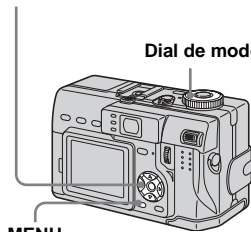
Aparecerá el mensaje “Formateando”.
Cuando desaparezca este mensaje, el formateo estará completo.

Cómo preparar y operar su cámara

A continuación se describe el modo de usar los menús y los elementos de la pantalla SET UP que se utilizan con más frecuencia para "Operaciones avanzadas".

Botón de control

Dial de modo

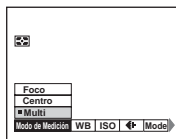


MENU

Cambio de los ajustes del menú

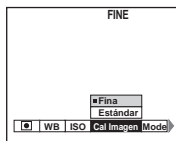
1 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.



2 Pulse ◀/▶ del botón de control para seleccionar el elemento que quiera ajustar.

El elemento seleccionado se pondrá amarillo.



3 Pulse ▲/▼ del botón de control para seleccionar el ajuste deseado.

El cuadro del elemento seleccionado se pondrá amarillo, y se introducirá el ajuste.

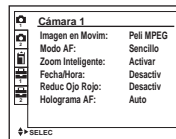
Para quitar la visualización del menú

Pulse MENU.

Cambio de los elementos de la pantalla SET UP

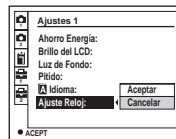
1 Ponga el dial de modo en SET UP.

Aparecerá la pantalla SET UP.



2 Pulse ▲/▼/◀/▶ del botón de control para seleccionar el elemento que quiera ajustar.

El cuadro del elemento seleccionado se pondrá amarillo.



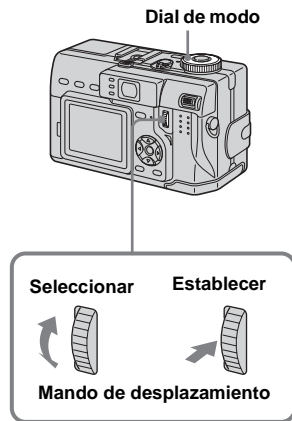
3 Pulse ● del botón de control para introducir el ajuste.

Para quitar la visualización de la pantalla SET UP

Ponga el dial de modo en cualquier opción diferente a SET UP.

Modo de utilizar el mando de desplazamiento

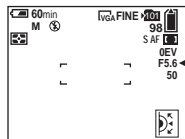
El mando de desplazamiento se utiliza para cambiar los valores de ajuste cuando se toman imágenes con los modos de ajuste manuales (modo de prioridad de la velocidad del obturador, modo de prioridad de la apertura, modo de exposición manual), ajustando EV, enfocando manualmente o eligiendo el cuadro del visor de rango AF.



Para seleccionar el elemento

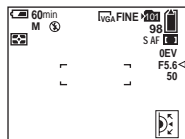
- 1 Gire el mando de desplazamiento para seleccionar el elemento que quiera ajustar.**

Mueva la indicación amarilla ◀ para seleccionar el elemento.



- 2 Presione el mando de desplazamiento.**

El valor se pondrá amarillo.



- 3 Para ajustar otros elementos, presione el mando de desplazamiento y después realice las operaciones siguientes.**

- Los elementos que no pueden seleccionarse se visualizan en gris.

Para seleccionar el valor

Podrá seleccionar valores que estén visualizados en amarillo.

- Gire el mando de desplazamiento para seleccionar el valor que quiera ajustar**

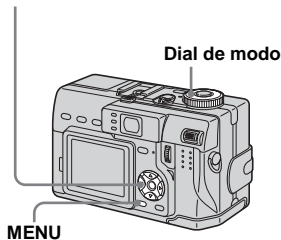
El valor visualizado se ajustará.

Decisión de la calidad de imagen fija

Dial de modo: P/S/A/M/SCN

Podrá seleccionar la calidad de imagen fija entre [Fina] o [Estándar].

Botón de control

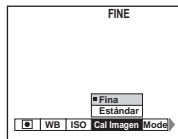


1 Ponga el dial de modo en P, S, A, M o SCN.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione : (Cal Imagen) con /▶, después seleccione la calidad de imagen deseado con ▲/▼.



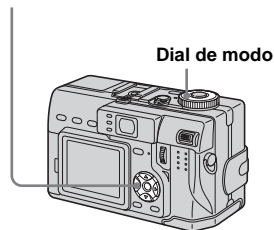
- También podrá realizar esta operación cuando el dial de modo esté puesto en (Ráfaga múltiple) (página 61).
- Este ajuste se mantendrá incluso cuando se desconecte la alimentación.

Creación o selección de una carpeta

Dial de modo: SET UP

Su cámara puede crear múltiples carpetas en un "Memory Stick". Podrá seleccionar la carpeta a utilizar para almacenar imágenes. Cuando no se cree una carpeta nueva, se seleccionará la carpeta "101MSDCF" como carpeta de grabación. Podrá crear carpetas hasta "999MSDCF".


Botón de control



- En una carpeta se pueden almacenar hasta 4 000 imágenes. Cuando se exceda la capacidad de una carpeta, se creará una carpeta nueva automáticamente.

Creación de una carpeta nueva

1 Ponga el dial de modo en SET UP.

2 Seleccione  (Her Memory Stick) con ▲/▼, [Crear Carp REG.] con ►/▲/▼ y [Aceptar] con ►/▲ y, a continuación, pulse ●.

Aparecerá la pantalla siguiente.



3 Seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.

Se creará una carpeta nueva con un número inmediatamente mayor que el más alto del “Memory Stick,” y la carpeta pasará a ser la carpeta de grabación.


Para cancelar la creación de carpeta

Seleccione [Cancel] en el paso **2** ó **3**.

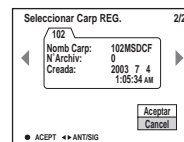
- Una vez que haya creado una carpeta nueva, no podrá borrarla con la cámara.
- Las imágenes se grabarán en la carpeta recién creada hasta que se cree o seleccione una carpeta diferente.

Cambio de la carpeta de grabación

1 Ponga el dial de modo en SET UP.

2 Seleccione  (Her Memory Stick) con ▲/▼, [Camb. Carp REG.] con ►/▲/▼ y [Aceptar] con ►/▲ y, a continuación, pulse ●.

Aparecerá la pantalla de selección de carpeta de grabación.



3 Seleccione la carpeta deseada con ◀/▶, y [Aceptar] con ▲, después pulse ●.

Para cancelar el cambio de carpeta de grabación

Seleccione [Cancel] en el paso **2** ó **3**.

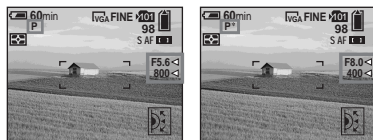
- No podrá seleccionar la carpeta “100MSDCF” como carpeta de grabación.
- La imagen se almacenará en la carpeta recién seleccionada. Con esta cámara no es posible mover imágenes a una carpeta diferente.

Toma con cambio de programa

— Cambio de programa

Dial de modo: P

El cambio de programa le permite cambiar rápidamente la combinación del valor F (valor de apertura) y velocidad del obturador mientras mantiene fijo el brillo.



1 Ponga el dial de modo en P.

2 Cambie la combinación del valor F y velocidad del obturador.

Seleccione la combinación de valor F y velocidad de obturación con el dial de control (página 41). Mientras se cambia la combinación de valor F y velocidad de obturación, se indica P*.

Para cancelar el cambio de programa

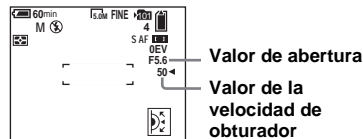
Realice cualquiera de las operaciones siguientes.

- Gire el mando de desplazamiento para devolver la indicación de P* a P.
- Ponga el dial de modo en la opción diferente a P.
- Apague la alimentación.
- No podrá cambiar la combinación del valor F y velocidad del obturador cuando el botón del disparador esté pulsado hasta la mitad.
- Cuando cambie la luminosidad, el valor F y la velocidad de obturación cambiarán también, manteniendo la cantidad del cambio.
- Cuando cambia la configuración del modo de flash puede cancelarse el cambio de programa.
- Es posible que no pueda cambiar la combinación de valor F y velocidad de obturación en lugares oscuros.



Toma con los ajustes manuales

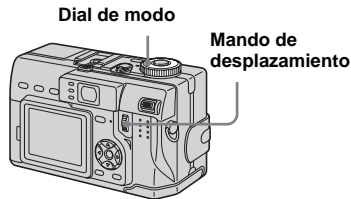
Dial de modo: S/A/M

Podrá ajustar manualmente los valores de la velocidad del obturador y apertura de acuerdo con el propósito de la toma.



| Dial de modo | Descripción |
|--------------|--|
| S | Modo de prioridad de la velocidad del obturador. Otros ajustes se ajustarán automáticamente para obtener la exposición correcta de acuerdo con el brillo del motivo. |
| A | Modo de prioridad de la apertura. Otros ajustes se ajustarán automáticamente para obtener la exposición correcta de acuerdo con el brillo del motivo. |
| M | Modo para ajustar manualmente los valores de la velocidad del obturador y apertura para lograr la condición de toma de imagen deseada. |

- No podrá utilizar la función NightShot o NightFraming cuando el dial de modo esté puesto en S, A o M.
- No podrá hacer ajustes manuales cuando tome películas.
- Si no se obtiene la exposición apropiada después de hacer los ajustes, los indicadores de valor de ajuste de la pantalla tal vez parpadeen cuando presione el botón del disparador hasta la mitad. Podrá tomar imágenes en esta condición, pero le recomendamos que ajuste otra vez los valores que parpadean.
- El flash está puesto en  (Flash forzado) o  (Sin flash).
- Podrá ajustar un valor de exposición cuando el dial de modo esté puesto en S o A (página 51).



Modo de prioridad de la velocidad de obturador

Esta función le permite tomar la imagen de un motivo moviéndose a gran rapidez con su movimiento congelado, o el movimiento de un motivo que se mueve.



1/1 000 s (segundo)
(el más corto)



30 s (segundo) (el
más largo)

1 Ponga el dial de modo en S.

2 Seleccione un valor de velocidad del obturador.

Seleccione una velocidad del obturador con el mando de desplazamiento (página 41). La velocidad del obturador puede seleccionarse de 1/1 000 a 30 s (segundo)

Si selecciona determinadas velocidades de obturación*, se activará automáticamente la función de obturador lento con reducción de ruido.

* Cuando [ISO] está en [800]:
Velocidades del obturador de 1/25 s (segundo) o más lentas
Cuando [ISO] es diferente de [800]:
Velocidades del obturador de 1/6 s (segundo) o más lentas

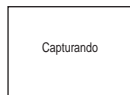
- Las velocidades de obturador de un segundo o más largas se indican con [""] después del valor, tal como 1".

Obturación lenta con reducción de ruido

La función de obturación lenta con reducción de ruido elimina el ruido de las imágenes grabadas, ofreciendo imágenes claras. Al utilizar determinadas velocidades de obturación*, se activa automáticamente la función de obturación lenta con reducción de ruido y aparece "NR" ante la indicación de velocidad de obturación.

* Cuando [ISO] está en [800]:
Velocidades del obturador de 1/25 s (segundo) o más lentas
Cuando [ISO] es diferente de [800]:
Velocidades del obturador de 1/6 s (segundo) o más lentas

Pulse el botón del disparador a fondo.



Después, la pantalla se vuelve negra.



Finalmente, cuando desaparezca "Procesando", la imagen habrá sido grabada.

- Para eliminar los efectos de vibración, se recomienda utilizar un trípode.
- Cuando ajuste una velocidad de obturación lenta, el procesamiento podrá llevar algún tiempo.

Modo de prioridad de la abertura

Esta función le permite cambiar la profundidad de enfoque para enfocar tanto el motivo como el fondo o para tomar un motivo con su fondo borroso.



Valor de abertura F2,8 (mínimo)



Valor de abertura F8 (máximo)

1 Ponga el dial de modo en A.

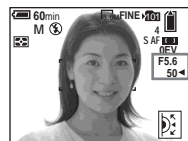
2 Seleccione un valor de abertura.

Seleccione un valor de abertura con el mando de desplazamiento (página 41). El valor de abertura puede seleccionarse de F2,8 a F8.

- El rango del valor que se puede seleccionar varía, dependiendo de la posición del zoom.
- La velocidad del obturador se ajusta automáticamente de 1/1 000 a 8 s (segundo) Cuando se establece un valor de abertura de F5,6 o más, los valores se inician desde 1/2 000 s (segundo)

Modo de exposición manual

Es posible ajustar manualmente los valores de velocidad de obturación y de abertura para lograr la condición de toma de imágenes deseada de acuerdo con sus fines.



La diferencia entre el valor ajustado y la exposición apropiada determinada por la cámara se visualiza en la pantalla como valor EV (página 51). 0EV indica que la cámara ha ajustado el valor más apropiado.

1 Ponga el dial de modo en M.

2 Seleccione el valor de la velocidad de obturación.

Seleccione el valor de velocidad de obturación con el mando de desplazamiento (página 41).

3 Seleccione el valor de abertura.

Seleccione el valor de abertura con el mando de desplazamiento (página 41).

Elección de un modo de enfoque automático

Podrá ajustar el cuadro del visor de rango AF y el modo AF.

Cuadro de visor del rango AF

El cuadro del visor de rango AF selecciona la posición de enfoque de acuerdo con la posición y tamaño del motivo.

Modo AF

El modo AF ajusta la operación de enfoque de acuerdo con la respuesta de AF y el consumo de batería.



Elección de un cuadro del visor de rango de enfoque — Visor del rango AF

Dial de modo: P/S/A/M/SCN

AF de múltiples puntos ()

La cámara calculará la distancia en tres áreas hacia la izquierda y derecha y en el centro de la imagen, permitiéndole tomar la imagen utilizando la función de enfoque automático sin preocuparse sobre la composición de la imagen. Esto le resultará útil cuando sea difícil enfocar el motivo debido a que no esté en el centro del cuadro. Podrá comprobar la posición donde fue ajustado el enfoque utilizando el cuadro verde. El AF de múltiples puntos es el ajuste de fábrica.

AF con prioridad en el cuadro seleccionado (, , , ,)

Puede seleccionar entre cinco diferentes cuadros de visor de rango AF (Central, Izquierdo, Derecho, Inferior o Superior). Esto le resultará útil cuando enfoque un motivo cerca del cuadro seleccionado. Utilizado junto con la función de bloqueo AF le permite tomar imágenes con la composición de imagen deseada.

AF de punto ()

Esto le resultará útil cuando enfoque un motivo muy pequeño o un área estrecha. Utilizado junto con la función de bloqueo AF le permite tomar imágenes con la composición de imagen deseada. Tenga cuidado de sujetar la cámara sin moverla para que el motivo no se desvíe del cuadro del visor de rango.

- 1 Ponga el dial de modo en P, S, A, M, SCN o .**
- 2 Pulse FOCUS para cambiar a la selección de cuadro del visor de rango AF.**

Cada vez que pulse FOCUS, la configuración cambiará en el orden siguiente.
Selección de cuadro del visor de rango AF
↓
Preajuste del enfoque

- 3 Seleccione el rango AF deseado.**

Seleccione el rango AF con el mando de desplazamiento (página 41).

Puede seleccionar el rango AF entre AF Multipunto, Central, Izquierdo, Derecho, Inferior, Superior y AF Puntual.



Cuadro de visor del rango AF

El enfoque se ajustará automáticamente.

Cuando mantenga pulsado el botón del disparador en la mitad y se ajuste el enfoque, el color del cuadro del visor de rango AF cambiará de blanco a verde.

- Cuando esté tomando película (Película MPEG) y elija AF de múltiples puntos, la distancia al centro de la pantalla se estimará como promedio, por lo que el AF funcionará incluso con cierto grado de vibración. El AF con prioridad en el cuadro seleccionado y AF de punto enfocarán automáticamente sólo el cuadro seleccionado, por lo que le resultarán útiles cuando quiera enfocar solamente lo que está apuntando.
- Cuando se utiliza el zoom inteligente o el AF de holograma, se asigna prioridad de movimiento AF a aquellos sujetos que se encuentra en el centro del cuadro o cerca de él. En este caso, parpadeará el indicador del cuadro del visor de rango AF y no se visualizará el cuadro del visor de rango AF.

Elección de una operación de enfoque

— Modo AF

Dial de modo: SET UP

Podrá seleccionar entre los siguientes tres modos de enfoque para su cámara.

AF sencillo (S AF)

Este modo permite enfocar con precisión un amplio rango que abarca desde motivos cercanos a distantes, y resulta útil para enfocar motivos inmóviles. El enfoque no se ajustará antes de que el botón del disparador sea mantenido pulsado en la mitad. Cuando el botón del disparador sea mantenido pulsado en la mitad y se complete el bloqueo AF, se bloqueará el enfoque.

El ajuste de fábrica es AF sencillo.

AF monitor (M AF)

Este acorta el tiempo necesario para enfocar. La cámara ajusta el enfoque antes de mantener pulsado el botón del disparador en la mitad, permitiéndole componer imágenes con el enfoque ya ajustado. Cuando el botón del disparador sea mantenido pulsado en la mitad y se complete el bloqueo AF, se bloqueará el enfoque.

- El consumo de batería podrá ser más rápido que en el modo AF sencillo.

AF continuo (C AF)

La cámara ajusta el enfoque antes de mantener pulsado el botón del disparador en la mitad, y después continúa ajustando el enfoque incluso después de haberse completado el bloqueo AF. Esto permite tomar imágenes de motivos que se muevan enfocándolos continuamente.

- En los siguientes casos el enfoque no se ajustará después de haberse completado el bloqueo, y la indicador C AF parpadeará. La cámara está en el modo AF monitor.
 - Cuando tome imágenes en un lugar oscuro
 - Cuando tome imágenes con velocidad de obturación baja
 - Cuando se utilizan las funciones NightShot/ NightFraming
- El cuadro de visor del rango AF se bloquea hacia el centro.
- El ajuste de enfoque tal vez no pueda mantenerse cuando se tomen imágenes de motivos que se muevan rápidamente.
- Cuando el enfoque se ajusta no hay sonido de bloqueo.
- Cuando grabe con el autodesparador, el enfoque se bloqueará cuando pulse el botón del disparador a fondo.
- El consumo de batería podrá ser más rápido que en cualquier otro modo AF.

1 Ponga el dial de modo en SET UP.

2 Seleccione  (Cámara 1) con ▲, [Modo AF] con ►/▲/▼.

3 Seleccione el modo deseado con ►/▲/▼, después pulse ●.

- Cuando tome imágenes en el modo macro, la velocidad AF disminuirá para poder enfocar con precisión motivos cercanos. Para una toma de imágenes más rápida, se recomienda utilizar un modo diferente al modo macro.
- Cuando tome imágenes utilizando el visor con la pantalla LCD apagada, la cámara funcionará en el modo AF sencillo.

Técnicas para toma de imágenes

Cuando tome imágenes con el motivo en el borde del cuadro, la cámara podrá enfocar el centro en lugar del motivo situado al borde del cuadro. En un caso así, utilice el bloqueo AF para enfocar motivo, y después recomponga la imagen y tome la imagen (excepto en el modo AF continuo).

Componga la toma de forma que el motivo esté centrado en el visor de rango AF, y pulse el botón del disparador hasta la mitad. Cuando el indicador de bloqueo AE/AF deje de parpadear y se mantenga encendido, vuelva a la toma completamente compuesta, y pulse el botón del disparador a fondo.

- Cuando esté utilizando el bloqueo AF, podrá capturar una imagen con el enfoque correcto aunque el motivo esté en el borde del cuadro.
- Podrá realizar el procedimiento de ajuste del bloqueo AF antes de pulsar el botón del disparador a fondo.

Indicador de bloqueo AE/AF



Cuadro de visor del rango AF



Ajuste de la distancia hasta el motivo

— Preajuste del enfoque

Dial de modo: P/S/A/M/SCN/

Cuando tome una imagen utilizando una distancia hasta el motivo previamente predefinida, o cuando tome la imagen de un motivo a través de una red o a través del cristal de una ventana, será difícil obtener el enfoque adecuado en el modo de enfoque automático. En estos casos, será conveniente utilizar el preajuste de enfoque.



1 Ponga el dial de modo en P, S, A, M, SCN o

2 Pulse FOCUS para cambiar al preajuste de enfoque.

Cada vez que pulse FOCUS, la configuración cambiará en el orden siguiente.

Preajuste del enfoque



Selección de cuadro del visor de rango AF

El enfoque se fijará y aparecerá el indicador (enfoque manual).

3 Gire el mando de desplazamiento para seleccionar el ajuste de enfoque deseado.

Podrá seleccionar entre los siguientes ajustes de distancia

0.1 (0,1) m, 0.2 (0,2) m, 0.3 (0,3) m,
0.5 (0,5) m, 0.8 (0,8) m, 1.0 (1,0) m,
1.5 (1,5) m, 2.0 (2,0) m, 3.0 (3,0) m,
5.0 (5,0) m, 7.0 (7,0) m, 10 m, 15 m y
 ∞ (infinito)

Para reactivar el enfoque automático

Pulse otra vez FOCUS para que desaparezca la información del ajuste de enfoque.

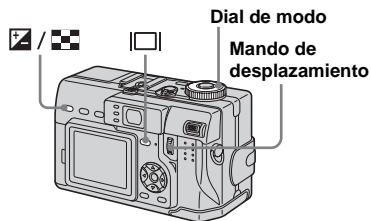
- La información del ajuste de enfoque es aproximada, y deberá usarse como referencia.
- Si apunta con el objetivo hacia arriba o abajo, aumentará el error.
- Si selecciona 0,1 m (metro), 0,2 m (metro), 0,3 m (metro) con el zoom en el extremo T, es posible que no obtenga un enfoque claro. En tales casos, la información de ajuste del enfoque parpadeará. Pulse la palanca del zoom hacia la dirección W hasta que el indicador deje de parpadear.
- El preajuste de enfoque no funciona correctamente cuando se instala un objetivo de conversión (no suministrado).

Ajuste de la exposición

— EV ajuste

Dial de modo: P/S/A/SCN/

Esto le permite ajustar el valor de exposición que se fija mediante el ajuste automático. Podrá seleccionar valores en un rango de +2,0EV a -2,0EV en los pasos de 1/3EV.

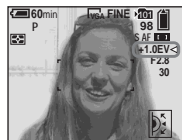


1 Ponga el dial de modo en P, S, A, SCN o

2 Pulse / (Exposición).

3 Seleccione el valor de exposición deseado con el mando de desplazamiento.

Ajuste el valor de exposición mientras comprueba el brillo del fondo.



Para reactivar la exposición automática

Vuelva a poner el valor de ajuste de la exposición a 0EV.

- Si un motivo está siendo tomado en unas condiciones extremadamente claras u oscuras, o si se utiliza el flash, el ajuste de la exposición podrá no ser efectivo.

Técnicas para toma de imágenes

Normalmente, la cámara ajusta la exposición automáticamente. Si la imagen es muy oscura o muy brillante como se muestra abajo, le recomendamos que ajuste la exposición manualmente. Cuando tome un motivo a contraluz o un motivo contra un fondo blanco (p.ej. nevado), ajuste la exposición hacia el lado +. Cuando tome imágenes de un motivo negro que llene la pantalla, ajuste la exposición hacia el lado -.



Subexpuesta → Ajuste hacia +



Exposición apropiada



Sobreexpuesta → Ajuste hacia -

Visualización de un histograma

Un histograma es un gráfico que muestra el brillo de una imagen. El eje horizontal muestra el brillo, y el eje vertical muestra el número de píxeles. El gráfico visualizado indicará una imagen oscura cuando se desvíe hacia el lado izquierdo, y una imagen clara cuando se desvíe hacia el lado derecho. El histograma es una referencia útil para comprobar la exposición durante la grabación y reproducción sin verse afectada por el brillo de la pantalla LCD.



- 1** Ponga el dial de modo en P, S, A, M o SCN.
- 2** Pulse para visualizar el histograma.
- 3** Ajuste la exposición según el histograma.

Al ajustar la exposición hacia el lado + el histograma se mueve hacia el lado derecho.



Al ajustar la exposición hacia el lado – el histograma se mueve hacia el lado izquierdo.



- El histograma también aparecerá cuando el dial de modo esté puesto en , pero no podrá ajustar la exposición.
- El histograma también aparecerá cuando pulse mientras esté reproduciendo una imagen individual (página 31) o durante la revisión rápida (página 23).
- El histograma no aparecerá en los siguientes casos:
 - Cuando esté visualizado el menú
 - Durante la revisión rápida de una imagen grabada en el modo de variación de exposiciones
 - Cuando utilice el zoom de reproducción
 - Cuando reproduzca una imagen grabada con el dial de modo puesto en

- aparecerá en los siguientes casos:
 - Cuando grabe en el rango del zoom inteligente
 - Cuando el tamaño de imagen sea [4.5M (4,5M) (3:2)]
 - Cuando gire una imagen fija
- El histograma de antes de la grabación representa el histograma de la imagen visualizada en la pantalla en ese momento. Antes y después de pulsar el botón del disparador se producirá una diferencia en el histograma. Cuando ocurra esto, compruebe el histograma mientras reproduce una sola imagen o durante la revisión rápida. En particular, podrá aparecer una gran diferencia en los casos siguientes:
 - Cuando destelle el flash
 - Cuando se utilice la función NightFraming
 - Cuando [Efe Imagen] está puesto en [Solariza]
 - Cuando la velocidad del obturador sea lenta o alta
- El histograma tal vez no aparezca para imágenes grabadas utilizando otras cámaras.

Selección del modo de medición

Dial de modo: P/S/A/M/SCN/

Esta función le permite seleccionar el modo de medición para satisfacer las condiciones y el propósito de la toma de imagen.

Medición multipatrón ()

La imagen se divide en múltiples regiones y la medición se efectúa para cada región. La cámara estima la posición y el brillo de fondo del motivo, y determina una exposición bien equilibrada.

La configuración de fábrica es la medición de patrón múltiple.

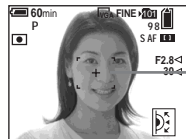
Medición con prioridad al centro ()

La medición se efectúa dando prioridad al centro de la imagen. La cámara determina la exposición basándose en el brillo del motivo cerca del centro de acuerdo con donde se apunte para la toma.

Medición de foco ()

La luz se mide solamente para la región específica donde está situado el motivo. Esto le permitirá ajustar la exposición para el motivo incluso cuando el motivo esté alumbrado por detrás o haya un fuerte contraste entre el motivo y el fondo. Posicione la cruz filial de la medición de foco en un punto del motivo que quiera tomar.

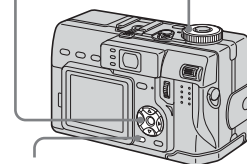
- Cuando utilice la medición con prioridad al centro o la medición de foco, para enfocar el mismo punto que el utilizado para medición, le recomendamos utilizar el cuadro del visor de rango AF con prioridad al centro (página 47).



Cruz filial de la medición de foco

Botón de control

Dial de modo



MENU

- 1** Ponga el dial de modo en P, S, A, M, SCN o .
- 2** Pulse MENU.
Aparecerá el menú.
- 3** Seleccione (Modo de medición) con ◀/▶, después seleccione [Multi], [Centro] o [Foco] con ▲/▼.

Toma con la exposición fija

— AE LOCK

Dial de modo: P/S/A/SCN/

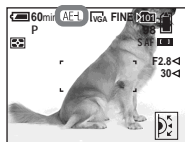
Una vez que pulse AE LOCK, la exposición se fijará.



1 Ponga el dial de modo en P, S, A, SCN o

2 Enfoque una porción de la imagen que tenga el valor de exposición deseado, después pulse AE LOCK.

Se fijará la exposición y aparecerá el indicador AE-L.



3 Apunte al motivo que quiera tomar y mantenga pulsado el botón del disparador hasta la mitad.

El enfoque se ajustará automáticamente.

4 Pulse el botón del disparador a fondo.

Para liberar AE LOCK

Realice uno de los siguientes puntos:

- Pulse AE LOCK otra vez después del paso **2**.
- Retire el dedo del botón del disparador después del paso **3**.
- Pulse el botón del disparador a fondo en el paso **4**.

Técnicas para toma de imágenes

Podrá tomar imágenes con la exposición bloqueada en una porción específica de la imagen.

Mida la exposición de la porción deseada del motivo utilizando la función de medición con prioridad al centro o la medición de foco.

Pulse AE LOCK para bloquear la exposición y después recomponga la imagen y tómla.

Porción de la imagen utilizada para determinar la exposición



Toma de tres imágenes con la exposición cambiada

— Variación de exposiciones

Dial de modo:  /P/S/A/M/SCN

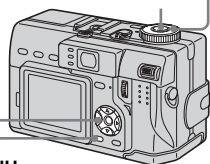
La cámara graba tres imágenes en sucesión, cada una con el valor de exposición cambiado. El valor de la compensación de exposición puede ajustarse entre $\pm 1,0\text{EV}$ desde el valor de la exposición correcta en pasos de $1/3\text{EV}$.

Botón de control

Dial de modo


Obturador

MENU



- 1** Ponga el dial de modo en SET UP.

Aparecerá la pantalla SET UP.


- 2** Seleccione  (Cámara 2) con $\blacktriangle/\blacktriangledown$ y [Paso Variación] con $\blacktriangleright/\blacktriangleleft$, y después pulse \blacktriangleright .

- 3** Seleccione el valor de paso de variación deseado con $\blacktriangle/\blacktriangledown$, después pulse \bullet .

$\pm 1.0\text{EV}$ ($\pm 1,0\text{EV}$): Cambia el valor de exposición en $1,0\text{EV}$ hacia arriba o abajo.

$\pm 0.7\text{EV}$ ($\pm 0,7\text{EV}$): Cambia el valor de exposición en $0,7\text{EV}$ hacia arriba o abajo.

$\pm 0.3\text{EV}$ ($\pm 0,3\text{EV}$): Cambia el valor de exposición en $0,3\text{EV}$ hacia arriba o abajo.

- 4** Ponga el dial de modo en , P, S, A, M o SCN.

- 5** Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

- 6** Seleccione [Mode] (Modo GRAB) con $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$, después seleccione [Var Expo] con $\blacktriangle/\blacktriangledown$.

- 7** Tome la imagen.

Para volver al modo normal

Seleccione [Normal] en el paso **6**.

- En este modo no podrá utilizar el flash.
- Durante la toma en este modo, las imágenes no se visualizarán en la pantalla. Componga la imagen antes de pulsar el botón del disparador.
- El enfoque y el balance del blanco se ajustan para la primera imagen, y esos ajustes también se utilizan para las otras imágenes.
- Cuando la exposición es ajustada manualmente (página 51), el valor ajustado se utiliza para el valor central.
- El intervalo de grabación es de aproximadamente 0,5 s (segundo)
- Si el motivo es demasiado brillante o demasiado oscuro, tal vez no pueda tomar la imagen debidamente con el valor de paso de variación seleccionado.
- No es posible seleccionar determinadas velocidades de obturación*.

* Cuando [ISO] está en [800]:

Velocidades del obturador de 1/25 s (segundo) o más lentas

Cuando [ISO] es diferente de [800]:

Velocidades del obturador de 1/6 s (segundo) o más lentas

Ajuste de los tonos del color

— Balance del blanco

Dial de modo: P/S/A/M/SCN/☰

Cuando el balance de blancos esté puesto en Auto, el balance de blancos se ajustará automáticamente y el balance global del color se ajustará según las condiciones de la toma. Sin embargo, cuando tome imágenes en condiciones fijas o en condiciones de iluminación especiales, podrá ajustar manualmente el balance del blanco.

Auto (sin indicación)

Ajusta automáticamente el balance del blanco

☀️ (Luz diurna)

Toma de imágenes en exteriores, toma de imágenes de escenas nocturnas, letreros de neón, fuegos artificiales o amaneceres, o toma de imágenes justo antes y después de ponerse el sol.

☁️ (Nuboso)

Toma bajo un cielo nublado

💡 (Fluorescente)

Toma bajo iluminación fluorescente

💡 (Incandescente)

- Lugares donde las condiciones de iluminación cambien rápidamente
- En iluminación intensa, tal como en estudios fotográficos

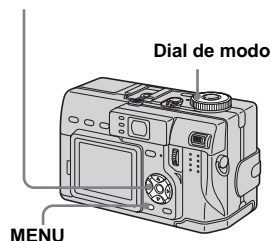
⚡WB (Flash)

Ajusta el balance del blanco solamente a las condiciones de flash

📷 (Una pulsación)

Para ajustar el balance del blanco dependiendo de la fuente de luz

Botón de control





1 Ponga el dial de modo en P, S, A, M, SCN o ☰.

2 Pulse MENU.
Aparecerá el menú.

3 Seleccione [WB] (Bal Blanco) con ◀/▶, después seleccione el ajuste deseado con ▲/▼.


Para reactivar el ajuste automático

Seleccione [Auto] en el paso 3.


- Bajo una luz fluorescente que parpadee, la función de ajuste del balance del blanco podrá no funcionar correctamente aunque seleccione  (Fluorescente).
- Cuando destelle el flash, se cancelará el ajuste manual, y la imagen se grabará en el modo [Auto] (excepto en el modo **WB** (Flash) o  (Una pulsación)).






Para tomar una imagen en el modo de balance del blanco con un solo toque

- 1 Seleccione [] (Una pulsación).

Aparecerá el indicador .

- 2 Encadre un objeto blanco, tal como una hoja de papel, de modo que llene la pantalla, en las mismas condiciones de iluminación con las que fotografiará el sujeto.
- 3 Pulse ▲.

El indicador  parpadeará rápidamente. Cuando el balance del blanco se haya ajustado y almacenado en la memoria, el indicador dejará de parpadear.

- El indicador  significa:
Parpadeo lento: El balance del blanco no está ajustado o no pudo ser ajustado.
Parpadeo rápido: El balance del blanco se está ajustando (después de que pulse ▲).
Encendido permanente: El balance del blanco se ha ajustado.
- No agite ni golpee la cámara durante el parpadeo rápido del indicador .
- Si el indicador  continúa parpadeando incluso después de haber pulsado ▲, grabe en el modo de balance automático del blanco.
- Cuando seleccione el modo de balance del blanco con un solo toque, la pantalla se pondrá azul momentáneamente.
- Cuando el modo de flash esté puesto en  (Flash forzado) o  (Sincronización lenta), el balance de blancos se ajusta a la condición con la emisión de flash.

Técnicas para toma de imágenes

Los colores del motivo se verán afectados por las condiciones de iluminación. Por ejemplo, toda la imagen aparecerá azul a la luz solar del verano, y los elementos blancos adquirirán un tinte rojizo a la luz de bombillas incandescentes, etc. El ojo humano puede resolver estos problemas, pero las cámaras digitales no pueden reconocer los colores correctos sin hacer ajustes. Normalmente, la cámara hace estos ajustes automáticamente, pero si los colores de la imagen grabada no parecen naturales, le recomendamos que ajuste el balance del blanco.

Toma de imágenes en la oscuridad

Dial de modo: / /



- La distancia de grabación recomendada para la función NightShot o NightFraming es hasta aproximadamente 2,5 m (metro) (W)/2,0 m (metro) (T).

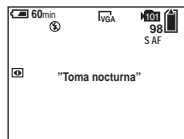
NightShot

La función NightShot le permite tomar motivos en lugares oscuros tales como escenas de acampada por la noche o plantas y animales nocturnos.

1 Ponga el dial de modo en , **P** o .

2 Establezca la palanca NIGHTSHOT/NIGHTFRAMING en NIGHTSHOT.

Los indicadores y “Toma nocturna” se encenderán. El indicador “Toma nocturna” se apagará después de 5 s (segundo)



3 Tome la imagen.



Para cancelar la función NightShot

Establezca la palanca NIGHTSHOT/NIGHTFRAMING en .


- Mientras esté utilizando la función NightShot, no podrá utilizar las siguientes funciones:
 - Preajuste del enfoque
 - Pantalla LCD apagada
 - AE LOCK
 - Toma de imagen con el AF de holograma
 - Toma de imagen con el flash
- Mientras se utiliza la función NightShot:
 - El balance de blancos está puesto en Auto.
 - Está puesto el modo de medición con prioridad al centro.
 - Si realiza cualquier operación no válida, el indicador parpadeará y se iluminará el indicador “Night shot” durante unos cinco segundos.
 - Sin embargo, si pulsa (Z) en el modo de variación de exposiciones, Multirráfaga o Ráfaga 3, parpadeará el indicador BRK / .
- No utilice la función NightShot en lugares brillantes (ej. en exteriores durante el día). Esto podrá ocasionar un mal funcionamiento en su cámara.
- Las imágenes captadas mediante la función NightShot se guardan con una tonalidad verde, como si se vieran en una pantalla LCD.

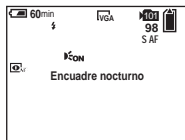
NightFraming

La función NightFraming le permite comprobar un motivo incluso por la noche y después grabar con colores naturales utilizando el flash.

1 Ponga el dial de modo en , **P** o  (secuencia de imágenes).

2 Establezca la palanca NIGHTSHOT/NIGHTFRAMING en NIGHTFRAMING.

Los indicadores  y “Encuadre nocturno” se encenderán. El indicador “Encuadre nocturno” se apagará después de unos 5 s (segundo)




3 Mantenga pulsado el botón del disparador en la mitad.




Cuando [Holograma AF] está puesto en [Desactiv], es posible que no obtenga un enfoque claro. Es recomendable poner [Holograma AF] en [Auto].

4 Pulse el botón del disparador a fondo.

Sonará el obturador, destellará el flash y se grabará la imagen.

Para cancelar la función NightFraming

Establezca la palanca NIGHTSHOT/NIGHTFRAMING en .

- Mientras esté utilizando la función NightFraming, no podrá utilizar las siguientes funciones:
 - Pantalla LCD apagada
 - AE LOCK
 - Preajuste del enfoque
- Mientras se utiliza la función NightFraming:
 - El balance de blancos está puesto en Auto.
 - Está puesto el modo de medición de patrón múltiple.
 - Se fija el visor de rango AF central.
 - Si realiza cualquier otra operación no válida mientras utiliza la función NightFraming, parpadeará el indicador  y el indicador “Night framing” se encenderá durante unos 5 s (segundo)
- Cuando pulse el botón del disparador hasta la mitad oírá un sonido, pero este sonido no es el de liberación del obturador. La imagen no se ha grabado todavía.
- El flash no funciona cuando se graba en el modo Ráfaga 3 y en el modo de variación de exposiciones. Si pulsa  parpadeará el indicador BRK/.

Ajuste del nivel de flash

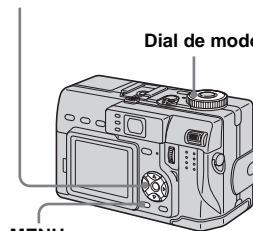
— Nivel de flash

Dial de modo: P/S/A/M/SCN

Podrá ajustar la intensidad de la luz del flash.

Botón de control

Dial de modo



MENU

1 Ponga el dial de modo en P, S, A, M o SCN.

2 Pulse MENU.


Aparecerá el menú.

3 Seleccione [±] (Nivel Flash) con ◀/▶, después seleccione el ajuste deseado con ▲/▼.

Alto: Pone el flash a un nivel más alto que el normal.

Normal: Ajuste normal.

Bajo: Pone el flash a un nivel más bajo que el normal.

- También podrá realizar esta operación aunque el dial de modo esté puesto en  (secuencia de imágenes).

Toma de múltiples fotogramas

— Secuencia de imágenes

Dial de modo: 

Podrá tomar un número de imágenes fijas consecutivas (animación GIF). El formato GIF tiene un tamaño de archivo pequeño, haciendo que sea conveniente para crear páginas Web o adjuntar imágenes al correo electrónico.

- Debido a las limitaciones del formato GIF, el número de colores para la secuencia de imágenes se reduce a 256 colores o menos. Por lo tanto, la calidad de imagen podrá deteriorarse para algunas imágenes.

Normal (160×120)

Se puede grabar un máximo de 10 fotogramas de secuencia de imágenes. Esto es apropiado para usar en páginas Web, etc.

Mobile (120×108)

Se puede grabar un máximo de dos fotogramas de secuencia de imágenes. Esto es apropiado para utilizar con terminales de datos portátiles.

- El tamaño de archivo se reducirá en el modo Mobile, por lo que la calidad de imagen se deteriorará.

Antes de la operación

Ponga [Imagen en Movim] en [Sec Imág] en los ajustes de SET UP (páginas 40 y 118).

Botón de control



1 Ponga el dial de modo en .

2 Pulse  /  (Tamaño de imagen).

Aparecerá el ajuste de tamaño de imagen.

3 Seleccione el modo deseado con ▲/▼.

Podrá seleccionar entre [Normal] o [Mobile].

4 Tome la imagen para el primer fotograma.



5 Tome la imagen para el segundo fotograma.

Pulse el botón del disparador para tomar el siguiente fotograma, después repita esta operación hasta que haya tomado el número de fotogramas deseado.

6 Pulse ●.

Todos los fotogramas de imágenes se grabarán en el "Memory Stick".

Para borrar algunos o todos los fotogramas de imágenes mientras se hace una grabación de secuencia de imágenes

1 Pulse ◀ (⊖) en el paso 4 o 5.

Se reproducirán en orden las imágenes de fotograma que haya tomado y se parará en la última imagen.

2 Pulse / (Borrar), y seleccione [Borrar Últim], o [Borra Todas] con ◀ / ▶, después pulse ●.

3 Seleccione [Borrar] con ▲, después pulse ●. Cuando se seleccione [Borrar Últim] en el paso 2, cada vez que repita los pasos 1 a 3, se borrará el último fotograma que haya tomado.

- Tenga en cuenta que no se grabarán todas las imágenes en el "Memory Stick" hasta que realice el paso 6.
- Para ver el número de imágenes que pueden grabarse en secuencia de imágenes, consulte la página 112.
- La fecha y hora no se superponen en secuencia de imágenes.
- Cuando vea una imagen grabada en el modo de secuencia de imágenes en la pantalla índice, la imagen podrá parecer diferente a la real.
- Los archivos GIF no creados con esta cámara podrán no visualizarse correctamente.

Toma en el modo de ráfaga múltiple

— Ráfaga múltiple

Dial de modo:

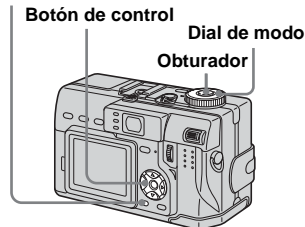
Este modo grabará 16 fotogramas en sucesión cada vez que pulse el botón del disparador. Esto resulta útil para comprobar su forma en deportes, por ejemplo.



Antes de la operación

Ponga [Imagen en Movim] en [Múltiráfaga] en los ajustes de SET UP (páginas 40 y 118).

MENU



1 Ponga el dial de modo en

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione (Intervalo) con , después seleccione el intervalo de fotograma deseado con .

Podrá elegir el intervalo de fotograma en los ajustes del menú (página 40).



4 Tome la imagen.

Los 16 fotogramas se grabarán como una sola imagen (tamaño de imagen: 1.2M (1,2M)).

- Consulte la página 74 para reproducir imágenes grabadas en el modo de ráfaga múltiple utilizando esta cámara.
- Para el número de imágenes que podrá grabar en el modo de ráfaga múltiple, consulte la página 112.
- En este modo no podrá utilizar el flash.
- La fecha y hora no se pueden superponer en imágenes.

Toma de tres imágenes continuamente

— Ráfaga 3

Dial de modo: /P/S/A/M/SCN

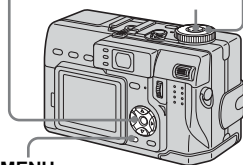
Este modo se utiliza para tomar imágenes continuamente. Cada vez que pulse el botón del disparador en este modo, la cámara grabará tres imágenes en sucesión.

Botón de control

Dial de modo

Obturador

MENU



1 Ponga el dial de modo en ,
P, S, A, M o SCN.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAB) con , después seleccione [Ráfaga 3] con .



4 Tome la imagen.

Cuando desaparezca la indicación “GRABANDO.”, podrá tomar la siguiente imagen.

Para volver al modo normal

Seleccione [Normal] en el paso **3**.

- En este modo no podrá utilizar el flash.
- Durante la toma en este modo, las imágenes no se visualizarán en la pantalla. Componga la imagen antes de pulsar el botón del disparador.
- El intervalo de grabación es de aproximadamente 0,5 s (segundo)
- No es posible seleccionar determinadas velocidades de obturación*.

* Cuando [ISO] está en [800]:
Velocidades del obturador de 1/25 s (segundo) o más lentas
Cuando [ISO] es diferente de [800]:
Velocidades del obturador de 1/6 s (segundo) o más lentas

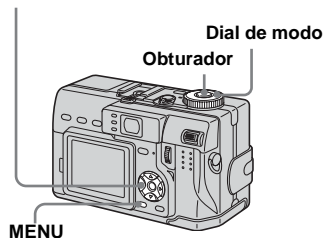
Toma de imágenes fijas en el modo TIFF

— TIFF

Dial de modo: /P/S/A/M/SCN

Este modo graba una imagen sin compresión, por lo que la calidad de imagen no se deteriora. Las imágenes grabadas en ese modo son apropiadas para editarlas en un ordenador, etc.

Botón de control



1 Ponga el dial de modo en , P, S, A, M o SCN.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAB) con /▶, después seleccione [TIFF] con ▲.

4 Tome la imagen.

Cuando desaparezca la indicación “GRABANDO.”, podrá tomar la siguiente imagen.

Para volver al modo normal

Seleccione [Normal] en el paso **3**.

- Las imágenes JPEG se graban también con el tamaño de imagen seleccionado en la configuración de Tamaño de imagen (página 18). Las imágenes (TIFF) sin comprimir se graban con el tamaño de [5.0M (5,0M)], excepto cuando se selecciona [4.5M (4,5M) (3:2)].
- La escritura de datos lleva más tiempo que en el modo de grabación normal.
- Para el número de imágenes que podrá grabar en el modo TIFF, consulte la página 112.

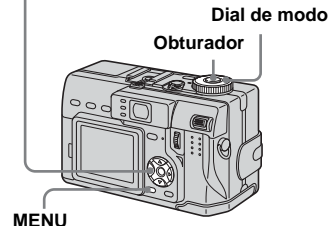
Toma de imágenes fijas para correo electrónico

— E-Mail

Dial de modo: /P/S/A/M/SCN

En el modo E-mail, también se graba una imagen de tamaño pequeño (320×240) apropiada para transmisión por correo electrónico al mismo tiempo que se graba una imagen fija normal. (Consulte la página 18 para los tamaños de imagen fija normales.)

Botón de control



1 Ponga el dial de modo en , P, S, A, M o SCN.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAB) con ◀/▶, después seleccione [E-Mail] con ▲/▼.

4 Tome la imagen.

Cuando desaparezca la indicación “GRABANDO.”, podrá tomar la siguiente imagen.

Para volver al modo normal

Seleccione [Normal] en el paso **3**.

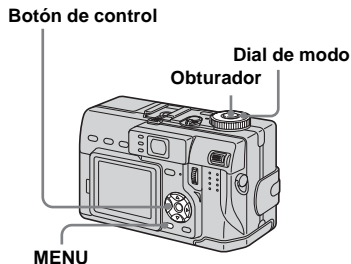
- Para ver instrucciones sobre cómo adjuntar imágenes a un mensaje de correo electrónico, consulte el manual del usuario de su software de correo electrónico.
- Para el número de imágenes que podrá grabar en el modo E-mail, consulte la página 113.

Toma de imágenes fijas con archivos de audio

— Voz

Dial de modo: 📷/P/S/A/M/SCN

En el modo de voz, también se graba una pista de audio al mismo tiempo que se graba una imagen fija normal.



1 Ponga el dial de modo en 📷, P, S, A, M o SCN.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAB) con ◀/▶, después seleccione [Voz] con ▲/▼.

4 Tome la imagen.

Si pulsa y suelta el botón del disparador, se grabará el sonido durante cinco segundos.

Si mantiene pulsado el botón del disparador, se grabará sonido hasta que suelte el botón del disparador por un máximo de 40 s (segundo)

Para volver al modo normal

Seleccione [Normal] en el paso **3**.

- Para ver imágenes grabadas en el modo de voz, realice el mismo procedimiento descrito en “Visualización de películas en la pantalla LCD” (página 82)
- Para el número de imágenes que podrá grabar en el modo de voz, consulte la página 113.

Toma de imágenes de acuerdo con las condiciones de la escena

— Selección de escena

Dial de modo: SCN

Cuando tome imágenes de escenas nocturnas, imágenes de personas de noche, imágenes de paisajes, retratos, escenas en la nieve, o escenas en la costa, utilice los modos siguientes para aumentar la calidad de sus imágenes.

Cuando la velocidad del obturador sea 1/6 s (segundo) o más lenta, se activa automáticamente la función de obturador lento con reducción de ruido (página 46).

☾ Modo de crepúsculo

Le permite tomar escenas nocturnas a larga distancia sin perder la atmósfera oscura del entorno. La velocidad del obturador se vuelve más lenta, por lo que le recomendamos que utilice un trípode para evitar temblores.



- No podrá tomar imágenes en el modo macro.
- No podrá utilizar el flash.

👤☾ Modo de retrato en crepúsculo

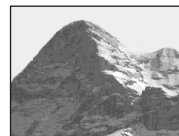
Apropiado para tomar retratos en lugares oscuros. Le permite tomar imágenes nítidas de gente en lugares oscuros sin perder el ambiente oscuro del entorno. La velocidad del obturador se vuelve más lenta, por lo que le recomendamos que utilice un trípode para evitar temblores.



- El flash destellará indistintamente del brillo del entorno.

🏔️ Modo de paisaje

Enfoca un motivo distante para tomar paisajes, etc.



- No podrá tomar imágenes en el modo macro.
- El flash está puesto en ⚡ (Flash forzado) o ⚡ (Sin flash).

👤 Modo de retrato



Se desenfoca el fondo, y el motivo se vuelve nítido.



Modo de nieve

Cuando tome escenas en la nieve u otros lugares donde toda la pantalla aparezca blanca, utilice este modo para evitar colores profundos y poder grabar imágenes claras y nítidas.





- El flash está puesto en  (Flash forzado) o  (Sin flash).

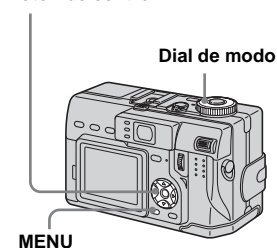
Modo de playa

Cuando tome escenas en la costa o lagos, el azul del agua se grabará claramente.



- El flash está puesto en  (Flash forzado) o  (Sin flash).


Botón de control



1 Ponga el dial de modo en SCN.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione [SCN] con , después seleccione el modo deseado con /▼.

Para cancelar la selección de escena

Ponga el dial de modo en un modo diferente.

- Cuando se graba en modo de Ráfaga 3 o variación de exposiciones, la velocidad de obturación se hace más rápida, así es posible que la imagen no se grave como usted desea.
- Cuando se active la función de obturador lento con reducción de ruido, la toma de imagen podrá llevar algún tiempo.
- El ajuste será mantenido incluso cuando se desconecte la alimentación.

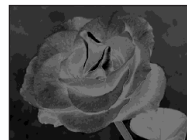
Agregación de efectos especiales

— Efecto de imagen

Dial de modo: P/S/A/M/SCN/

Es posible procesar digitalmente las imágenes para obtener efectos especiales.

Solariza



El contraste de la luz es más claro y la imagen parece una ilustración.

Sepia

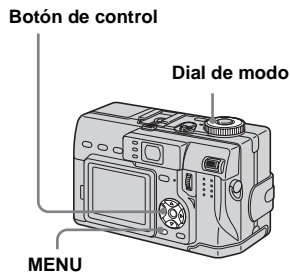


La imagen aparece en un tono sepia como el de las fotografías antiguas.

Neg.Art



El color y los claros de la imagen se invierten como en un negativo.



- 1** Ponga el dial de modo en P, S, A, M, SCN o
- 2** Pulse MENU.
Aparecerá el menú.
- 3** Seleccione [PFX] (Efe Imagen) con / , después seleccione el modo deseado con / .

Para cancelar el efecto de imagen

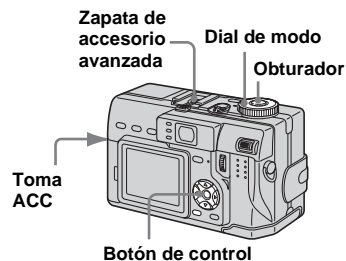
Seleccione [Desact] en el paso **3**.

Utilización de un flash externo

Dial de modo: P/S/A/M/SCN

El uso de un flash externo (no suministrado) le permitirá tomar imágenes con flash más vívidas que cuando se utiliza un flash interno.

Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con su flash.



- El flash no destellará cuando tome imágenes en el modo ráfaga 3, variación de exposiciones, crepúsculo, película MPEG o ráfaga múltiple.
- No podrá hacer destellar un flash externo y el flash incorporado al mismo tiempo.
- Tenga en cuenta que cuando tome imágenes con dos o más flashes externos, las funciones de la cámara podrán no responder normalmente, o la cámara podrá funcionar mal.
- También podrá realizar esta operación aunque el dial de modo esté puesto en (secuencia de imágenes).
- Si no es posible ajustar el balance de blancos cuando tome imágenes con un flash externo, ponga el modo de flash en (Flash forzado) o (Sincronización lenta) y establezca el modo de balance de blancos de una pulsación (página 56).

Utilización del flash Sony (no suministrado)

Puede montar el flash Sony HVL-F32X o HVL-F1000 en la zapata para accesorios avanzados de la cámara. El HVL-F32X está además equipado con ajuste automático del nivel de flash y funciones de toma con luz de relleno AF.

1 Monte el flash externo en la zapata para accesorios avanzados.

2 Enchufe el flash en la toma ACC.

Cuando utilice el HVL-F32X, no es necesario que realice el paso 2.

3 Encienda el flash externo.

4 Ponga el dial de modo en , P, S, A, M o SCN.

5 Tome la imagen.

- Cuando vaya a utilizar un flash Sony externo opcional, compruebe que [Zapata Activa] está puesto en [Desactiv] en los ajustes de SET UP (página 119).

Utilización de un flash externo adquirible en el comercio del ramo

Podrá montar un flash externo disponible en el comercio que sea compatible con la zapata de accesorio avanzada.



1 Monte el flash externo en la zapata de accesorio avanzada.

2 Ponga el dial de modo en SET UP.

3 (Cámara 2) con ▲/▼, [Zapata Activa] con ►/▲/▼, [Activar] con ►/▲, y después pulse ●.

4 Encienda el flash externo.

5 Ponga el dial de modo en M o A.

El flash también destallará cuando el dial de modo esté puesto en , P, S, SCN o , (secuencia de imágenes), pero le recomendamos grabar con el dial de modo puesto en M o A.

6 Tome la imagen.

- Ajuste el valor de apertura más apropiado de acuerdo con el número guía del flash utilizado y la distancia hasta el motivo.
- El número guía del flash variará de acuerdo con la sensibilidad ISO (página 115) de la cámara, por lo que deberá asegurarse de comprobar el número ISO.
- Tenga en cuenta que la cámara podrá no funcionar debidamente o que podrá funcionar mal cuando se utilice un flash fabricado por otra compañía para una cámara específica (generalmente un flash con múltiples puntos de contacto en la zapata de accesorio avanzada), un flash de tipo alto voltaje, o un accesorio de flash.
- Si graba con [Zapata Activa] puesto en [Desactiv] en los ajustes de SET UP, el flash incorporado tal vez se alce. Si se da el caso, retorne el flash incorporado a su posición original y ponga [Zapata Activa] en [Activar] (página 119).
- Según el tipo de flash externo comercial, es posible que no pueda utilizar algunas funciones y que otras resulten difíciles.


Usar una lente de conversión

Dial de modo: /P/S/A/M/SCN/

El uso de una lente de conversión (no suministrada) le permitirá tomar imágenes aumentando el efecto de gran angular o de teleobjetivo. Para ver información detallada, consulte las instrucciones de uso que se suministran con la lente de conversión.

- **Apague siempre la cámara antes de montar o quitar la lente de conversión. Si no lo hace así, puede producir daños u otras averías.**
- Cuando utilice el flash incorporado, es posible que la luz procedente del flash incorporado se vea bloqueada y que provoque la aparición de la sombra del objetivo. Es recomendable utilizar el flash externo opcional de Sony.

Notas sobre el uso de la lente de conversión gran angular Sony VCL-DEH07V

- No es posible tomar imágenes con las funciones NightShot y NightFraming.
- La cámara cambia automáticamente al modo de grabación macro. Sin embargo, no se muestra 
- No es posible utilizar la función de zoom.
- No es posible utilizar el Holograma AF incorporado. Es recomendable utilizar el flash Sony HVL-F32X.

Notas sobre el uso de la lente de conversión teleobjetivo Sony VCL-DEH17V

- Establezca la palanca del zoom en el extremo T (teleobjetivo). Si desplaza la palanca del zoom al extremo W (gran angular) puede provocar que aparezca la sombra de la lente o dificultar el enfoque.
- Cuando tome imágenes con la función NightShot, los rayos infrarrojos pueden verse bloqueados por la lente. Es recomendable utilizar el iluminador infrarrojo Sony HVL-IRM.
- Cuando tome imágenes con la función NightFraming, utilice tanto el flash Sony HVL-F32X como el iluminador infrarrojo Sony HVL-IRM. No obstante, tenga en cuenta que la imagen puede adquirir un tono rojizo.

Selección de carpeta y reproducción de imágenes

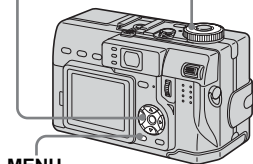
— Carpeta

Dial de modo: ►

Seleccione la carpeta en la que estén almacenadas las imágenes que quiera reproducir.

Botón de control

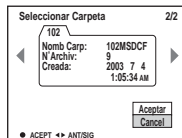
Dial de modo



MENU

- 1** Ponga el dial de modo en ►.
- 2** Pulse MENU.
Aparecerá el menú.
- 3** Seleccione [Carpeta] con ◀, después pulse ●.

- 4** Seleccione la carpeta deseada con ◀/▶.






- 5** Seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.

Para cancelar la selección

En el paso **5**, seleccione [Cancelar].

Cuando se hayan creado múltiples carpetas en el "Memory Stick"

Cuando se visualice la primera o última imagen de la carpeta, aparecerán en la pantalla los indicadores siguientes.

- : Pasa a la carpeta anterior.
- : Pasa a la carpeta siguiente.
- : Pasa a las carpetas anterior y siguiente.

Pantalla sencilla



Pantalla de índice (nueve imágenes)



Pantalla de índice (triple imagen)



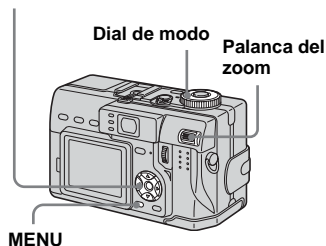
- Cuando no haya imágenes grabadas en la carpeta, aparecerá "No archivo en esta carp".
- Podrá reproducir imágenes desde la última toma de imágenes sin seleccionar la carpeta.

Ampliación de una porción de una imagen fija



Dial de modo:

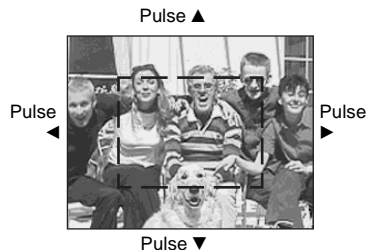
Podrá ampliar una parte de una imagen hasta cinco veces el tamaño original. También podrá grabar la imagen ampliada como nuevo archivo.

Botón de control



Ampliación de una imagen — Zoom de reproducción

- 1** Ponga el dial de modo en .
- 2** Visualice la imagen que quiera ampliar.
- 3** Pulse la palanca del zoom hacia el extremo T (teleobjetivo) para ampliar la imagen.
- 4** Seleccione la porción de imagen deseada con /▼/◀/▶.



- ▲: Para ver más de la parte superior de la imagen
- ▼: Para ver más de la parte inferior de la imagen
- ◀: Para ver más del lado izquierdo de la imagen
- ▶: Para ver más del lado derecho de la imagen

- 5** Ajuste el tamaño de la imagen con la palanca del zoom.



Para cancelar el zoom de reproducción

Pulse .

- No podrá utilizar el zoom de reproducción para películas (película MPEG), imágenes de secuencia de imágenes e imágenes de ráfaga múltiple.
- Podrá ampliar las imágenes visualizadas con la función de revisión rápida (página 23) realizando los pasos **3** a **5**.

Grabación de una imagen ampliada — Recorte

1 Pulse MENU después del zoom de reproducción.

Aparecerá el menú.

2 Seleccione [Recorte] con ►, después pulse ●.

3 Seleccione el tamaño de imagen con ▲/▼, después pulse ●.

Se grabará la imagen, y la imagen de la pantalla volverá al tamaño normal después de la grabación.

- La imagen recortada se grabará como archivo más reciente en la carpeta de grabación seleccionada, y la imagen original será retenida.
- La calidad de las imágenes recortadas podrá deteriorarse.
- No se puede recortar a un tamaño de imagen de 3:2.
- No es posible recortar imágenes no comprimidas (TIFF).
- No podrá recortar imágenes visualizadas con revisión rápida.

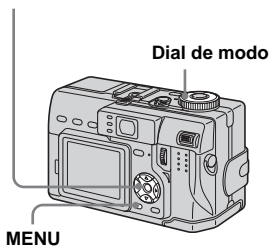
Reproducción sucesiva de imágenes

— Bucle continuo

Dial de modo: ►

Podrá reproducir imágenes grabadas en orden. Esta función resulta útil para comprobar sus imágenes o para presentaciones, etc.

Botón de control



1 Ponga el dial de modo en ►.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione [Bucle] con ◀/▶, después pulse ●.

Ajuste los elementos siguientes con ▲/▼/◀/▶.

Intervalo

3 s / 5 s / 10 s / 30 s / 1 min

Imagen

Carp: Reproduce todas las imágenes de la carpeta seleccionada.

Todas: Reproduce todas las imágenes almacenadas en el "Memory Stick".

Repetir

Activ: Reproduce imágenes en bucle continuo.

Desact: Después de haberse reproducido todas las imágenes, finalizará el bucle continuo.

4 Seleccione [Inicio] con ▼/▶, después pulse ●.

Se iniciará la reproducción de imágenes en bucle continuo.

Para cancelar el ajuste de bucle continuo

Seleccione [Cancel] en el paso 3.

Para parar la reproducción de bucle continuo

Pulse ●, seleccione [Salir] con ►, después pulse ● otra vez.

Para saltar a la imagen siguiente/ anterior durante el bucle continuo

Pulse ► (siguiente) o ◀ (anterior).

- El tiempo del ajuste de intervalo es aproximado, y podrá variar de acuerdo con el tamaño de la imagen reproducida.

Rotación de imágenes fijas

— Rotación

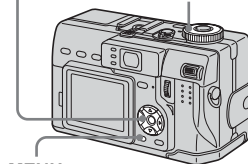
Dial de modo: ►

Podrá rotar una imagen grabada en orientación retrato y visualizarla en orientación paisaje.



Botón de control

Dial de modo



MENU

- 1** Ponga el dial de modo en ►, y visualice la imagen que quiera rotar.
- 2** Pulse MENU.
Aparecerá el menú.
- 3** Seleccione [Rotar] con ◀/►, después pulse ●.
- 4** Seleccione ↶↷ con ▲, después gire la imagen con ◀/►.
- 5** Seleccione [Aceptar] con ▲/▼, después pulse ●.

Para cancelar la rotación

Seleccione [Cancel] en el paso **4** o **5**, después pulse **●**.

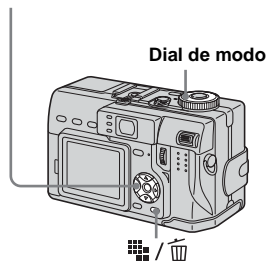
- No es posible girar las imágenes protegidas ni las imágenes grabadas como películas (Película MPEG), secuencia de imágenes, Multirráfaga e imágenes no comprimidas (TIFF).
- Quizás no pueda rotar imágenes tomadas con otras cámaras.
- Cuando vea imágenes en un ordenador, la información de rotación de imagen podrá no verse reflejada dependiendo del software de aplicación.

Reproducción de imágenes tomadas en el modo de ráfaga múltiple

Dial de modo: 

Podrá reproducir imágenes de ráfaga múltiple continuamente o reproducirlas fotograma a fotograma. Esta función se utiliza para comprobar las imágenes.

Botón de control



- Cuando reproduzca imágenes de ráfaga múltiple en un ordenador o en una cámara sin función de ráfaga múltiple, todos los 16 fotogramas que haya tomado serán visualizados al mismo tiempo como parte de una sola imagen.

Reproducción continuamente

1 Ponga el dial de modo en .

2 Seleccione la imagen de ráfaga múltiple con  .

La imagen de ráfaga múltiple seleccionada se reproducirá continuamente.



Para hacer una pausa en la reproducción

Pulse **●**. Para reanudar la reproducción, pulse **●** otra vez. La reproducción comenzará desde el fotograma visualizado en la pantalla LCD.

Reproducción fotograma a fotograma

— Reproducción con control de desplazamiento

1 Ponga el dial de modo en

2 Seleccione la imagen de ráfaga múltiple con

La imagen de ráfaga múltiple seleccionada se reproducirá continuamente.

3 Pulse cuando se visualice el fotograma deseado.

Aparecerá "Paso".



4 Avance el fotograma con

: Se visualizará el siguiente fotograma. Cuando retenga y pulse , avanzará el fotograma.

: Se visualizará el fotograma anterior. Cuando retenga y pulse , el fotograma avanzará en la dirección inversa.

Para volver a la reproducción normal

Pulse en el paso **4**. La reproducción comenzará desde el fotograma visualizado en la pantalla LCD.

Para borrar imágenes tomadas

Cuando utilice este modo, no podrá borrar ciertos fotogramas. Cuando borre imágenes, todos los 16 fotogramas se borrarán al mismo tiempo.

- 1 Visualice la imagen de ráfaga múltiple que quiera borrar.
- 2 Pulse / (Borrar).
- 3 Seleccione [Borrar], después pulse . Se borrarán todos los fotogramas.

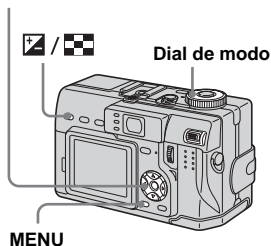
Protección de imágenes

— Protección

Dial de modo:




Esta función protege las imágenes contra el borrado accidental.

Botón de control



- Podrá llevar algún tiempo proteger las imágenes.


En el modo de una sola imagen

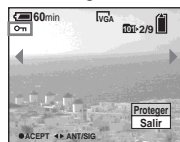
- 1** Ponga el dial de modo en .
- 2** Visualice la imagen que quiera proteger con / .




- 3** Pulse MENU.

Aparecerá el menú.



- 4** Seleccione [Proteg] con / , después pulse .

La imagen visualizada está protegida. El indicador  (proteger) aparecerá en la imagen.





- 5** Para continuar y proteger otras imágenes, seleccione la imagen deseada con / , después pulse .

Para cancelar la protección

Pulse  otra vez en el paso **4** o **5**. Desaparecerá el indicador .




En el modo de índice (nueve imágenes)






- 1** Ponga el dial de modo en , después pulse  (índice) para visualizar la pantalla de índice (nueve imágenes).


- 2** Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

- 3** Seleccione [Proteg] con / , después pulse .

- 4** Seleccione [Selec] con / , después pulse .

- 5** Seleccione la imagen que quiera proteger con / / / , después pulse .


Aparecerá el indicador  verde en la imagen seleccionada.



- 6** Repita el paso **5** para proteger otras imágenes.

- 7** Pulse MENU.


8 Seleccione [Acept] con ►, después pulse ●.

El indicador  se volverá blanco. Las imágenes seleccionadas estarán protegidas.

Para salir de la función de protección

Seleccione [Cancel] en el paso 4 o seleccione [Salir] en el paso 8, después pulse ●.

Para cancelar una protección individual

Seleccione las imágenes a desproteger con ▲/▼/◀/▶, después pulse ● en el paso 5. El indicador  se volverá gris. Repita esta operación para todas las imágenes que vayan a ser desprotegidas. Pulse MENU, seleccione [Acept], y después pulse ●.


Para proteger todas las imágenes de la carpeta

Seleccione [Todo en Carpeta] en el paso 4, y pulse ●. Seleccione [Activ], después pulse ●.

Para cancelar toda la protección de todas las imágenes de la carpeta

Seleccione [Todo en Carpeta] en el paso 4, y pulse ●. Seleccione [Desact], después pulse ●.

En el modo de índice (triple imagen)


1 Ponga el dial de modo en ►, después pulse /◻ (índice) dos veces para visualizar la pantalla de índice (triple imagen).

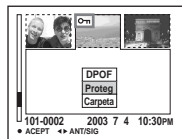
2 Visualice la imagen que quiera proteger en la posición central con ◀/▶.

3 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

4 Seleccione [Proteg] con ▲/▼, después pulse ●.

La imagen del centro estará protegida. El indicador  aparecerá en la imagen.



5 Para proteger otras imágenes, visualice la imagen que quiera proteger en la posición central con ◀/▶, y repita el paso 4.

Para cancelar la protección puesta anteriormente

Seleccione la imagen a desproteger, y pulse ● en el paso 4. Para cancelar la protección de todas las imágenes, repita este procedimiento para cada imagen.

Cambio del tamaño de imagen

— Cambio de tamaño

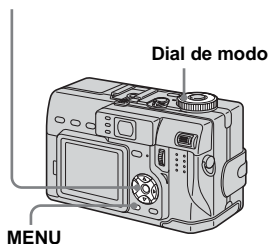
Dial de modo: 

Podrá cambiar el tamaño de imagen de una imagen grabada, y guardarla como nuevo archivo.



Podrá cambiar a los siguientes tamaños. 5.0M (5,0M), 3.1M (3,1M), 1.2M (1,2M), VGA

La imagen original se conservará incluso después de cambiar su tamaño.

Botón de control









1 Ponga el dial de modo en .

2 Visualice la imagen que quiera cambiar de tamaño con  .

3 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

4 Seleccione [Cam Tam] con  , después pulse .

5 Seleccione el tamaño deseado con  , después pulse .

La imagen cambiada de tamaño se grabará en la carpeta de grabación como archivo más reciente.

Para cancelar el cambio de tamaño

Seleccione [Cancelar] en el paso **5**.

- No es posible cambiar el tamaño de las películas (Película MPEG), secuencia de imágenes, Multirráfaga e imágenes no comprimidas (TIFF).
- Cuando cambie de un tamaño pequeño a un tamaño grande, la calidad de imagen se deteriorará.
- Usted no podrá cambiar el tamaño a un tamaño de imagen de 3:2.
- Cuando cambie el tamaño de una imagen 3:2, en la imagen se mostrarán las partes en negro superior e inferior.

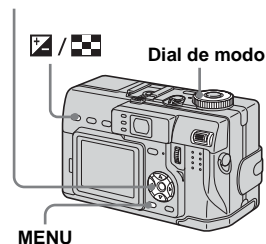
Selección de imágenes para imprimir

— Marca de impresión (DPOF)

Dial de modo: 

Podrá marcar las imágenes fijas tomadas con su cámara que quiera imprimir. Esta función le resultará útil cuando quiera imprimir imágenes en un establecimiento de fotografía o utilizando una impresora que trabaje con el formato DPOF (Formato de orden de impresión digital).





Botón de control




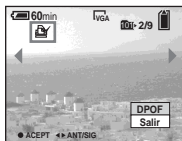
- No podrá marcar películas (película MPEG) o imágenes de secuencia de imágenes.
- En el modo E-mail, se marcará una marca de impresión (DPOF) en la imagen de tamaño normal que se graba al mismo tiempo.



- Cuando marque imágenes tomadas en el modo de ráfaga múltiple, todas las imágenes se imprimirán en una sola imagen dividida en 16 fotogramas.
- Si marca una imagen captada en modo TIFF con una marca de impresión (DPOF), sólo se imprimirá la imagen sin comprimir (TIFF), y la imagen JPEG grabada al mismo tiempo no se imprimirá.

En el modo de una sola imagen



- 1** Ponga el dial de modo en .
- 2** Visualice la imagen que quiera marcar con .
- 3** Pulse MENU.
- 4** Seleccione [DPOF] con , después pulse .

La marca  se marcará en la imagen visualizada.








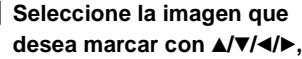




- 5** Para continuar y marcar otras imágenes, visualice la imagen deseada con , después pulse .

Para quitar las marcas

Pulse  otra vez en el paso **4** o **5**. La marca  desaparecerá.

En el modo de índice (nueve imágenes)

- 1** Ponga el dial de modo en , después pulse  (índice) para visualizar la pantalla de índice (nueve imágenes).
- 2** Pulse MENU.
- 3** Seleccione [DPOF] con , después pulse .
- 4** Seleccione [Selec] con , después pulse .
 - Cuando ponga marcas , no podrá seleccionar [Todo en Carpeta].
- 5** Seleccione la imagen que desea marcar con , después pulse .



Aparecerá la marca  verde en la imagen seleccionada.



- 6** Repita el paso **5** para marcar otras imágenes.

7 Pulse MENU.

8 Seleccione [Acept] con ►, después pulse ●.

La marca  se volverá blanca. El ajuste de la marca  se habrá completado.

Para quitar las marcas

Seleccione las imágenes a las que quiera quitar la marca en el paso 5, después pulse ●.

Para quitar todas las marcas de la carpeta

Seleccione [Todo en Carpeta] en el paso 4, después pulse ●. Seleccione [Desact], después pulse ●.

Para salir de la función de marcación de

Seleccione [Cancel] en el paso 4, o seleccione [Salir] en el paso 8.

En el modo de índice (triple imagen)


1 Ponga el dial de modo en , después pulse (índice) dos veces para visualizar la pantalla de índice (triple imagen).

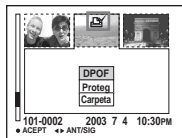
2 Visualice la imagen que desea marcar en la posición central con ◀/▶.

3 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.


4 Seleccione [DPOF] con ▲, después pulse ●.

La marca  se marcará en la imagen del centro.



5 Para continuar y marcar otras imágenes, visualice la imagen que quiera imprimir en la posición central con ◀/▶, y repita el paso 4.

Para quitar las marcas

Pulse ● otra vez en el paso 4. La marca  desaparecerá. Repita esta operación para todas las imágenes cuya marca quiera quitar.

Toma de películas

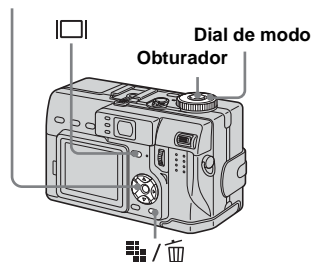
Dial de modo:

Podrá tomar películas con sonido (pele MPEG) utilizando su cámara.

Antes de comenzar

Ponga [Imagen en Movim] en [Peli MPEG] en los ajustes de SET UP (páginas 40 y 118).



Botón de control



1 Ajuste el dial de modo en .

2 Pulse  /  (Tamaño de imagen).

Aparecerá el ajuste de tamaño de imagen.

3 Seleccione el tamaño deseado con  / .

Podrá elegir entre 640 (VGA) o 160 (Mail).

Para ver detalles sobre el tiempo de grabación para cada tamaño de imagen, consulte la página 112.

4 Pulse el botón del disparador a fondo.


Aparecerá “GRABAR” en la pantalla y la cámara comenzará a grabar la imagen y el sonido.



- Grabación se parará cuando el “Memory Stick” esté lleno.


5 Pulse el botón del disparador a fondo otra vez para parar la grabación.

Indicadores durante la toma


Los indicadores de la pantalla no se graban. Cada vez que pulse , el estado de la pantalla LCD cambiará de la siguiente forma: Indicadores desactivados → Pantalla LCD apagada → Indicadores activados.

No se visualizará un histograma. Para ver una descripción detallada de los indicadores, consulte la página 128.

Toma de primeros planos (Macro)

Ponga el dial de modo en  y siga el procedimiento de la página 25.

Utilización del autodespachador

Ponga el dial de modo en  y siga el procedimiento de la página 26.

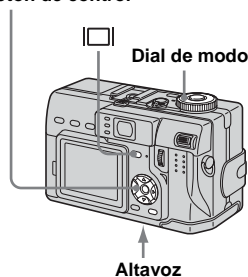
- No toque el micrófono (página 8) durante la toma de películas.
- No podrá utilizar el flash.
- La fecha y hora no se superponen en películas.
- El aumento del zoom no podrá ser cambiado mientras se tome películas.

Visualización de películas en la pantalla LCD

Dial de modo:

Podrá ver películas en la pantalla LCD con sonido por los altavoces.

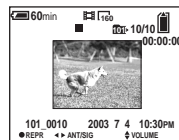
Botón de control



1 Ponga el dial de modo en

2 Seleccione la película deseada con .

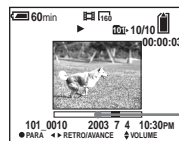
Las películas cuyo tamaño de imagen sea [160 (Mail)] se visualizarán con un tamaño menor.



- Las películas con el tamaño de imagen [640 (VGA)] se visualizarán en la pantalla completa.

3 Pulse

Se reproducirá la película y el sonido. Durante la reproducción, aparecerá (reproducción) en la pantalla.



Barra de reproducción

Para avanzar o rebobinar la película

Pulse durante la reproducción.

Para volver a la reproducción normal, pulse



Indicadores durante la visualización de películas

Cada vez que pulse , el estado de la pantalla cambiará de la siguiente forma:

Indicadores desactivados → Pantalla LCD

apagada → Indicadores activados.

No se visualizará un histograma.

Para ver una descripción detallada de los indicadores, consulte la página 130.

- El procedimiento para ver películas en un televisor es el mismo que para ver imágenes fijas (página 33).
- Las películas grabadas utilizando modelos Sony anteriores podrán visualizarse también en un tamaño más pequeño.

Para parar la reproducción

Pulse otra vez.

Para ajustar el volumen

Pulse para ajustar el volumen.

Borrado de películas

— Borrado








Dial de modo: 

Podrá borrar las películas que no quiera.



Botón de control



En el modo de una sola imagen

- 1** Ponga el dial de modo en .
- 2** Visualiza la película que desea borrar con / .
- 3** Pulse  /  (Borrar).
La película todavía no habrá sido borrada en este momento.
- 4** Seleccione [Borrar] con , después pulse .













Cuando desaparezca el mensaje “Acceso al Memory Stick”, la película habrá sido borrada.


- 5** Para continuar y borrar otras películas, visualice la película que quiera borrar con / , y repita el paso **4**.

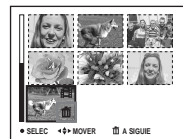
Para cancelar el borrado

Seleccione [Salir] en el paso **4** o **5**.



En el modo de índice (nueve imágenes)

- 1** Ponga el dial de modo en , después pulse  /  (índice) para visualizar una pantalla de índice (nueve imágenes).
- 2** Pulse  /  (Borrar).
- 3** Seleccione [Selección] con , después pulse .
- 4** Seleccione la imagen que quiera borrar con / / / , después pulse .

El indicador verde  (Borrar) aparecerá en la película seleccionada.



La película todavía no habrá sido borrada en este momento.

- 5** Repita el paso **4** para borrar otras películas.
- 6** Pulse  /  (Borrar).

7 Seleccione [Acept] con ►, después pulse ●.

Cuando desaparezca el mensaje "Acceso al Memory Stick", las películas habrán sido borradas.


Para cancelar el borrado

Seleccione [Salir] en el paso **3** o **7**.

Para borrar todas las películas de la carpeta

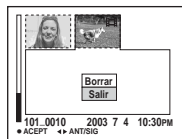
Seleccione [Todo en Carpeta] en el paso **3**, después pulse ●. Seleccione [Acept] con ►, después pulse ●. Para cancelar el borrado, seleccione [Cancel] con ◀, después pulse ●.

En el modo de índice (triple imagen)

1 Ponga el dial de modo en ►, después pulse  (índice) dos veces para visualizar la pantalla de índice (triple imagen).

2 Visualice la película que quiera borrar en la posición central con ◀/►.

3 Pulse  /  (Borrar).



La película todavía no habrá sido borrada en este momento.

4 Seleccione [Borrar] con ▲, después pulse ●.

Cuando desaparezca el mensaje "Acceso al Memory Stick", la película situada en el centro habrá sido borrada.

Para cancelar el borrado

Seleccione [Salir] en el paso **4**, después pulse ●.

Edición de películas

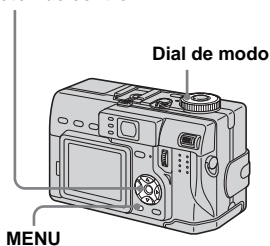
Dial de modo:

Podrá cortar películas, o borrar porciones no necesarias de películas. Este es el modo recomendado para utilizar cuando la capacidad del "Memory Stick" no sea suficiente, o cuando adjunte películas a sus mensajes de correo electrónico.

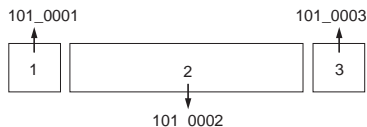
Los números de archivo asignados cuando se cortan películas

A las películas cortadas se les asignan números nuevos y se graban como archivos más recientes en la carpeta de grabación seleccionada. La película original se borrará, y ese número será saltado.

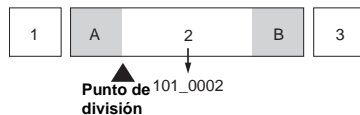
Botón de control



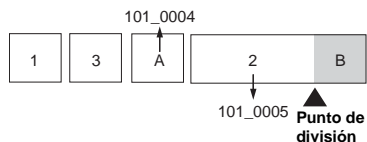
<Ejemplo> Cortado de una película numerada 101_0002



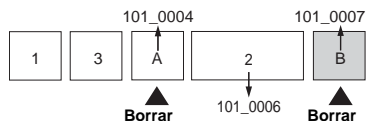
1. Cortado de la escena A.



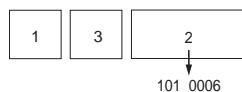
2. Cortado de la escena B.



3. Borrado de las escenas A y B si no se necesitan.





4. Solamente quedan las escenas deseadas.







Cortado de películas

1 Ponga el dial de modo en .

2 Seleccione la película que quiera cortar utilizando / .


3 Pulse MENU.

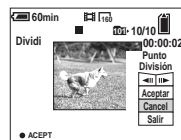
Aparecerá el menú.





4 Seleccione [Dividir] con , después pulse . Después, seleccione [Aceptar] con , después pulse .

Comenzará la reproducción de la película.

5 Decida un punto de corte.

Pulse el centro  en el punto de corte deseado.



Cuando quiera ajustar el punto de corte, utilice [/ ] (avance/retroceso de fotograma) y ajuste el punto de corte utilizando / . Si quiere cambiar el punto de corte, seleccione [Cancel]. Volverá a comenzar la reproducción de la película.

6 Cuando haya decidido un punto de corte, seleccione [Aceptar] con ▲/▼, y pulse ●.

7 Seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.

La película se cortará.

Para cancelar el cortado

Seleccione [Salir] en el paso **5** o **7**.
Volverá a aparecer la película en la pantalla.

- No podrá cortar las siguientes imágenes.
 - Secuencia de imágenes
 - Ráfaga múltiple
 - Imagen fija
 - Archivos de película MPEG no suficientemente largos para cortar
 - Archivos de película MPEG protegidos
- No podrá restablecer archivos después de haberlos cortado.
- La película original se borrará cuando la corte.
- La película cortada se grabará como archivo más reciente en la carpeta de grabación seleccionada.

Borrado de porciones no necesarias de películas

1 Corte una porción no necesaria de una película (página 85).

2 Visualice la porción de película que quiera borrar.

3 Pulse  /  (Borrar).

La imagen todavía no habrá sido borrada en este momento.

4 Seleccione [Borrar] con ▲, después pulse ●.

La película visualizada actualmente en la pantalla se borrará.

Copiado de imágenes a su ordenador

— Para usuarios de Windows

Entorno de ordenador recomendado

SO: Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition, o Windows XP Professional

Es necesario que el SO de arriba haya sido instalado en fábrica. La operación no se garantiza en un entorno actualizado a un sistema operativo descrito arriba o en un entorno de inicio múltiple.

CPU: MMX Pentium 200 MHz o más rápido

Conector USB: Suministrado como estándar

Pantalla: 800 × 600 puntos o más
Color de alta densidad (color 16 bits, 65 000 colores) o más

- La utilización con un ordenador compatible con USB 2,0 (High-Speed USB) permitirá transmitir datos a alta velocidad.
- Si conecta dos o más equipos USB a un solo ordenador al mismo tiempo, algún equipo, incluida su cámara, podrán no funcionar dependiendo del tipo de equipo USB.

- Las operaciones no se garantizan cuando se utilice un concentrador de conectores USB.
- No se pueden garantizar las operaciones para todos los entornos de ordenador mencionados arriba.

Modo USB

Hay dos modos para una conexión USB, modos [Normal] y [PTP]*. El ajuste de fábrica es el modo [Normal].

* Compatible solamente con Windows XP.

Cuando se conecte a un ordenador, solamente se copiarán al ordenador los datos de la carpeta seleccionada por la cámara. Para seleccionar una carpeta, realice el procedimiento del paso **2** de la página 70.

Comunicación con su ordenador

Cuando su ordenador se reanude del modo de ahorro de energía o suspensión, la comunicación entre su cámara y su ordenador podrán no recuperarse al mismo tiempo.

Cuando su ordenador no esté provisto de un conector USB

Cuando no haya provisto un conector USB ni una ranura para “Memory Stick”, podrá copiar imágenes utilizando un dispositivo opcional. Consulte la página Web de Sony para más detalles.
<http://www.sony.net/>

Contenido del CD-ROM

■ Controlador USB

Este controlador es necesario para poder conectar la cámara a un ordenador.

- Cuando esté utilizando Windows XP, no necesitará instalar el controlador USB.

■ Image Transfer

Esta aplicación se utiliza para transferir imágenes fácilmente de la cámara a un ordenador.

■ ImageMixer

Esta aplicación se utiliza para visualizar y editar imágenes que están almacenadas en un ordenador.



- Esta sección describe la pantalla de Windows Me como ejemplo. Las operaciones requeridas podrán variar dependiendo del sistema operativo.
- **Cierre todas las aplicaciones que tenga abiertas en el ordenador antes de instalar el controlador USB y la aplicación.**
- Cuando utilice Windows XP o Windows 2000, inicie la sesión como Administrador.
- Los ajustes del visualizador deberán ser 800 × 600 puntos o más y color de alta densidad (color 16 bits, 65 000 colores) o más. Cuando ajuste a menos de 800 × 600 puntos o 256 colores o menos, la pantalla de selección de modelo no aparecerá.

Instalación del controlador USB

Cuando esté utilizando Windows XP, no necesitará instalar el controlador USB. Una vez instalado el controlador USB, no necesitará instalarlo de nuevo.

- 1** Inicie su ordenador, e inserte el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM.

No conecte su cámara a su ordenador en este momento.

Aparecerá la pantalla de selección de modelo. Si no aparece, haga doble clic en  (My Computer) →  (ImageMixer) en ese orden.

- 2** Haga clic en [Cyber-shot] de la pantalla de selección de modelo.



Aparecerá la pantalla del menú de instalación.

- 3** Haga clic en [USB Driver] de la pantalla del menú de instalación.



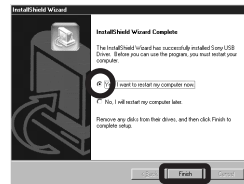
Aparecerá la pantalla “InstallShield Wizard”.

- 4** Haga clic en [Next]. Cuando aparezca la pantalla “Information” (Información), haga clic en [Next].



Comenzará la instalación del controlador USB. Cuando se haya completado la instalación, la pantalla le informará de la terminación.

- 5** Haga clic en [Yes, I want to restart my computer now] (Sí, deseo reiniciar mi equipo ahora), después haga clic en [Finish].



Su ordenador se reiniciará. Después, podrá establecer conexión USB.

Instalación de "Image Transfer"

Podrá utilizar el software "Image Transfer" para copiar imágenes a su ordenador automáticamente cuando conecte su cámara a su ordenador con el cable USB suministrado.

- 1** Haga clic en [Cyber-shot] de la pantalla de selección de modelo.



Aparecerá la pantalla del menú de instalación.

- 2** Haga clic en [Image Transfer] de la pantalla del menú de instalación. Seleccione el idioma deseado, después haga clic en [OK].



- 3** Haga clic en [Next]. Cuando aparezca la pantalla "License Agreement" (Contrato de licencia), haga clic en [Yes].

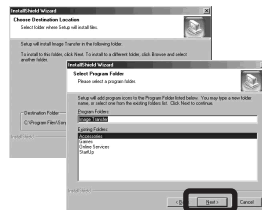


Lea el contrato atentamente. Si acepta los términos del contrato, proceda con la instalación. Aparecerá la pantalla "Information" (información).

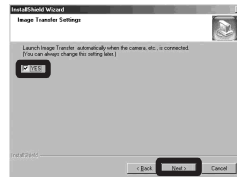
- 4** Haga clic en [Next].



- 5** Seleccione la carpeta a instalar, después haga clic en [Next]. Seleccione la carpeta de programa, después haga clic en [Next].

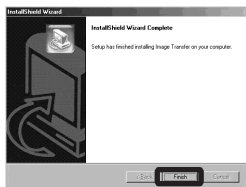


- 6** Confirme si la casilla de verificación está marcada en la pantalla "Image Transfer Settings" (Ajustes de Image Transfer), después haga clic en [Next].



Cuando se haya completado la instalación, la pantalla le informará de la terminación.

7 Haga clic en [Finish].



Se cerrará la pantalla “InstallShield Wizard” (Asistente InstallShield). Si desea continuar con la instalación de “ImageMixer”, haga clic en [ImageMixer] de la pantalla del menú de instalación y después siga el procedimiento.

- El controlador USB se necesita para poder utilizar “Image Transfer”. Si el controlador necesario aún no está instalado en su ordenador, aparecerá una pantalla que le pregunta si quiere instalar el controlador. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Instalación de “ImageMixer”

Puede utilizar el software “ImageMixer Ver. 1,5 for Sony” para copiar, ver y editar imágenes, y crear Video CD. Para más detalles, consulte los archivos de ayuda del software.

1 Haga clic en [ImageMixer] de la pantalla del menú de instalación.

Seleccione el idioma deseado, después haga clic en [OK].



Aparecerá la pantalla “Welcome to the InstallShield Wizard” (Bienvenido al asistente InstallShield).

- Esta sección describe la pantalla en inglés.

2 Siga las instrucciones de cada pantalla sucesiva.

Instale “ImageMixer” de acuerdo con la pantalla.

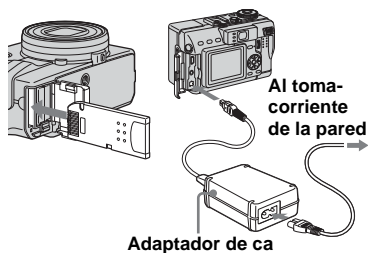
- Cuando utilice Windows 2000 o Windows XP, instale “WinASPI”.
- Si no está instalado DirectX8,0a o una versión posterior en su ordenador, aparecerá la pantalla “Information” (Información). Siga el procedimiento indicado en la pantalla.

3 Reinicie su ordenador de acuerdo con la pantalla.

4 Extraiga el CD-ROM.

Conexión de la cámara a su ordenador

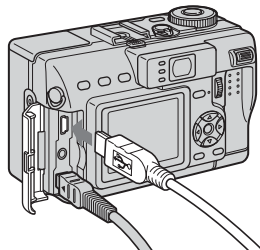
- 1** Inserte en la cámara el “Memory Stick” con las imágenes que quiera copiar. Conecte el adaptador ca que se suministra y enchufe el adaptador al tomacorriente de la pared.



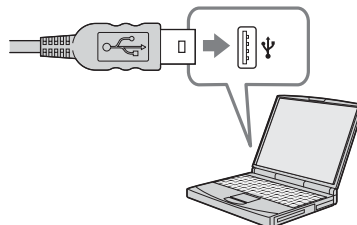
- Cuando copie imágenes a su ordenador utilizando la batería, el copiado podrá fallar o los datos estropearse debido a la interrupción de la batería. Le recomendamos que utilice el adaptador de ca
- Para más detalles sobre el adaptador de ca consulte la página 13.
- Para más detalles sobre el “Memory Stick”, consulte la página 17.

- 2** Encienda su ordenador y la cámara.

- 3** Abra la tapa de la toma, y conecte el cable USB suministrado a la toma USB de la cámara.

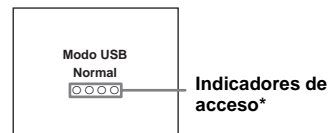


- 4** Conecte el cable USB a su ordenador.



- Cuando utilice un ordenador de sobremesa, le recomendamos que conecte el cable USB al conector USB del panel trasero.

- Cuando utilice Windows XP, el asistente AutoPlay aparecerá automáticamente en el escritorio. Pase a la página 94.





Aparecerá “Modo USB Normal” en la pantalla LCD de la cámara. Cuando se establezca una conexión USB por primera vez, su ordenador ejecutará automáticamente el programa utilizado para reconocer su cámara. Espere unos momentos.

* Durante la comunicación, los indicadores de acceso cambian a rojo.

- Si no aparece “Modo USB Normal” en el paso **4**, confirme que [Conexión USB] está puesto en [Normal] en los ajustes SET UP (página 120).

❗ Desconexión del cable USB de su ordenador, extracción del “Memory Stick” de su cámara o desconexión de la alimentación durante la conexión USB

Para usuarios de Windows 2000, Me, o XP

- 1 Haga doble clic en  de la bandeja de tareas.
- 2 Haga clic en , después haga clic en [Stop].
- 3 Confirme el dispositivo en la pantalla de confirmación, después haga clic en [OK].
- 4 Haga clic en [OK].
El paso 4 no es necesario para los usuarios de Windows XP.
- 5 Desconecte el cable USB, extraiga el “Memory Stick” o desconecte la alimentación.

Para usuarios de Windows 98 o 98SE

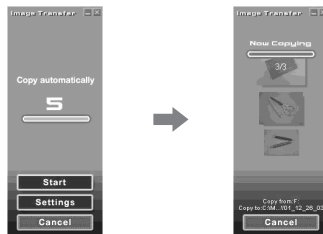
Confirme que los indicadores de acceso (página 91) de la pantalla LCD han cambiado a blanco y realice solamente el paso 5 de arriba.

Copiado de imágenes utilizando “Image Transfer” 97

— Windows 98/98SE/2000/Me

Conecte la cámara a su ordenador con el cable USB.

“Image Transfer” y las imágenes se copiarán automáticamente en el ordenador. Cuando se haya completado el copiado, se ejecutará automáticamente “ImageMixer” y aparecerán las imágenes.



- Normalmente las carpetas “Image Transfer” y “Date” se crean dentro de la carpeta “My Documents”, y todos los archivos de imágenes grabados con la cámara se copian en estas carpetas.
- Podrá cambiar los ajustes de “Image Transfer” (página 93).

— Windows XP

Conecte la cámara a su ordenador con el cable USB.

“Image Transfer” se iniciará automáticamente y las imágenes se copiarán automáticamente al ordenador. Windows XP está ajustado para que se active OS AutoPlay (el asistente para reproducir SO automáticamente). Si quiere cancelar el ajuste, siga el procedimiento de abajo.

- 1 Haga clic en [Start], después haga clic en [My Computer].
- 2 Haga clic con el botón derecho del ratón en [Sony MemoryStick], después haga clic en [Properties].
- 3 Cancele el ajuste.

- ① Haga clic en [AutoPlay].
- ② Ponga [Content type] en [Pictures].
- ③ Marque [Select an action to perform] en [Actions], seleccione [Take no action], después haga clic en [Apply].
- ④ Ponga [Content type] en [Video files] y proceda con el paso ③. Ponga [Content type] en [Mixed content] y proceda con el paso ③.
- ⑤ Haga clic en [OK].

La pantalla [Properties] se cerrará.

El asistente OS AutoPlay no se iniciará automáticamente aunque se haga la conexión USB la próxima vez.

Cambio de los ajustes de “Image Transfer”

Podrá cambiar los ajustes de “Image Transfer”. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono “Image Transfer” de la bandeja de tareas y seleccione [Open Settings]. Los ajustes que puede establecer son como se indica a continuación: [Basic], [Copy], y [Delete].

Haga clic aquí con el botón derecho del ratón



Cuando se inicie el “Image Transfer”, aparecerá la ventana de abajo.



Cuando seleccione [Settings] en la ventana de arriba, solamente podrá cambiar el ajuste [Basic].

Copiado de imágenes sin utilizar “Image Transfer”

— Windows 98/98SE/2000/Me

Si no ajusta para que “Image Transfer” se ejecute automáticamente, podrá copiar las imágenes mediante el procedimiento siguiente.

1 Haga doble clic en [My Computer], después haga doble clic en [Removable Disk].

Aparecerá el contenido del “Memory Stick” insertado en su cámara.

- Esta sección describe un ejemplo de copiado de imágenes a la carpeta “My Documents”.
- Cuando no esté mostrado el icono “Removable Disk”, consulte la columna siguiente.
- Si está utilizando Windows XP, consulte la página 94.

2 Haga doble clic en [DCIM], después haga doble clic en la carpeta que contenga las imágenes deseadas.






Se abrirá la carpeta.

3 Arrastre los archivos de imágenes y suéltelos en la carpeta “My Documents”.

Los archivos de imágenes serán copiados en la carpeta “My Documents”.

- Cuando intente copiar una imagen a una carpeta en la que ya haya almacenada una imagen con el mismo nombre de archivo, aparecerá el mensaje de confirmación de sustitución. Cuando sobrescriba la imagen existente con la nueva, el archivo original se borrará.

Cuando no se muestre el icono de un disco extraíble

- Haga clic con el botón derecho del ratón en [My Computer], después haga clic en [Properties].
Aparecerá la pantalla “System Properties” (Propiedad del sistema).
 - Cuando utilice Windows 2000, haga clic en [Hardware] en la pantalla “System Properties”.
- Confirme si ya hay instalados otros dispositivos.
 - Haga clic en [Device Manager].
 - Compruebe si se muestra “ Sony DSC” con una marca  bajo [ Other Devices].
- Si encuentra cualquiera de los dispositivos de arriba, siga los pasos de abajo para borrarlos.
 - Haga clic en [ Sony DSC].
(Si está utilizando Windows 2000, haga clic con el botón derecho del ratón en [ Sony DSC].)
 - Haga clic en [Remove] (o [Uninstall] en Windows 2000).
Aparecerá la pantalla “Confirm Device Removal” (Confirme la separación de dispositivo).
 - Haga clic en [OK].
El dispositivo se habrá borrado.

Intente la instalación del controlador USB otra vez utilizando el CD-ROM suministrado (página 88).

— Windows XP

Copiado de imágenes utilizando el asistente AutoPlay de Windows XP

- Haga una conexión USB (página 91). Haga clic en [Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard] (copiar imagenes a una carpeta en mi ordenador utilizando el asistente Micro soft para el escáner y la cámara), después haga clic en [OK].**

Aparecerá la pantalla “Scanner and Camera Wizard” (Asistente para el escáner y la cámara).

- Haga clic en [Next].**
Se visualizarán las imágenes almacenadas en el “Memory Stick”.
- Haga clic en la casilla de verificación de las imágenes que no quiera copiar a su ordenador y quite las marcas de verificación, después haga clic en [Next].**

Aparecerá la pantalla “Picture Name and Destination” (Nombre de imagen y destino).

- 4 Seleccione un nombre y destino para sus imágenes, después haga clic en [Next].**

Comenzará el copiado de imágenes. Cuando se haya completado el copiado, aparecerá la pantalla “Other Options” (Otras opciones).

- 5 Seleccione [Nothing. I'm finished working with these pictures] (Nada. He terminado la tarea con estas imágenes), después haga clic en [Next].**

Aparecerá la pantalla “Completing the Scanner and Camera Wizard” (Asistente para completar el escáner y la cámara).

- 6 Haga clic en [Finish].**
Se cerrará el asistente.

- Para continuar copiando otras imágenes, siga el procedimiento ofrecido en **4** en la página 92 para desconectar el cable USB y vuélvalo a conectar. Después, realice el procedimiento desde el paso **1** otra vez.

Visualización de imágenes en su ordenador

1 Haga doble clic en [My Documents] del escritorio.

Se visualizará el contenido de la carpeta "My Documents".

- Esta sección describe el procedimiento para ver imágenes copiadas en la carpeta "My Documents".
- Cuando esté utilizando Windows XP, haga clic en [Start] → [My Documents] en ese orden.
- Podrá utilizar el software "ImageMixer Ver. 1.5 for Sony" para ver y editar imágenes en su ordenador. Para más detalles, consulte los archivos de ayuda del software.

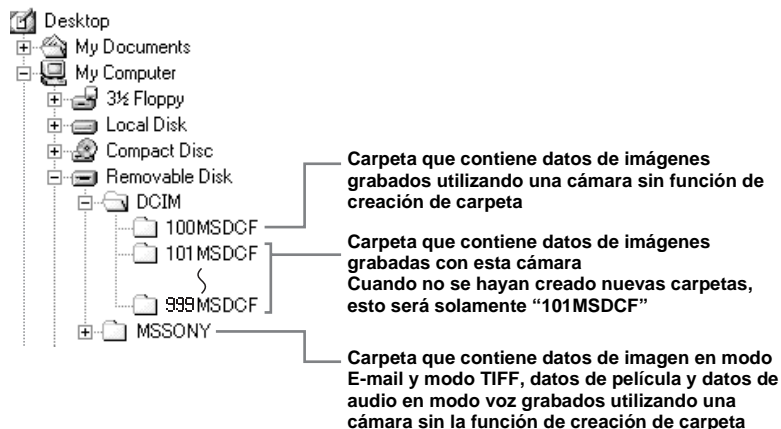
2 Haga doble clic en la carpeta y archivo de imagen deseados.

Se visualizará la imagen.

Destinos para almacenar archivos de imágenes y nombres de archivos

Los archivos de imágenes grabados con su cámara se agrupan en carpetas en el "Memory Stick".

Ejemplo: Para usuarios de Windows Me



- Los datos en las carpetas "100MSDCF" o "MSSONY" son para reproducir solamente, y su cámara no podrá grabar imágenes en estas carpetas.
- Para más información sobre la carpeta, consulte la página 42.

| Carpeta | Nombre de archivo | Significado del archivo |
|----------------------------|-------------------|--|
| 101MSDCF hasta 999MSDCF | DSC0□□□□.JPG | <ul style="list-style-type: none"> Archivos de imágenes fijas tomadas en <ul style="list-style-type: none"> – Modo normal – Modo de variación de exposiciones (página 55) – Modo ráfaga 3 (página 62) Archivos de imágenes tomadas en el modo de ráfaga múltiple (página 61) Archivos de imágenes fijas grabadas simultáneamente en <ul style="list-style-type: none"> – E-Mail Modo (página 63) – Modo TIFF (página 63) – Modo Voz (página 64) |
| | DSC0□□□□.JPE | <ul style="list-style-type: none"> Archivos de imágenes de pequeño tamaño tomadas en el modo E-Mail (página 63) |
| | DSC0□□□□.MPG | <ul style="list-style-type: none"> Archivo de audio grabado en el modo de Voz (página 64) |
| | DSC0□□□□.TIFF | <ul style="list-style-type: none"> Archivo de imagen no comprimida (TIFF) grabada en el modo TIFF (página 63) |
| | CLP0□□□□.GIF | <ul style="list-style-type: none"> Archivo de secuencia de imágenes grabado en el modo Normal (página 60) |
| | CLP0□□□□.THM | <ul style="list-style-type: none"> Archivo de imágenes índice de archivos de secuencia de imágenes tomadas en el modo Normal |
| | MBL0□□□□.GIF | <ul style="list-style-type: none"> Archivos de secuencia de imágenes tomadas en el modo Mobile (página 60) |
| | MBL0□□□□.THM | <ul style="list-style-type: none"> Archivo de imágenes índice de archivos de secuencia de imágenes tomadas en el modo Mobile |
| | MOV0□□□□.MPG | <ul style="list-style-type: none"> Archivos de películas tomadas en el modo película MPEG (página 81) |

- □□□□ significa cualquier número dentro del rango de 0001 a 9999.
- Las porciones numéricas de los siguientes archivos son todas iguales.
 - Un archivo de imagen de pequeño tamaño tomada en el modo E-Mail y su archivo de imagen correspondiente
 - Un archivo de audio tomado en el modo de voz y su archivo de imagen correspondiente
 - Un archivo de imagen no comprimida tomada en el modo TIFF y su archivo de imagen correspondiente
 - Un archivo de imágenes grabadas con el modo de secuencia de imágenes y su archivo de imágenes índice correspondiente

Copiado de imágenes a su ordenador

— Para usuarios de Macintosh

Entorno de ordenador recomendado

SO: Mac OS 8,5,1/8,6/9,0/9,1/9,2 o Mac OS X (v10,0/v10,1/v10,2)

Es necesario que el SO de arriba haya sido instalado en fábrica. Para los siguientes modelos, actualice su sistema operativo a Mac OS 9,0, 9,1 ó 9,2

- iMac con Mac OS 8,6 instalado en fábrica, y una unidad de CD-ROM del tipo de carga mediante ranura
- iBook o Power Mac G4 con el Mac OS 8,6 instalado en fábrica

Conector USB: Suministrado como estándar

Pantalla: 800 × 600 puntos o más
Modo de 32 000 colores o más

- Si conecta dos o más equipos USB a un solo ordenador al mismo tiempo, algún equipo, incluida su cámara, podrán no funcionar dependiendo del tipo de equipo USB.
- Las operaciones no se garantizan cuando se utilice un concentrador de conectores USB.
- No se pueden garantizar las operaciones para todos los entornos de ordenador mencionados arriba.

Modo USB

Hay dos modos para una conexión USB, modos [Normal] y [PTP]*. El ajuste de fábrica es el modo [Normal].

* Compatible solamente con Mac OS X. Cuando se conecte a un ordenador, solamente se copiarán al ordenador los datos de la carpeta seleccionada por la cámara. Para seleccionar una carpeta, realice el procedimiento del paso **2** de la página 70.

Comunicación con su ordenador

Cuando su ordenador se reanude del modo de ahorro de energía o suspensión, la comunicación entre su cámara y su ordenador podrán no recuperarse al mismo tiempo.

Cuando su ordenador no esté provisto de un conector USB

Cuando no haya provisto un conector USB ni una ranura para “Memory Stick”, podrá copiar imágenes utilizando un dispositivo opcional. Consulte la página Web de Sony para más detalles.
<http://www.sony.net/>

Pasos requeridos por su sistema operativo

Siga los pasos de abajo, de acuerdo con su SO.

| SO | Pasos |
|---|---------------------------|
| Mac OS 8,5,1/8,6/9,0 | Pasos 1 a 4 |
| Mac OS 9,1/9,2/Mac OS X (v10,0/v10,1/v10,2) | Pasos 2 a 4 |

1 Instalación del controlador USB

- 1 Encienda su ordenador, y ponga el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM.
Aparecerá la pantalla de selección de modelo.
- 2 Haga clic en [Cyber-shot] de la pantalla de selección de modelo.
Aparecerá el menú de instalación.
- 3 Haga clic en [USB Driver].
Aparecerá la pantalla “USB Driver”.
- 4 Haga doble clic en el icono del disco duro que contenga el SO para abrir la pantalla.
- 5 Arrastre los siguientes dos archivos de la pantalla abierta en el paso 3 y suéltelos en el icono de System Folder de la pantalla abierta en el paso 4.
 - Sony USB Driver
 - Sony USB Shim
- 6 Cuando se muestre el mensaje para confirmación, haga clic en [OK].
- 7 Reinicie su ordenador, después extraiga el CD-ROM.

2 Conexión de su cámara a su ordenador

Para más detalles, consulte la página 91.

Desconexión del cable USB de su ordenador, extracción del “Memory Stick” de su cámara o desconexión de la alimentación durante la conexión USB

Arrastre y suelte el icono de unidad o el icono de “Memory Stick” en el icono “Trash”, después extraiga el cable USB o “Memory Stick” o desconecte la alimentación.

- Si está utilizando Mac OS X v10,0 extraiga el cable USB, etc., después de haber apagado su ordenador.

3 Copiado de imágenes

- 1 Haga doble clic en el icono recién reconocido en el escritorio. Aparecerá el contenido del “Memory Stick” insertado en su cámara.
- 2 Haga doble clic en “DCIM”.
- 3 Haga doble clic en la carpeta que contenga el archivo de la imagen deseada.
- 4 Arrastre los archivos de imágenes y suéltelos en el icono de disco duro. Los archivos de imágenes se copiarán en el disco duro.

- Consulte las páginas 95 y 96 para ver detalles sobre los destinos de almacenamiento de los archivos de imágenes y nombres de archivos.

4 Visualización de imágenes en su ordenador

- 1 Haga doble clic el icono de disco duro.
 - 2 Haga doble clic en el archivo de imagen deseado de la carpeta que contiene los archivos copiados. El archivo de imagen se abrirá.
- **Cierre todas las aplicaciones que tenga abiertas en el ordenador antes de instalar el controlador USB y la aplicación.**
 - Puede utilizar el software “ImageMixer Ver. 1.5 for Sony” para copiar, ver y editar, y para crear Video CD. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el CD-ROM para ver detalles sobre el método de instalación, o consulte los archivos de ayuda del software para ver el método de operación.
 - “ImageMixer” no es compatible con Mac OS X.
 - El “Image Transfer” no se puede utilizar con Macintosh.

Para usuarios de Mac OS X

Si aparece la pantalla “There is no application available to open the document “DSC0□□□□.JPE”.” (No hay disponible aplicación para abrir el documento “DSC0□□□□.JPE”.) cuando haga clic en un archivo de imagen del modo E-mail, haga el ajuste siguiente. La indicación en la pantalla podrá variar dependiendo de la versión.

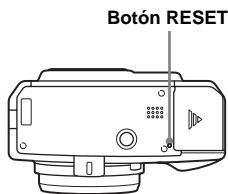
- 1 Haga clic en [Choose Application...] (Seleccionar aplicación...) en la pantalla “There is no application available to open the document “DSC0□□□□.JPE”.” (No hay disponible aplicación para abrir el documento “DSC0□□□□.JPE”).
- 2 Cambie “Show” (Mostrar) de [Recommended Applications] a [All Applications].
- 3 Seleccione [QuickTime Player] (Reproductor QuickTime) en la lista de aplicaciones visualizada, y haga clic en [Open] (Abrir).

Solución de problemas

Si encuentra algún problema con la cámara, intente primero las siguientes soluciones.

- 1 Compruebe en primer lugar los elementos de la tabla de abajo.
Si aparecen las visualizaciones de código "C:□□:□□" en la pantalla, estará funcionando la función de visualización de autodiagnóstico (página 111).

- 2 Si su cámara siguiese sin funcionar debidamente, pulse el botón RESET de la parte inferior de la cámara utilizando un objeto puntiagudo, después conecte la alimentación otra vez. (Se borrarán todos los ajustes, incluidos la fecha y hora.)







- 3 Si su cámara siguiese sin funcionar debidamente, consulte con su proveedor Sony o con el centro de servicio técnico local autorizado por Sony.



Batería y alimentación







| Síntoma | Causa | Solución |
|---|--|---|
| No se puede cargar la batería. | <ul style="list-style-type: none">• La cámara está encendida. | → Apague la cámara (página 14). |
| No se puede instalar la batería. | <ul style="list-style-type: none">• La batería no está instalada correctamente. | → Instale la batería mientras presiona la palanca de expulsión de la batería hacia abajo utilizando el borde delantero de la batería (página 10). |
| La lámpara $\frac{1}{4}$ /CHG parpadea cuando se está cargando una batería. | <ul style="list-style-type: none">• La batería no está instalada correctamente.• La batería no funciona correctamente. | → Instale correctamente la batería (página 10). → Póngase en contacto con su proveedor Sony o con el centro de servicio técnico local autorizado por Sony. |
| La lámpara $\frac{1}{4}$ /CHG no se enciende cuando se está cargando una batería. | <ul style="list-style-type: none">• El adaptador de ca está desconectado.• La batería no está instalada correctamente.• La batería está completamente cargada. | → Conecte correctamente el adaptador de ca (página 10). → Instale correctamente la batería (página 10). — |















| Síntoma | Causa | Solución |
|--|---|---|
| El indicador de batería restante es incorrecto, o se visualiza el indicador de batería restante suficiente pero la alimentación se agota enseguida. | <ul style="list-style-type: none"> • Ha utilizado la cámara durante un largo tiempo en un lugar muy cálido o muy frío. • La batería está inutilizable (página 124). • La batería está descargada. • Ha ocurrido una desviación en el tiempo de batería restante. | <p>—</p> <ul style="list-style-type: none"> → Reemplace la batería con una nueva. → Instale una batería cargada (página 10). → Cargue completamente la batería (página 11). |
| La batería se agota demasiado rápidamente. | <ul style="list-style-type: none"> • Está tomando/viendo imágenes en un lugar muy frío. • La clavija de cc está sucia por lo que la batería no se carga suficientemente. • La batería está inutilizable (página 124). | <p>—</p> <ul style="list-style-type: none"> → Limpie las patillas del adaptador de ca con un bastoncillo de algodón, etc., y cargue la batería (página 10). → Reemplace la batería con una nueva. |
| No puede encender la cámara. | <ul style="list-style-type: none"> • La batería no está instalada correctamente. • El adaptador de ca está desconectado. • La batería está descargada. • La batería está inutilizable (página 124). | <ul style="list-style-type: none"> → Instale correctamente la batería (página 10). → Conecte correctamente el adaptador de ca (página 13). → Instale una batería cargada (página 10). → Reemplace la batería con una nueva. |
| La alimentación se desconecta súbitamente. | <ul style="list-style-type: none"> • Si no utiliza la cámara durante unos tres minutos cuando esté utilizando la batería, la cámara se apagará automáticamente para evitar que se descargue la batería (cuando [Ahorro Energía] esté en [Activar] después de 90 s (segundo)) (página 14). • La batería está descargada. | <ul style="list-style-type: none"> → Encienda la cámara de nuevo (página 14) o utilice el adaptador de ca (página 13). → Reemplácela con una batería cargada (página 10). |

Toma de imágenes fijas/películas



| Síntoma | Causa | Solución |
|--|---|---|
| La pantalla LCD no se enciende incluso cuando se conecta la alimentación. | <ul style="list-style-type: none"> • La alimentación fue desconectada con la pantalla LCD apagada la última vez que utilizó la cámara. | <ul style="list-style-type: none"> → Encienda la pantalla LCD (página 29). |
| El motivo no se ve en la pantalla. | <ul style="list-style-type: none"> • El dial de modo no está puesto en , P, S, A, M, SCN o  (secuencia de imágenes). | <ul style="list-style-type: none"> → Póngalo en , P, S, A, M, SCN o  (secuencia de imágenes) (páginas 21 y 81). |

| Síntoma | Causa | Solución |
|---|---|--|
| La imagen está desenfocada. | <ul style="list-style-type: none"> • El motivo está muy cerca. • Se ha seleccionado  (Modo de crepúsculo) o  (Modo de paisaje) para la función de selección de escena. • Se ha seleccionado la función de preajuste del enfoque. | <p>→ Grabe en el modo de grabación macro. Asegúrese de situar el objetivo más alejado del motivo que la distancia de toma de imagen más corta cuando haga la toma (página 25).</p> <p>→ Póngalo en otros modos (página 65).</p> <p>→ Cancele la función (página 51).</p> |
| El zoom no funciona. | <ul style="list-style-type: none"> • No es posible cambiar la ampliación del zoom mientras se graba una película (Película MPEG). • No es posible utilizar el zoom cuando hay montada una lente de conversión gran angular. | — |
| El zoom inteligente no funciona. | <ul style="list-style-type: none"> • No podrá utilizar el zoom inteligente mientras tome películas (Película MPEG). • [Zoom Inteligente] está puesto en [Desactiv] en los ajustes de SET UP. • La pantalla LCD está apagada. • El tamaño de imagen está puesto en [5.0M (5,0M)] o [4.5M (4,5M) (3:2)]. | <p>—</p> <p>→ Ponga [Zoom Inteligente] en [Activar] (páginas 40 y 118).</p> <p>→ Encienda la pantalla LCD (página 29).</p> <p>→ Ponga el tamaño de imagen en otros ajustes excepto [5.0M (5,0M)] y [4.5M (4,5M) (3:2)] (página 18).</p> |
| La imagen es demasiado oscura. | <ul style="list-style-type: none"> • Está filmando un motivo con una fuente de luz situada detrás del mismo. • El brillo de la pantalla LCD es demasiado débil. | <p>→ Ajuste la exposición (página 51).</p> <p>→ Ajuste el brillo de la pantalla LCD (páginas 40 y 120).</p> |
| La imagen es demasiado brillante. | <ul style="list-style-type: none"> • Está filmando un motivo enfocado con luz en un lugar oscuro tal como un escenario. • El brillo de la pantalla LCD es demasiado intenso. | <p>→ Ajuste la exposición (página 51).</p> <p>→ Ajuste el brillo de la pantalla LCD (páginas 40 y 120).</p> |
| Aparecen rayas verticales al filmar un motivo muy claro. | <ul style="list-style-type: none"> • Está ocurriendo el fenómeno de borrosidad de la imagen. | → Esto no significa un mal funcionamiento. |
| Cuando vea la pantalla LCD en un lugar oscuro aparecerá perturbación en la imagen. | <ul style="list-style-type: none"> • La cámara está funcionando para aumentar la visibilidad de la pantalla LCD, aumentando temporalmente el brillo de la imagen en condiciones de baja iluminación. | → No hay efecto en la imagen grabada. |

| Síntoma | Causa | Solución |
|--|--|---|
| La cámara no puede grabar imágenes. | <ul style="list-style-type: none"> No se ha insertado un “Memory Stick”. La capacidad del “Memory Stick” es insuficiente. El conmutador de protección contra la escritura del “Memory Stick” está puesto en la posición LOCK. No es posible grabar imágenes mientras se carga el flash. El dial de modo no está puesto en , P, S, A, M o SCN mientras toma una imagen fija. El dial de modo no está puesto en  cuando toma una película. | <ul style="list-style-type: none"> → Inserte un “Memory Stick” (página 17). → Borre las imágenes guardadas en el “Memory Stick” (página 35) o formateelo (página 38). → Cambie el “Memory Stick” (página 17). → Póngalo en la posición de grabación (página 122). — → Póngalo en , P, S, A, M, o SCN (página 21). → Póngalo en  (página 81). |
| La grabación lleva mucho tiempo. | <ul style="list-style-type: none"> Está activada la función de obturador lento con reducción de ruido. | <ul style="list-style-type: none"> → Ponga una velocidad de obturación más rápida de 1/25 de segundo cuando [ISO] sea [800], o una velocidad de obturación más rápida de 1/6 cuando [ISO] sea diferente de [800] (página 45). |
| Si se cambia la palanca NIGHTSHOT/ NIGHTFRAMING o se pulsa ligeramente el botón del obturador mientras está establecido NIGHTFRAMING, se emite un sonido. | <ul style="list-style-type: none"> El sonido es producido por el funcionamiento del objetivo. | <ul style="list-style-type: none"> → Esto no significa un mal funcionamiento. |
| Los colores de la imagen no son correctos. | <ul style="list-style-type: none"> Está puesto NIGHTSHOT o NIGHTFRAMING. | <ul style="list-style-type: none"> → Cancele las funciones Nightshot/NightFraming (páginas 58 y 59). |
| NightShot o NightFraming no funciona. | <ul style="list-style-type: none"> El dial de modo está puesto en S, A, M o SCN. | <ul style="list-style-type: none"> → Póngalo en , P o  (NightFraming para secuencia de imágenes) (páginas 58 y 59). |


| Síntoma | Causa | Solución |
|---|--|---|
| El flash incorporado o el flash externo opcional (HVL-F32X o HVL-F1000) no funciona. | <ul style="list-style-type: none"> • El dial de modo no está puesto en , P, S, A, M, SCN o  (secuencia de imágenes). • El flash está puesto en  (sin flash). • Se ha seleccionado el  (modo de crepúsculo) para la función de selección de escena. • Está seleccionado el  (Modo de paisaje),  (Modo de nieve) o  (Modo de playa) para la función de Selección de escena. • [Imagen en Movim] está puesto en [Peli MPEG] [Multiráfa] en los ajustes de SET UP. • [Mode] (Modo GRAB) de los ajustes del menú está puesto en [Ráfaga 3] o [Var Expo]. • [Zapata Activa] está puesto en [Activar] en los ajustes de SET UP. • Está activado NightShot. | <ul style="list-style-type: none"> → Póngalo en , P, S, A, M, SCN o  (secuencia de imágenes) (páginas 21 y 60). → Ponga el flash en automático (sin indicador),  (flash forzado) o  (sincronización lenta) (página 27). → Póngalo en otros ajustes (página 65). → Ponga el flash en  (flash forzado) (página 27). → Póngalo en [Sec Imág]. → Póngalo en otros ajustes. → Póngalo en [Desactiv] (páginas 40 y 119). → Pongalo en NIGHTFRAMING o cancele la función NightShot (páginas 59 y 58). |
| La función macro no responde. | <ul style="list-style-type: none"> • Se ha seleccionado  (Modo de crepúsculo) o  (Modo de paisaje) para la función de selección de escena. | <ul style="list-style-type: none"> → Póngalo en otros ajustes (página 65). |
| Los ojos del motivo aparecen rojos. | — | <ul style="list-style-type: none"> → Ponga [Reduc Ojo Rojo] de los ajustes de SET UP en [Activar] (páginas 27 y 118). |
| La fecha y la hora se graban incorrectamente. | <ul style="list-style-type: none"> • La fecha y la hora no están puestas correctamente. | <ul style="list-style-type: none"> → Ponga la fecha y la hora correctas (página 15). |
| El valor F y la velocidad del obturador parpadean cuando mantenga pulsado el botón del disparador en la mitad. | <ul style="list-style-type: none"> • La exposición es incorrecta. | <ul style="list-style-type: none"> → Corrija la exposición (página 51). |

Visualización de imágenes

| Síntoma | Causa | Solución |
|--|--|---|
| La cámara no puede reproducir imágenes. | <ul style="list-style-type: none">• El dial de modo no está puesto en .• Su cámara no podrá reproducir archivos de imágenes copiadas desde el disco duro de su ordenador si el nombre de carpeta/archivo ha sido cambiado o la imagen ha sido modificada.• La cámara está en el modo USB. | <p>→ Póngalo en  (página 31).</p> <p>—</p> <p>→ Cancele la comunicación USB (página 92).</p> |
| La imagen aparece tosca justo después de comenzar la reproducción. | — | → Esto no significa un mal funcionamiento. |
| La imagen no aparece en la pantalla del televisor. | <ul style="list-style-type: none">• El ajuste de la señal de salida de vídeo de su cámara en los ajustes de SET UP es incorrecto.• La conexión no es correcta. | <p>→ Cambie el ajuste (páginas 40 y 120).</p> <p>→ Compruebe la conexión (página 33).</p> |
| No es posible reproducir la imagen en un ordenador. | — | → Consulte la página 105. |
| Se oyen pitidos desconocidos procedentes de la cámara mientras se está viendo una película. | <ul style="list-style-type: none">• Estos pitidos se oyen cuando está funcionando el enfoque automático. | → Esto no significa un mal funcionamiento. Tome la imagen utilizando el preajuste de enfoque (página 50). |

Borrado/edición de imágenes

| Síntoma | Causa | Solución |
|--|---|--|
| La cámara no puede eliminar una imagen. | <ul style="list-style-type: none">• La imagen está protegida.• El conmutador de protección contra la escritura del "Memory Stick" está puesto en la posición LOCK. | <p>→ Cancele la protección (página 76).</p> <p>→ Póngalo en la posición de grabación (página 122).</p> |

| Síntoma | Causa | Solución |
|---|---|---|
| Ha borrado una imagen por equivocación. | <ul style="list-style-type: none"> • Una vez que haya borrado una imagen, no podrá recuperarla. | <p>→ La marcación de  (protección) impedirá que pueda borrar imágenes por equivocación (página 76).</p> <p>→ Le recomendamos que ponga el conmutador de protección contra la escritura del “Memory Stick” en la posición LOCK para impedir el borrado accidental (página 123).</p> |
| La función de cambio de tamaño no funciona. | <ul style="list-style-type: none"> • No se puede cambiar el tamaño de películas (película MPEG), secuencia de imágenes, ráfaga múltiple ni de imágenes no comprimidas (TIFF). | — |
| No puede visualizar una marca de impresión (DPOF). | <ul style="list-style-type: none"> • No es posible visualizar marcas de impresión (DPOF) en las películas y en las imágenes secuencia de imágenes. | — |
| No puede cortar una película. | <ul style="list-style-type: none"> • La película (película MPEG) no es suficientemente larga para cortarla. • Las películas (película MPEG) protegidas, secuencia de imágenes, los archivos ráfaga múltiple y las imágenes fijas no se pueden cortar. | — — |

Ordenadores

| Síntoma | Causa | Solución |
|---|-------|---|
| No sabe si el sistema operativo de su ordenador es compatible. | — | → Compruebe “Entorno de ordenador recomendado” (páginas 87 y 97). |
| No puede instalar el controlador USB. | — | → En Windows 2000, inicie la sesión como Administrador (Administradores autorizados) (página 87). |


| Síntoma | Causa | Solución |
|--|---|--|
| El ordenador no reconoce la cámara. | <ul style="list-style-type: none"> • La cámara está apagada. • El nivel de la batería es bajo. • No está utilizando el cable USB suministrado. • El cable USB no está conectado firmemente. <ul style="list-style-type: none"> • [Conexión USB] está puesto en [PTP] en los ajustes de SET UP. • Los conectores USB del ordenador están conectados a otros equipos además de al teclado, al ratón y a la cámara. • La cámara no está conectada directamente a su ordenador. • El controlador USB no está instalado. • Su ordenador no reconoce debidamente el dispositivo porque ha conectado la cámara y su ordenador con el cable USB antes de instalar el “USB Driver” desde el CD-ROM suministrado. | <ul style="list-style-type: none"> → Encienda la cámara (página 14). → Utilice el adaptador de ca (página 13). → Utilice el cable USB suministrado (páginas 91 y 98). → Desconecte el cable USB, y conéctelo otra vez firmemente. Asegúrese de que “Modo USB” esté visualizado en la pantalla (páginas 91 y 98). → Póngalo en [Normal] (página 120). <ul style="list-style-type: none"> → Desconecte todo el equipo excepto su cámara de los concentrador de conectores USB. <ul style="list-style-type: none"> → Conecte la cámara directamente a su ordenador sin pasar a través de un concentrador de conectores USB u otro dispositivo. → Instale el controlador USB (páginas 88 y 97). → Borre el dispositivo reconocido erróneamente de su ordenador, después instale el controlador USB (páginas 94 y 88). |
| No puede copiar imágenes. | <ul style="list-style-type: none"> • La cámara no está conectada correctamente a su ordenador. • No está utilizando el procedimiento de copiado correcto para su sistema operativo. <p>—</p> <p>—</p> | <ul style="list-style-type: none"> → Conecte la cámara y su ordenador correctamente utilizando el cable USB suministrado (páginas 91 y 98). → Siga el procedimiento de copiado designado para su SO (páginas 92, 93, 94 y 98). → Si utiliza el software “Image Transfer”, consulte la página 92. → Si está utilizando el software de aplicación “ImageMixer Ver. 1,5 for Sony”, haga clic en HELP. |
| Después de hacer una conexión USB, “Image Transfer” no se inicia automáticamente. | <p>—</p> <p>—</p> | <ul style="list-style-type: none"> → Seleccione [Launch Image Transfer automatically when your camera, etc., is connected.] (Iniciar Image Transfer automáticamente cuando sea conectada a un ordenador) en el ajuste [Basic] (página 93). → Haga una conexión USB cuando el ordenador esté encendido (página 91). |
| No es posible reproducir la imagen en un ordenador. | <p>—</p> <p>—</p> | <ul style="list-style-type: none"> → Si está utilizando el software de aplicación “ImageMixer Ver. 1,5 for Sony”, haga clic en HELP. → Consulte al fabricante del software o del ordenador. |

| Síntoma | Causa | Solución |
|---|---|---|
| La imagen y el sonido se interrumpen debido al ruido cuando ve una película en el ordenador. | <ul style="list-style-type: none"> Está reproduciendo el archivo directamente desde el “Memory Stick”. | → Copie el archivo en el disco duro de su ordenador y después reproduzca el archivo desde el disco duro (páginas 92, 93, 94 y 98). |
| No puede imprimir una imagen. | — — | → Compruebe los ajustes de impresora. → Haga clic en los archivos HELP para el software de aplicación “ImageMixer Ver. 1,5 for Sony”. |
| Aparece un mensaje de error cuando pone el CD-ROM suministrado en su ordenador. | <ul style="list-style-type: none"> La pantalla del ordenador no está ajustada correctamente. | → Ajuste la pantalla del ordenador de la forma siguiente: Windows: 800 × 600 puntos o más Color de alta densidad (color 16 bits, 65 000 colores) o más Macintosh: 800 × 600 puntos o más 32 000 colores o más |

“Memory Stick”

| Síntoma | Causa | Solución |
|--|--|---|
| No puede insertar un “Memory Stick”. | <ul style="list-style-type: none"> Lo está insertando al revés. | → Insértelo por el lado correcto (página 17). |
| No puede grabar en un “Memory Stick”. | <ul style="list-style-type: none"> El conmutador de protección contra la escritura del “Memory Stick” está puesto en la posición LOCK. El “Memory Stick” está lleno. | → Póngalo en la posición de grabación (página 122). → Borre las imágenes que no necesite (páginas 35 y 83). |
| No puede formatear un “Memory Stick”. | <ul style="list-style-type: none"> El conmutador de protección contra la escritura del “Memory Stick” está puesto en la posición LOCK. | → Póngalo en la posición de grabación (página 123). |
| Ha formateado un “Memory Stick” por equivocación. | <ul style="list-style-type: none"> Con el formateo se borran todos los datos del “Memory Stick”. No podrá restablecerlos. | → Le recomendamos que ponga el conmutador de protección contra la escritura del “Memory Stick” en la posición LOCK para impedir el borrado accidental (página 123). |







Otros

| Síntoma | Causa | Solución |
|--|---|---|
| La cámara no funciona. | <ul style="list-style-type: none"> No está utilizando una batería "InfoLITHIUM". El nivel de la batería es bajo. (Aparece el indicador ) El adaptador de ca no está conectado firmemente. | <p>→ Utilice una batería "InfoLITHIUM" (página 124). → Cargue la batería (página 10).</p> <p>→ Conéctelo firmemente a la toma DC (cc) IN de su cámara y al tomacorriente de la pared (página 13).</p> |
| La alimentación está conectada, pero la cámara no funciona. | <ul style="list-style-type: none"> El microprocesador incorporado no funciona correctamente. | <p>→ Desconecte, y después, transcurrido un minuto, reconecte fuentes de alimentación de corriente y encienda la cámara. Si esto no da resultado, pulse el botón RESET de la parte inferior de la cámara con un objeto puntiagudo, después conecte la alimentación otra vez. (Esto cancelará los ajustes de fecha y hora, etc.)</p> |
| No puede identificar un indicador en la pantalla. | — | → Compruebe el indicador (página 127). |
| El objetivo está empañado. | <ul style="list-style-type: none"> Se ha producido condensación de humedad. | → Apague la cámara y déjela alrededor de una hora a la temperatura ambiente para que se evapore la humedad antes de utilizarla (página 121). |
| La cámara se calienta cuando se utiliza durante largo tiempo. | — | → Esto no significa un mal funcionamiento. |
| El objetivo no se mueve cuando apaga la cámara. | <ul style="list-style-type: none"> La batería está descargada. | → Reemplácela con una batería cargada o utilice el adaptador de ca (páginas 10 y 13). |

Advertencias y mensajes

En la pantalla podrán aparecer los siguientes mensajes.

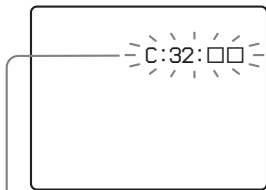
| Mensaje | Significado/Acción correctiva |
|--|---|
| No hay Memory Stick | <ul style="list-style-type: none">• Inserte un "Memory Stick" (página 17). |
| Error de sistema | <ul style="list-style-type: none">• Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla (página 14). |
| Error del Memory Stick | <ul style="list-style-type: none">• El "Memory Stick" insertado no puede utilizarse en su cámara (página 122).• El "Memory Stick" está dañado, o la sección del terminal del "Memory Stick" está sucia.• Inserte el "Memory Stick" correctamente (página 17). |
| Error tipo Memory Stick | <ul style="list-style-type: none">• El "Memory Stick" insertado no puede utilizarse en su cámara (página 122). |
| Error de formato | <ul style="list-style-type: none">• No se ha podido formatear el "Memory Stick". Formatee el "Memory Stick" otra vez (página 38). |
| Bloqueo de Memory Stick | <ul style="list-style-type: none">• El conmutador de protección contra la escritura del "Memory Stick" está puesto en la posición LOCK. Póngalo en la posición de grabación (página 123). |
| No hay espacio memoria | <ul style="list-style-type: none">• La capacidad del "Memory Stick" es insuficiente. No puede grabar imágenes. Borre las imágenes que no necesite (páginas 35 y 83). |
| No archivo en esta carp | <ul style="list-style-type: none">• No han sido grabadas imágenes en esta carpeta. |
| Error de carpeta | <ul style="list-style-type: none">• Ya existe una carpeta con un número con los tres primeros dígitos iguales en el "Memory Stick." (Para ejemplo: 123MSDCF y 123ABCDE) Seleccione otras carpetas, o cree una carpeta nueva. |
| Imp. crear más carpetas | <ul style="list-style-type: none">• La carpeta cuyos primeros tres dígitos de su nombre son "999" existe en el "Memory Stick." No podrá crear nuevas carpetas. |
| No se puede registrar | <ul style="list-style-type: none">• La cámara no puede grabar imágenes en la carpeta seleccionada. Seleccione una carpeta diferente (página 42). |
| Error de archivo | <ul style="list-style-type: none">• Ha ocurrido un error durante la reproducción de una imagen. |
| Proteger archivo | <ul style="list-style-type: none">• La imagen está protegida contra el borrado. Libere la protección (página 76). |
| Sólo para batería "InfoLITHIUM" | <ul style="list-style-type: none">• La batería no es del tipo "InfoLITHIUM". |
| Tamaño imagen incompati | <ul style="list-style-type: none">• Está reproduciendo una imagen de un tamaño que no se puede reproducir en su cámara. |
| No se puede dividir | <ul style="list-style-type: none">• La película no es suficientemente larga para dividirla.• El archivo no es una película (película MPEG). |

| Mensaje | Significado/Acción correctiva |
|---|---|
| Operación no valida | <ul style="list-style-type: none"> Está reproduciendo un archivo que ha sido creado en un equipo que no era la cámara. |
|  | <ul style="list-style-type: none"> El nivel de la batería es bajo o cero. Cargue la batería (página 10). Dependiendo de las condiciones de utilización o el tipo de batería, el indicador podrá parpadear aunque todavía queden 5 a 10 min (minuto) de tiempo restante de batería. |
|  | <ul style="list-style-type: none"> El grado de luz no es suficiente, de modo que no está sujetando la cámara lo suficientemente quieta. Utilice el flash, monte la cámara en un trípode, o por el contrario fije la cámara en su sitio. |
| “Toma nocturna” | <ul style="list-style-type: none"> Se ha intentado realizar una operación que no es válida mientras está puesto NIGHTSHOT. |
| “Encuadre nocturno” | <ul style="list-style-type: none"> Se ha intentado realizar una operación que no es válida mientras está puesto NIGHTFRAMING. |
| Toma nocturna no válida | <ul style="list-style-type: none"> El dial de modo está puesto en una posición diferente de , P o  mientras está establecido NIGHTSHOT. |
| Encuadre noct no válido | <ul style="list-style-type: none"> El dial de modo está puesto en una posición diferente de , P o  (secuencia de imágenes) mientras está establecido NIGHTFRAMING. |
| Vuelva encender cámara | <ul style="list-style-type: none"> Un problema con el objetivo ha ocasionado un error. |

Visualización de autodiagnóstico

– Si aparece un código que empieza con una letra del alfabeto

La cámara dispone de una visualización de autodiagnóstico. Esta función visualiza la condición de la cámara en la pantalla LCD con una combinación de una letra y cuatro dígitos numéricos. Si ocurriera esto, compruebe el siguiente cuadro de códigos e intente la acción correctiva correspondiente. Los últimos dos dígitos (indicados mediante □□) variarán dependiendo del estado de la cámara.



Visualización de autodiagnóstico

| Código | Causa | Acción correctiva |
|------------------------------------|---|---|
| C:32: □□ | Hay un problema con el hardware de la cámara. | Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla (página 14). |
| C:13: □□ | La cámara no puede leer ni escribir datos en el “Memory Stick”. | Vuelva a insertar el “Memory Stick” varias veces. |
| | Hay insertado un “Memory Stick” sin formatear. | Formatee el “Memory Stick” (página 38). |
| | El “Memory Stick” insertado no puede utilizarse con su cámara, o los datos están dañados. | Inserte un “Memory Stick” nuevo (página 17). |
| E:61: □□ E:91: □□ | Se ha producido un fallo de funcionamiento de la cámara que el usuario no puede solucionar. | Pulse el botón RESET (página 99) ubicado en la parte inferior de la cámara, después conecte la alimentación otra vez. |

Si no puede solucionar el problema incluso después de haber intentado las acciones correctivas unas cuantas veces, póngase en contacto con su proveedor Sony o con el centro de servicio técnico local autorizado por Sony y facilítele el código de 5 dígitos.

Número de imágenes que se pueden guardar o tiempo de toma de imágenes

El número de imágenes que se pueden guardar y el tiempo de toma de imágenes serán diferentes, dependiendo de la capacidad del “Memory Stick”, el tamaño de imagen, y la calidad de imagen. Refiérase a los cuadros siguientes cuando elija un “Memory Stick”.

- El número de imágenes está listado en orden Fina (Estándar).
- Los valores para el número de imágenes que se pueden guardar y el tiempo de toma de imágenes podrán variar, dependiendo de las condiciones de la toma de imágenes.
- Para ver los tiempos de toma de imágenes normal y el número de imágenes que se pueden guardar, consulte la página 20.
- Cuando el número restante de imágenes a tomar sea superior a 9999, aparecerá el indicador “>9999” en la pantalla LCD.

Secuencia de imágenes

(Unidades: imágenes)

| | 16MB | 32MB | 64MB | 128MB | MSX-256 | MSX-512 | MSX-1G |
|--------|------|------|-------|-------|---------|---------|--------|
| Normal | 88 | 178 | 358 | 718 | 1 190 | 2 420 | 4 940 |
| Mobile | 486 | 982 | 1 971 | 3 951 | 3 571 | 7 261 | 14 821 |

Normal: Cuando se toman 10 fotogramas

Mobile: Cuando se toman dos fotogramas

Ráfaga múltiple

(Unidades: imágenes)

| | 16MB | 32MB | 64MB | 128MB | MSX-256 | MSX-512 | MSX-1G |
|--------|------|------|-------|-------|---------|---------|---------|
| 1.2M | 24 | 50 | 101 | 202 | 357 | 726 | 1 482 |
| (1,2M) | (46) | (93) | (187) | (376) | (649) | (1 320) | (2 694) |

TIFF

(Unidades: imágenes)

| | 16MB | 32MB | 64MB | 128MB | MSX-256 | MSX-512 | MSX-1G |
|--------------|------|------|------|-------|---------|---------|--------|
| 5.0M | 0 | 1 | 3 | 7 | 13 | 26 | 54 |
| (5,0M) | (0) | (1) | (3) | (7) | (14) | (28) | (58) |
| 4.5M | 0 | 2 | 4 | 8 | 14 | 29 | 60 |
| (4,5M) (3:2) | (1) | (2) | (4) | (8) | (15) | (32) | (65) |
| 3.1M | 0 | 1 | 3 | 7 | 14 | 28 | 58 |
| (3,1M) | (0) | (2) | (4) | (8) | (14) | (29) | (60) |
| 1.2M | 1 | 2 | 4 | 8 | 14 | 30 | 61 |
| (1,2M) | (1) | (2) | (4) | (8) | (15) | (30) | (62) |
| VGA | 1 | 2 | 4 | 8 | 15 | 31 | 63 |
| | (1) | (2) | (4) | (8) | (15) | (31) | (63) |

E-Mail

(Unidades: imágenes)

| | 16MB | 32MB | 64MB | 128MB | MSX-256 | MSX-512 | MSX-1G |
|----------------------|-------------|--------------|--------------|----------------|------------------|------------------|------------------|
| 5.0M (5,0M) | 6 (11) | 12 (23) | 25 (47) | 51 (95) | 91 (170) | 186 (345) | 380 (705) |
| 4.5M (4,5M) (3:2) | 6 (11) | 12 (23) | 25 (47) | 51 (95) | 91 (170) | 186 (345) | 380 (705) |
| 3.1M (3,1M) | 10 (18) | 20 (36) | 40 (73) | 81 (146) | 145 (255) | 296 (518) | 604 (1 058) |
| 1.2M (1,2M) | 24 (44) | 49 (89) | 98 (179) | 197 (359) | 340 (595) | 691 (1 210) | 1 411 (2 470) |
| VGA | 88 (194) | 178 (392) | 358 (788) | 718 (1 580) | 1 190 (2 381) | 2 420 (4 841) | 4 940 (9 881) |

Voz

(Unidades: imágenes)

| | 16MB | 32MB | 64MB | 128MB | MSX-256 | MSX-512 | MSX-1G |
|----------------------|-------------|--------------|--------------|--------------|------------------|------------------|------------------|
| 5.0M (5,0M) | 6 (11) | 12 (22) | 25 (45) | 50 (91) | 90 (166) | 183 (337) | 375 (689) |
| 4.5M (4,5M) (3:2) | 6 (11) | 12 (22) | 25 (45) | 50 (91) | 90 (166) | 183 (337) | 375 (689) |
| 3.1M (3,1M) | 9 (17) | 19 (34) | 39 (69) | 79 (138) | 142 (246) | 290 (500) | 592 (1 022) |
| 1.2M (1,2M) | 22 (38) | 45 (78) | 91 (157) | 183 (316) | 324 (549) | 660 (1 117) | 1 347 (2 280) |
| VGA | 69 (121) | 140 (245) | 281 (492) | 564 (987) | 1 020 (1 785) | 2 074 (3 630) | 4 234 (7 410) |

Películas MPEG

(Unidades: segundo)

| | 16MB | 32MB | 64MB | 128MB | MSX-256 | MSX-512 | MSX-1G |
|------------|-------------|-------------|-------------|--------------|----------------|----------------|---------------|
| 640 (VGA) | 42 | 87 | 176 | 354 | 641 | 1 304 | 2 663 |
| 160 (Mail) | 673 | 1 363 | 2 740 | 5 494 | 9 935 | 20 203 | 41 239 |

Elementos del menú

Los elementos de menú que podrán modificarse variarán dependiendo de la posición del dial de modo.
















La pantalla muestra solamente los elementos que usted puede operar en cada modo específico.

Los ajustes de fábrica se indican con ■.

Cuando el dial de modo está puesto en

| Opción | Ajuste | Descripción |
|-------------------------|--|--|
| Mode (Modo GRAB) | TIFF Voz E-Mail Var Expo Ráfaga 3 ■Normal | <ul style="list-style-type: none">– Graba un archivo no comprimido (TIFF) además del archivo JPEG (página 63).– Graba un archivo de audio (con una imagen fija) además del archivo JPEG (página 64).– Graba un archivo JPEG de tamaño pequeño (320×240) además del tamaño de imagen seleccionado (página 63).– Graba tres imágenes con el valor de exposición de cada imagen ligeramente cambiado (página 55).– Graba tres imágenes seguidas (página 62).– Graba una imagen utilizando el modo de grabación normal. |

Cuando el dial de modo esté puesto en P, S, A, M o SCN

| Opción | Ajuste | Descripción |
|---|--|---|
| SCN |  /  /  /  /  /  | Ajusta el modo de selección de escena (página 65). (Este ajuste so lamente puede hacerse en el modo SCN.) |
|  (Modo de medición) | Foco / Centro / ■Multi | Ajusta la exposición para el motivo que está tomando (página 53). |
| WB (Bal Blanco) |  /  /  /  /  /  /  /  ■Auto | Establece el balance del blanco (página 56). |

| Opción | Ajuste | Descripción |
|-------------------------|---|---|
| ISO | 800 / 400 / 200 / 100 / Auto | Esto selecciona la sensibilidad ISO. Seleccione un número alto cuando tome imágenes en lugares oscuros o un motivo moviéndose a gran velocidad, o seleccione un número bajo para obtener una calidad de imagen alta. (Este ajuste no se puede realizar en el modo SCN.) <ul style="list-style-type: none"> Tenga en cuenta que la imagen tenderá a tener más raguado a medida que aumente el número de sensibilidad ISO. |
| : (Cal Imagen) | Fina / Estándar | Graba imágenes con calidad fina/estándar (página 42). |
| Mode (Modo GRAB) | TIFF Voz E-Mail Var Expo Ráfaga 3 Normal | <ul style="list-style-type: none"> Graba un archivo no comprimido (TIFF) además del archivo JPEG (página 63). Graba un archivo de audio (con una imagen fija) además del archivo JPEG (página 64). Graba un archivo JPEG de tamaño pequeño (320×240) además del tamaño de imagen seleccionado (página 63). Graba tres imágenes con el valor de exposición de cada imagen ligeramente cambiado (página 55). Graba tres imágenes seguidas (página 62). Graba una imagen utilizando el modo de grabación normal. |
| ± (Nivel Flash) | Alto / Normal / Bajo | Selecciona el grado de luz del flash (página 59). |
| PFX (Efe Imagen) | Solariza / Sepia / Neg. Art / Desact | Establece los efectos de imagen especiales (página 66). |
| (Nitidez) | + / Normal / - | Ajusta la nitidez de la imagen. Aparecerá el indicador (excepto cuando el ajuste sea Normal.) (Este ajuste no se puede realizar en el modo SCN.) |
| (Saturación) | + / Normal / - | Ajusta la saturación de la imagen. Aparecerá el indicador (excepto cuando el ajuste sea Normal.) (Este ajuste no se puede realizar en el modo SCN.) |
| (Contraste) | + / Normal / - | Ajusta el contraste de la imagen. Aparecerá el indicador (excepto cuando el ajuste sea Normal.) (Este ajuste no se puede realizar en el modo SCN.) |

Quando el dial de modo está puesto en (cuando [Imagen en Movim] está puesto en [Peli MPEG] en los ajustes de SET UP)

| Opción | Ajuste | Descripción |
|------------------------|-------------------------|---|
| (Modo de medición) | Foco / Centro / Multi | Ajusta la exposición para el motivo que está tomando (página 53). |
| WB (Bal Blanco) | / WB / / / / / Auto | Establece el balance del blanco (página 56). |

Cuando el dial de modo está puesto en ►

| Opción | Ajuste | Descripción |
|----------------|--|---|
| Carpeta | Aceptar / Cancelar | Selecciona la carpeta que contiene la imagen que quiere reproducir (página 70). |
| Proteg | — | Protege y desprotege imágenes frente al borrado accidental (página 76). |
| DPOF | — | Activa y desactiva la marca de impresión (DPOF) en las imágenes fijas que se desea imprimir (página 78). |
| Bucle | Interval Imagen Repetir Inicio Cancel | <ul style="list-style-type: none"> – Establece el intervalo de reproducción de imágenes en bucle continuo (página 72). (Solamente en el modo de una sola imagen.) ■ 3 s / 5 s / 10 s / 30 s / 1 min – Establece el rango de las imágenes de reproducción. ■ Carp / Todas – Reproduce imágenes repetidamente. ■ Activ / Desact – Inicia la reproducción de imágenes en bucle continuo. – Cancela la reproducción de imágenes en bucle continuo. |
| Cam Tam | 5.0M (5,0M) / 3.1M (3,1M) / 1.2M (1,2M) / VGA / Cancelar | Cambia el tamaño de la imagen fija grabada (página 78). (Solamente en el modo de una sola imagen.) |
| Rotar | ↶ (hacia la izquierda) / ↷ (hacia la derecha) / Aceptar / Cancel | Gira la imagen fija (página 73). (Solamente en el modo de una sola imagen.) |
| Dividir | Aceptar / Cancel | Divide la película (página 85). (Solamente en el modo de una sola imagen.) |

Elementos de SET UP

Ponga el dial de modo en SET UP.

Aparecerá la pantalla SET UP.

Los ajustes de fábrica se indican con ■.

(Cámara 1)

| Opción | Ajuste | Descripción |
|-------------------------|-----------------------------------|---|
| Imagen en Movim | ■Peli MPEG / Sec Imág / Multiráfa | Selecciona el modo de toma para una película (páginas 81, 60 y 61). |
| Modo AF | ■Sencillo / Monitor / Continuo | Selecciona el modo de operación del enfoque (página 48). |
| Zoom Inteligente | ■Activar / Desactiv | Selecciona si se usa o no el zoom inteligente (página 24). |
| Fecha/Hora | Fech/Hor / Fecha / ■Desactiv | Selecciona si se quiere o no superponer la fecha o la hora sobre la imagen (página 30). La fecha y hora no se insertan en el modo de película (Película MPEG), de secuencia de imágenes o de ráfaga múltiple. Además, la fecha y hora solamente aparecerán durante la reproducción, y no aparecerán durante la grabación. |
| Reduc Ojo Rojo | Activar / ■Desactiv | Reduce el efecto ojos rojos cuando se utiliza un flash (página 27). |
| Holograma AF | ■Auto / Desactiv | Selecciona si debe emitirse la luz del Holograma AF. Se utiliza cuando es difícil enfocar un motivo en condiciones oscuras (página 28). |


(Cámara 2)

| Opción | Ajuste | Descripción |
|-------------------------|---|--|
| Paso Variación | $\pm 1.0\text{EV}$ ($\pm 1,0\text{EV}$) / ■ $\pm 0.7\text{EV}$ ($\pm 0,7\text{EV}$) / $\pm 0.3\text{EV}$ ($\pm 0,3\text{EV}$) | Fija el valor de la compensación de exposición cuando se graban tres imágenes con cada valor de exposición cambiado (página 55). |
| Zapata Activa | Activar / ■Desactiv | Establézcalo en [Activar] cuando utilice un flash externo comercial (página 67). |
| Aj. palanca zoom | W↑ T↓ / ■T↑ W↓ | Establece las direcciones de los extremos de la palanca del zoom, W (gran angular)/T (teleobjetivo) (página 24). |

(Her Memory Stick)

| Opción | Ajuste | Descripción |
|------------------------|---------------------|--|
| Formatear | Aceptar / Cancelar | Formatea el "Memory Stick". Tenga en cuenta que formateando se borran todos los datos de un "Memory Stick," incluidas las imágenes protegidas (página 38). |
| Número Archivo | ■Serie Reposició | <ul style="list-style-type: none">– Asigna números a archivos en orden aunque sea cambiado el "Memory Stick" o sea cambiada la carpeta.– Repone la numeración de archivos y comienza desde 0001 cada vez que es cambiada la carpeta. (Cuando la carpeta de grabación contenga archivos, se asignará un número inmediatamente mayor que el más alto que haya.) |
| Crear Carp REG. | Aceptar / Cancelar | Crea una carpeta para grabar imágenes (página 42). |
| Camb. Carp REG. | Aceptar / Cancelar | Cambia una carpeta para grabar imágenes (página 42). |

(Ajustes 1)

| Opción | Ajuste | Descripción |
|--|---|--|
| Ahorro Energía | Activar / <input type="checkbox"/> Desactiv | Selecciona si se usa o no el modo Ahorro Energía (página 12). Solamente se visualizará cuando esté utilizando la cámara con la batería. |
| Brillo del LCD | Brillo / <input type="checkbox"/> Normal / Oscuro | Selecciona la claridad de la pantalla LCD. Esto no tiene efecto en las imágenes grabadas. |
| Luz de Fondo | Brillo / Normal / <input type="checkbox"/> Oscuro | Selecciona la claridad de la luz de fondo de la pantalla LCD. Al seleccionar [Brillo] la pantalla se vuelve más clara y fácil de ver cuando se está utilizando la cámara en exteriores o en otros lugares claros, pero también consume la carga de la batería más rápidamente. Solamente se visualizará cuando la cámara sea utilizada con la batería. |
| Pitido | Obturador <input type="checkbox"/> Activar Desactiv | <ul style="list-style-type: none">– Activa el sonido del obturador. (El sonido del obturador se oye cuando se pulsa el botón del disparador.)– Activa el sonido de pitido/obturador cuando pulsa el botón de control/botón del disparador.– Desactiva el sonido de pitido/obturador. |
|  Idioma | — | Visualiza los elementos del menú, avisos y mensajes en el idioma seleccionado. |
| Ajuste Reloj | Aceptar / Cancelar | Ajusta la fecha y la hora (páginas 15 y 40). |

(Ajustes 2)

| Opción | Ajuste | Descripción |
|---------------------|---------------------------------------|---|
| Conexión USB | PTP / <input type="checkbox"/> Normal | Cambia el modo USB (páginas 87 y 97). |
| Salida Video | NTSC PAL | <ul style="list-style-type: none">– Ajusta la señal de salida de vídeo en el modo NTSC (ej., EE.UU., Japón).– Ajusta la señal de salida de vídeo en el modo PAL (ej., Europa). |

Precauciones

No deje la cámara en los siguientes lugares

- En un lugar extremadamente caliente, tal como en un automóvil aparcado al sol. La caja de la cámara podrá deformarse o esto podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- Bajo la luz solar directa o cerca de una estufa. La caja de la cámara podrá deformarse o esto podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- En vibración oscilante
- Cerca de un lugar magnético fuerte
- En lugares arenosos o polvorientos, tenga cuidado de no dejar que la arena o el polvo entren en la cámara. Esto podrá ocasionar un mal funcionamiento en la cámara, y en algunos casos este mal funcionamiento no podrá repararse.

Limpieza

Limpieza de la pantalla LCD

Limpie la superficie de la pantalla con un kit de limpieza de LCD (no suministrado) para quitar huellas dactilares, polvo, etc.

Limpieza del objetivo

Limpie el objetivo con un paño suave para quitar huellas dactilares, polvo, etc.

Limpieza de la clavija de cc

Limpie la clavija de cc del adaptador de ca con un bastoncillo de algodón seco. No utilice la clavija estando sucia. Si utiliza la clavija estando sucia la batería podrá no cargarse debidamente.

Limpieza de la superficie de la cámara

Limpie la superficie de la cámara con un paño suave ligeramente humedecido con agua, después limpie la superficie con un paño seco. No utilice lo siguiente porque podrá dañar el acabado o la caja.

- Diluyente
- Bencina
- Alcohol
- Paños de usar y tirar
- Insecticida volátil
- En contacto con goma o vinilo durante largo tiempo

Nota sobre la temperatura de operación

Su cámara está diseñada para ser utilizada entre las temperaturas de 0°C y 40°C. No se recomienda tomar imágenes en lugares extremadamente fríos o calurosos que excedan esta gama.

Condensación de humedad

Si traslada la cámara directamente de un lugar frío a otro cálido, o si la coloca en una sala muy húmeda, puede condensarse humedad en el interior o exterior de dicha cámara. Esta condensación de humedad podrá ocasionar un mal funcionamiento de la cámara.

La condensación de humedad se produce muy fácilmente cuando:

- La cámara es trasladada de un lugar frío, tal como en una estación de esquiar, a una habitación bien calentada.
- La cámara es trasladada de una habitación o del interior de un automóvil con aire acondicionado a exteriores cálidos, etc.

Cómo evitar la condensación de humedad

Cuando traslade la cámara de un lugar frío a otro cálido, introdúzcala en una bolsa de plástico y deje que se adapte a las condiciones del nuevo lugar durante algún tiempo (una hora aproximadamente).

Si se produce condensación de humedad

Apague la cámara y espere una hora aproximadamente hasta que la humedad se evapore. Tenga en cuenta que si intenta tomar imágenes quedando aún humedad en el interior del objetivo, no podrá grabar imágenes claras.

Pila tipo botón interna recargable

La cámara tiene en su interior una pila tipo botón recargable para mantener la fecha y la hora y otros ajustes independientemente de si la alimentación está conectada o desconectada.

Esta pila tipo botón recargable se cargará continuamente mientras esté utilizando la cámara. Sin embargo, si utiliza la cámara solamente durante cortos periodos se descargará gradualmente, y si no la utiliza en absoluto durante un mes se descargará completamente. En este caso, asegúrese de cargar esta pila tipo botón recargable antes de utilizar la cámara.

Sin embargo, aunque esta pila tipo botón recargable no esté cargada, usted podrá utilizar la cámara siempre y cuando no grabe la fecha y la hora.

Método de carga

Conecte la cámara a una toma de la pared utilizando el adaptador de ca, o instale una batería cargada, y deje la cámara durante 24 h (hora) o más con la alimentación desconectada.

- La batería recargable de tipo botón se encuentra bajo la tapa junto a la rosca del trípode, en la parte inferior de la cámara. No quite nunca la batería recargable de tipo botón, excepto cuando deseche la cámara.

Acerca del "Memory Stick"

El "Memory Stick" es un nuevo medio de grabación en circuitos integrados compacto, portátil y versátil con una capacidad para almacenar datos que excede la de un disquete.

Además de intercambiar datos entre equipos compatibles con el "Memory Stick", también podrá utilizar un "Memory Stick" para almacenar datos como medio de grabación externo tipo extraíble.

Hay dos tipos de "Memory Stick": un "Memory Stick" ordinario y un "MagicGate Memory Stick" que está equipado con la tecnología de protección de los derechos de autor MagicGate*. Podrá utilizar ambos tipos de "Memory Stick" con su cámara.

Sin embargo, debido a que su cámara no es compatible con las normas de MagicGate, los datos grabados con su cámara no están sujetos a la protección de los derechos de autor MagicGate.

Además, también podrá utilizar un "Memory Stick Duo" o "Memory Stick PRO" con su cámara.

* MagicGate es una tecnología para protección de los derechos de autor que utiliza tecnología de codificación.

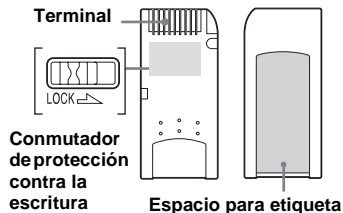
- El funcionamiento de los “Memory Stick” formateados con un ordenador no está garantizado con esta cámara.

| Tipo de “Memory Stick” | Grabación/reproducción con esta cámara |
|---|--|
| Memory Stick (Memory Stick Duo) | ○ |
| MagicGate Memory Stick (MagicGate Memory Stick Duo) | ○** |
| Memory Stick PRO | ○** |

** La cámara no puede grabar o reproducir los datos requeridos por la función MagicGate. No están necesariamente garantizadas todas las operaciones con el medio Memory Stick.

Notas sobre la utilización del “Memory Stick” suministrado

- Cuando el conmutador de protección contra la escritura esté puesto en LOCK no podrá grabar ni borrar imágenes.



La posición o la forma del conmutador de protección contra la escritura podrá variar dependiendo del “Memory Stick” que utilice.

- No extraiga el “Memory Stick” mientras se estén leyendo o escribiendo datos.
- Los datos podrán estropearse en los casos siguientes:
 - Cuando el “Memory Stick” sea extraído o se apague la cámara durante la operación de lectura o escritura
 - Cuando el “Memory Stick” sea utilizado en lugares expuestos a electricidad estática o ruido eléctrico
- Recomendamos hacer copia de seguridad de los datos importantes.
- No adhiera ningún otro material a excepción de la etiqueta suministrada en el espacio para etiqueta.
- Coloque la etiqueta en la ubicación indicada para la etiqueta, teniendo cuidado de que la etiqueta no sobresalga de esta ubicación.
- Cuando transporte o almacene el “Memory Stick”, póngalo en la caja suministrada con él.
- No toque los terminales de un “Memory Stick” con la mano ni con un objeto metálico.
- No golpee, doble ni deje caer un “Memory Stick”.
- No desarme ni modifique un “Memory Stick”.
- No exponga el “Memory Stick” al agua.
- No utilice ni guarde el “Memory Stick” en las siguientes condiciones:
 - Lugares de alta temperatura tales como en el interior caliente de un automóvil aparcado a la luz solar directa
 - Lugares expuestos a la luz solar directa
 - Lugares húmedos o lugares con sustancias corrosivas

Notas sobre la utilización del “Memory Stick Duo” (no suministrado)

- Cuando utilice un “Memory Stick Duo” con su cámara, asegúrese de insertar el “Memory Stick Duo” en un adaptador de Memory Stick Duo.
- Cuando inserte un “Memory Stick Duo” en un adaptador de Memory Stick Duo, compruebe para asegurarse de que el “Memory Stick Duo” está insertado orientado en la dirección correcta.
- Cuando utilice un “Memory Stick Duo” insertado en un adaptador de Memory Stick Duo con esta cámara, asegúrese de que el “Memory Stick Duo” esté insertado orientado en la dirección correcta. Tenga en cuenta que una utilización incorrecta podrá dañar el equipo.
- No inserte un adaptador Memory Stick Duo sin un “Memory Stick Duo” instalado. Si lo hace así, puede provocar que la unidad se averíe.

Notas sobre la utilización del “Memory Stick PRO” (no suministrado)

Con esta cámara puede utilizarse un “Memory Stick PRO” con una capacidad de hasta 1GB,

Acerca de la batería "InfoLITHIUM"



Descripción de "InfoLITHIUM"

La batería "InfoLITHIUM" es una batería de ion de litio que tiene funciones para comunicar información relacionada con las condiciones de funcionamiento de su cámara.

La batería "InfoLITHIUM" calcula el consumo de corriente de acuerdo con las condiciones de funcionamiento de la cámara, y visualiza el tiempo de batería restante en minutos.

Carga de la batería

Le recomendamos cargar la batería a una temperatura ambiente de entre 10°C a 30°C. Quizás no pueda cargar eficazmente la batería fuera de esta gama de temperatura.

Utilización eficiente de la batería

- El rendimiento de la batería disminuye en ambientes de bajas temperaturas. Por consiguiente, el tiempo que la batería puede utilizarse disminuye en lugares fríos. Le recomendamos lo siguiente para asegurar un uso de la batería más largo:

- Ponga la batería en un bolsillo cerca de su cuerpo para calentarla, e insértela en la cámara inmediatamente antes de comenzar a tomar imágenes.
- El uso frecuente del zoom o flash agota la carga de la batería más rápidamente.
- Le recomendamos que tenga a mano baterías de repuesto para dos o tres veces más del tiempo que tenga pensado tomar imágenes, y que haga tomas de prueba antes de tomar la imagen definitiva.
- No exponga la batería al agua. La batería no es resistente al agua.

Indicador de tiempo de batería restante

La alimentación podrá desconectarse aunque el indicador de batería restante muestre que hay suficiente alimentación para funcionar. Utilice la batería hasta agotarla y cárguela completamente otra vez para que la indicación del indicador de batería restante sea correcta. Tenga en cuenta, sin embargo, que la indicación correcta de la batería algunas veces no se restablecerá si se utiliza la cámara a altas temperaturas durante largo tiempo o si se deja completamente cargada, o si se utiliza con frecuencia.

Modo de guardar la batería

- Si la batería no va a ser utilizada durante largo tiempo, realice el procedimiento siguiente una vez por año para mantener el funcionamiento apropiado.
 - 1 Cargue la batería completamente.
 - 2 Descárguela en su cámara.
 - 3 Extraiga la batería de la cámara y guárdela en un lugar seco y fresco.
- Para agotar la batería en su cámara, deje el botón POWER activado en el modo de reproducción bucle continuo (página 72) hasta que se desconecte la alimentación.

Vida útil de la batería

- La vida útil de la batería es limitada. La capacidad de la batería se reduce poco a poco a medida que la usa más y más, y a medida que pasa el tiempo. Cuando el tiempo de operación de la batería se acorte considerablemente, una causa probable podrá ser que la batería ha llegado al final de su vida de servicio. Adquiera una batería nueva.
- La vida útil de la batería dependerá de acuerdo con el modo en que se guarde y de las condiciones y el ambiente de funcionamiento para cada batería.

Especificaciones

■ Cámara

[Sistema]

Dispositivo de imagen

CCD a color de 9,04 mm (tipo 1/1,8)

Filtro de color primario

Número total de píxeles de la cámara

Aprox. 5 255 000 píxeles

Número efectivo de píxeles de la cámara

Aprox. 5 090 000 píxeles

Objetivo

Objetivo de zoom 4x

f = 7,0 – 28,0 mm (34 – 136 mm al convertirse en cámara fija de 35 mm)

F2,8 – 4,0

Control de exposición

Exposición automática, Prioridad de la velocidad del obturador, Prioridad de la abertura, Exposición manual, Selección de escena (6 modos)

Balance del blanco

Automático, Luz diurna, Nuboso, Fluorescente, Incandescente, Flash, Un solo toque

Formato de archivo (Cumple con DCF)

Imágenes fijas: Exif Ver. 2,2 En conformidad con JPEG, compatible

con GIF (para secuencia de imágenes), TIFF, DPOF

Audio con imagen fija: En conformidad con MPEG1

(Monofónico)

Imágenes en movimiento En conformidad con MPEG1

(Monofónico)

Medio de grabación

“Memory Stick”

Flash

Distancia recomendada (ISO puesto en Auto):

0,4 m a 2,8 m (W)

0,4 m a 2,0 m (T)

[Conectores de entrada y salida]

A/V OUT (MONO) (Monofónico)

Minitoma

Vídeo: 1 V_{p-p} 75 Ω desbalanceada, sincronización negativa

Audio: 327 mV (a una carga de 47 kΩ) Impedancia de salida de 2,2 kΩ

Toma ACC Mini-minitoma (Ø 2,5 mm)

Toma USB mini-B

[Pantalla LCD]

Panel LCD

Unidad TFT de 3,8 cm (tipo 1,5)

Número total de puntos

123 200 (560×220) puntos

[General]

Batería utilizada

NP-FC11

Requisitos de alimentación

cc 3,6 V

Consumo de energía (cuando se fotografía con la pantalla LCD encendida)

1,7 W

Temperatura de funcionamiento

0°C a 40°C

Temperatura de almacenamiento

-20°C a +60°C

Dimensiones

99,5×65,2×56,8 mm

(an/al/p, excluyendo los salientes máximos)

Masa

Aprox. 300 g (incluido el paquete de baterías NP-FC11, “Memory Stick” y la correa de mano)

Micrófono incorporado

Micrófono de condensador electrore

Altavoz incorporado

Altavoz dinámico

Exif Print

Compatible

PRINT Image Matching II

Compatible

■ Adaptador de ca AC-LS5

Requisitos de alimentación

ca100 a 240 V 50/60 Hz

Consumo eléctrico

0,16 a 0,09 A

Consumo de energía

11 W

Tensión nominal de salida

cc4,2 V 1,5 A

Temperatura de funcionamiento

0°C a 40°C

Temperatura de almacenamiento

-20°C a +60°C

Dimensiones (aprox.)

48×29×81 mm (an/al/p) excluyendo las partes salientes

Peso (aprox.)

130 g excluyendo el cable de alimentación

■ La batería NP-FC11

Batería utilizada

Batería de ión de litio

Tensión máxima

cc4,2 V

Tensión nominal

cc3,6 V

Capacidad

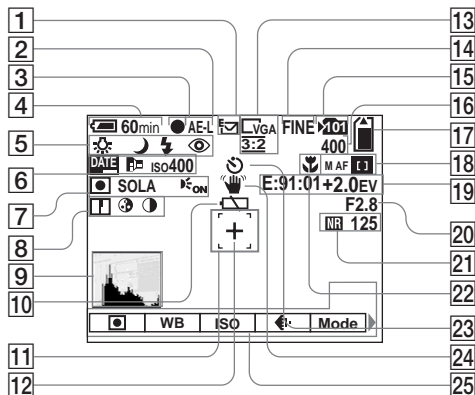
2,8 Wh (780 mAh)

■ Accesorios

- Adaptador de ca (1)
- Cable de alimentación (1)
- Cable USB (1)
- Batería NP-FC11 (1)
- Cable de conexión de audio/vídeo (1)
- Correa de mano (1)
- "Memory Stick" (32 MB) (1)
- CD-ROM (controlador USB SPVD-010) (1)
- Manual de instrucciones (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Cuando se toman imágenes fijas

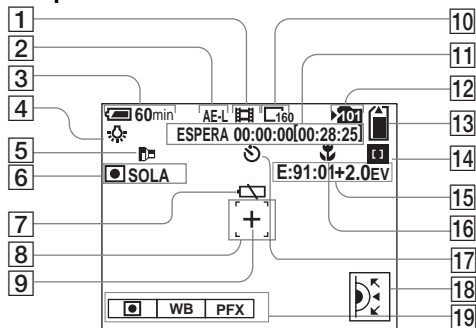


- 1 Indicador de modo de grabación (60-64)
- 2 Indicador AE LOCK (54)
- 3 Indicador de bloqueo AE/AF (22)
- 4 Indicador de batería restante (11)
- 5 Indicador de balance del blanco (56)/Indicador de dial de modo/ Indicador de modo flash (27)/ Indicador de reducción del efecto ojos rojos (27)
- 6 Indicador de fecha/hora (30)/ Indicador de objetivo de conversión (69)/número ISO (115)
- 7 Indicador de modo de medición (53)/Indicador de efecto de imagen (66)/Indicador de AF de holograma (28)
- 8 Indicador de nitidez (115)/ Indicador de saturación (115)/ Indicador de contraste (115)
- 9 Indicador de histograma (52)
- 10 Indicador de aviso de poca batería (110)
- 11 Cuadro de visor del rango AF (47)
- 12 Cruz filial de la medición de foco (53)
- 13 Indicador de tamaño de imagen (18)
- 14 Indicador de calidad de imagen (42)
- 15 Indicador de carpeta de grabación (42)
- 16 Indicador del número restante de imágenes grabables (19)
- 17 Indicador de capacidad restante en el "Memory Stick"
- 18 Modo AF (48)/Indicador del cuadro del visor de rango AF (47)/Valor del preajuste de enfoque (50)
- 19 Visualización de autodiagnóstico (111)/Indicador del nivel de EV (51)
- 20 Indicador del valor de apertura (44)
- 21 Indicador de obturación lenta con reducción de ruido (46)/ Indicador de la velocidad de obturador (44)
- 22 Indicador de modo macro (25)
- 23 Indicador de autodisparador (26)
- 24 Indicador de aviso de vibración
- 25 Menú/Guía de menú (40)/Mando de desplazamiento (41)

• Al pulsar MENU el menú se pondrá/quitará.

Los números de páginas en paréntesis indican la ubicación de información importante adicional.

Cuando se toman películas



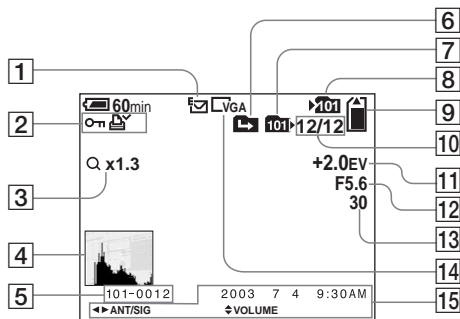
- | | |
|---|--|
| 1 Indicador de modo de grabación (81) | 10 Indicador de tamaño de imagen (81) |
| 2 Indicador AE LOCK (54) | 11 Indicador de tiempo de grabación [tiempo de grabación máximo] |
| 3 Indicador de batería restante (11) | 12 Indicador de carpeta de grabación (42) |
| 4 Indicador del balance del blanco (56) | 13 Indicador de capacidad restante en el "Memory Stick" |
| 5 Indicador del objetivo de conversión (69) | 14 Indicador del cuadro del visor de rango AF (47)/Valor del preajuste de enfoque (50) |
| 6 Indicador de modo de medición (53)/Indicador de efecto de imagen (66) | 15 Visualización de autodiagnóstico (111)/Indicador del nivel de EV (51) |
| 7 Indicador de aviso de poca batería (110) | |
| 8 Cuadro de visor del rango AF (47) | |
| 9 Cruz filial de la medición de foco (53) | |

- 16 Indicador de modo macro (25)
- 17 Indicador de autodesparador (26)
- 18 Mando de desplazamiento (41)
- 19 Menú/Guía de menú (40)

- Al pulsar MENU el menú se pondrá/quitará.

Los números de páginas en paréntesis indican la ubicación de información importante adicional.

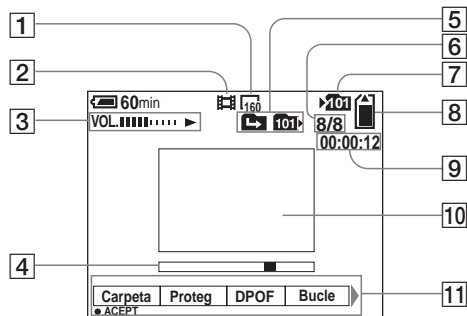
Durante la reproducción de imágenes fijas



- 1 Indicador de modo de grabación (60-64)
- 2 Indicador de protección (76)/
Indicador de marca de impresión (DPOF) (78)/
Indicador de volumen (64)
- 3 Indicador de relación del zoom (71)/
Indicador de reproducción con control de desplazamiento (75)
- 4 Indicador de histograma (52)
- 5 Número de carpeta-archivo
- 6 Indicador de cambio de carpeta
- 7 Indicador de carpeta de reproducción (70)
- 8 Indicador de carpeta de grabación (42)
- 9 Indicador de capacidad restante en el "Memory Stick"
- 10 Número de imagen/Número de imágenes grabadas en la carpeta seleccionada
- 11 Indicador del nivel EV (51)
- 12 Indicador del valor de apertura (44)
- 13 Indicador de la velocidad de obturador (44)
- 14 Indicador de tamaño de imagen (18)
- 15 Fecha de grabación de la imagen en reproducción (30)/Menú/Guía de menú (40)

Los números de páginas en paréntesis indican la ubicación de información importante adicional.

Durante la reproducción de imágenes en movimiento



- | | |
|---|--|
| 1 Indicador de tamaño de imagen (81) | 6 Número de imagen/Número de imágenes grabadas en la carpeta seleccionada |
| 2 Indicador de modo de grabación (81) | 7 Indicador de carpeta de grabación (42) |
| 3 Indicador de volumen (82)/ Indicador de reproducción (82) | 8 Indicador de capacidad restante en el "Memory Stick" |
| 4 Barra de reproducción (82) | 9 Contador (82) |
| 5 Indicador de cambio de carpeta/ Indicador de carpeta de reproducción (70) | 10 Imagen de reproducción (82) |
| | 11 Menú/Guía de menú (40) |

Los números de páginas en paréntesis indican la ubicación de información importante adicional.

Índice alfabético

A

| | |
|-------------------------------|---------|
| Adaptador de ca | 10, 13 |
| Advertencias y mensajes | 109 |
| AE LOCK | 54 |
| AF de holograma | 28 |
| Ahorro de energía | 12, 120 |

Ajuste

| | |
|---------------------------|-------------|
| elementos de menú | 40, 114 |
| elementos de SET UP | 40, 118 |
| fecha y hora | 15 |
| tamaño de imagen | 18, 19, 112 |

| | |
|--------------------|----|
| Ajuste de EV | 51 |
|--------------------|----|

| | |
|--------------------|---------|
| Ajuste Reloj | 15, 120 |
|--------------------|---------|

Alimentación

| | |
|-----------------------|--------|
| adaptador de ca | 10, 13 |
| apagar/encender | 14 |
| batería | 10 |

| | |
|--------------------------------|----|
| Ampliación de una imagen | 71 |
|--------------------------------|----|

Archivo

| | |
|---|----|
| destinos para almacenar archivos de imágenes | 95 |
| nombres de archivos | 96 |

| | |
|----------------------|----|
| Autodisparador | 26 |
|----------------------|----|

B

| | |
|--------------------------|----|
| Balance del blanco | 56 |
|--------------------------|----|

Batería

| | |
|-------------------------------------|---------|
| carga | 10, 124 |
| duración de la batería | 12, 124 |
| indicador de batería restante | 11, 124 |
| tiempo de carga | 11 |

| | |
|-----------------------------|------------|
| Batería "InfoLITHIUM" | 124 |
| Bloqueo AE/AF | 22, 23, 49 |
| Bloqueo AF | 49 |
| Borrado de imágenes | 35, 83 |
| Botón de control | 9, 14, 40 |
| Botón RESET | 99 |
| Bucle continuo | 72 |

C

| | |
|---|----|
| Cable conector de audio/vídeo | 33 |
| Calidad de imagen | 19 |
| Cambio de la carpeta de grabación | 43 |
| Cambio de programa | 44 |
| Cambio de tamaño | 78 |
| Carga | |

| | |
|-----------------------|---------|
| batería | 10, 124 |
| tiempo de carga | 11 |

| | |
|---------------|--------|
| Carpeta | 42, 70 |
|---------------|--------|

| | |
|--------------|----|
| CD-ROM | 87 |
|--------------|----|

| | |
|---------------------|--------|
| Clavija de cc | 10, 13 |
|---------------------|--------|

| | |
|-------------------------------|-----|
| Condensación de humedad | 121 |
|-------------------------------|-----|

| | |
|----------------------------------|---------|
| Configuración de los menús | 40, 114 |
|----------------------------------|---------|

| | |
|-----------------|-----|
| Contraste | 115 |
|-----------------|-----|

| | |
|-----------------------|--------|
| Controlador USB | 88, 97 |
|-----------------------|--------|

| | |
|---------------------------|--------|
| Copiado de imágenes | 92, 98 |
|---------------------------|--------|

| | |
|---|------------|
| Copiado de imágenes a su ordenador | 92, 93, 98 |
|---|------------|

| | |
|--------------------------|----|
| Correo electrónico | 63 |
|--------------------------|----|

| | |
|-------------------------------------|----|
| Creación de una carpeta nueva | 43 |
|-------------------------------------|----|

| | |
|---------------------------------------|----|
| Cuadro de visor del rango de AF | 47 |
|---------------------------------------|----|

D

| | |
|---|----|
| De una fuente de alimentación externa | 13 |
|---|----|

| | |
|---|----|
| Destinos para almacenar archivos de imágenes | 95 |
|---|----|

| | |
|--------------------|-----------|
| Dial de modo | 8, 15, 22 |
|--------------------|-----------|

| | |
|---------------|----|
| Dividir | 85 |
|---------------|----|

| | |
|------------|----|
| DPOF | 78 |
|------------|----|

E

| | |
|------------------------|----|
| Efecto de imagen | 66 |
|------------------------|----|

Enfoque

AF con prioridad en el cuadro

| | |
|--------------------|----|
| seleccionado | 47 |
|--------------------|----|

| | |
|-------------------|----|
| AF continuo | 48 |
|-------------------|----|

| | |
|------------------------------|----|
| AF de múltiples puntos | 47 |
|------------------------------|----|

| | |
|-------------------|----|
| AF de punto | 47 |
|-------------------|----|

| | |
|------------------|----|
| AF monitor | 48 |
|------------------|----|

| | |
|-------------------|----|
| AF sencillo | 48 |
|-------------------|----|

| | |
|----------------------|----|
| bloqueo del AF | 49 |
|----------------------|----|

| | |
|------------------------------------|--------|
| método de enfoque automático | 23, 47 |
|------------------------------------|--------|

| | |
|-----------------------------|----|
| preajuste del enfoque | 50 |
|-----------------------------|----|

| | |
|--------------------------|--------|
| Enfoque automático | 23, 47 |
|--------------------------|--------|

F

| | |
|-------------|----|
| Flash | 27 |
|-------------|----|

| | |
|---------------------|----|
| Flash externo | 67 |
|---------------------|----|

| | |
|---------------|----|
| Formato | 38 |
|---------------|----|

| | |
|-------------------------------------|----|
| Función de apagado automático | 14 |
|-------------------------------------|----|

G

| | |
|-----------|--------|
| GIF | 60, 96 |
|-----------|--------|

| | |
|--|----------|
| H | |
| Histograma | 52 |
| I | |
| Image Transfer | 92 |
| ImageMixer | 90 |
| Imagen fija | |
| eliminación | 35 |
| fotografiar | 21 |
| visualización de imágenes en la pantalla | |
| LCD | 31 |
| visualización de imágenes en su | |
| ordenador | 95 |
| Indicador de batería restante | 11 |
| ISO | 115 |
| J | |
| JPG | 96 |
| L | |
| Lámpara de acceso | 17 |
| LCD screen | |
| visualización de la pantalla | 129, 130 |
| Limpieza | 121 |
| M | |
| Macro | 25 |
| Mando de desplazamiento | 41 |
| Marca de impresión (DPOF) | 78 |
| Medición con prioridad al centro | 53 |
| Medición de foco | 53 |
| Medición multipatrón | 53 |

| | |
|--|---------|
| Memory Stick | 17, 122 |
| indicador de batería restante | 127 |
| Modo AF | 48 |
| Modo de ajuste automático | 21 |
| Modo de exposición manual | 46 |
| Modo de medición | 53 |
| Modo de prioridad de la abertura | 46 |
| Modo de prioridad de la velocidad del | |
| obturador | 45 |
| Modo de programa automático | 22 |
| Modo de toma | |
| Correo electrónico | 63 |
| modo de ajuste automático | 21 |
| película MPEG | 81 |
| Ráfaga | 62 |
| Ráfaga múltiple | 61 |
| Secuencia de imágenes | 60 |
| TIFF | 63 |
| Variación de exposiciones | 55 |
| Voz | 64 |
| MPG | 81, 96 |

| | |
|----------------------------------|-------------|
| N | |
| NightFraming | 59 |
| NightShot | 58 |
| Nitidez | 115 |
| Nivel de flash | 59 |
| Número de imágenes que se pueden | |
| guardar o tiempo de toma de | |
| imágenes | 12, 20, 112 |

| | |
|---|----|
| O | |
| Objetivo de conversión | 69 |
| Obturación lenta con reducción de ruido | 46 |

| | |
|------------------------------------|----------|
| P | |
| Palanca del zoom | 24, 119 |
| Pantalla de índice | 32 |
| Pantalla de una sola imagen | 31 |
| Pantalla LCD | |
| apagar/encender | 29 |
| brillo | 120 |
| visualización de la pantalla | 127, 128 |
| Película | |
| borrado de películas | 83 |
| cortado de películas | 85 |
| toma de películas | 81 |
| visualización de imágenes en su | |
| ordenador | 95, 98 |
| visualización de películas en la | |
| pantalla LCD | 82 |
| Película MPEG | 81 |
| Precauciones | 121 |
| Protección | 76 |

| | |
|---------------------------------------|--------|
| R | |
| Ráfaga | 62 |
| Ráfaga múltiple | 61, 74 |
| Recorte | 72 |
| Reducción del efecto ojos rojos | 27 |
| Reproducción con control de | |
| desplazamiento | 75 |
| Revisión rápida | 23 |
| Rotación | 73 |

S

| | |
|--|---------|
| Saturación | 115 |
| SCN | 23, 65 |
| Secuencia de imágenes | 60 |
| Selección de escena | 65 |
| Sistema de color de TV | 34 |
| Sistema NTSC | 34, 120 |
| Sistema PAL | 34, 120 |
| Sonido de pitido/obturador | 120 |
| Superposición de la fecha y hora | 30, 118 |

T

| | |
|-----------------------------------|-------------|
| Tamaño de imagen | 18, 19, 112 |
| TIFF | 63, 96 |
| Toma con cambio de programa | 44 |
| Toma de películas | 81 |

U

| | |
|---|--------|
| USB | 91, 97 |
| Utilización de la cámara en el extranjero | 13 |

V

| | |
|---|--------|
| Variación de exposiciones | 55 |
| Visor | 29 |
| Visualización de autodiagnóstico | 111 |
| Visualización de imágenes en la pantalla LCD | 31, 82 |
| Visualización de imágenes en su ordenador | 95 |
| Voz | 64 |

Z

| | |
|------------------------------------|-----|
| Zapata activa | 119 |
| Zapata de accesorio avanzada | 68 |
| Zoom | 24 |
| Zoom de reproducción | 71 |
| Zoom inteligente | 24 |

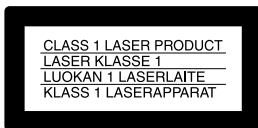
AVISO

Para evitar incêndios ou choque eléctrico não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Para evitar choque eléctrico não abra a caixa do aparelho. Peça assistência só a técnicos qualificados.

Para os utilizadores na Europa

Este produto foi testado e está conforme os limites estabelecidos pela Directiva EMC para a utilização de cabos de ligação inferiores a 3 metros.



Atenção

O campo magnético em frequências específicas pode influenciar a imagem e o som desta câmara.

Aviso

Caso o electromagnetismo ou a electricidade estática causar interrupção de transferência de dados no meio do processo (falha), reinicialize a aplicação ou desligue o cabo USB e ligue-o novamente.

Antes de utilizar a sua câmara

Gravação experimental

Antes de gravar um acontecimento importante, faça uma gravação experimental para se certificar de que a câmara está a funcionar correctamente.

Não é possível recuperar o conteúdo da gravação

O conteúdo de gravação não pode ser recuperado se a gravação ou a reprodução não for possível devido a um mau funcionamento da sua câmara ou meio de gravação, etc.

Recomendações sobre cópia de segurança

Para evitar o risco potencial de perda de dados, copie sempre os dados para um disco.

Notas sobre a compatibilidade dos dados de imagem

- Esta câmara está em conformidade com o Regulamento de Design para sistemas de Arquivos de Câmara estabelecido pela JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Não garantimos a reprodução noutro equipamento de imagens gravadas com a sua câmara e a reprodução na sua câmara de imagens gravadas ou editadas noutro equipamento.

Precaução sobre os direitos de autor

Programas de televisão, filmes, cassetes de vídeo e outros materiais podem estar protegidos pelas leis dos direitos de autor. A gravação não autorizada destes materiais poderá contrariar o disposto nas leis de direitos de autor.

Não abane nem bata na câmara

Além de mau funcionamento e da impossibilidade de gravar imagens, pode estragar o "Memory Stick" e perder as imagens e dados memorizados.

Ecrã LCD, mira LCD (só para modelos com mira LCD) e lentes

- O ecrã LCD e a mira LCD foram fabricadas utilizando tecnologia de alta precisão e portanto mais do que 99,99% dos pixéis são operacionais para utilização efectiva. No entanto, podem existir alguns pequenos pontos pretos e/ou pontos brilhantes (de cor branca, vermelha, azul ou verde) que aparecem constantemente no ecrã LCD e na mira LCD. Estes pontos são normais no processo de fabricação e não afectam a imagem gravada de maneira nenhuma.
- Tenha cuidado quando coloca a sua câmara próximo de uma janela ou no exterior. A exposição do ecrã LCD, da mira ou das lentes à luz solar directa durante longos períodos de tempo pode causar mau funcionamento.
- Num local frio as imagens podem ser arrastadas no ecrã LCD. Isto não é um mau funcionamento.

Lentes de zoom motorizado

Esta câmara está equipada com lentes de zoom motorizado. Tenha cuidado para não dar pancadas nas lentes e para não aplicar força.

Limpe a superfície do flash antes da utilização

O calor da emissão do flash pode causar que a sujidade na superfície do flash fique descolorida ou presa à superfície do flash resultando em emissão de luz insuficiente.

Não molhe a câmara

Quando utilizar a câmara no exterior, à chuva ou sob condições semelhantes, tenha cuidado para não molhar a câmara. Se ocorrer condensação de humidade, consulte a página 117 e siga as instruções de como a retirar antes de utilizar a câmara.

Não exponha a câmara à areia ou poeira

A utilização da câmara num local com areia ou poeira pode causar mau funcionamento.

Não aponte a câmara para o sol ou outra luz brilhante

Pode ferir irreparavelmente os seus olhos. Ou pode causar mau funcionamento da câmara.

Notas sobre a localização da câmara

- Não utilize a câmara perto de um local que gere fortes ondas de rádio ou que emita radiação. Esta câmara pode não ser capaz de gravar ou reproduzir correctamente.
- Não utilize a câmara perto de uma TV, rádio, sintonizador. Pode aparecer ruído na câmara.

As imagens utilizadas neste manual

As fotografias utilizadas como exemplos neste manual são imagens reproduzidas e não são imagens filmadas utilizando esta câmara.

Marcas comerciais

- “Memory Stick”,  e “MagicGate Memory Stick” são marcas comerciais da Sony Corporation.
- “Memory Stick Duo” e **MEMORY STICK DUO** são marcas comerciais da Sony Corporation.
- “Memory Stick PRO” e **MEMORY STICK PRO** são marcas comerciais da Sony Corporation.
- “MagicGate” e **MAGIC GATE** são marcas comerciais da Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” é uma marca comercial da Sony Corporation.
- Microsoft e Windows são marcas comerciais registadas da U.S. Microsoft Corporation nos E.U.A e em outros países.
- Macintosh, Mac OS, QuickTime, iBook e Power Mac são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Apple Computer, Inc.
- Pentium é uma marca comercial ou uma marca comercial registada da Intel Corporation.

- Além disso, os nomes do sistema e produtos utilizados neste manual, em geral, são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos seus respectivos desenvolvedores ou fabricantes. No entanto, as marcas TM ou © não são utilizadas em todos os casos neste manual.

Acerca das lentes Carl Zeiss

Esta câmara está equipada com lentes Carl Zeiss que produzem imagens de alta qualidade. As lentes para esta câmara utilizam o sistema de medição MTF* que foi desenvolvido conjuntamente por Carl Zeiss na Alemanha e a Sony Corporation e oferecem a mesma qualidade que as outras lentes Carl Zeiss.

* MTF é a abreviação de Modulation Transfer Function (Função de Transferência de Modulação), um valor numérico que indica a quantidade de luz de uma parte específica do motivo que converge na posição correspondente na imagem.

Conteúdo

| | |
|--------------------------------------|---|
| Antes de utilizar a sua câmara | 2 |
| Identificação das partes | 6 |

Preparativos

| | |
|--|----|
| Carregamento da bateria | 8 |
| Utilização de uma fonte de alimentação externa | 11 |
| Utilização da sua câmara no estrangeiro | 11 |
| Ligar/desligar a câmara..... | 12 |
| Como utilizar o botão de controlo | 12 |
| Acerto da data e da hora | 13 |

Filmagem de imagens fixas

| | |
|---|----|
| Colocar e retirar um “Memory Stick”..... | 15 |
| Regulação do tamanho da imagem fixa..... | 16 |
| Tamanho de imagem e qualidade | 17 |
| Filmagem básica de imagens fixas (utilizando o modo de ajustamento automático)..... | 18 |
| Verificação da última imagem que filmou — Verificação rápida | 20 |
| Utilização da função de zoom | 21 |
| Filmagem de imagens próximas — Macro..... | 22 |
| Utilização do temporizador automático | 23 |
| Seleção de um modo do flash | 24 |

| | |
|---|----|
| Filmagem de imagens com a mira | 26 |
| Inserção da data e da hora numa imagem fixa | 27 |

Ver imagens fixas

| | |
|---|----|
| Ver imagens no ecrã LCD da sua câmara | 28 |
| Ver imagens num ecrã de TV | 30 |

Apagamento de imagens fixas

| | |
|---------------------------------------|----|
| Apagamento de imagens..... | 32 |
| Formatação de um “Memory Stick” | 35 |

Antes de operações avançadas

| | |
|---|----|
| Como regular e funcionar com a sua câmara | 37 |
| Mudança dos ajustes do menu..... | 37 |
| Mudança dos itens no ecrã SET UP... .. | 38 |
| Como utilizar o marcador rápido | 38 |
| Decidir a qualidade da imagem fixa..... | 39 |
| Criação ou seleção de uma pasta | 39 |
| Criação de uma nova pasta..... | 40 |
| Mudança da pasta de gravação..... | 40 |

Filmagem avançada de imagem fixa

| | |
|--|----|
| Filmagem com Mudança de Programa — Mudança de Programa | 41 |
|--|----|

| | |
|--|----|
| Filmagem com regulações manuais | 41 |
| Modo prioridade da velocidade do obturador..... | 42 |
| Modo prioridade de abertura..... | 43 |
| Modo de exposição manual | 43 |
| Escolha de um método de foco automático | 43 |
| Escolha de um quadro da mira de gama do foco — Mira de gama AF..... | 44 |
| Escolha de uma operação do foco — Modo AF | 45 |
| Regulação da distância ao motivo — Foco pré-ajustado | 46 |
| Regulação da exposição — Regulação EV | 47 |
| Afixar um histograma | 48 |
| Seleção do modo de medidor | 49 |
| Filmagem com a exposição fixa — AE LOCK | 50 |
| Filmagem de três imagens com a exposição alterada — Suporte do enquadramento | 51 |
| Regulação dos tons das cores — Equilíbrio do branco | 53 |
| Filmar no escuro..... | 54 |
| Filmagem Nocturna | 54 |
| Quadro Nocturno | 55 |
| Ajuste do nível do flash — Nível do flash | 56 |

| | |
|---|----|
| Filmagem de múltiplos quadros | |
| — Movimento Clip..... | 56 |
| Filmagem no modo Multi Burst | |
| — Multi Burst..... | 58 |
| Filmagem de três imagens continuamente | |
| — Burst 3..... | 58 |
| Filmagem de imagens fixas no modo TIFF | |
| — TIFF..... | 59 |
| Filmagem de imagens fixas para e-mail | |
| — E-Mail..... | 60 |
| Filmagem de imagens fixas com arquivos audio — Voz..... | 60 |
| Filmagem de acordo com as condições da cena — Selecção de cena..... | 61 |
| Adição de efeitos especiais | |
| — Efeito de imagem..... | 63 |
| Utilização de um flash exterior | 63 |
| Utilização do flash Sony (não fornecido) | 64 |
| Utilização de um flash exterior existente no mercado | 64 |
| Utilização de lentes de conversão | 65 |

Visualização avançada de imagem fixa

| | |
|--|----|
| Selecção de pasta e reprodução de imagens | |
| — Pasta..... | 66 |
| Aumento de uma porção de uma imagem fixa | 67 |

| | |
|--|----|
| Aumento de uma imagem | |
| — Zoom de reprodução | 67 |
| Gravação de uma imagem aumentada | |
| — Corte | 68 |
| Reprodução de imagens sucessivas | |
| — Slide show (Reprodução de imagens em ordem) | 68 |
| Rotação de imagens fixas | |
| — Rotação..... | 69 |
| Reprodução de imagens filmadas no modo Multi Burst | 70 |
| Reprodução contínua..... | 70 |
| Reprodução quadro a quadro | |
| — Reprodução jog | 71 |

Edição de uma imagem fixa

| | |
|----------------------------------|----|
| Protecção de imagens | |
| — Protecção | 72 |
| Mudança do tamanho da imagem | |
| — Mudança do tamanho | 74 |
| Escolha de imagens para imprimir | |
| — Marca de impressão (DPOF)..... | 74 |

Apreciar filmes

| | |
|-----------------------------|----|
| Filmagem de filmes | 77 |
| Ver filmes no ecrã LCD..... | 78 |
| Apagamento de filmes | |
| — Apagar | 79 |
| Edição de filmes | 81 |
| Cortar filmes..... | 81 |

| | |
|---|----|
| Apagamento de porções desnecessárias de filmes..... | 82 |
|---|----|

Apreciar imagens no seu computador

| | |
|--|----|
| Cópia de imagens para o seu computador | |
| — Para utilizadores de Windows.... | 83 |
| Cópia de imagens para o seu computador | |
| — Para utilizadores de Macintosh..... | 93 |

Resolução de problemas

| | |
|----------------------------------|-----|
| Resolução de problemas..... | 95 |
| Avisos e mensagens | 105 |
| Função de auto diagnóstico | 107 |

Informações adicionais

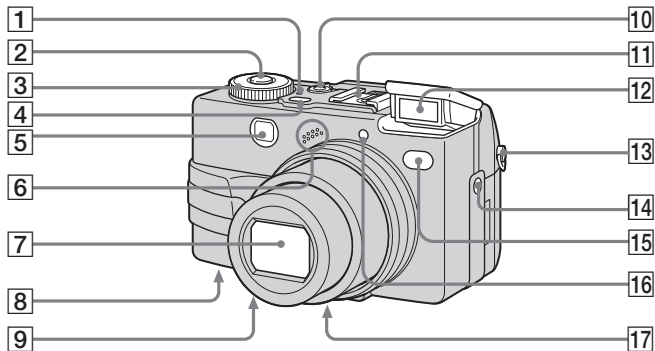
| | |
|---|-----|
| Número de imagens que podem ser gravadas ou tempo de filmagem ... | 108 |
| Itens do menu | 110 |
| Itens SET UP..... | 114 |
| Precauções..... | 117 |
| Sobre “Memory Stick” | 118 |
| Sobre a bateria “InfoLITHIUM” | 119 |
| Especificações | 121 |
| Ecrã LCD..... | 123 |

Índice

| | |
|--------------|-----|
| Índice | 127 |
|--------------|-----|

Identificação das partes

Consulte as páginas entre parênteses sobre detalhes de operação.



- 6** Microfone
- 7** Lentes
- 8** Botão RESET (superfície inferior) (95)
- 9** Altifalante (superfície inferior)
- 10** Alavanca NIGHTSHOT/NIGHTFRAMING (54)
- 11** Sapata acessória avançada (63)
- 12** Flash (24)
- 13** Gancho para a correia a tiracolo*
- 14** Tomada ACC (Acessória) (63)
- 15** Lâmpada do temporizador automático (23)/ Emissor dos raios infravermelhos (54)
- 16** Holograma AF (25, 114)
- 17** Orifício de aparafusamento do tripé (superfície inferior)

* A correia a tiracolo é opcional.

- 1** Lâmpada POWER (12)
- 2** Botão do obturador (19)
- 3** Marcador de modo (13, 110)

: Para filmar imagens fixas no modo de ajustamento automático

P: Para filmar imagens fixas no modo programado

S: Para filmar no modo de prioridade de velocidade do obturador

A: Para filmar no modo de prioridade de abertura

M: Para filmar no modo de exposição manual

SCN: Para filmar no modo de selecção de cena

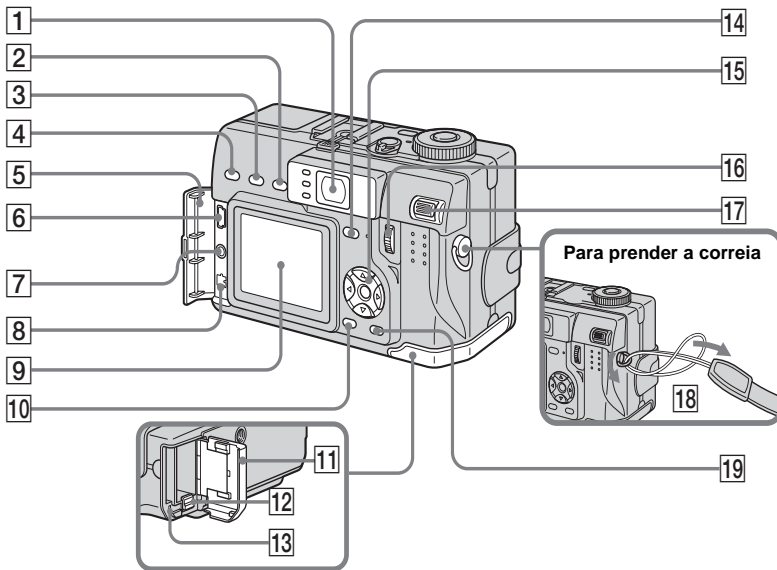
SET UP: Para regular os itens SET UP

: Para filmar filmes, imagens de movimento Clip ou imagens no modo Multi Burst

: Para ver ou editar imagens

- 4** Botão POWER (12)
- 5** Mira

- O flash sai automaticamente e dispara. Feche o flash com a mão depois de o utilizar.
- Utilize um tripé com um parafuso com comprimento inferior a 5,5 mm. Não será capaz de prender firmemente ao câmara a tripé com parafusos mais compridos e poderá estragar a câmara.
- Utilize a tomada ACC para ligar um flash exterior ou o tripé do telecomando.
- Não toque no microfone durante a gravação.



1 Mira (26)

Lâmpada do temporizador automático (23)/gravação (vermelha) (19)

Lâmpada de bloqueio AE/AF (verde) (19, 26)

Lâmpada CHG/☉ (laranja) (9, 24)

2 Botão AE LOCK (50)

3 Botão FOCUS (46)

4 Botão / (Exposição/Índice) (47, 29)

5 Tapa da tomada

6 Tomada (USB) (87)

7 Tomada A/V OUT (MONO) (30)

8 Tomada DC IN (8, 11)

9 Ecrã LCD

10 Botão MENU (37, 110)

11 Tapa da bateria/"Memory Stick"

12 Alavanca de ejeção da bateria (8)

13 Lâmpada de acesso (15)

14 Botão (Visor/LCD ligado/desligado) (26)

15 Botão de controlo (Menu afixado) () / (Menu apagado) () (24, 23, 20, 22)

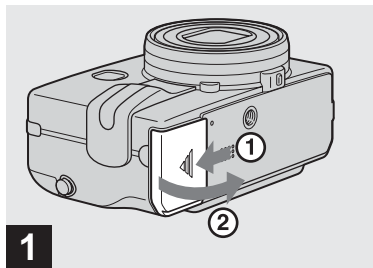
16 Marcador rápido (38)

17 Alavanca do zoom (21)

18 Gancho para a correia de mão

19 Botão / (Tamanho de imagem/Apagamento) (16, 32)

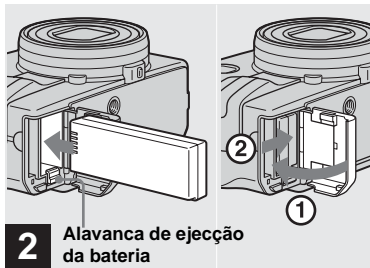
Carregamento da bateria



➔ **Abra a tampa da bateria/ “Memory Stick”.**

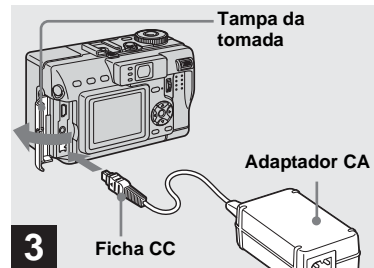
Deslize a tampa na direcção da seta.

- **Certifique-se de que desliga a câmara quando carregar a bateria (página 12).**
- A sua câmara funciona com a bateria “InfoLITHIUM” NP-FC11 (tipo C) (fornecida). Só pode utilizar as baterias do tipo C (página 119).



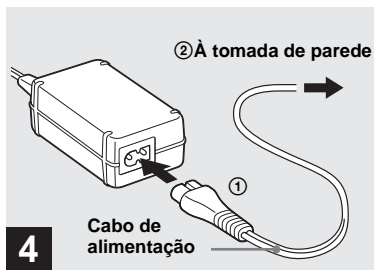
➔ **Coloque a bateria e em seguida feche a tampa da bateria/ “Memory Stick”.**

- Coloque a bateria com a marca ◀ virada para o compartimento da bateria como ilustrado.
- Certifique-se de que a bateria está colocada firmemente até ao fim e em seguida feche a tampa.
- É fácil colocar a bateria empurrando a alavanca de ejeção da bateria para baixo na frente do compartimento da bateria.



➔ **Abra a tampa da tomada e ligue o adaptador CA (fornecido) à tomada DC IN da sua câmara.**

- Abra a tampa na direcção da seta como ilustrado acima. Ligue a ficha com a marca ▲ virada para a esquerda.
- Não faça um curto-circuito na ficha CC do adaptador CA com um objecto metálico pois pode causar mau funcionamento.
 - Limpe a ficha CC do adaptador CA com uma cotonete de algodão seca. Não utilize uma ficha suja. A utilização de uma ficha suja pode não carregar correctamente a bateria.



4

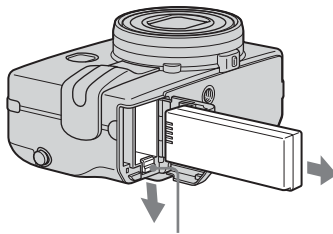
→ Ligue o cabo de alimentação ao adaptador CA e em seguida a uma tomada de parede.

A lâmpada ζ /CHG (laranja) acende-se quando o carregamento começa e apaga-se quando o carregamento termina.



- Depois de carregar a bateria, desligue o adaptador CA da tomada DC IN da sua câmara.

Para retirar a bateria



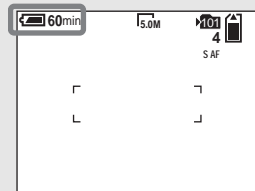
Alavanca de ejeção da bateria

Abra a tampa da bateria/"Memory Stick". Deslize a alavanca de ejeção da bateria na direcção da seta e retire a bateria.

- Tenha cuidado para não deixar cair a bateria quando a retira.

Indicação de bateria restante

A indicação de bateria restante no ecrã LCD indica o tempo restante de filmagem ou visualização.



- A porção negra da indicação de bateria restante na ilustração indica o tempo restante actual.
- Quando liga/desliga o ecrã LCD, leva cerca de um minuto para que o correcto tempo restante de bateria apareça.
- O tempo restante afixado pode não ser correcto em certas circunstâncias ou condições.

Tempo de carregamento

Tempo aproximado de carregamento de uma bateria completamente descarregada utilizando o adaptador CA à temperatura de 25°C.

| Bateria | Tempo de carregamento (min.) |
|---------------------|------------------------------|
| NP-FC11 (fornecida) | Aprox. 150 |

Número de imagens e duração da bateria que podem ser gravadas/visualizadas

As tabelas indicam o número aproximado de imagens e a duração da bateria que podem ser gravadas/visualizadas quando filma imagens no modo normal com uma bateria completamente carregada à temperatura de 25°C. O número de imagens que podem ser gravadas ou visualizadas tendo em conta que muda o “Memory Stick” fornecido conforme necessário. Note que o número actual pode ser inferior ao indicado dependendo das condições de uso.

Filmagem de imagens fixas Sob condições médias¹⁾

| Tamanho de imagem | NP-FC11 (fornecida) | | |
|-------------------|---------------------|---------------|---------------------------|
| | Ecrã LCD | Nº de imagens | Duração da bateria (min.) |
| 5.0M | Ligado | Aprox. 150 | Aprox. 75 |
| | Des-ligado | Aprox. 200 | Aprox. 100 |
| VGA | Ligado | Aprox. 150 | Aprox. 75 |
| | Des-ligado | Aprox. 200 | Aprox. 100 |

¹⁾ Filmando nas seguintes condições:

- [Qual. Imag.] está colocado em [Qualid.]
- Filmar uma vez em cada 30 segundos
- O zoom muda alternadamente entre os lados W e T
- O flash dispara uma vez em cada duas

- A alimentação liga-se e desliga-se uma vez em cada dez
- [Modo AF] está colocado em [Simples] nos ajustes SET UP.

Ver imagens fixas²⁾

| Tamanho de imagem | NP-FC11 (fornecida) | |
|-------------------|---------------------|---------------------------|
| | Nº de imagens | Duração da bateria (min.) |
| 5.0M | Aprox. 3500 | Aprox. 175 |
| VGA | Aprox. 3500 | Aprox. 175 |

²⁾ Ver imagens simples em ordem a cerca de 3 segundos de intervalo

Filmagem de filmes³⁾


| NP-FC11 (fornecida) | |
|---------------------|--------------------|
| Ecrã LCD ligado | Ecrã LCD desligado |
| Aprox. 85 | Aprox. 130 |

³⁾ Filmar continuamente com o tamanho de imagem 160 (Mail)

- O número de imagens e a duração da bateria que podem ser gravadas/visualizadas diminuem nas seguintes condições:
 - A temperatura ambiente é baixa
 - É utilizado o flash
 - A câmara foi ligada e desligada muitas vezes
 - Utilização frequente do zoom
 - [Luz de Fun LCD] está colocado em [Brilho] nos ajustes SET UP.
 - [Poup. Energ.] está colocado em [Desligado] nos ajustes SET UP.

- A capacidade da bateria é fraca. A capacidade da bateria diminui quanto mais a utilizar e conforme o tempo passado (página 120).
- [Modo AF] está colocado em [Monitor] ou [Contínuo] nos ajustes SET UP.

A função de poupança de energia

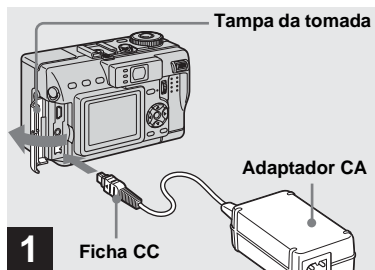
Quando a função de poupança de energia está activada pode filmar durante um período de tempo mais longo. Coloque o marcador de modo em SET UP e coloque [Poup. Energ.] no  (Regulação 1) em [Ligado]. O ajuste de fábrica é [Desligado] (página 116).

- [Poup. Energ.] só aparece quando está a utilizar a câmara com a bateria.

Quando [Poup. Energ.] está colocado em [Ligado]

Quando carrega o flash, a lâmpada $\frac{1}{4}$ /CHG pisca e o ecrã LCD desliga-se. Depois de o carregamento terminar a lâmpada apaga-se e o ecrã LCD liga-se.

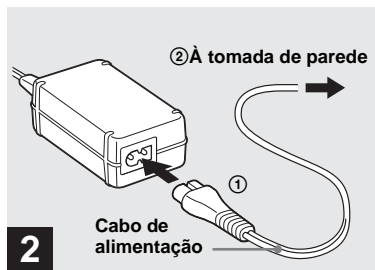
Utilização de uma fonte de alimentação externa



➔ **Abra a tampa da tomada e ligue o adaptador CA (fornecido) à tomada DC IN da sua câmara.**

Abra a tampa na direcção da seta como ilustrado acima. Ligue a ficha com a marca ▲ virada para a esquerda.

- Ligue o adaptador CA a uma tomada de parede acessível e perto. Se ocorrer qualquer problema enquanto utiliza o adaptador desligue imediatamente a alimentação desligando a ficha da tomada de parede.



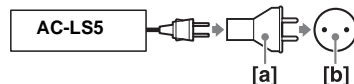
➔ **Ligue o cabo de alimentação ao adaptador CA e em seguida a uma tomada de parede.**

- Quando acabar de utilizar o adaptador CA desligue-o da tomada DC IN da sua câmara.
- A unidade não está desligada da fonte de alimentação CA desde que esteja ligada à tomada de parede, mesmo que a unidade tenha sido desligada.

Utilização da sua câmara no estrangeiro

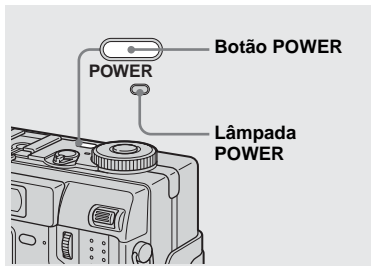
Fontes de alimentação

Pode utilizar a sua câmara em qualquer país ou zona com o adaptador CA fornecido de 100 V a 240V CA, 50/60 Hz. Utilize um adaptador de ficha CA existente no mercado [a], se necessário, dependendo do formato da tomada de parede [b].



- Não utilize um transformador electrónico (conversor de viagem) pois pode causar mau funcionamento.

Ligar/desligar a câmara



➔ Pressione POWER.

A lâmpada POWER (verde) acende-se e a alimentação fica ligada. Quando liga a câmara pela primeira vez, aparece o ecrã Acerto Relógio (página 13).

Desligar a alimentação

Pressione POWER outra vez. A lâmpada POWER apaga-se e a câmara desliga-se.

- Não deixe a objectiva saída durante um longo período de tempo com a bateria ou o adaptador CA retirado pois pode causar mau funcionamento.
- Se ligar a câmara estando o marcador de modo colocado em , P, S, A, M, SCN ou , a objectiva move-se. Não toque na objectiva enquanto está a funcionar.

Função de desligar automaticamente

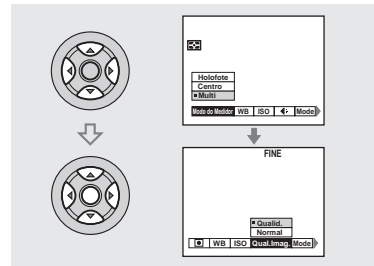
Se não funcionar com a câmara durante um certo período de tempo* durante a filmagem ou a visualização ou quando executa SET UP, a câmara desliga-se automaticamente para evitar desgaste da bateria. A função de desligar automaticamente a câmara só funciona quando está a utilizar a câmara com bateria.

A função de desligar automaticamente também não funcionará nas seguintes circunstâncias.

- Quando vê filmes
- Quando reproduz imagens em ordem
- Quando um conector está ligado à tomada (USB) ou à tomada A/V OUT (MONO).

* Quando [Poup. Energ.] está colocado em [Ligado]: aproximadamente 90 segundos
Quando [Poup. Energ.] está colocado em [Desligado]: aproximadamente três minutos

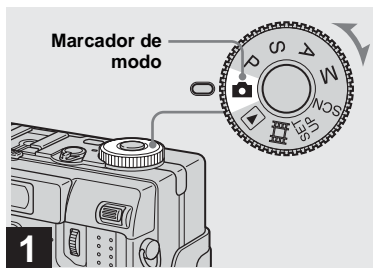
Como utilizar o botão de controlo



Para mudar os ajustes correntes da câmara, afixe o menu ou o ecrã SET UP (página 37) e utilize o botão de controlo para fazer as mudanças.

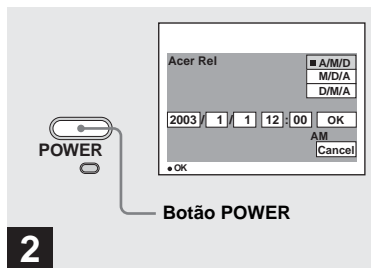
Para cada item pressione / / / para seleccionar o valor desejado e em seguida pressione o centro ou / / / para fazer o ajuste.

Acerto da data e da hora



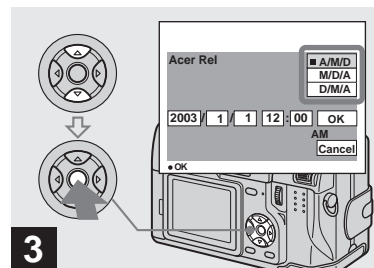
➔ Coloque o marcador de modo em **A**.

- Também pode executar esta operação quando o marcador de modo está colocado em P, S, A, M, SCN, ou .
- Para mudar a data e a hora, coloque o marcador de modo em SET UP, seleccione [Acerto Relógio] em (Regulação 1) (páginas 37 e 116), e execute o procedimento a partir do passo **3**.



➔ Pressione POWER para ligar a alimentação.

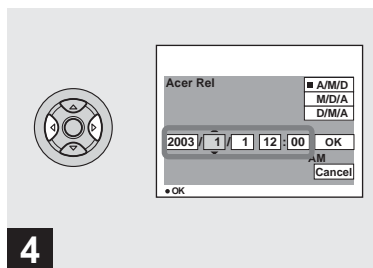
A lâmpada POWER (verde) acende-se e o ecrã Acerto Relógio aparece no ecrã LCD.



➔ Seleccione o formato desejado da afixação da data com **▲/▼** no botão de controlo e em seguida pressione **●**.

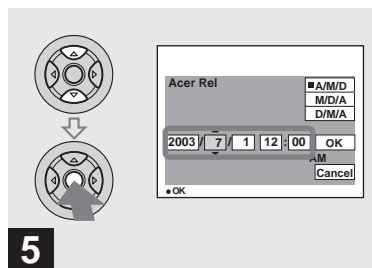
Seleccione [A/M/D] (ano/mês/dia), [M/D/A] (mês/dia/ano) ou [D/M/A] (dia/mês/ano).

- Se a bateria recarregável, que fornece corrente para guardar os dados da hora estiver completamente descarregada (página 118), o ecrã Acerto Relógio aparecerá outra vez. Quando isto acontece, volte a acertar a data e a hora começando a partir do passo **3** acima.



- 4** → **Selecione o item de ano, mês, dia, hora ou minuto que deseja acertar com ◀/▶ no botão de controlo.**

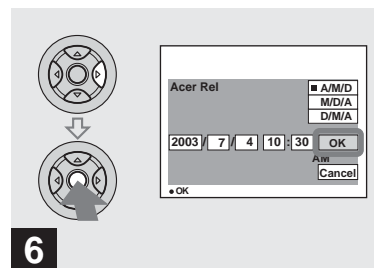
O item a ser acertado é indicado com ▲/▼.



- 5** → **Coloque o valor numérico com ▲/▼ no botão de controlo e em seguida pressione ● para o introduzir.**

Depois de introduzir o número, ▲/▼ desloca-se para o item seguinte. Repita este passo até que todos os itens estejam acertados.

- Se seleccionou [D/M/A] no passo **3**, acerte a hora num ciclo de 24 horas.

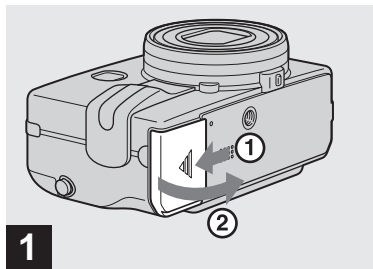


- 6** → **Selecione [OK] com ▶ no botão de controlo e em seguida pressione ●.**

A data e a hora estão introduzidas e o relógio começa a funcionar.

- Para cancelar o ajuste da data e da hora, selecione [Cancel] com ▲/▼/◀/▶ no botão de controlo e em seguida pressione ●.

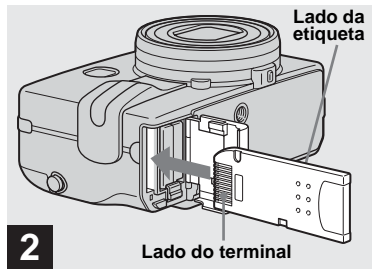
Colocar e retirar um "Memory Stick"



➔ Abra a tampa da bateria/ "Memory Stick".

Deslize a tampa na direcção da seta.

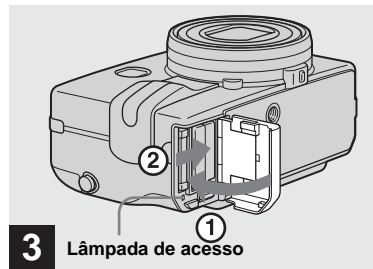
- Para detalhes sobre "Memory Stick", consulte a página 118.



➔ Coloque o "Memory Stick".

Coloque o "Memory Stick" até ao fim, como ilustrado, até que faça um clique.

- Empurre o "Memory Stick" até ao fim de modo que esteja firmemente encaixado no conector. Se o "Memory Stick" não estiver colocado correctamente pode não ser capaz de gravar ou afixar imagens com o "Memory Stick".



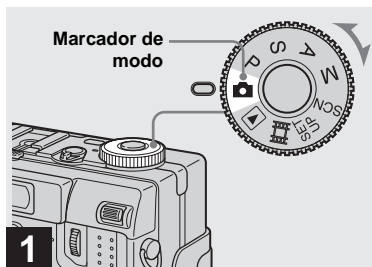
➔ Fecha a tampa da bateria/ "Memory Stick".


Para retirar um "Memory Stick"

Abra a tampa da bateria/"Memory Stick" e em seguida empurre o "Memory Stick" para saltar.

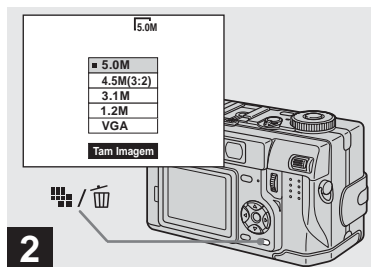
- Sempre que a lâmpada de acesso estiver acesa a câmara está a gravar ou a ler uma imagem. Nunca retire o "Memory Stick" ou desligue a alimentação nesta altura. Pode estragar os dados.

Regulação do tamanho da imagem fixa



→ Coloque o marcador de modo em  e ligue a alimentação.

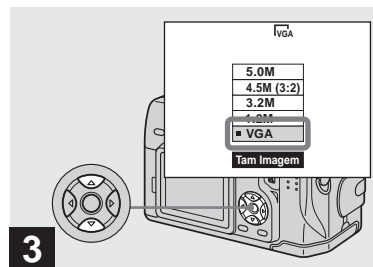
- Também pode executar esta operação quando o marcador de modo está colocado em P, S, A, M ou SCN.







→ Pressione  /  (Tamanho de imagem).

A regulação de tamanho da imagem aparece.

- Para detalhes sobre o tamanho da imagem, consulte a página 17.



→ Seccione o tamanho da imagem desejado com  /  no botão de controlo.

O tamanho de imagem fica regulado. Quando a regulação terminar, pressione  /  (Tamanho de imagem) de modo a que a regulação de tamanho da imagem desapareça do ecrã LCD.

- O tamanho de imagem aqui seleccionado mantém-se mesmo quando a alimentação é desligada.

Tamanho de imagem e qualidade

Pode escolher tamanho de imagem (número de píxeis) e qualidade de imagem (razão de compressão) baseado no tipo de imagens que deseja filmar. Quanto maior fizer o tamanho de imagem e a qualidade, melhor será a sua imagem mas também será maior o número de dados necessário para preservar a sua imagem. Isto significa que pode guardar menos imagens no seu “Memory Stick”. Escolha um tamanho de imagem e um nível de qualidade apropriado para o tipo de imagens que deseja filmar (páginas 16 e 39).

Pode mudar mais tarde o tamanho das imagens (Função de mudança de tamanho, consulte a página 74). Pode escolher o tamanho de imagem de entre as cinco opções nas seguintes tabelas. O tamanho de imagem abaixo é um ajuste mínimo para exemplo. Quando deseja melhorar a qualidade de imagem, seleccione o tamanho de imagem maior.

| Tamanho de imagem | | Exemplos |
|-------------------|------------|---|
| 5.0M | 2592×1944 | Impressão muito perfeita |
| 4.5M(3:2) | 2592 (3:2) | Impressões 3:2 ¹⁾ |
| 3.1M | 2048×1536 | Impressão de imagens de tamanho A4 |
| 1.2M | 1280×960 | Impressão de imagens de tamanho de postal |
| VGA | 640×480 | Criação de “home pages” |

¹⁾ Esta opção grava imagens numa proporção de horizontal para vertical de 3:2 para corresponder ao tamanho do papel de impressão utilizado.

O número de imagens que podem ser guardadas num “Memory Stick”²⁾

O número de imagens que podem ser guardadas no modo Qualid. (Normal)³⁾ são indicadas abaixo.

(Unidades: número de imagens)

| Capacidade Tamanho de imagem | 16MB | 32MB | 64MB | 128MB | MSX-256 | MSX-512 | MSX-1G |
|---------------------------------|----------|-----------|-----------|------------|-------------|-------------|--------------|
| 5.0M | 6 (11) | 12 (23) | 25 (48) | 51 (96) | 92 (174) | 188 (354) | 384 (723) |
| 4.5M(3:2) | 6 (11) | 12 (23) | 25 (48) | 51 (96) | 92 (174) | 188 (354) | 384 (723) |
| 3.1M | 10 (18) | 20 (37) | 41 (74) | 82 (149) | 148 (264) | 302 (537) | 617 (1097) |
| 1.2M | 24 (46) | 50 (93) | 101 (187) | 202 (376) | 357 (649) | 726 (1320) | 1482 (2694) |
| VGA | 97 (243) | 196 (491) | 394 (985) | 790 (1975) | 1428 (3571) | 2904 (7261) | 5928 (14821) |

²⁾ Quando [Modo GRAV] está colocado em [Normal]

Para o número de imagens que podem ser guardadas em outros modos, consulte a página 108.

³⁾ Para mais informações acerca do modo de qualidade de imagem, consulte a página 39.

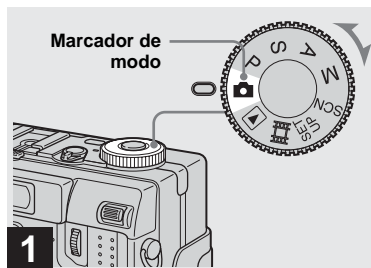
- Quando são reproduzidas nesta câmara imagens gravadas em modelos Sony mais antigos, a afixação pode ser diferente do tamanho real da imagem.
- Quando vê as imagens no ecrã LCD da câmara, todas parecem do mesmo tamanho.
- O número de imagens filmadas pode diferir destes valores de acordo com as condições de filmagem.
- Quando o número de imagens restantes a filmar é superior a 9999, a indicação “>9999” aparece no ecrã LCD.


Filmagem básica de imagens fixas (utilizando o modo de ajustamento automático)

Agarrar correctamente na câmara



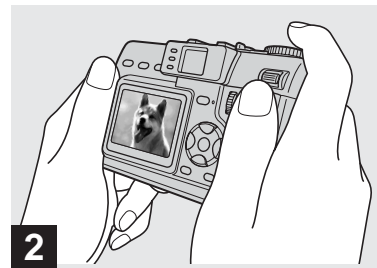
Quando filma imagens com a câmara, tenha cuidado para que os seus dedos não obstruam a objectiva, a mira, o emissor de flash ou o emissor de raios infravermelhos.



→ Coloque o marcador de modo em  e ligue a alimentação.

O nome da pasta onde a imagem será gravada aparece no ecrã LCD durante aproximadamente cinco segundos.

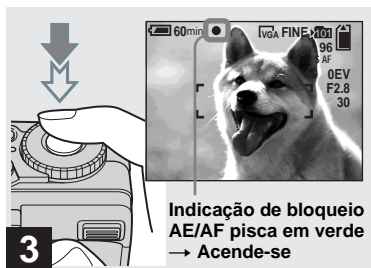
- A tampa das lentes abre-se quando a alimentação é ligada.
- Não toque na objectiva enquanto estiver a funcionar, tal como quando pressiona POWER para ligar a alimentação ou quando a função de zoom estiver a funcionar (página 21).
- Esta câmara pode criar novas pastas e seleccionar pastas a serem armazenadas no "Memory Stick" (página 39).



→ Agarre na câmara firmemente com as duas mãos e posicione o motivo no centro do quadro do foco.

Agarre na câmara correctamente e tire a imagem.

- A distância focal mínima ao motivo é de aproximadamente 50 cm. Para filmar motivos a distância inferior a esta, utilize o modo macro (página 22).



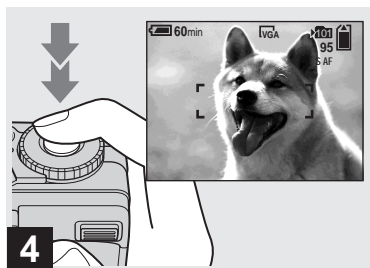
➔ **Mantenha pressionado o botão do obturador para baixo até ao meio.**

Escuta um sinal sonoro mas a imagem ainda não está gravada. Quando a indicação de bloqueio AE/AF muda de piscar para acesa, a câmara está pronta para filmar.

(O ecrã LCD pode congelar durante um momento dependendo do motivo.)

O flash sai automaticamente e dispara quando o ambiente é escuro.

- Se libertar o botão do obturador, a filmagem será cancelada.
- Quando não escuta o sinal sonoro da na câmara, o ajuste AF não está terminado. Pode continuar a filmar, mas o AF não está ajustado correctamente (excepto em AF contínuo, página 45).



➔ **Pressione o botão do obturador completamente para baixo.**

Escuta o obturador. A imagem será gravada no “Memory Stick”. Quando a lâmpada de gravação (página 7) se apaga, pode filmar a imagem seguinte.

- O quadro que aparece no ecrã LCD indica a gama de ajuste do foco (mira de gama AF, página 43).
- Quando usa a câmara utilizando a bateria, se não funcionar com a câmara durante algum tempo durante a gravação ou reprodução, a câmara desliga-se automaticamente para evitar o desgaste da bateria (página 12).

Marcador de modo para filmagem de imagens fixas

Quando filma imagens fixas com a sua câmara, pode escolher de entre os seguintes modos.

📷 (Modo de ajustamento automático)

O foco, exposição e equilíbrio do branco são regulados automaticamente para permitir uma filmagem fácil. A qualidade de imagem está colocada em [Qualid.] (página 39).

P (Filmagem programada automática)

Podem ajustar as funções de filmagem desejadas utilizando menus (páginas 37 e 110). Também pode mudar a combinação do valor F e da velocidade do obturador (Mudança do Programa, consulte a página 41).

S (Prioridade de velocidade do obturador)

Podem ajustar as funções de filmagem desejadas utilizando menus (páginas 37 e 110). Também pode seleccionar a velocidade do obturador (página 42).

A (Prioridade da abertura)

Podemos ajustar as funções de filmagem desejadas utilizando menus (páginas 37 e 110). Também podemos seleccionar o valor da abertura (página 43).

M (Manual)

Podemos ajustar as funções de filmagem desejadas utilizando menus (páginas 37 e 110). Também podemos regular manualmente a velocidade do obturador e o valor da abertura (página 43).

SCN (Seleção de cena)

Podemos seleccionar de entre os seguintes modos para filmar de acordo com as condições da cena (página 61).

- ☾ (Modo crepúsculo)
- 🌄 (Modo de retrato no crepúsculo)
- 🏞️ (Modo paisagem)
- 👤 (Modo de retrato)
- ❄️ (Modo neve)
- 🏖️ (Modo praia)

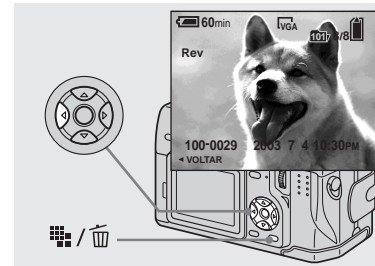
Foco Automático

Quando tenta filmar um motivo que é difícil de focar, a indicação de bloqueio AE/AF muda para piscar lentamente.

A função de Foco Automático pode ter dificuldade em funcionar nas seguintes circunstâncias. Nestes casos, liberte o botão do obturador, em seguida recomponha a fotografia e foque outra vez.

- O motivo está distante da câmara e é escuro.
- O contraste entre o motivo e fundo é fraco.
- Vê o motivo através de vidro, por exemplo uma janela.
- Um motivo em movimento rápido.
- O motivo reflecte ou tem um acabamento brilhante, tal como um espelho ou um corpo luminoso.
- Um motivo a piscar.
- Um motivo com luz de fundo.

Há duas funções de Foco Automático: “Quadro da mira de gama AF” que ajusta a posição do foco de acordo com a posição e tamanho do motivo e o “modo AF” que ajusta a operação do foco de acordo com a resposta AF e o consumo da bateria. Consulte a página 43 para detalhes.

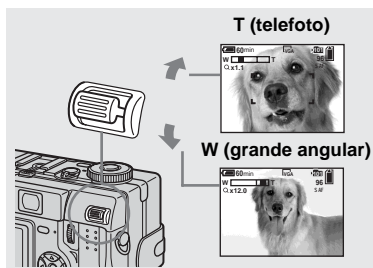


➔ **Pressione ◀ (Ⓢ) no botão de controlo.**

Para voltar para o modo de filmagem normal, pressione ligeiramente o botão do obturador ou pressione ◀ (Ⓢ) outra vez.

Para apagar a imagem afixada no ecrã

- 1 Pressione 🗑️ / 🗑️ (Apagar).
- 2 Seleccionar [Apagar] com ▲ no botão de controlo e em seguida pressione ●. A imagem é apagada.



➔ **Pressione a alavanca de zoom para cima ou para baixo para escolher o tamanho de imagem desejado para a filmagem.**

A distância focal mínima ao motivo

Aprox. 50 cm da superfície das lentes

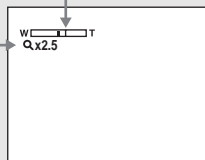
- As direcções da alavanca de zoom indicadas acima são os ajustes de fábrica. As direcções da alavanca podem ser mudadas colocando o marcador de modo em SET UP e mudando [Aj. alavanca zoom] em [] (Câmara 2) (página 115).
- A objectiva move-se durante a operação de zoom. Não toque na objectiva enquanto está a funcionar.
- A magnificação do zoom não pode ser alterada enquanto filma filmes (página 77).

Zoom inteligente

O processamento digital permite-lhe que faça zoom da imagem sem deterioração. Quando o zoom excede 4x, o alargamento é executado utilizando o zoom inteligente. Quando não necessita de zoom inteligente coloque [Zoom Inteligente] em [Desligado] nos ajustes SET UP (página 114). Quando pressiona a alavanca do zoom, a indicação da graduação do zoom aparece no ecrã LCD.

Indicação da graduação do zoom

O lado T desta linha indica a ampliação do zoom inteligente



A ampliação máxima de zoom depende do tamanho de imagem.

[3.1M]: 5.1×

[1.2M]: 8.1×

[VGA]: 16×

Quando o tamanho de imagem é [5.0M] ou [4.5M(3:2)], o zoom inteligente não funciona.

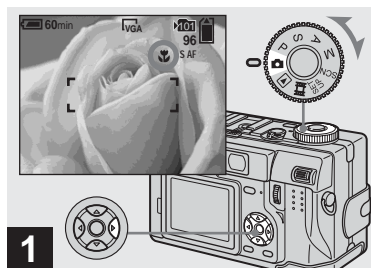
- Não pode confirmar a imagem com a mira quando utiliza a função do zoom inteligente.
- Quando utiliza o zoom inteligente, a imagem no ecrã LCD parece áspera. No entanto, este fenómeno não tem efeito na imagem gravada.
- A mira de gama AF não aparece quando utiliza o zoom inteligente. A indicação do quadro da mira de gama AF pisca e o motivo localizado ao centro tem prioridade de focagem.






O modo de gravação em macro é utilizado quando se aproxima com zoom de um motivo pequeno, tal como flores ou insectos. Pode filmar motivos próximos até às distâncias indicadas abaixo.




Quando o zoom está colocado completamente para o lado W:
Aprox. 10 cm da superfície das lentes

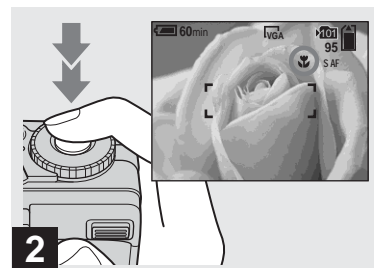
Quando o zoom está colocado completamente para o lado T:
Aprox. 40 cm da superfície das lentes



➔ **Coloque o marcador de modo em , e em seguida pressione  no botão de controlo.**



A indicação  (macro) aparece no ecrã LCD.

- Se o menu estiver afixado no momento, pressione primeiro MENU para que o menu desapareça.
- Também pode executar esta operação quando o marcador de modo está colocado em P, S, A, M ou SCN (que não seja  (Modo crepúsculo) ou  (Modo paisagem), página 61) ou .



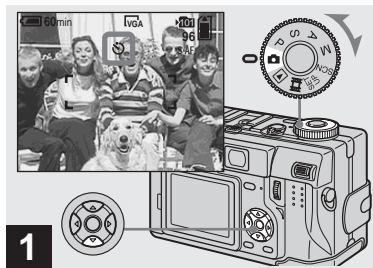
➔ **Centre o motivo no quadro e pressione o botão do obturador completamente para baixo.**

Para voltar para o modo normal de gravação

Pressione  no botão de controlo outra vez. A indicação  desaparece do ecrã LCD.

- Utilize o ecrã LCD para filmar quando utiliza a função macro. Se utilizar a mira, os limites do que vê e do que realmente filme podem ser diferentes.

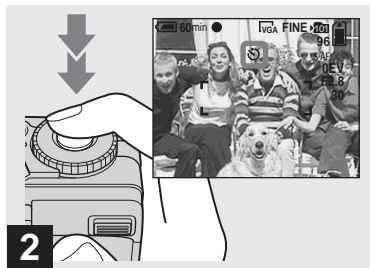
Utilização do temporizador automático



- ➔ Coloque o marcador de modo em , e em seguida pressione ▼ (🕒) no botão de controlo.

A indicação 🕒 (temporizador automático) aparece no ecrã.

- Se o menu estiver afixado no momento, pressione primeiro MENU para que o menu desapareça.
- Também pode executar esta operação quando o marcador de modo está colocado em P, S, A, M, SCN ou



- ➔ Centre o motivo no quadro e pressione o botão do obturador completamente para baixo.

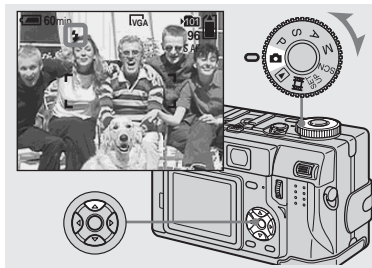
A lâmpada do temporizador automático (página 7) pisca e escuta um sinal sonoro depois de pressionar o botão do obturador até que seja libertado (aproximadamente 10 segundos depois).

Para cancelar o temporizador automático no meio da operação

Pressione ▼ (🕒) no botão de controlo outra vez. A indicação 🕒 desaparece do ecrã LCD.

- Se pressionar o botão do obturador enquanto está em frente da câmara o foco e a exposição podem não ser regulados correctamente.

Seleção de um modo do flash



➔ Coloque o marcador de modo em e pressione repetidamente no botão de controlo para seleccionar o modo do flash.

De cada vez que pressiona a indicação muda como se segue.

Sem indicação (Automático): O flash dispara automaticamente quando filma imagens num local escuro.

(Flash forçado): O flash dispara independentemente da claridade do ambiente.

SL (Sincronização lenta): O flash dispara independentemente da claridade do ambiente. A velocidade do obturador é lenta num local escuro de modo a que possa nitidamente filmar o fundo que está fora da luz do flash.

(Sem flash): O flash não dispara.

- Se o menu estiver afixado no momento, pressione primeiro MENU para que o menu desapareça.
- Também pode executar esta operação quando o marcador de modo está colocado em P, S, A, M, SCN ((Modo de retrato)) ou (Movimento Clip).
- Quando [ISO] está colocado em [Auto] nos ajustes do menu, a distância de filmagem recomendada utilizando o flash é de aproximadamente 0,4 m a 2,8 m (W)/0,4 m a 2,0 m (T).
- Pode mudar o brilho do flash com [Nív. Flash] nos ajustes do menu (página 56). (Não pode mudar o brilho do flash enquanto o marcador de modo está colocado em .)
- Quando utiliza o modo SL (Sincronização lenta) ou (Sem flash), a velocidade do obturador torna-se mais lenta em locais escuros e por isso recomenda-se a utilização de um tripé.
- Enquanto carrega o flash, a lâmpada /CHG pisca. Depois de terminar o carregamento, a lâmpada apaga-se.
- Pode montar um flash exterior nesta câmara (página 63).
- O ajuste mantém-se mesmo que a alimentação seja desligada.

Para reduzir o fenómeno dos olhos vermelhos quando filma motivos vivos

Coloque [Reduç Olh Verm] em [Ligado] nos ajustes SET Up (página 114). A indicação aparece no ecrã LCD e o flash pré-dispara antes de filmar para reduzir o fenómeno dos olhos vermelhos.

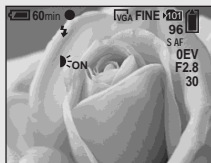


- A redução dos olhos vermelhos pode não produzir o efeito desejado dependendo de diferenças individuais, da distância ao motivo, se o motivo não vê o pré-disparo ou outras condições.



Gravação de imagens com o holograma AF

O holograma AF emite luz para focar mais facilmente um motivo num ambiente escuro. Quando não utiliza esta função, coloque [Holograma AF] em [Desligado] nos ajustes SET UP (página 114).

AF aparece no ecrã e o holograma AF emite uma luz vermelha quando pressiona o botão do obturador até meio até que o foco fique bloqueado.



- Se a luz do holograma AF não atingir suficientemente o motivo ou o motivo tiver contraste fraco, não obterá focagem. (Recomenda-se uma distância aproximada de 0,5 a 2,8 m (W)/0,5 a 2,5 m (T))
- Obtém focagem desde que a luz do holograma AF atinja o motivo, mesmo que a luz esteja ligeiramente fora do centro do motivo.
- Quando a distância pré-ajustada do foco está regulada (página 46), a função do holograma AF não funciona.

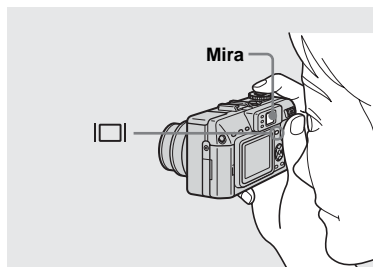
- Se o emissor do holograma AF estiver sujo, a luz do holograma AF pode ser fosca e pode não conseguir obter foco. Neste caso, limpe o emissor do holograma AF com um pano seco.
- Não bloqueie o emissor do holograma AF durante a gravação.
- O quadro da mira de gama AF não é afixado. A indicação do quadro da mira de gama AF pisca e o motivo colocado ao centro tem prioridade de focagem.
- Quando monta na câmara um anel adaptador (não fornecido) ou lentes de telefoto (não fornecidas), a luz do holograma AF fica bloqueada. Recomendamos que utilize o holograma AF juntamente com o flash Sony HVL-F32X.
- O holograma AF não funciona quando SCN está colocado em  (Modo crepúsculo) ou  (Modo paisagem).

Acerca do holograma AF


“Holograma AF (Foco Automático)” é um sistema de luz AF que aplica hologramas laser para permitir que filme imagens fixas em locais escuros. O sistema holograma AF utiliza radiações mais suaves do que as convencionais LEDs de grande brilho ou lâmpadas e portanto está conforme as especificações de Classe 1 Laser* e mantém grande segurança para os olhos humanos. Não haverá problemas de segurança causados por olhar directamente para o emissor do holograma AF muito próximo. No entanto, não se recomenda que o faça porque pode experimentar efeitos como alguns minutos de imagem residual e tontura que tem quando olha para uma lanterna.

* O Holograma AF está conforme Classe 1 (base de tempo de 30.000 segundos), especificado nas normas industriais JIS (Japão), IEC (UE) e FDA (EUA). O cumprimento com estas normas identifica o produto laser como seguro com a condição que o humano possa olhar para a luz laser directamente ou através das lentes durante 30.000 segundos.

Filmagem de imagens com a mira



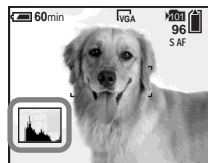
A mira é conveniente quando deseja poupar bateria ou quando é difícil confirmar a imagem utilizando o ecrã LCD.

De cada vez que pressiona , a afixação muda na seguinte ordem.

Indicações ligadas






Histograma ligado



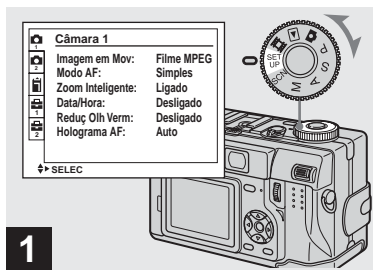
Indicações desligadas



Ecrã LCD desligado

- A imagem através da mira não indica a gama gravável actual. Para confirmar a gama gravável, utilize o ecrã LCD.
- Tal como com a indicação de bloqueio AE/AF no ecrã LCD, quando a lâmpada de bloqueio AE/AF da secção de mira pára de piscar e se mantém acesa, pode iniciar a filmagem (página 19).
- Quando o ecrã LCD está desligado:
 - O zoom inteligente não funciona (página 21).
 - O modo AF está colocado em [Simples] (página 45).
 - Se pressionar  (Modo Flash) /  (Temporizador Automático) /  (Macro), a imagem será afixada no ecrã LCD durante aproximadamente dois segundos para poder verificar ou mudar o ajuste.
- Para uma descrição detalhada das indicações, consulte a página 123.
- Para uma descrição detalhada do histograma, consulte a página 48.
- O ajuste mantém-se mesmo que a alimentação seja desligada.

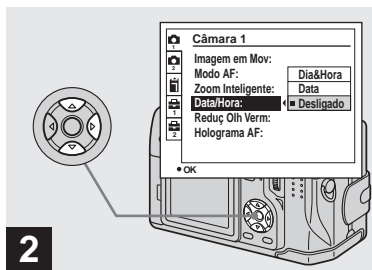
Inserção da data e da hora numa imagem fixa




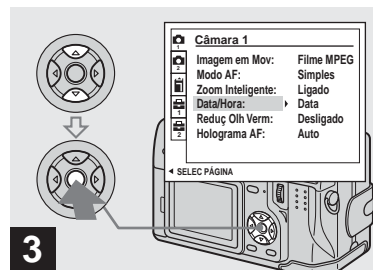
→ Coloque o marcador de modo em SET UP.

O ecrã SET UP aparece.

- Quando filma imagens com a data e a hora impressa não pode mais tarde retirar a data e a hora.
- A data e a hora não aparecem no ecrã LCD durante a filmagem, aparece a indicação **DATE** no canto superior esquerdo do ecrã LCD. A data e a hora actual aparecem em vermelho só durante a reprodução.
- Também pode executar esta operação quando o marcador de modo está colocado em P, S, A, M ou SCN.




→ Seleccione  (Câmara 1) com ▲ no botão de controlo e em seguida pressione ►. Seleccione [Data/Hora] com ▲/▼ e em seguida pressione ►.



→ Seleccione o ajuste da data e da hora com ▲/▼ no botão de controlo e em seguida pressione ●.

Dia&Hora: Imprime a data, hora e minuto na imagem.

Data: Imprime o ano, mês e dia na imagem.

Desligado: Não imprime a data e a hora na imagem. Depois do ajuste estar terminado, coloque o marcador de modo em  e filme a imagem.

- Se seleccionar [Data], a data é impressa na imagem na ordem seleccionada em “Acerto da data e da hora” (página 13).
- O ajuste mantém-se mesmo que a alimentação seja desligada.

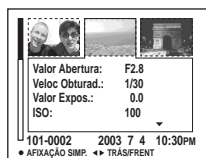
Ecrã simples (imagem simples)



Ecrã de índice (nove imagens)



Ecrã de índice (três imagens)



Pode ver imagens no ecrã quase imediatamente depois de as filmar. Pode seleccionar os seguintes três métodos para ver imagens.

Ecrã simples (imagem simples)

Pode ver uma imagem de cada vez, afixada em todo o ecrã.

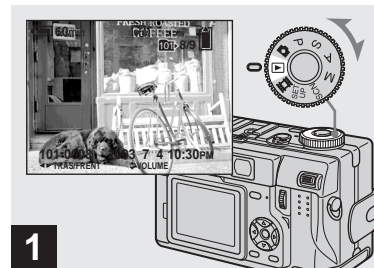
Ecrã de índice (nove imagens)


Nove imagens são afixadas simultaneamente em painéis separados do ecrã.

Ecrã de índice (três imagens)

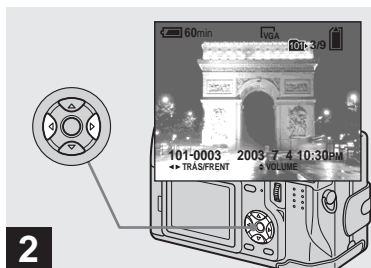
Três imagens são afixadas simultaneamente em painéis separados do ecrã. Vários itens com informação sobre as imagens também são afixados.

- Pode mudar a imagem afixada para a imagem anterior ou seguinte rodando o marcador rápido.
- Para detalhes sobre ver filmes, consulte a página 78.
- Para uma descrição detalhada das indicações, consulte a página 125.



➔ **Coloque o marcador de modo em  e ligue a alimentação.**

A última imagem na pasta de gravação seleccionada (página 66) aparece no ecrã.



2

➔ **Selecione a imagem fixa desejada com ◀▶ no botão de controlo.**

- ◀ : Para afixar a imagem anterior
- ▶ : Para afixar a imagem seguinte

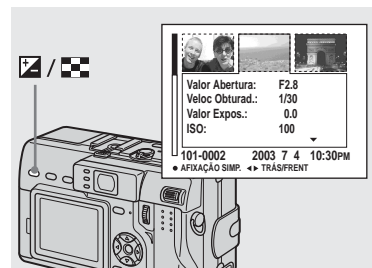


➔ **Pressione o botão [Índice] (índice) uma vez.**

A afixação muda para o **ecrã de índice (nove imagens)**.

Para afixar o ecrã de índice seguinte (anterior)

Pressione ▲▼/◀▶ no botão de controlo para mover o quadro amarelo para cima/baixo/esquerda/direita.



➔ **Pressione o botão [Índice] (índice) mais uma vez.**

A afixação muda para o **ecrã de índice (três imagens)**.

Pressione ▲▼ no botão de controlo para afixar a informação restante da imagem.

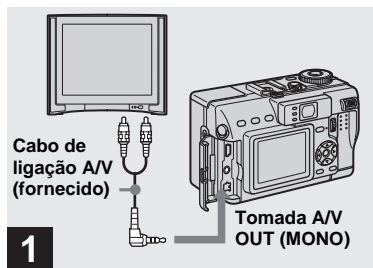
Para afixar o ecrã de índice seguinte (anterior)

Pressione ◀▶ no botão de controlo.

Para voltar para o ecrã de imagem simples

Pressione [Índice]/[Grelha] (índice) repetidamente ou pressione ● no botão de controlo.

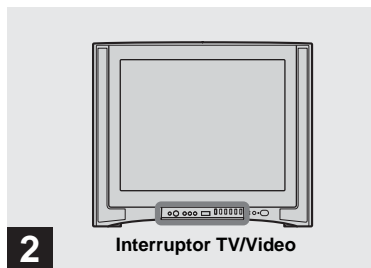
Ver imagens num ecrã de TV



➔ Ligue o cabo de ligação A/V fornecido à tomada A/V OUT (MONO) da câmara e às tomadas de entrada áudio/ vídeo da TV.

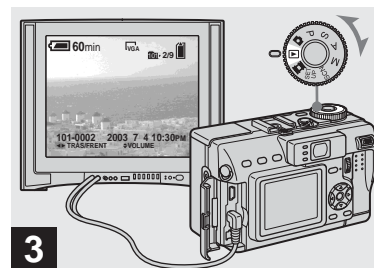
Se a sua TV tiver tomadas de entrada estéreo, ligue a ficha áudio (preta) do cabo de ligação A/V à tomada áudio esquerda.

- Desligue tanto a câmara como a TV antes de ligar a câmara e a TV com o cabo de ligação A/V.
- Recomenda-se que utilize o adaptador CA (fornecido) para evitar que a alimentação se desligue a meio.



➔ Ligue a TV e coloque o interruptor TV/Video em "Video".

- O nome e localização deste interruptor pode ser diferente dependendo da sua TV. Para detalhes, consulte as instruções de operação fornecidas com a TV.



➔ Coloque o marcador de modo em e ligue a câmara.

Pressione no botão de controlo para seleccionar a imagem desejada.

- Quando utiliza a sua câmara no estrangeiro pode ser necessário mudar o sinal de saída vídeo para corresponder ao seu sistema de TV (página 116).

Ver imagens num ecrã de TV

Se desejar ver imagens num ecrã de TV, necessita de uma TV com uma tomada de entrada vídeo e o cabo de ligação A/V (fornecido).

O sistema de cor da TV deve corresponder ao da sua câmara digital de imagem fixa.

Verifique as seguintes listas:

Sistema NTSC

América Central, Bolívia, Canadá, Chile, Colômbia, Coreia, Equador, Estados Unidos, Filipinas, Ilhas Bahamas, Jamaica, Japão, México, Peru, Suriname, Taiwan, Venezuela, etc.

Sistema PAL

Alemanha, Austrália, Áustria, Bélgica, China, Dinamarca, Espanha, Finlândia, Holanda, Hong-Kong, Itália, Kuwait, Malásia, Noruega, Nova Zelândia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República Eslovaca, Singapura, Suécia, Suíça, Tailândia, etc.

Sistema PAL-M

Brasil

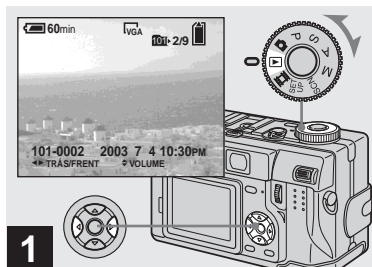
Sistema PAL-N

Argentina, Paraguai, Uruguai

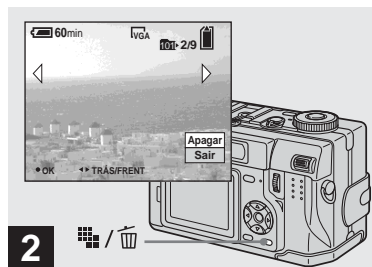
Sistema SECAM

Bulgária, França, Guiana, Hungria, Irão, Iraque, Mónaco, Polónia, Rússia, Ucrânia, etc.

Apagamento de imagens



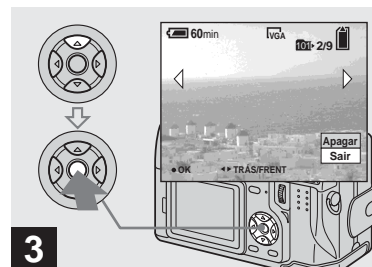
- 1** → Coloque o marcador de modo em **M** e ligue a câmara. Pressione **◀/▶** no botão de controlo para seleccionar a imagem que deseja apagar.



- 2** → Pressione **■/■** / **🗑** (Apagar).

Neste ponto a imagem ainda não foi apagada.

- Não pode apagar a imagem protegida (página 72).



- 3** → Selecciona [Apagar] com **▲** no botão de controlo e em seguida pressione **●**.

Quando a mensagem “Acesso ao Memory Stick” desaparece, a imagem foi apagada.

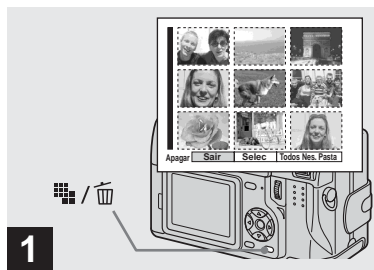
Para continuar e apagar outras imagens

Afixe a imagem a ser apagada com **◀/▶** no botão de controlo. Em seguida seleccione [Apagar] com **▲** e pressione **●**.

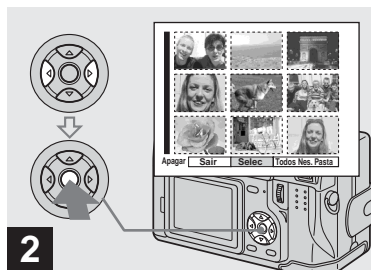
Para cancelar o apagamento

Selecione [Sair] com **▼** no botão de controlo e em seguida pressione **●**.

Apagamento de imagens no modo de índice (nove imagens)



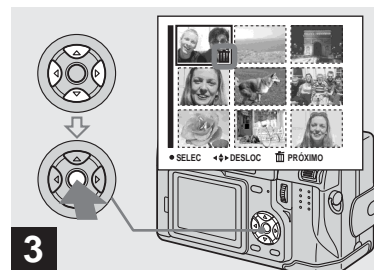
1 → Enquanto um ecrã de índice (nove imagens) (página 29) está afixado, pressione (Apagar).



2 → Seleccione [Selec] com no botão de controlo e em seguida pressione .

Para apagar todas as imagens na pasta

Selecione [Todos Nes. Pasta] com no botão de controlo e em seguida pressione . Seleccione [OK] e em seguida pressione . Todas as imagens não protegidas na pasta são apagadas. Para cancelar o apagamento seleccione [Cancel] e em seguida pressione .

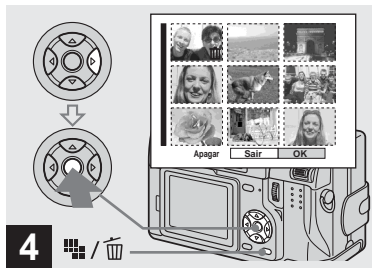


3 → Seleccione uma imagem que deseja apagar com no botão de controlo e em seguida pressione .

A indicação verde (Apagar) aparece na imagem seleccionada. Neste ponto a imagem ainda não foi apagada. Repita este passo para todas as imagens que deseja apagar.

- Para cancelar a selecção pressione outra vez de modo a que a indicação desapareça.

Apagamento de imagens no modo de índice (três imagens)

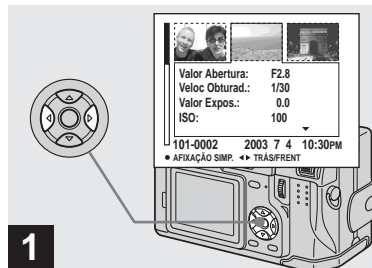


- 4** Pressione / (Apagar) e seleccione [OK] com no botão de controlo e em seguida pressione .

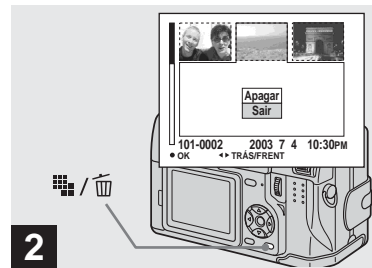
Quando a mensagem “Acesso ao Memory Stick” desaparecer as imagens foram apagadas.

Para cancelar o apagamento

Selecione [Sair] com no botão de controlo e em seguida pressione .



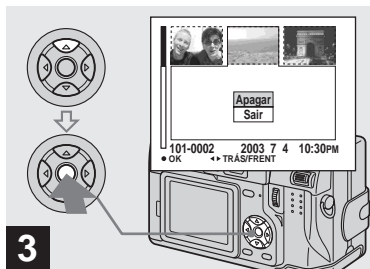
- 1** Enquanto um ecrã de índice (três imagens) (página 29) está afixado, coloque a imagem que deseja apagar no centro com no botão de controlo.



- 2** Pressione / (Apagar).

Neste ponto a imagem ainda não foi apagada.

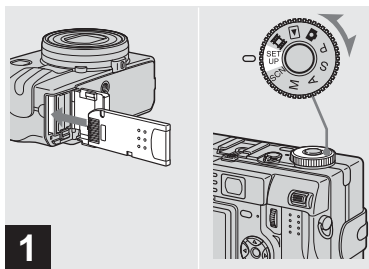
Formatação de um "Memory Stick"



- ➔ **Selecione [Apagar] com ▲ no botão de controle e em seguida pressione ●.**

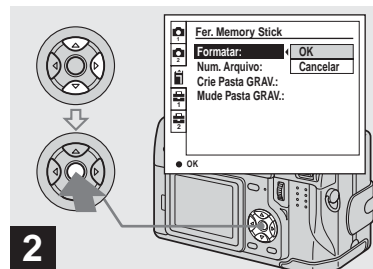
Quando a mensagem "Acesso ao Memory Stick" desaparece, a imagem foi apagada.


Para cancelar o apagamento
Selecione [Sair] com ▼ no botão de controle e em seguida pressione ●.



- ➔ **Coloque na câmara o "Memory Stick" que deseja formatar. Coloque o marcador de modo em SET UP e ligue a alimentação.**

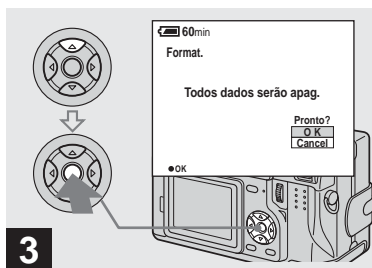
- O termo "formatar" significa preparar um "Memory Stick" para gravar imagens; este processo também é chamado "inicialização". O "Memory Stick" fornecido com esta câmara e os existentes no mercado estão já formatados e podem ser utilizados imediatamente.
- **Quando formata um "Memory Stick", tenha em conta de que todas os dados no "Memory Stick", incluindo imagens protegidas serão apagados permanentemente.**



- ➔ **Selecione  (Fer. Memory Stick) com ▲/▼ no botão de controle. Selecione [Formatar] com ► e em seguida pressione ►. Selecione [OK] com ▲ e em seguida pressione ●.**

Para cancelar a formatação
Selecione [Cancelar] com ▼ no botão de controle em seguida pressione ●.

- Recomenda-se a utilização do adaptador CA para evitar que a alimentação se desligue a meio da formatação.



→ **Selecione [OK] com ▲ no botão de controlo e em seguida pressione ●.**

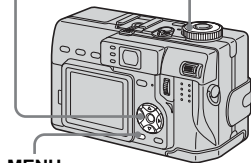
A mensagem “Formatação” aparece.
Quando esta mensagem desaparece a formatação está terminada.

Como regular e funcionar com a sua câmara

A utilização dos menus e dos itens do ecrã SET UP que são mais frequentemente utilizados nas “Operações Avançadas” é descrita abaixo.

Botão de controlo

Marcador de modo

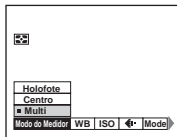


MENU

Mudança dos ajustes do menu

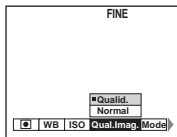
1 Pressione MENU.

O menu aparece.



2 Pressione ◀/▶ no botão de controlo para seleccionar o item que deseja regular.

O item seleccionado torna-se amarelo.



3 Pressione ▲/▼ no botão de controlo para seleccionar o ajuste desejado.

O quadro do ajuste seleccionado torna-se amarelo e o ajuste é introduzido.

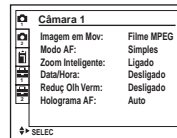
Para desligar a afixação do menu

Pressione MENU.

Mudança dos itens no ecrã SET UP

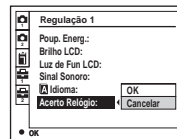
1 Coloque o marcador de modo em SET UP.

O ecrã SET UP aparece.



2 Pressione ▲/▼/◀/▶ no botão de controlo para seleccionar o item que deseja ajustar.

O quadro do item seleccionado torna-se amarelo.



3 Pressione ● no botão de controlo para introduzir o ajuste.

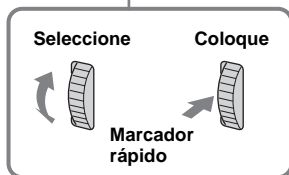
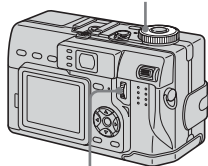
Para desligar a afixação do ecrã SET UP

Coloque o marcador de modo sem ser em SET UP.

Como utilizar o marcador rápido

O marcador rápido é utilizado para mudar os valores dos ajustes quando filmar com modos de regulação manual (modo de prioridade de velocidade do obturador, modo de prioridade de abertura, modo de exposição manual), regulação EV e focagem manual ou quando escolher o quadro da mira de gama AF.

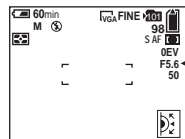
Marcador de modo



Para regular os itens

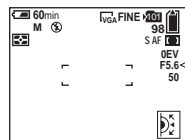
1 Rode o marcador rápido para seleccionar o item que deseja ajustar.

Desloque a indicação amarela ◀ para seleccionar o item.



2 Pressione o marcador rápido.

O valor torna-se amarelo.



3 Para ajustar outros itens, pressione o marcador rápido e em seguida execute as seguintes operações.

- Os itens que não podem ser seleccionados são afixados em cinzento.

Para seleccionar o valor

Pode seleccionar valores que são afixados em amarelo.

Rode o marcador rápido para seleccionar o valor que deseja regular

O valor afixado fica regulado.

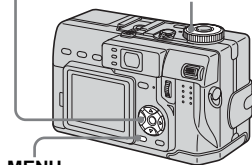
Decidir a qualidade da imagem fixa

Marcador de modo: P/S/A/M/SCN

Pode seleccionar a qualidade de imagem fixa de [Qualid.] ou [Normal].

Botão de controlo

Marcador de modo

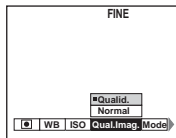


1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, M ou SCN.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seccione ◀ (Qual. Imag.) com ◀/▶ e em seguida seleccione a qualidade de imagem desejada com ▲/▼.



- Também pode executar esta operação quando o marcador de modo está colocado em (Multi Burst) (página 58).
- O ajuste mantém-se mesmo que a alimentação seja desligada.

Criação ou selecção de uma pasta

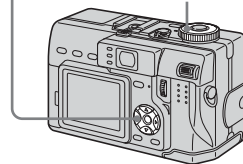
Marcador de modo: SET UP

A sua câmara pode criar múltiplas pastas num “Memory Stick”. Pode seleccionar a pasta utilizada para guardar imagens. Quando não cria uma nova pasta, a pasta “101MSDCF” é seleccionada como pasta de gravação.

Pode criar pastas até “999MSDCF.”


Botão de controlo

Marcador de modo



- Pode guardar até 4.000 imagens numa pasta. Quando excede a capacidade da pasta, uma nova pasta é criada automaticamente.

Criação de uma nova pasta

- 1** Coloque o marcador de modo em SET UP.
- 2** Seleccione  (Fer. Memory Stick) com ▲/▼, [Crie Pasta GRAV.] com ►/▲/▼, e [OK] com ►/▲, e em seguida pressione ●.

Aparece o ecrã seguinte.



- 3** Seleccione [OK] com ▲ e em seguida pressione ●.


É criada uma nova pasta com um número acima do maior número no “Memory Stick”, e a pasta torna-se a pasta de gravação.

Para cancelar a criação de pasta

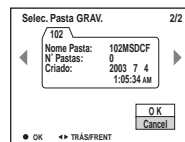
Seleccione [Cancel] no passo **2** ou **3**.

- Uma vez criada uma nova pasta, não pode apagar a pasta com a câmara.
- As imagens são gravadas na pasta acabada de criar até que uma nova pasta seja criada ou seleccionada.

Mudança da pasta de gravação

- 1** Coloque o marcador de modo em SET UP.
- 2** Seleccione  (Fer. Memory Stick) com ▲/▼, [Mude Pasta GRAV.] com ►/▲/▼, e [OK] com ►/▲, e em seguida pressione ●.

Aparece o ecrã de selecção de pasta de gravação.



- 3** Seleccione a pasta desejada com ◀/▶, e [OK] com ▲ e em seguida pressione ●.

Para cancelar a mudança da pasta de gravação

Seleccione [Cancel] no passo **2** ou **3**.

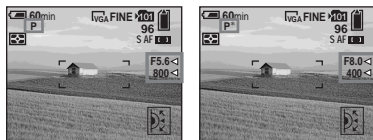
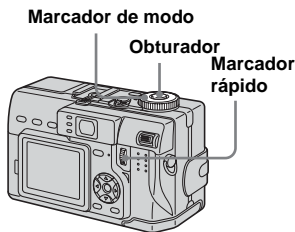
- Não pode seleccionar a pasta “100MSDCF” como pasta de gravação.
- A imagem é guardada na pasta acabada de seleccionar. Não pode mover imagens para uma pasta diferente com esta câmara.

Filmagem com Mudança de Programa

— Mudança de Programa

Marcador de modo: P

Mudança de Programa permite-lhe mudar rapidamente o valor F (valor da abertura) e combinação da velocidade do obturador enquanto mantém o brilho fixado.



1 Coloque o marcador de modo em P.

2 Mude o valor F e a combinação da velocidade do obturador.

Selecione a combinação do valor F e da velocidade do obturador com o marcador rápido (página 38). P* é indicada enquanto a combinação do valor F e da velocidade do obturador é mudada.

Para cancelar a Mudança do Programa

Execute qualquer das seguintes operações.

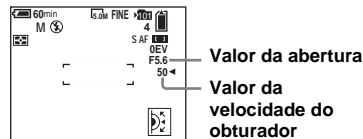
- Rode o marcador rápido para mudar a indicação de P* para P.
- Coloque o marcador de modo sem ser em P.
- Desligue a alimentação.

- Não pode mudar o valor F e combinação da velocidade do obturador quando pressiona o botão do obturador para baixo até ao meio.
- Quando o brilho muda, o valor F e a velocidade do obturador também mudam enquanto mantém a porção de mudança.
- Quando o ajuste do modo de flash é mudado, a Mudança de Programa pode ser cancelada.
- Pode não ser capaz de mudar a combinação do valor F e da velocidade do obturador em locais escuros.

Filmagem com regulações manuais

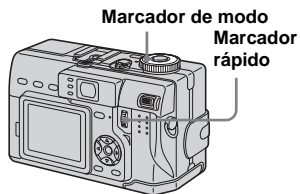
Marcador de modo: S/A/M

Pode manualmente regular a velocidade do obturador e os valores de abertura de acordo com o objectivo da filmagem.



| Marcador de modo | Descrição |
|------------------|--|
| S | Modo prioridade da velocidade do obturador. Os outros ajustes são automaticamente regulados para obter a exposição correcta de acordo com a claridade do motivo. |
| A | Modo prioridade de abertura. Os outros ajustes são automaticamente regulados para obter a exposição correcta de acordo com a claridade do motivo. |
| M | Modo para regular manualmente tanto a velocidade do obturador como os valores de abertura para atingir a condição de filmagem desejada. |

- Não pode utilizar as funções Filmagem Nocturna ou Quadro Nocturno quando o marcador de modo está colocado em S, A ou M.
- Não pode fazer regulações manuais quando filma filmes.
- Se não obter a exposição adequada depois de ter feito as regulações, as indicações dos valores dos ajustes no ecrã podem piscar quando pressiona o botão do obturador até ao meio. Pode filmar nesta condição, mas recomendamos que regule outra vez os valores que piscam.
- O flash está colocado em (Flash forçado) ou (Sem flash).
- Pode regular um valor de exposição quando o marcador de modo está colocado em S ou A (página 47).



Modo prioridade da velocidade do obturador

Esta função permite-lhe filmar um motivo a movimentar-se a alta velocidade com o movimento congelado ou o fluxo do motivo a movimentar-se.



1/1000 s (mais curto) 30 s (mais comprido)

1 Coloque o marcador de modo em S.

2 Seleccione um valor da velocidade do obturador.

Seleccione uma velocidade do obturador com o marcador rápido (página 38). A velocidade do obturador pode ser seleccionada de 1/1000 a 30 segundos. Se seleccionar certas velocidades do obturador*, a função de obturador lento NR é automaticamente activada.

* Quando [ISO] está em [800]:
Velocidade de obturador de 1/25 segundo ou inferior
Quando [ISO] é diferente de [800]:
Velocidade de obturador de 1/6 segundo ou inferior

- Velocidades do obturador de um segundo ou superior são indicadas com [" "] depois do valor, tal como "1".

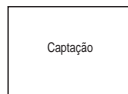
Obturador lento NR

A função de obturador lento NR retira ruído das imagens gravadas, fornecendo imagens nítidas. Quando utiliza certas velocidades do obturador*, a função de obturador lento NR é automaticamente activada e "NR" aparece antes da indicação da velocidade do obturador.

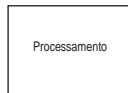
* Quando [ISO] está em [800]:
Velocidade de obturador de 1/25 segundo ou inferior
Quando [ISO] é diferente de [800]:
Velocidade de obturador de 1/6 segundo ou inferior



Pressione o botão do obturador completamente para baixo.



O ecrã torna-se preto.



Quando a mensagem "Processamento" desaparece, a imagem foi gravada.

- Para eliminar os efeitos de vibração, recomenda-se a utilização de um tripé.
- Quando ajusta uma velocidade de obturador lenta, o processo pode levar algum tempo.

Modo prioridade de abertura

Esta função permite-lhe mudar a profundidade do foco para focar tanto o motivo como o fundo ou filmar um motivo com o fundo pouco nítido.



Valor de abertura
F2.8 (mínimo)



Valor de abertura F8
(máximo)

1 Coloque o marcador de modo em A.

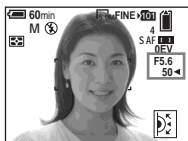
2 Seleccione um valor de abertura.

Seleccione um valor da abertura com o marcador rápido (página 38). O valor da abertura pode ser seleccionado de F2.8 a F8.

- A gama de valores que podem ser seleccionados varia, dependendo da posição de zoom.
- A velocidade do obturador será automaticamente regulada de 1/1000 a 8 segundos. Quando ajusta um valor de abertura de F5.6 ou mais, os valores iniciam a partir de 1/2000 segundo.

Modo de exposição manual

Pode regular manualmente a velocidade do obturador e o valor da abertura para atingir as condições de filmagens desejadas de acordo com o seu fim.



A diferença entre o valor regulado e a exposição apropriada determinada pela câmara é afixada no ecrã como o valor EV (página 47). 0EV indica que o valor mais apropriado foi regulado pela sua câmara.

1 Coloque o marcador de modo em M.

2 Seleccione o valor da velocidade do obturador.

Seleccione o valor da velocidade do obturador com o marcador rápido (página 38).

3 Seleccione o valor da abertura.

Seleccione o valor da abertura com o marcador rápido (página 38).

Escolha de um método de foco automático

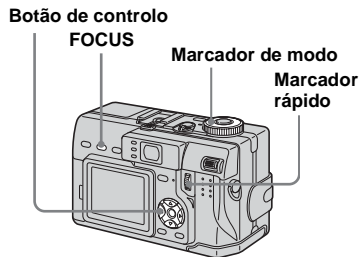
Pode ajustar o quadro da mira de gama AF e o modo AF.

Quadro da mira de gama AF

O quadro da mira de gama AF selecciona a posição do foco de acordo com a posição do motivo e o tamanho.

Modo AF

O modo AF ajusta a operação de foco de acordo com a resposta AF e o consumo da bateria.



Escolha de um quadro da mira de gama do foco

— Mira de gama AF

Marcador de modo: P/S/A/M/SCN/


Multiponto AF

A câmara calcula a distância em três áreas para a esquerda e direita e no centro da imagem, permitindo-lhe filmar com a função de foco automático sem se preocupar com a composição da imagem. Isto é útil quando é difícil focar o motivo devido a não estar no centro do quadro. Pode verificar a posição onde o foco estava ajustado utilizando o quadro verde. O Multiponto AF é o ajuste de fábrica.


Prioridade AF do quadro seleccionado , , , ,

Pode seleccionar de entre cinco diferentes quadros da mira de gama AF (Centro, Esquerda, Direita, Inferior ou Superior). Isto é útil quando foca um motivo perto do quadro seleccionado.

A utilização conjunta com a função de bloqueio AF permite-lhe filmar a composição de imagem desejada.

Ponto AF

Isto é útil quando foca um motivo extremamente pequeno ou uma área estreita. A utilização conjunta com a função de bloqueio AF permite-lhe filmar a composição de imagem desejada. Tenha cuidado em agarrar a câmara firmemente de modo a que o motivo não desvie do quadro da mira de gama.

1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, M, SCN ou .

2 Pressione FOCUS para mudar para o quadro da mira de gama AF seleccionado.

De cada vez que pressiona FOCUS o ajuste muda na seguinte ordem. Quadro da mira de gama AF seleccionado

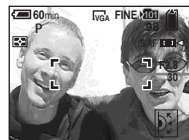


Foco pré-ajustado

3 Seccione a gama AF desejada.

Seccione a gama AF com o marcador rápido (página 38).

Pode seleccionar a gama AF de Multiponto AF, Centro, Esquerda, Direita, Inferior, Superior e Ponto AF.



Quadro da mira de gama AF

O foco é regulado automaticamente. Quando mantiver pressionado o botão do obturador para baixo até ao meio e o foco estiver regulado, a cor do quadro da mira de gama AF muda de branco para verde.

- Quando faz filmes (Filme MPEG) e escolhe Multiponto AF, a distância ao centro do ecrã é estimada como média de modo a que o AF funcione mesmo com uma certa quantidade de vibração. Prioridade AF do quadro seleccionado e Ponto AF focam automaticamente só no quadro seleccionado por isso são convenientes quando quer focar só o que está a apontar.
- Quando utiliza o zoom inteligente ou holograma AF, a prioridade do movimento AF é dada a motivos no centro ou perto do centro do quadro. Neste caso a indicação do quadro da mira de gama AF pisca e o quadro da mira de gama AF não é afixado.

Escolha de uma operação do foco

— Modo AF

Marcador de modo: SET UP

Pode seleccionar para a sua câmara um dos seguintes três modos de foco.

AF Simples (S AF)

Este modo permite-lhe focar com precisão uma ampla gama de motivos de perto a longe e é útil para filmar motivos parados. O foco não é ajustado antes do botão do obturador ser pressionado e mantido no meio. Quando o botão do obturador é pressionado e mantido no meio e o bloqueio AF está terminado, o foco fica bloqueado. O ajuste de fábrica é AF Simples.

Monitorização AF (M AF)

Isto diminui o tempo necessário para focagem. A câmara regula o foco antes do botão do obturador ser pressionado e mantido a meio, permitindo-lhe compor imagens com o foco já ajustado. Quando o botão do obturador é pressionado e mantido no meio e o bloqueio AF está terminado, o foco fica bloqueado.

- O consumo da bateria pode ser mais rápido do que no modo AF Simples.

AF Contínuo (C AF)

A câmara regula o foco antes do botão do obturador ser pressionado e mantido a meio e em seguida continua a ajustar o foco mesmo que o bloqueio AF tenha terminado. Isto permite-lhe filmar objectos em movimento com foco contínuo.

- O foco não é ajustado depois de o bloqueio ter terminado nos seguintes casos, e a indicação C AF pisca. A câmara funciona no modo de Monitorização AF.
 - Quando filma num local escuro
 - Quando filma com baixa velocidade do obturador
 - Quando utiliza as funções de Filmagem Nocturna/Quadro Nocturno
- O quadro da mira de gama AF está bloqueado ao centro.
- O ajuste do foco pode não ser capaz de ser mantido quando filma motivos em movimento rápido.
- Não há som de bloqueio quando o foco é ajustado.
- Quando grava com o temporizador automático, o foco fica bloqueado quando pressiona o botão do obturador completamente para baixo.
- O consumo da bateria pode ser mais rápido que em qualquer modo AF.

1 Coloque o marcador de modo em SET UP.

2 Selecione  (Câmara 1) com ▲, [Modo AF] com ►/▲/▼.

3 Selecione o modo desejado com ►/▲/▼, e em seguida pressione ●.

- Quando filma no modo Macro, a velocidade AF diminui para focar com precisão motivos próximos. Para filmagem rápida recomenda-se a utilização de um modo diferente, não Macro.
- Quando filma utilizando a mira com o ecrã LCD desligado, a câmara funciona no modo AF Simples.

Técnicas de filmagem

Quando filma com o motivo na extremidade do quadro, a câmara pode focar no centro em vez de no motivo na extremidade do quadro. Nestes casos, utilize o bloqueio AF para focar o motivo e em seguida volte a compor a imagem e filme (excepto no modo AF contínuo).

Componha a filmagem de modo a que o motivo esteja no centro da mira de gama AF e pressione o botão do obturador até ao meio. Quando a indicação de bloqueio AE/AF pára de piscar e se mantém acesa, volte para a filmagem completamente composta e pressione o botão do obturador completamente para baixo.

Indicação de bloqueio AE/AF



Quadro da mira de gama AF



- Quando está a utilizar o bloqueio AF, pode capturar uma imagem com a focagem correcta mesmo se o motivo estiver na extremidade do quadro.
- Pode executar o processo de ajuste do bloqueio AF antes de pressionar o botão do obturador completamente para baixo.

Regulação da distância ao motivo

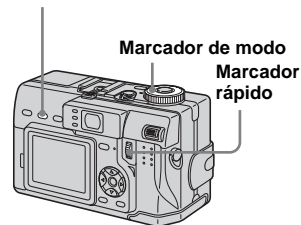
— Foco pré-ajustado

Marcador de modo: P/S/A/M/SCN/



Quando filma uma imagem utilizando uma distância ao motivo previamente ajustada ou quando filma um motivo através de uma rede ou um vidro de janela é difícil obter o foco correcto no modo de foco automático. Nestes casos, é conveniente a utilização do Foco pré-ajustado.

FOCUS



1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, M, SCN ou .


2 Pressione FOCUS para mudar para foco pré-ajustado.

De cada vez que pressiona FOCUS o ajuste muda na seguinte ordem.

Foco pré-ajustado



Quadro da mira de gama AF seleccionado

O foco é fixado e a indicação  (foco manual) aparece.

3 Rode o marcador rápido para seleccionar o ajuste de foco desejado.

Pode seleccionar de entre os seguintes ajustes de distância

0.1 m, 0.2 m, 0.3 m, 0.5 m, 0.8 m,
1.0 m, 1.5 m, 2.0 m, 3.0 m, 5.0 m,
7.0 m, 10 m, 15 m, e ∞ (infinito)

Para reactivar a focagem automática

Pressione outra vez FOCUS de modo que a informação de ajuste do foco desapareça.

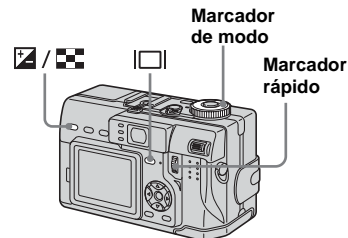
- A informação do ajuste do foco é aproximada e deve ser utilizada como referência.
- Se apontar as lentes para cima ou para baixo aumentará o erro.
- Quando selecciona 0,1 m, 0,2 m, 0,3 m com o zoom colocado no lado T, pode não obter um foco nítido. Nestes casos, a informação do ajuste do foco pisca. Pressione a alavanca de zoom na direcção W até que a indicação pare de piscar.
- O foco pré-ajustado não funciona correctamente quando monta lentes de conversão (não fornecidas).

Regulação da exposição

— Regulação EV

Marcador de modo: P/S/A/SCN/

Isto permite-lhe regular o valor da exposição que é regulado com ajuste automático. Pode seleccionar valores de +2.0EV a -2.0EV em passos de 1/3EV.

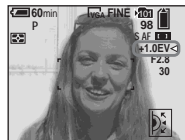


1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, SCN ou

2 Pressione (Exposição).

3 Seleccione o valor da exposição desejado com o marcador rápido.

Regule o valor da exposição enquanto verifica a claridade do fundo.



Para reactivar a exposição automática

Volte para o valor de regulação de exposição de 0EV.

- Se o motivo estiver a ser filmado em condições de muita luz ou escuras ou se o flash estiver a ser utilizado, as regulações da exposição podem não ser efectivas.

Técnicas de filmagem

Normalmente, a câmara regula automaticamente a exposição. Se a imagem for muito escura ou muito clara como indicado abaixo, recomendamos que regule manualmente a exposição. Quando filma um motivo com luz de fundo ou um motivo contra um fundo branco (p.e., na neve), regule a exposição para o lado +. Quando filma um motivo negro que enche todo o ecrã, ajuste a exposição para o lado -.



Subexposto

→ Regule para o lado +



Exposição adequada



Sobreexposto

→ Regule para o lado -

Afixar um histograma

Um histograma é um gráfico que mostra o brilho de uma imagem. O eixo horizontal indica o brilho e o eixo vertical indica o número de píxeis. A afixação do gráfico indica uma imagem escura quando inclinado para o lado esquerdo e uma imagem brilhante quando inclinado para o lado direito. O histograma é uma referência útil para verificar a exposição durante a gravação e a reprodução sem ser afectado pelo brilho do ecrã LCD.



1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, M ou SCN.

2 Pressione para afixar o histograma.




3 Regule a exposição baseada no histograma.


Regular a exposição para o lado + muda o histograma para o lado direito.



Regular a exposição para o lado – muda o histograma para o lado esquerdo.



- O histograma também aparece quando o marcador de modo está colocado em , mas não pode regular a exposição.
- O histograma também aparece quando pressiona  enquanto reproduz uma imagem simples (página 28) ou durante a Verificação rápida (página 20).
- O histograma não aparece nos seguintes casos:
 - Quando o menu está afixado
 - Durante a Verificação rápida de uma imagem gravada no modo de Suporte do enquadramento
 - Quando utiliza o zoom de reprodução
 - Quando reproduz uma imagem gravada com o marcador de modo colocado em 

-  aparece nos seguintes casos:
 - Quando grava na gama do zoom inteligente
 - Quando o tamanho de imagem é [4.5M (3:2)]
 - Quando roda uma imagem fixa
- O histograma antes da gravação representa o histograma da imagem afixada no ecrã nesse momento. Ocorre uma diferença no histograma antes e depois de pressionar o botão do obturador. Quando isto acontece, verifique o histograma enquanto reproduz uma única imagem ou durante a Verificação rápida. Particularmente pode aparecer uma grande diferença nos seguintes casos:
 - Quando o flash dispara
 - Quando utiliza a função de Quadro Nocturno
 - Quando [Efe. Imag.] está colocado em [Solariza]
 - Quando a velocidade do obturador é lenta ou alta
- O histograma pode não aparecer para imagens gravadas utilizando outras câmaras.

Seleção do modo de medidor

Marcador de modo: P/S/A/M/SCN

Esta função permite-lhe seleccionar o modo de medidor adequado às suas condições de filmagem e fim pretendido.

Medidor de padrão múltiplo ()

A imagem é dividida em regiões múltiplas e a medição é executada para cada região. A câmara julga a posição do motivo e a claridade da luz de fundo e determina uma exposição bem equilibrada.

O ajuste de fábrica é medidor de padrão múltiplo.

Medidor de dosagem ao centro ()

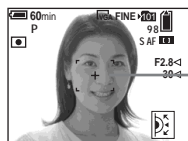
A medição é executada com prioridade dada ao centro da imagem. A câmara determina a exposição baseada na claridade do motivo perto do centro, de acordo com o objectivo da filmagem.

Medidor do holofote (☐)

A luz só é medida na região específica onde o motivo está localizado. Isto permite-lhe regular a exposição ao motivo mesmo que o motivo tenha contraluz ou haja grande contraste entre o motivo e o fundo.

Posicione o retículo do medidor do holofote num ponto do motivo que deseje filmar.

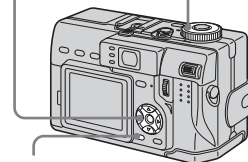
- Quando utiliza medidor de dosagem ao centro ou medidor do holofote, para focar no mesmo ponto utilizado como medidor, recomendamos que utilize o quadro da mira de gama AF pesado ao centro (página 44).




Retículo do medidor do holofote

Botão de controlo

Marcador de modo







MENU

1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, M, SCN ou .

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione  (Modo do Medidor) com , e em seguida seleccione [Multi], [Centro] ou [Holofote] com /
.

Filmagem com a exposição fixa

— AE LOCK

Marcador de modo: P/S/A/SCN/


Assim que pressiona AE LOCK, a exposição fica fixada.

AE LOCK

Marcador de modo

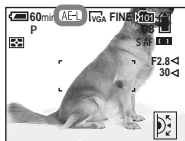
Obturador



1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, SCN ou .

2 Foque numa porção da imagem que tenha o valor de exposição desejado e em seguida AE LOCK.

A exposição é fixa e aparece a indicação AE-L.



- 3 Escolha o motivo que deseja filmar e mantenha pressionado o botão do obturador até ao meio.**

O foco é regulado automaticamente.

- 4 Pressione o botão do obturador completamente para baixo.**

Para libertar AE LOCK

Execute um dos seguintes:

- Pressione AE LOCK outra vez depois do passo **2**.
- Liberte o seu dedo do botão do obturador depois do passo **3**.
- Pressione o botão do obturador no passo **4**.

Técnicas de filmagem

Pode filmar com a exposição bloqueada numa porção específica da imagem.

Meça a exposição da porção desejada do motivo utilizando o medidor carregado ao centro ou a função medidor do holofote. Pressione AE LOCK para bloquear a exposição e em seguida volte a compor a imagem e filme.

Porção da imagem utilizada para determinar a exposição



Filmagem de três imagens com a exposição alterada

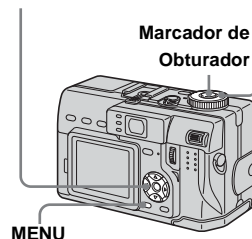
— Suporte do enquadramento

Marcador de modo:  /P/S/A/M/SCN

A câmara grava três imagens em sucessão cada uma delas com o valor da exposição alterado. O valor da compensação da exposição pode ser regulado entre $\pm 1.0\text{EV}$ a partir do valor apropriado da exposição em passos de $1/3\text{EV}$.

Botão de controlo


Marcador de modo
Obturador





1 Coloque o marcador de modo em SET UP.

O ecrã SET UP aparece.


2 Seleccione  (Câmara 2) com $\blacktriangle/\blacktriangledown$ e [Passo Enquad.] com $\blacktriangleright/\blacktriangleleft$, e em seguida pressione \blacktriangleright .

3 Seleccione o valor do passo do enquadramento desejado com $\blacktriangle/\blacktriangledown$ e em seguida pressione \bullet .

$\pm 1.0\text{EV}$: Muda o valor de exposição por mais ou menos 1,0EV.

$\pm 0.7\text{EV}$: Muda o valor de exposição por mais ou menos 0,7EV.

$\pm 0.3\text{EV}$: Muda o valor de exposição por mais ou menos 0,3EV.

4 Coloque o marcador de modo em , P, S, A, M ou SCN.

5 Pressione MENU.

O menu aparece.

6 Seleccione [Mode] (Modo GRAV) com $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$, e em seguida seleccione [Exp Alt] com $\blacktriangle/\blacktriangledown$.

7 Filme a imagem.

Para voltar para o modo normal

Selecione [Normal] no passo **6**.

- Não pode utilizar o flash neste modo.
- Durante a filmagem neste modo as imagens não são afixadas no ecrã. Componha a imagem antes de pressionar o botão do obturador.
- O foco e o equilíbrio do branco são regulados para a primeira imagem e estes ajustes também são utilizados para as outras imagens.
- Quando a exposição é regulada manualmente (página 47), o valor regulado é utilizado para o valor central.
- O intervalo de gravação é de aproximadamente 0,5 segundo.
- Se o motivo for muito brilhante ou muito escuro pode não ser capaz de filmar correctamente com o valor do passo de enquadramento seleccionado.
- Não pode seleccionar certas velocidades do obturador*.

* Quando [ISO] está em [800]:

Velocidade de obturador de 1/25 segundo ou inferior

Quando [ISO] é diferente de [800]:

Velocidade de obturador de 1/6 segundo ou inferior

Regulação dos tons das cores

— Equilíbrio do branco

Marcador de modo: P/S/A/M/SCN

Quando o equilíbrio do branco está colocado em Auto, o equilíbrio do branco é automaticamente ajustado e o equilíbrio de cor global é regulado de acordo com as condições de filmagem. No entanto, quando filma sob condições fixas ou condições especiais de iluminação pode manualmente regular o equilíbrio do branco.

Auto (sem afinação)

Regula automaticamente o equilíbrio do branco

Luz do dia

Filmagem de exteriores, de cenas nocturnas, placas de neon, fogo de artifício ou nascer do sol, ou filmar mesmo antes e depois do pôr do sol

Nebuloso

Filmar com o céu nebuloso

Fluorescente

Filmar sob luzes fluorescentes

Incandescente

- Locais onde as condições de luz mudam rapidamente
- Local com muita luminosidade, como estúdios de fotografia

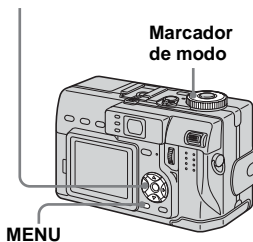
WB (Flash)

Só ajusta o equilíbrio do branco às condições do flash

(um toque)

Para regular o equilíbrio do branco que depende da fonte de luz

Botão de controlo



1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, M, SCN ou [ícone].

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Selecione [WB] (Equil. Br.) com [seta esquerda] e em seguida selecione o ajuste desejado com [seta direita].

Para reactivar a regulação automática

Selecione [Auto] no passo **3**.

- Sob luzes fluorescentes que oscilam, a função de regulação do equilíbrio do branco pode não funcionar correctamente mesmo que selecione [ícone] (Fluorescente).
- Quando o flash dispara, o ajuste manual é cancelado e a imagem é gravada no modo [Auto] (excepto no modo [ícone] (Flash) ou [ícone] (um toque)).

Para filmar no modo de equilíbrio do branco a um toque

1 Selecione [ícone] (um toque).

A indicação [ícone] aparece.

2 Enquadre um objecto branco tal como uma folha de papel a ocupar todo o ecrã nas mesmas condições de iluminação em que irá filmar o motivo.

3 Pressione [seta para cima].

A indicação [ícone] pisca rapidamente. Quando o equilíbrio do branco estiver regulado e armazenado na memória, a indicação pára de piscar.

- A indicação [ícone] significa:
A piscar lentamente: O equilíbrio do branco não está regulado ou não foi possível regulá-lo.
A piscar rapidamente: O equilíbrio do branco está a ser regulado (depois de ter pressionado [seta para cima]).

Acesa: O equilíbrio do branco foi regulado.

- Não abane ou bata na câmara durante o piscar rápido da indicação .
- Se a indicação se mantiver a piscar mesmo quando pressiona , grave no modo automático do equilíbrio do branco.
- Quando selecciona o modo de equilíbrio de branco a um toque o ecrã torna-se momentaneamente azul.
- Quando o modo do flash está colocado em (Flash forçado) ou (Sincronização lenta) o equilíbrio do branco é regulado à condição com o flash a emitir.

Técnicas de filmagem

A cor do motivo é afectada pelas condições de luz. Por exemplo, toda a imagem aparece azul sob luz solar no verão, e os itens brancos ganham uma tonalidade vermelha sob luzes incandescentes, etc. Os olhos humanos podem resolver estes problemas, mas as câmaras digitais não podem reconhecer as cores correctas sem ajustamentos. Normalmente, a câmara faz estes ajustamentos automaticamente mas se as cores da imagem gravada não parecerem naturais, recomendamos que regule o equilíbrio do branco.

Filmar no escuro

Marcador de modo: /P/



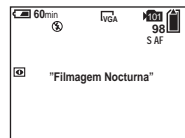
- A distância de gravação recomendada para a Filmagem Nocturna e Quadro Nocturno é até aproximadamente 2,5 m (W)/2,0 m (T).

Filmagem Nocturna

A função de Filmagem Nocturna permite-lhe filmar motivos em locais escuros, tal como cenas à noite em acampamentos ou plantas ou animais nocturnos.

- 1** Coloque o marcador de modo em , P ou .
- 2** Coloque a alavanca NIGHTSHOT/NIGHTFRAMING em NIGHTSHOT.




As indicações e "Filmagem Nocturna" acendem-se. A indicação "Filmagem Nocturna" apaga-se passado cerca de 5 segundos.



- 3** Filme a imagem.



Para cancelar a função de Filmagem Nocturna

Coloque a alavanca NIGHTSHOT/NIGHTFRAMING em .


- Quando utiliza a função de Filmagem Nocturna, não pode utilizar as seguintes funções:
 - Foco pré-ajustado
 - Ecrã LCD desligado
 - AE LOCK
 - Filmagem com o holograma AF
 - Filmagem com o flash
- Quando utiliza a função de Filmagem Nocturna:
 - O equilíbrio do branco é ajustado em Auto.
 - O modo do medidor é ajustado em pesado ao centro.
 - Se executar qualquer operação inválida a indicação  pisca e a indicação “Filmagem Nocturna” acende-se durante cerca de cinco segundos.
No entanto, se pressionar  (f) no modo Suporte do enquadramento, Multi Burst ou Burst 3, a indicação BRK/ pisca.
- Não utilize a função de Filmagem Nocturna em locais brilhantes (ex. exteriores durante o dia). Pode causar mau funcionamento da sua câmara.
- Imagens filmadas utilizando a função Filmagem Nocturna são gravadas com uma matiz verde como se estivesse a ver um ecrã LCD.

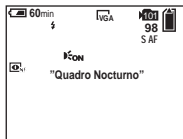
Quadro Nocturno

A função de Quadro Nocturno permite-lhe verificar um motivo mesmo à noite e em seguida gravar com cores naturais utilizando o flash.

1 Coloque o marcador de modo em , P ou  (Movimento Clip).

2 Coloque a alavanca NIGHTSHOT/NIGHTFRAMING em NIGHTFRAMING.

As indicações  e “Quadro Nocturno” acendem-se. A indicação “Quadro Nocturno” desliga-se depois de cerca de 5 segundos.



3 Mantenha pressionado a meio o botão do obturador.




Quando [Holograma AF] está colocado em [Desligado], pode não obter um foco nítido. Recomenda-se que coloque [Holograma AF] em [Auto].

4 Pressione o botão do obturador completamente para baixo.

Escuta o obturador, o flash dispara e a imagem é gravada.

Para cancelar a função de Quadro Nocturno

Coloque a alavanca NIGHTSHOT/NIGHTFRAMING em .

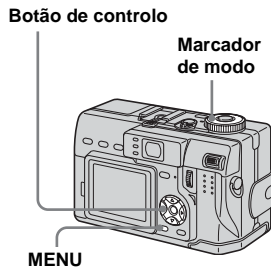
- Enquanto utiliza a função de Quadro Nocturno, não pode utilizar as seguintes funções:
 - Ecrã LCD desligado
 - AE LOCK
 - Foco pré-ajustado
- Quando utiliza a função de Quadro Nocturno:
 - O equilíbrio do branco é ajustado em Auto.
 - O modo do medidor está colocado em medidor de padrão múltiplo.
 - A mira de gama AF está fixada ao centro.
 - Se executar qualquer outra operação inválida enquanto utiliza a função de Quadro Nocturno, a indicação  pisca e a indicação “Quadro Nocturno” acende-se durante cerca de 5 segundos.
- Quando pressiona o botão do obturador até ao meio escuta um som, mas não é o som do obturador a libertar-se. A imagem ainda não está gravada.
- O flash não funciona quando grava nos modos Burst 3 e Suporte do enquadramento. Se pressionar  (f) a indicação BRK/ pisca.

Ajuste do nível do flash

— Nível do flash

Marcador de modo: P/S/A/M/SCN

Pode ajustar a quantidade da luz do flash.



1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, M ou SCN.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [±] (Niv. Flash) com ◀▶ e em seguida seleccione o ajuste desejado com ▲▼.

Alto: Torna o nível do flash superior ao normal.

Normal: Regulação normal.

Baixo: Torna o nível do flash inferior ao normal.

- Também pode executar esta operação quando o marcador de modo está colocado em (Movimento Clip).

Filmagem de múltiplos quadros

— Movimento Clip

Marcador de modo:

Pode filmar um número consecutivo de imagens fixas (animação GIF). O formato GIF tem um tamanho pequeno de arquivo tornando-o conveniente para criar “home pages” ou incluir imagens em e-mails.

- Devido às limitações do formato GIF, o número de cores de imagens em movimento Clip é reduzido para 256 cores ou menos. Por isso a qualidade de algumas imagens pode deteriorar.

Normal (160×120)

Pode gravar até 10 quadros de movimento Clip. É conveniente para utilizar em “home pages”, etc.

Mobile (120×108)

Pode gravar até 2 quadros de movimento Clip. É conveniente para utilização com terminais de dados portáteis.

- O tamanho do arquivo é reduzido no modo Mobile, e por isso a qualidade da imagem deteriora.

Antes da operação

Coloque [Imagem em Mov] em [Mov Clip] nos ajustes SET UP (páginas 37 e 114).

Botão de controlo



Marcador de modo

Obturador

1 Coloque o marcador de modo em

2 Pressione / (Tamanho de imagem).

A regulação de tamanho da imagem aparece.

3 Selecciono o modo desejado com / .

Podem seleccionar de [Normal] ou [Mobile].

4 Filme a imagem para o primeiro quadro.



5 Filme a imagem para o quadro seguinte.

Pressione o botão do obturador para filmar o quadro seguinte e em seguida repita esta operação até que tenha filmado o número de quadros desejados.

6 Pressione .

Todas as imagens de quadro são gravadas no "Memory Stick".

Para apagar algumas ou todas as imagens de quadro quando executa uma gravação de movimento Clip

1 Pressione (⊖) no passo **4** ou **5**.

As imagens enquadradas que filmou são reproduzidas uma a uma e pára na última imagem.

2 Pressione / (Apagar), e selecciono [Apagar Últim] ou [Apagar Tudo] com / , e em seguida pressione .

3 Selecciono [Apagar] com e em seguida pressione . Quando selecciono [Apagar Últim] no passo **2**, de cada vez que repete os passos **1** a **3**, o último quadro que filmou é apagado.

- Note que as imagens não são gravadas no "Memory Stick" até que execute o passo **6**.
- Para o número de imagens que podem ser gravadas em Movimento Clip, consulte a página 108.
- A data e a hora não são colocadas nas imagens de movimento Clip.
- Quando vê uma imagem gravada em Movimento Clip no ecrã de índice, a imagem pode aparecer diferente da imagem real.
- Arquivos GIF que não foram criados com esta câmara podem não ser afixados correctamente.

Filmagem no modo Multi Burst

— Multi Burst

Marcador de modo: 

Este modo grava 16 quadros em sucessão de cada vez que pressiona o botão do obturador. É conveniente para confirmar a sua forma em desportos, por exemplo.

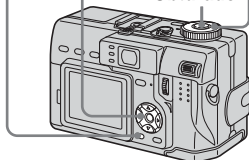



Antes da operação

Coloque [Imagem em Mov] em [Multi Burst] nos ajustes SET UP (páginas 37 e 114).

MENU






Botão de controlo
Marcador de modo
Obturador



1 Coloque o marcador de modo em .

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione  (Intervalo) com /  e em seguida seleccione o intervalo de quadro desejado com / .

Pode escolher o intervalo do quadro nos ajustes do menu (página 37).



4 Filme a imagem.

Os 16 quadros são gravados como uma imagem única (tamanho de imagem: 1.2M).

- Consulte a página 70 para reproduzir imagens gravadas no modo Multi Burst utilizando esta câmara.
- Para o número de imagens que podem ser gravadas no modo Multi Burst, consulte a página 108.
- Não pode utilizar o flash neste modo.
- A data e a hora não podem ser impressas nas imagens.

Filmagem de três imagens continuamente

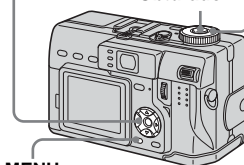
— Burst 3


Marcador de modo:  /P/S/A/M/SCN

Este modo é utilizado para filmagem contínua. De cada vez que pressiona o botão do obturador neste modo, a câmara grava três imagens em sucessão.

Botão de controlo

Marcador de modo
Obturador

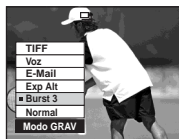


1 Coloque o marcador de modo em , P, S, A, M ou SCN.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

- 3** Seleccione [Mode] (Modo GRAV) com ◀▶ e em seguida seleccione [Burst 3] com ▲▼.



- 4** Filme a imagem.

Quando a indicação “GRAVAÇÃO.” desaparece pode filmar a imagem seguinte.

Para voltar para o modo normal

Selecione [Normal] no passo **3**.

- Não pode utilizar o flash neste modo.
- Durante a filmagem neste modo as imagens não são afixadas no ecrã. Componha a imagem antes de pressionar o botão do obturador.
- O intervalo de gravação é de aproximadamente 0,5 segundo.
- Não pode seleccionar certas velocidades do obturador*.

* Quando [ISO] está em [800]:

Velocidade de obturador de 1/25 segundo ou inferior

Quando [ISO] é diferente de [800]:

Velocidade de obturador de 1/6 segundo ou inferior

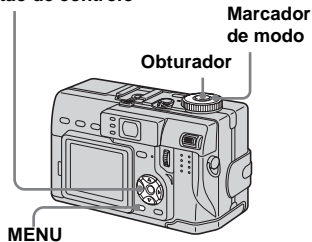
Filmagem de imagens fixas no modo TIFF

— TIFF

Marcador de modo: /P/S/A/M/SCN

Este modo grava uma imagem sem compressão, por isso a qualidade da imagem não deteriora. Imagens gravadas neste modo são convenientes para editar num computador, etc.

Botão de controlo



- 1** Coloque o marcador de modo em , P, S, A, M ou SCN.

- 2** Pressione MENU.

O menu aparece.

- 3** Seleccione [Mode] (Modo GRAV) com ◀▶, e em seguida seleccione [TIFF] com ▲.

- 4** Filme a imagem.

Quando a indicação “GRAVAÇÃO.” desaparece pode filmar a imagem seguinte.

Para voltar para o modo normal

Selecione [Normal] no passo **3**.

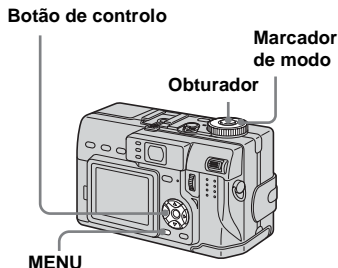
- Imagens JPEG também são gravadas no tamanho de imagem seleccionado na regulação de tamanho de imagem (página 16). Imagens não comprimidas (TIFF) são gravadas no tamanho [5.0M] excepto quando selecciona [4.5M (3:2)].
- Escrever dados demora mais tempo do que o modo normal de gravação.
- Para o número de imagens que pode gravar no modo TIFF consulte a página 108.


Filmagem de imagens fixas para e-mail

— E-Mail


Marcador de modo:  /P/S/A/M/SCN

No modo e-mail uma imagem de tamanho pequeno (320×240) que é conveniente para transmissão de e-mail também é gravada ao mesmo tempo que grava uma imagem fixa normal. (Consulte a página 16 para os tamanhos de imagens fixas normais.)



1 Coloque o marcador de modo em , P, S, A, M ou SCN.

2 Pressione MENU.
O menu aparece.

3 Selecione [Mode] (Modo GRAV) com /▶, e em seguida selecione [E-Mail] com ▲/▼.

4 Filme a imagem.
Quando a indicação “GRAVAÇÃO.” desaparece pode filmar a imagem seguinte.

Para voltar para o modo normal

Selecione [Normal] no passo **3**.

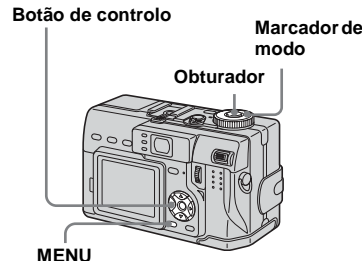
- Para instruções em como incluir imagens numa mensagem de e-mail, consulte o manual do utilizador do seu software de e-mail.
- Para o número de imagens que pode gravar no modo E-mail, consulte a página 108.


Filmagem de imagens fixas com arquivos audio

— Voz


Marcador de modo:  /P/S/A/M/SCN

No modo voz, uma faixa audio também é gravada ao mesmo tempo que grava uma imagem fixa normal.



1 Coloque o marcador de modo em , P, S, A, M ou SCN.

2 Pressione MENU.
O menu aparece.

3 Selecione [Mode] (Modo GRAV) com /▶, e em seguida selecione [Voz] com ▲/▼.

4 Filme a imagem.

Se pressionar e libertar o botão do obturador, o som é gravado durante cinco segundos.

Se mantiver pressionado o botão do obturador, o som é gravado até libertar o botão do obturador no máximo de 40 segundos.

Para voltar para o modo normal

Selecione [Normal] no passo 3.

- Para ver imagens gravadas no modo Voz, execute o mesmo procedimento descrito em “Ver filmes no ecrã LCD” (página 78).
- Para o número de imagens que pode gravar no modo Voz, consulte a página 109.

Filmagem de acordo com as condições da cena

— Seleção de cena

Marcador de modo: SCN

Quando filma cenas nocturnas, pessoas à noite, paisagens, retratos, cenas na neve ou filma na costa utilize os seguintes modos para aumentar a qualidade das suas imagens.

Quando a velocidade do obturador é 1/6 segundo ou inferior, a função de obturador lento NR activa-se automaticamente (página 42).

☾ Modo Crepúsculo

Permite-lhe filmar cenas nocturnas à distância sem perder a atmosfera escura do ambiente. A velocidade do obturador torna-se mais baixa e por isso recomendamos que utilize um tripé para evitar que trema.



- Não pode filmar no modo macro.
- Não pode utilizar o flash.

☾ Modo de retrato no crepúsculo

Conveniente para filmar retratos em locais escuros. Permite-lhe filmar imagens nítidas de pessoas em locais escuros sem perder a atmosfera escura do ambiente. A velocidade do obturador torna-se mais baixa e por isso recomendamos que utilize um tripé para evitar que trema.



- O flash dispara independentemente da claridade do ambiente.

🏔️ Modo paisagem

Foque um motivo distante para filmar paisagens, etc.



- Não pode filmar no modo macro.
- O flash está colocado em ⚡ (Flash forçado) ou 🚫 (Sem flash).

Modo de retrato



O fundo fica diluído e o motivo fica mais nítido.



Modo neve

Quando filma cenas na neve ou outros locais onde todo o ecrã parece branco, utilize este modo para evitar cores desbatidas e gravar imagens claras e nítidas.





- O flash está colocado em  (Flash forçado) ou  (Sem flash).

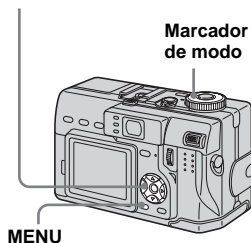
Modo praia

Quando filma cenas perto do mar ou lago, o azul da água é gravado nitidamente.



- O flash está colocado em  (Flash forçado) ou  (Sem flash).

Botão de controlo



1 Coloque o marcador de modo em SCN.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [SCN] com ◀ e em seguida seleccione o modo desejado com ▲/▼.

Para cancelar a selecção de cena

Coloque o marcador de modo num modo diferente.

- Quando grava no modo Burst 3 ou modo Suporte do enquadramento, a velocidade do obturador torna-se mais rápida e a imagem pode não ser gravada como pretendia.
- Quando a função do obturador lento NR se activa, a filmagem pode demorar algum tempo.
- Este ajuste mantém-se mesmo que a alimentação seja desligada.

Adição de efeitos especiais

— Efeito de imagem

Marcador de modo: P/S/A/M/SCN/



Pode processar imagens digitalmente para obter efeitos especiais.

Solariza



O contraste da luz é mais nítido e a imagem parece uma ilustração.

Sepia



A imagem fica com um tom sepia, como uma fotografia antiga.

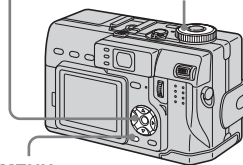
Neg.Art



A cor e o brilho da imagem são invertidos como num negativo.

Botão de controlo

Marcador de modo



MENU

1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, M, SCN ou

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [PFX] (Efe. Imag.) com e em seguida seleccione o modo desejado com .

Para cancelar os efeitos de imagem

Seleccione [Deslig] no passo **3**.

Utilização de um flash exterior

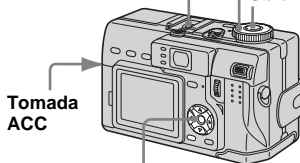
Marcador de modo: /P/S/A/M/SCN

A utilização de um flash exterior (não fornecido) permitirá que filme imagens mais vívidas com flash do que quando utiliza um flash interior.

Para detalhes, por favor consulte as instruções de operação fornecidas com o seu flash.




Sapata acessória avançada Marcador de modo

Obturador



Tomada ACC

Botão de controlo

- O flash não dispara quando filma no modo Burst 3, Suporte do enquadramento, Crepúsculo, filme MPEG ou Multi Burst.
- Não pode disparar o flash exterior e o flash incorporado ao mesmo tempo.
- Note que quando filma com dois ou mais flash exteriores, as funções da câmara podem não funcionar normalmente ou a câmara funcionar mal.
- Também pode executar esta operação quando o marcador de modo está colocado em  (Movimento Clip).
- Se não pode regular o equilíbrio do branco quando filma com um flash exterior, coloque o modo do flash em  (Flash forçado) ou  (Sincronização lenta) e coloque o modo de equilíbrio de branco de um toque (página 53).

Utilização do flash Sony (não fornecido)

Pode montar o flash Sony HVL-F32X ou HVL-F1000 na sapata acessória avançada da sua câmara. O HVL-F32X também está equipado com as funções de ajustamento automático do nível do flash e filmagem com emissão de luz AF.

1 Monte o flash exterior na sapata acessória avançada.

2 Ligue o flash à tomada ACC.

Quando utiliza o HVL-F32X não necessita de executar o passo 2.

3 Ligue o flash exterior.

4 Coloque o marcador de modo em , P, S, A, M ou SCN.

5 Filme a imagem.

- Quando utiliza um flash exterior opcional Sony verifique que [Hot Shoe] está colocado em [Desligado] nos ajustes SET UP (página 115).

Utilização de um flash exterior existente no mercado

Pode montar um flash exterior existente no mercado que suporte sapata acessória avançada.



1 Monte o flash exterior na sapata acessória avançada.

2 Coloque o marcador de modo em SET UP.

3 Seleccione (Câmara 2) com , [Hot Shoe] com e em seguida pressione .

4 Ligue o flash exterior.



5 Coloque o marcador de modo em M ou A.

O flash também dispara quando o marcador de modo está colocado em , P, S, SCN ou  (Movimento Clip), mas recomendamos que grave com o marcador de modo colocado em M ou A.

6 Filme a imagem.

- Coloque o valor de abertura mais apropriado, de acordo com o número de guia do flash utilizado e da distância ao motivo.
- O número do guia do flash varia de acordo com a sensibilidade ISO (página 111) da sua câmara, por isso certifique-se de que verifica o número ISO.
- Note que a câmara pode não funcionar correctamente quando utiliza um flash fabricado por outra companhia para uma câmara específica (geralmente um flash com pontos de contacto múltiplos na sapata acessória avançada) um flash do tipo de alta-voltagem ou um acessório de flash.
- Se gravar com [Hot Shoe] colocado em [Desligado] nos ajustes SET UP, o flash incorporado pode levantar-se. Se isto acontecer volte a colocar o flash incorporado na posição original e coloque [Hot Shoe] em [Ligado] (página 115).
- Dependendo do tipo de flash exterior existente no mercado, pode não ser capaz de utilizar algumas funções e outras operações podem ser difíceis.


Utilização de lentes de conversão

Marcador de modo:  /P/S/A/M/SCN/

A utilização de lentes de conversão (não fornecidas) permitirá que filme com efeitos de amplitude ou telefoto aumentados. Para detalhes consulte as instruções de operação fornecidas com as lentes de conversão.

- **Desligue sempre a câmara antes de montar ou retirar as lentes de conversão. Se não o fizer pode estragar ou causar mau funcionamento.**
- Quando utiliza o flash incorporado, a luz do flash incorporado pode ser bloqueada fazendo com que apareça a sombra das lentes. Recomendamos que utilize o flash exterior opcional da Sony.

Notas sobre a utilização das lentes de conversão de extremidade ampla Sony VCL-DEH07V.

- Não pode filmar com as funções Filmagem Nocturna e Quadro Nocturno.
- A câmara muda automaticamente para o modo de gravação macro. No entanto,  não é afixada.
- Não pode utilizar a característica de zoom.
- Não pode utilizar o holograma AF incorporado. Recomendamos que utilize o flash Sony HVL-F32X.

Notas sobre a utilização das lentes de conversão de telefoto Sony VCL-DEH17V

- Coloque a alavanca de zoom no lado T (telefoto). A movimentação da alavanca de zoom para o lado W (amplo) pode fazer com que a sombra das lentes apareça ou torne difícil focar.
- Quando filma com a função Filmagem Nocturna, os raios infravermelhos podem ser bloqueados pelas lentes. Recomendamos que utilize a lâmpada infravermelha Sony HVL-IRM.
- Quando filma com a função Quadro Nocturno, utilize tanto o flash Sony HVL-F32X como a lâmpada infravermelha Sony HVL-IRM. Note que no entanto a imagem pode adquirir um tom avermelhado.

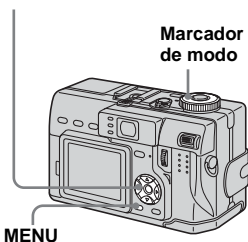
Seleção de pasta e reprodução de imagens


— Pasta

Marcador de modo: 

Selecione a pasta onde estão armazenadas as imagens que deseja reproduzir.

Botão de controlo





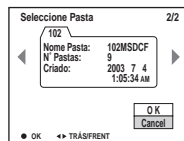
1 Coloque o marcador de modo em .

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Selecione [Pasta] com  e em seguida pressione .

4 Selecione a pasta desejada com  .




5 Selecione [OK] com  e em seguida pressione .


Para cancelar a selecção



No passo **5**, selecione [Cancel].

Quando estão criadas pastas múltiplas no “Memory Stick”

Quando é afixada a primeira ou a última imagem na pasta, as seguintes indicações aparecem no ecrã.

: Desloca para a pasta anterior.

: Desloca para a pasta seguinte.

 : Desloca para as duas pastas, anterior e seguinte.

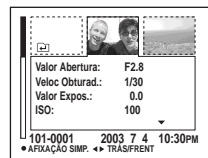
Ecrã simples



Ecrã de índice (nove imagens)



Ecrã de índice (três imagens)

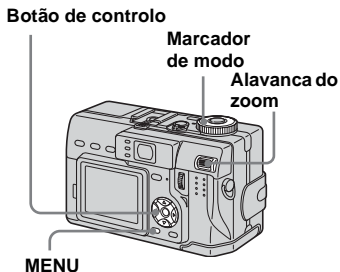


- Quando não há imagens armazenadas na pasta, aparece “Pasta sem arquivo”.
- Pode reproduzir imagens de uma última filmagem sem seleccionar a pasta.






Aumento de uma porção de uma imagem fixa

Marcador de modo:

Pode aumentar uma parte de uma imagem até cinco vezes o tamanho original. Também pode gravar a imagem aumentada como um novo arquivo.



Aumento de uma imagem — Zoom de reprodução

- 1** Coloque o marcador de modo em .
- 2** Afixe a imagem a ser aumentada.
- 3** Pressione a alavanca de zoom para o lado T (Telefoto) para aproximar a imagem.
- 4** Seleccione a porção desejada da imagem com    .



- ▲: Para ver mais da parte superior da imagem
- ▼: Para ver mais da parte inferior da imagem
- ◀: Para ver mais do lado esquerdo da imagem
- ▶: Para ver mais do lado direito da imagem

- 5** Regule o tamanho de imagem com a alavanca de zoom.



Para cancelar o zoom de reprodução

Pressione .

- Não pode utilizar zoom de reprodução para filmes (Filme MPEG), imagens de Movimento Clip e Multi Burst.
- Pode aumentar as imagens afixadas com a função de Verificação rápida (página 20) executando os passos **3** a **5**.

Gravação de uma imagem aumentada — Corte

1 Pressione MENU depois do zoom de reprodução.

O menu aparece.

2 Seleccione [Corte] com ► e em seguida pressione ●.

3 Seleccione o tamanho de imagem com ▲/▼ e em seguida pressione ●.

A imagem é gravada e a imagem no ecrã volta para o tamanho normal depois da gravação.

- A imagem cortada é gravada como o arquivo mais recente na pasta de gravação seleccionada e a imagem original é retida.
- A qualidade de imagens cortadas pode ser deteriorada.
- Não pode cortar uma imagem de tamanho 3:2.
- Não pode cortar imagens não comprimidas (TIFF).
- Não pode cortar imagens afixadas com Verificação rápida.

Reprodução de imagens sucessivas

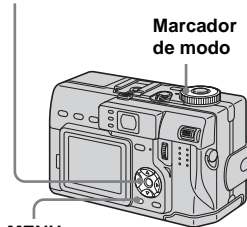
— Slide show (Reprodução de imagens em ordem)

Marcador de modo: ►

Pode reproduzir imagens gravadas em ordem. Esta função é conveniente para verificar as suas imagens ou apresentações, etc.

Botão de controlo

Marcador de modo



MENU

1 Coloque o marcador de modo em ►.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [Slide] com ◀/▶ e em seguida pressione ●.

Seleccione os seguintes itens com ▲/▼/◀/▶.

Interv.

3 seg/5 seg/10 seg/30 seg/1 min

Imagem

Pasta: Reproduz todas as imagens na pasta seleccionada.

Todos: Reproduz todas as imagens armazenadas no “Memory Stick”.

Repetir

Ligado: Reproduz imagens em ciclo contínuo.

Deslig: Depois de todas as imagens terem sido reproduzidas, a reprodução de imagens em ordem termina.

4 Seleccione [Início] com ▼/▶ e em seguida pressione ●.

A reprodução de imagens em ordem inicia-se.

Para cancelar o ajuste da reprodução de imagens em ordem

Seleccione [Cancel] no passo 3.

Para parar a reprodução de imagens em ordem

Pressione ●, seleccione [Sair] com ► e em seguida pressione ● outra vez.

Para saltar para a imagem seguinte/anterior durante a reprodução de imagens em ordem

Pressione ► (seguinte) ou ◀ (anterior).

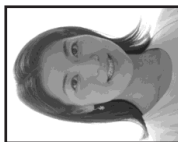
- O tempo de ajuste do intervalo é aproximado e pode variar de acordo com o tamanho da imagem de reprodução.

Rotação de imagens fixas

— Rotação

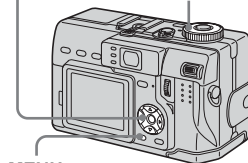
Marcador de modo: ►

Pode rodar uma imagem gravada na orientação de retrato e afixá-la na orientação de paisagem.



Botão de controlo

Marcador de modo



MENU

- 1** Coloque o marcador de modo em ► e afixe a imagem a rodar.
- 2** Pressione MENU.
O menu aparece.
- 3** Seleccione [Rodar] com ◀/► e em seguida pressione ●.
- 4** Seleccione ◀/► com ▲ e em seguida rode a imagem com ◀/►.
- 5** Seleccione [OK] com ▲/▼ e em seguida pressione ●.

Para cancelar a rotação

Selecione [Cancel] no passo **4** ou **5** e em seguida pressione **●**.

- Não pode rodar imagens protegidas e imagens gravadas como filmes (Filme MPEG), imagens Movimento Clip, Multi Burst e não comprimidas (TIFF).
- Pode não ser capaz de rodar imagens filmadas com outras câmaras.
- Quando vê imagens num computador, a informação da rotação da imagem pode não ser reflectida dependendo do software de aplicação.

Reprodução de imagens filmadas no modo Multi Burst

Marcador de modo:


Pode reproduzir continuamente imagens Multi Burst ou reproduzi-las quadro a quadro. Esta função é utilizada para verificar a imagem.


Botão de controlo



- Quando imagens Multi Burst são reproduzidas num computador ou numa câmara sem a função Multi Burst, os 16 quadros que filmou serão afixados ao mesmo tempo como parte de uma imagem.

Reprodução contínua

1 Coloque o marcador de modo em .

2 Selecione a imagem Multi Burst com / .

A imagem Multi Burst seleccionada é reproduzida continuamente.





Para fazer uma pausa na reprodução

Pressione **●**. Para retomar a reprodução, pressione **●** outra vez. A reprodução começa a partir do quadro afixado no ecrã LCD.


Reprodução quadro a quadro

— Reprodução jog

1 Coloque o marcador de modo em .

2 Selecciona a imagem Multi Burst com .


A imagem Multi Burst seleccionada é reproduzida continuamente.


3 Pressione  quando o quadro desejado está afixado.


“Passo” aparece.




4 Avance o quadro com .


: Um quadro seguinte é afixado.

Quando mantém e pressiona , o quadro avança.

: Um quadro anterior é afixado.

Quando mantém e pressiona , o quadro avança na direcção inversa.

Para voltar para a reprodução normal


Pressione  no passo **4**. A reprodução começa a partir do quadro afixado no ecrã LCD.

Para apagar imagens filmadas

Quando utiliza este modo, não pode apagar só certos quadros. Quando apaga imagens, todos os 16 quadros são apagados ao mesmo tempo.

1 Afixe a imagem Multi Burst que deseja apagar.

2 Pressione  /  (Apagar).

3 Selecciona [Apagar] e em seguida pressione .

Todos os quadros são apagados.

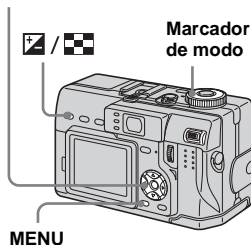
Protecção de imagens

— Protecção

Marcador de modo:

Esta função protege as imagens contra apagamento acidental.

Botão de controlo

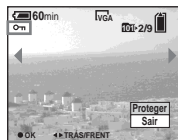


- Pode levar algum tempo para proteger as imagens.

No modo de imagem simples

- 1** Coloque o marcador de modo em .
- 2** Afixe a imagem que deseja proteger com .
- 3** Pressione MENU.
O menu aparece.
- 4** Seleccione [Proteg] com e em seguida pressione .

A imagem afixada está protegida. A indicação (protecção) aparece na imagem.



- 5** Para continuar e proteger outras imagens, seleccione a imagem desejada com e em seguida pressione .

Para cancelar a protecção

Pressione outra vez no passo **4** ou **5**.
A indicação desaparece.


No modo de índice (nove imagens)

- 1** Coloque o marcador de modo em , e em seguida pressione (índice) para afixar o ecrã de índice (nove imagens).
 - 2** Pressione MENU.
O menu aparece.
 - 3** Seleccione [Proteg] com e em seguida pressione .
 - 4** Seleccione [Selec] com e em seguida pressione .
 - 5** Seleccione a imagem que deseja proteger com e em seguida pressione .
- A indicação verde aparece na imagem seleccionada.



- 6** Repita o passo **5** para proteger outras imagens.
- 7** Pressione MENU.


8 Seleccione [OK] com ► e em seguida pressione ●.

A indicação  muda para branco. As imagens seleccionadas estão protegidas.

Para sair da função da protecção de imagens

Selecione [Cancel] no passo 4 ou selecione [Sair] no passo 8 e em seguida pressione ●.

Para cancelar protecção individual

Selecione a imagem a ser desprotegida com ▲/▼/◀/▶ e em seguida pressione ● no passo 5. A indicação  muda para cinzento. Repita esta operação para todas as imagens serem desprotegidas. Pressione MENU, selecione [OK] e em seguida pressione ●.



Para proteger todas as imagens na pasta

Selecione [Todos Nes. Pasta] no passo 4 e pressione ●. Selecione [Ligado] e em seguida pressione ●.

Para cancelar toda a protecção de todas as imagens na pasta

Selecione [Todos Nes. Pasta] no passo 4 e pressione ●. Selecione [Deslig] e em seguida pressione ●.

No modo de Índice (três imagens)


1 Coloque o marcador de modo em ► e em seguida pressione /  (índice) duas vezes para afixar o ecrã de índice (três imagens).

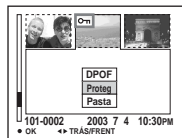
2 Afixe a imagem que deseja proteger no centro com ◀/▶.

3 Pressione MENU.

O menu aparece.

4 Seleccione [Proteg] com ▲/▼ e em seguida pressione ●.

A imagem do centro é protegida. A indicação  aparece na imagem.



5 Para proteger outras imagens afixe a imagem que deseja proteger no centro com ◀/▶ e repita o passo 4.

Para cancelar protecção anteriormente ajustada

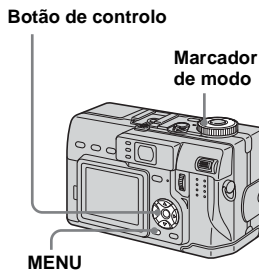
Selecione a imagem a ser desprotegida e pressione ● no passo 4. Para cancelar a protecção de todas as imagens, repita este processo para cada imagem.

Mudança do tamanho da imagem

— Mudança do tamanho

Marcador de modo: ►

Pode mudar o tamanho de uma imagem gravada e guardá-la como um novo arquivo. Pode mudar para os seguintes tamanhos. 5.0M, 3.1M, 1.2M, VGA
A imagem original é mantida mesmo depois da mudança de tamanho.



1 Coloque o marcador de modo em ►.

2 Afixe a imagem a que deseja mudar o tamanho com ◀/▶.

3 Pressione MENU.

O menu aparece.

4 Selecione [Mud Tam] com ◀/▶ e em seguida pressione ●.

5 Selecione o tamanho desejado com ▲/▼, e em seguida pressione ●.

A imagem com tamanho alterado é gravada na pasta de gravação como o arquivo mais recente.

Para cancelar a mudança do tamanho

Selecione [Cancelar] no passo **5**.

- Não pode mudar o tamanho de filmes (Filme MPEG) e de imagens Movimento Clip, Multi Burst ou não comprimidas (TIFF).
- Quando muda de um tamanho pequeno para um tamanho maior, a qualidade da imagem deteriora.
- Não pode mudar o tamanho para 3:2.
- Quando muda o tamanho de uma imagem 3:2, as porções pretas superior e inferior serão afixadas na imagem.

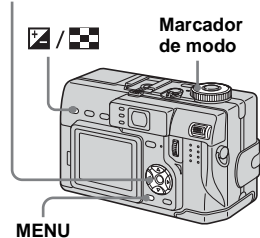
Escolha de imagens para imprimir

— Marca de impressão (DPOF)

Marcador de modo: ►

Pode marcar imagens fixas filmadas com a sua câmara que deseja imprimir. Esta função é conveniente quando mandar imprimir imagens numa loja ou utilizar uma impressora que está conforme com a norma DPOF (Formato Digital de Ordem de impressão).




Botão de controle




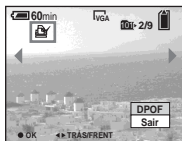
- Não pode marcar filmes (Filme MPEG) ou imagens de movimento Clip.
- No modo e-mail uma marca de impressão (DPOF) é marcada na imagem de tamanho normal que é gravada ao mesmo tempo.
- Quando marca imagens filmadas no modo Multi Burst, todas as imagens são impressas numa imagem dividida em 16 quadros.


- Se marcar uma imagem filmada no modo TIFF com uma marca de impressão (DPOF), só a imagem não comprimida (TIFF) é impressa e a imagem JPEG gravada ao mesmo tempo não é impressa.

No modo de imagem simples


- 1 Coloque o marcador de modo em .**
- 2 Afixe a imagem que deseja marcar com /▶.**
- 3 Pressione MENU.**
O menu aparece.
- 4 Seleccione [DPOF] com  e em seguida pressione ●.**

A marca  é marcada na imagem afixada.








- 5 Para continuar e marcar outras imagens, afixe a imagem desejada com  e em seguida pressione ●.**

Para desmarcar a marca

Pressione ● outra vez no passo **4** ou **5**.
A marca  desaparece.

No modo de índice (nove imagens)

- 1 Coloque o marcador de modo em , e em seguida pressione /☐ (índice) para afixar o ecrã de índice (nove imagens).**
- 2 Pressione MENU.**
O menu aparece.
- 3 Seleccione [DPOF] com ▶ e em seguida pressione ●.**
- 4 Seleccione [Selec] com  e em seguida pressione ●.**
 - Quando faz marcas , não pode seleccionar [Todos Nes. Pasta].
- 5 Seleccione a imagem que deseja marcar com ▲/▼/◀/▶ e em seguida pressione ●.**



A marca verde  aparece na imagem seleccionada.



6 Repita o passo **5** para marcar outras imagens.

7 Pressione MENU.

8 Selecione [OK] com ► e em seguida pressione ●.

A marca  muda para branca. O ajuste da marca  está terminado.

Para desmarcar marcas 

Selecione as imagens a serem desmarcadas no passo **5** e em seguida pressione ●.

Para desmarcar todas as marcas



 na pasta

Selecione [Todos Nes. Pasta] no passo **4** e em seguida pressione ●. Selecione [Deslig] e em seguida pressione ●.

Para sair da função da marca 

Selecione [Cancel] no passo **4** ou selecione [Sair] no passo **8**.

*No modo de índice
(três imagens)*


1 Coloque o marcador de modo em ► e em seguida pressione /  (índice) duas vezes para afixar o ecrã de índice (três imagens).

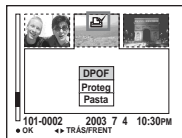
2 Afixe a imagem que deseja marcar na posição de centro com ◀/▶.

3 Pressione MENU.

O menu aparece.


4 Selecione [DPOF] com ▲ e em seguida pressione ●.

A marca  é marcada na imagem no centro.



5 Para continuar e marcar outras imagens, afixe a imagem que deseja imprimir na posição central com ◀/▶ e repita o passo **4**.

Para desmarcar a marca 

Pressione ● outra vez no passo **4**. A marca  desaparece. Repita esta operação para todas as imagens que deseja desmarcar.

Filmagem de filmes

Marcador de modo:

Pode filmar filmes com som (filmes MPEG) utilizando a sua câmara.

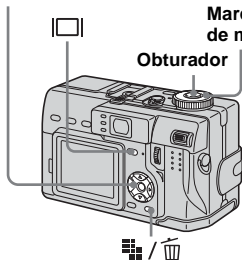
Antes de começar


Coloque [Imagem em Mov] em [Filme MPEG] nos ajustes SET UP (páginas 37 e 114).

Botão de controlo

Marcador de modo



Obturator



1 Coloque o marcador de modo em .

2 Pressione  /  (Tamanho de imagem).

A regulação de tamanho da imagem aparece.

3 Selecione o tamanho desejado com  / .

Pode escolher de 640 (VGA), 160 (Mail).

Para detalhes sobre o tempo de gravação para cada tamanho de imagem, consulte a página 108.

4 Pressione o botão do obturador completamente para baixo.


“GRAVAÇÃO” aparece no ecrã e a câmara começa a gravar a imagem e o som.



- A gravação pára quando o “Memory Stick” está cheio.

5 Pressione outra vez o botão do obturador completamente para baixo parar a gravação.


Indicações durante a filmagem

As indicações no ecrã não são gravadas. De cada vez que pressiona  o estado do ecrã LCD muda como se segue: Indicações apagadas → Ecrã LCD desligado → Indicações ligadas.


Não é afixado um histograma.

Para uma descrição detalhada das indicações, consulte a página 124.

Filmagem de imagens próximas (Macro)

Coloque o marcador de modo em  e execute o procedimento na página 22.

Utilização do temporizador automático

Coloque o marcador de modo em  e execute o procedimento na página 23.

- Não toque no microfone (página 6) durante a filmagem de filmes.
- Não pode utilizar o flash.
- A data e a hora não são impressas nos filmes.
- Não pode mudar a magnificação do zoom quando filma filmes.

Ver filmes no ecrã LCD

Marcador de modo:

Pode ver filmes no ecrã LCD com o som do altifalante.

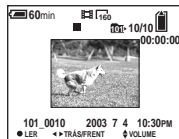
Botão de controlo



1 Coloque o marcador de modo em .


2 Seleccione o filme desejado com .

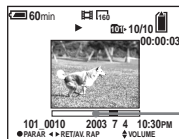
Filmes com o tamanho de imagem [160 (Mail)] são afixados num tamanho inferior.



- Filmes com o tamanho de imagem [640 (VGA)] são afixados em todo o ecrã.

3 Pressione .

O filme e o som são reproduzidos. Durante a reprodução,  (reprodução) aparece no ecrã.





Barra de reprodução




Para parar a reprodução

Pressione  outra vez.


Para regular o volume

Pressione   para regular o volume.

Para avançar ou retroceder o filme

Pressione   durante a reprodução. Para voltar para a reprodução normal pressione .

Indicações durante a visualização de filmes

De cada vez que pressiona , o estado do ecrã muda como se segue: Indicações apagadas → Ecrã LCD desligado → Indicações ligadas.

Não é afixado um histograma.

Para uma descrição detalhada das indicações, consulte a página 126.

- O procedimento para ver filmes numa TV é o mesmo que para ver imagens fixas (página 30).
- Os filmes gravados utilizando modelos Sony mais antigos podem também ser afixados num tamanho mais pequeno.

Apagamento de filmes

— Apagar








Marcador de modo: 



Pode apagar filmes não desejados.

Botão de controlo



No modo de imagem simples













- 1** Coloque o marcador de modo em .
- 2** Afixe o filme que deseja apagar com / .
- 3** Pressione  /  (Apagar).
O filme ainda não foi apagado nesta altura.
- 4** Selecciona [Apagar] com  e em seguida pressione .


Quando a mensagem “Acesso ao Memory Stick” desaparece, o filme foi apagado.- 5** Para continuar e apagar outros filmes, afixe o filme que deseja apagar com / , e repita o passo **4**.

Para cancelar o apagamento

Seleccione [Sair] no passo **4** ou **5**.



No modo de índice (nove imagens)

- 1** Coloque o marcador de modo em , e em seguida pressione /  (índice) para afixar um ecrã de índice (nove imagens).
- 2** Pressione  /  (Apagar).
- 3** Selecciona [Selec] com /  e em seguida pressione .
- 4** Selecciona o filme que deseja apagar com / / , e em seguida pressione .

A indicação verde  (Apagar) aparece no filme seleccionado.



O filme ainda não foi apagado nesta altura.

- 5** Repita o passo **4** para apagar outros filmes.
- 6** Pressione  /  (Apagar).

7 **Seleccione [OK] com ► e em seguida pressione ●.**

Quando a mensagem “Acesso ao Memory Stick” desaparece, os filmes foram apagados.

Para cancelar o apagamento

Seleccione [Sair] no passo **3** ou **7**.

Para apagar todos os filmes na pasta

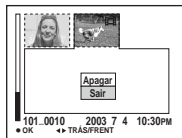
Seleccione [Todos Nes. Pasta] no passo **3** e em seguida pressione ●. Seleccione [OK] com ► e em seguida pressione ●. Para cancelar o apagamento seleccione [Cancel] com ◀ e em seguida pressione ●.

*No modo de índice
(três imagens)*

1 **Coloque o marcador de modo em ► e em seguida pressione [Índice] (índice) duas vezes para afixar um ecrã de índice (três imagens).**

2 **Afixe o filme que deseja apagar na posição central com ◀/▶.**

3 **Pressione [Índice] / [Lixo] (Apagar).**



O filme ainda não foi apagado nesta altura.

4 **Seleccione [Apagar] com ▲ e em seguida pressione ●.**

Quando a mensagem “Acesso ao Memory Stick” desaparece, o filme na posição do meio foi apagado.

Para cancelar o apagamento

Seleccione [Sair] no passo **4** e em seguida pressione ●.

Edição de filmes

Marcador de modo: ►

Pode cortar filmes ou apagar porções desnecessárias de filmes. Este é o modo recomendado de utilização quando a capacidade do “Memory Stick” é insuficiente ou quando junta filmes às suas mensagens de e-mail.

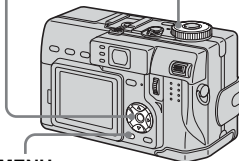
Os números de arquivos atribuídos quando corta filmes

Aos filmes cortados são atribuídos novos números e gravados como os arquivos mais recentes na pasta de gravação seleccionada. O filme original é apagado e esse número é saltado.

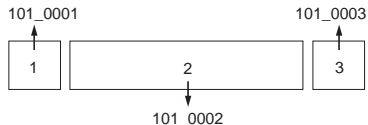
Botão de controlo

Marcador de modo

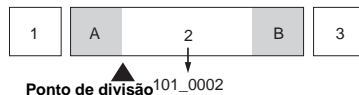
MENU



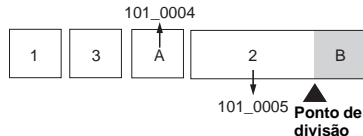
<Exemplo> Cortar um filme numerado 101_0002



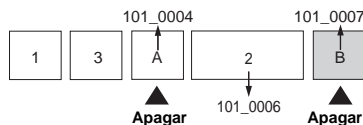
1. Cortar a cena A.



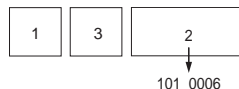
2. Cortar a cena B.



3. Apagar as cenas A e B se não forem necessárias.

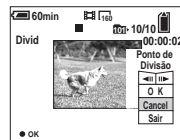


4. Só as cenas pretendidas se mantêm.



Cortar filmes

- 1** Coloque o marcador de modo em ►.
- 2** Selecciono o filme que deseja cortar utilizando ◀/▶.
- 3** Pressione MENU.
O menu aparece.
- 4** Selecciono [Dividir] com ► e em seguida pressione ●. Em seguida, selecciono [OK] com ▲ e depois pressione ●.
A reprodução do filme inicia-se.
- 5** Decida um ponto de corte.
Pressione ● no ponto de corte desejado.



Quando deseja regular o ponto de corte, utilize [◀/▶] (quadro para a frente/para trás) e regule o ponto de corte utilizando ◀/▶. Se deseja mudar o ponto de corte, selecciono [Cancel]. A reprodução do filme inicia-se outra vez.

6 Quando tiver decidido um ponto de corte, seleccione [OK] com ▲/▼ e pressione ●.

7 Seleccione [OK] com ▲ e em seguida pressione ●.

O filme está cortado.

Para cancelar o corte

Selecione [Sair] no passo **5** ou **7**. O filme aparece outra vez no ecrã.

- Não pode cortar as seguintes imagens.
 - Movimento Clip
 - Multi Burst
 - Imagem fixa
 - Arquivos de filmes MPEG insuficientemente longos para serem cortados
 - Arquivos de filme MPEG protegidos
- Não pode restaurar os arquivos depois de os ter cortado.
- O filme original é apagado quando o corta.
- Os filmes cortados são gravados como os arquivos mais recentes na pasta de gravação seleccionada.

Apagamento de porções desnecessárias de filmes

1 Corte uma porção desnecessária de um filme (página 81).

2 Afixe a porção do filme que deseja apagar.

3 Pressione  /  (Apagar).

Neste ponto a imagem ainda não foi apagada.

4 Seleccione [Apagar] com ▲ e em seguida pressione ●.

O filme actualmente afixado no ecrã é apagado.

Cópia de imagens para o seu computador

— Para utilizadores de Windows

Ambiente recomendado para o computador

OS: Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition, ou Windows XP Professional

O OS acima deve ser instalado na fábrica. A operação não é assegurada no ambiente actualizado para os sistemas operativos descritos acima ou num ambiente multi-boot.

CPU: MMX Pentium 200 MHz ou superior

Conector USB: Fornecido com o computador

Ecrã: 800 × 600 pontos ou mais

Cor Superior (cor de 16 bit, 65.000 cores) ou mais

- A utilização de um ambiente de computador compatível com USB 2.0 (High-Speed USB) permite transferência de dados a alta velocidade.
- Se ligar dois ou mais equipamentos USB a um único computador ao mesmo tempo, algum equipamento, incluindo a sua câmara, pode não funcionar dependendo do tipo do equipamento USB.

- As operações não são garantidas quando utiliza um hub USB.
- As operações não são garantidas para todos os ambientes de computador recomendados mencionados acima.

Modo USB

Há dois modos para uma ligação USB, modos [Normal] e [PTP]*. O ajuste de fábrica é o modo [Normal].

* Só compatível com Windows XP. Quando está ligado a um computador, só os dados na pasta seleccionada pela câmara são copiados para o computador. Para seleccionar uma pasta, execute o procedimento a partir do passo 2 na página 66.

Comunicação com o computador

Quando o seu computador reinicia a partir do modo de suspensão ou dormir, a comunicação entre a câmara e o computador pode não ser recuperada ao mesmo tempo.

Quando não é fornecido um conector USB com o seu computador

Quando não existem nem um conector USB nem uma ranhura para o “Memory Stick”, pode copiar imagens utilizando um equipamento adicional. Vá ao Website Sony para detalhes.
<http://www.sony.net/>

Conteúdo do CD-ROM

■ Driver USB

Necessita deste driver para ligar a câmara a um computador.

- Quando utiliza Windows XP não necessita de instalar o driver USB.

■ Image Transfer

Esta aplicação é utilizada para facilmente transferir imagens da câmara para um computador.

■ ImageMixer

Esta aplicação é utilizada para afixar e editar imagens que estão guardadas num computador.

- Esta secção descreve o ecrã Windows Me como exemplo. As operações requeridas podem ser diferentes dependendo do seu OS.
- **Feche todas as aplicações a correrem no computador antes de instalar o driver USB e a aplicação.**
- Quando utiliza Windows XP ou Windows 2000, “log on” como Administradores.
- Os ajustes do ecrã devem ser 800 × 600 pontos ou mais e Cor Superior (cor de 16 bit, 65.000 cores) ou mais. Quando ajusta em menos do que 800 × 600 pontos ou 256 cores ou menos, o ecrã de selecção de modelo não aparece.



Instalação do driver USB

Quando utiliza Windows XP não necessita de instalar o driver USB.

Desde que o driver USB esteja instalado não necessita de o instalar outra vez.

- 1** Inicie o computador e coloque o CD-ROM fornecido no drive CD-ROM.

Nesta altura não ligue a câmara ao seu computador.

Aparece o ecrã de selecção de modelo. Se não aparecer, clique duas vezes  (My Computer) →  (ImageMixer) nesta ordem.

- 2** Clique em [Cyber-shot] no ecrã de selecção de modelo.



Aparece o ecrã do menu da instalação.

- 3** Clique em [USB Driver] no ecrã do menu da instalação.



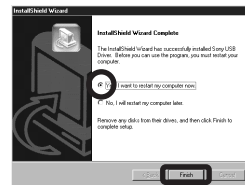
O ecrã “InstallShield Wizard” aparece.

- 4** Clique em [Next]. Quando o ecrã “Information” (informação) aparece, clique em [Next].



Inicia-se a instalação do driver USB. Quando a instalação está terminada, o ecrã informa-o.

- 5** Clique em [Yes, I want to restart my computer now] (Sim, quero reiniciar o meu computador agora), e em seguida clique em [Finish].



O computador reinicia. Em seguida pode estabelecer a ligação USB.

Instalação de “Image Transfer”

Pode utilizar o software “Image Transfer” para copiar imagens para o seu computador automaticamente quando liga a câmara ao seu computador com o cabo USB fornecido.

- 1** Clique em [Cyber-shot] no ecrã de selecção de modelo.



Aparece o ecrã do menu da instalação.

- 2** Clique em [Image Transfer] no ecrã do menu da instalação. Selecciona o idioma desejado e em seguida clique em [OK].



O ecrã “Welcome to the InstallShield Wizard” (Bem-vindo ao InstallShield Wizard) aparece.

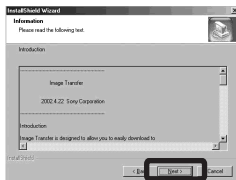
- Esta secção descreve o ecrã em inglês.

- 3** Clique em [Next]. Quando o ecrã “Licence Agreement” (Acordo de Autorização) aparece, clique em [Yes].



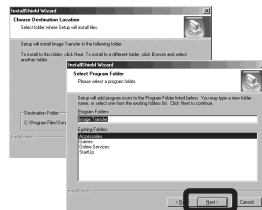
Leia cuidadosamente o acordo. Se aceitar os termos do acordo, continue com a instalação. Aparece o ecrã “Information” (informação).

- 4** Clique em [Next].



- 5** Selecciona a pasta a ser instalada e em seguida clique em [Next].

Selecione a pasta do programa e em seguida clique em [Next].



- 6** Confirme que a caixa de verificação está marcada no ecrã “Image Transfer Settings” (Ajustes do Image Transfer) e em seguida clique em [Next].



Quando a instalação está terminada, o ecrã informa-o.

7 Clique em [Finish].



O ecrã “InstallShield Wizard” fecha-se. Se desejar continuar com a instalação do “ImageMixer” clique em [ImageMixer] no ecrã do menu da instalação e siga o procedimento.

- Necessita do driver USB para utilizar “Image Transfer”. Se o driver necessário não estiver já instalado no seu computador aparece um ecrã que lhe pergunta se deseja instalar o driver. Siga as instruções que aparecem no ecrã.

Instalação do “ImageMixer”

Pode utilizar o software “ImageMixer Ver.1.5 for Sony” para copiar, ver e editar imagens e criar CDs de vídeo. Para detalhes, consulte os arquivos de ajuda do software.

- 1 Clique em [ImageMixer] no ecrã do menu da instalação. Seleccione o idioma desejado e em seguida clique em [OK].



O ecrã “Welcome to the InstallShield Wizard” (Bem-vindo ao InstallShield Wizard) aparece.

- Esta secção descreve o ecrã em inglês.

- 2 Siga as instruções nos ecrãs seguintes.

Instale “ImageMixer” de acordo com o ecrã.

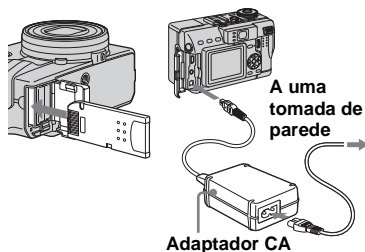
- Quando utiliza o Windows 2000 ou Windows XP, instale “WinASPI”.
- Se DirectX8.0a ou uma versão posterior não estiver instalado no seu computador, aparece o ecrã “Information” (Informação). Siga o procedimento no ecrã.

- 3 Reinicia o seu computador de acordo com o ecrã.

- 4 Retire o CD-ROM.

Ligação da câmara ao computador

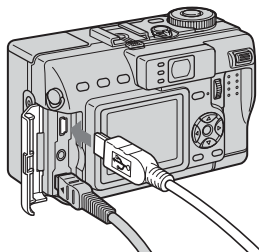
- 1** Coloque na câmara o “Memory Stick” com as imagens que deseja copiar. Ligue o adaptador CA fornecido e ligue o adaptador a uma tomada de parede.



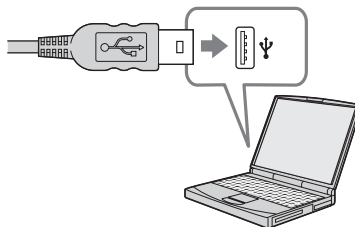
- Quando copia imagens para o seu computador utilizando a bateria, a cópia pode falhar ou causar corrupção de dados por falha da bateria. Recomendamos que utilize o adaptador CA.
- Para mais detalhes sobre o adaptador CA, consulte a página 11.
- Para mais detalhes sobre o “Memory Stick”, consulte a página 15.

- 2** Ligue o seu computador e a câmara.

- 3** Abra a tampa da tomada e ligue o cabo USB fornecido à tomada Ψ (USB) da sua câmara.

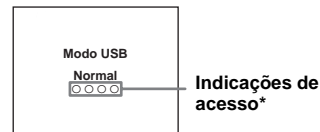


- 4** Ligue o cabo USB ao seu computador.



- Quando utiliza um computador desktop, recomendamos que ligue o cabo USB ao conector USB no painel traseiro.

- Quando utiliza Windows XP, o AutoPlay wizard aparece automaticamente no desktop. Prossiga para a página 90.





“Modo USB Normal” aparece no ecrã LCD da sua câmara. Quando estabelece uma ligação USB pela primeira vez, o computador automaticamente executa o programa utilizado para reconhecer a câmara. Espere um pouco.

* Durante a comunicação, as indicações de acesso ficam vermelhas.

- Se “Modo USB Normal” não aparecer no passo **4**, confirme que [Ligação USB] está colocado em [Normal] nos ajustes SET UP (página 116).

❏ Desligar o cabo USB do seu computador, retirar o “Memory Stick” da sua câmara e desligar a alimentação durante a ligação USB

Para utilizadores de Windows 2000, Me, ou XP

- 1 Clique duas vezes em  na bandeja das tarefas.
- 2 Clique em  (Sony DSC) e em seguida clique em [Stop].
- 3 Confirme o equipamento no ecrã de confirmação e em seguida clique em [OK].
- 4 Clique em [OK].
O passo 4 não é necessário para utilizadores de Windows XP.
- 5 Desligue o cabo USB, retire o “Memory Stick” ou desligue a alimentação.

Para utilizadores de Windows 98 ou 98SE

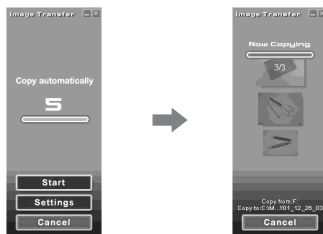
Confirme que as indicações de acesso (página 87) no ecrã LCD estão em branco e execute só o passo 5 acima.

Cópia de imagens utilizando “Image Transfer”

— Windows 98/98SE/2000/Me

Ligue a câmara e o seu computador com o cabo USB.

“Image Transfer” arranca e as imagens são automaticamente copiadas para o computador. Quando a cópia termina, “ImageMixer” arranca automaticamente e as imagens aparecem.



- Normalmente as pastas “Image Transfer” e “Date” são criadas dentro da pasta “My Documents” e todos os arquivos de imagens gravados com a câmara são copiados para estas pastas.
- Pode mudar os ajustes “Image Transfer” (página 89).

— Windows XP

Ligue a câmara e o seu computador com o cabo USB.

“Image Transfer” começa automaticamente e as imagens são automaticamente copiadas para o computador.

Windows XP está regulado de modo a que o AutoPlay Wizard do OS fique activo.

Se deseje cancelar o ajuste, siga o procedimento abaixo.

- 1 **Clique em [Start] e em seguida clique em [My Computer].**
- 2 **Clique com botão direito em [Sony MemoryStick] e em seguida clique em [Properties].**
- 3 **Cancele o ajuste.**
 - ① Clique em [AutoPlay].
 - ② Regule [Content type] em [Pictures].
 - ③ Marque [Select an action to perform] em [Actions], seleccione [Take no action] e em seguida clique em [Apply].
 - ④ Coloque [Content type] em [Video files] e siga para o passo ③. Coloque [Content type] em [Mixed content] e siga para o passo ③.
 - ⑤ Clique em [OK].
O ecrã [Properties] fecha-se.

O AutoPlay Wizard do OS não se inicia automaticamente mesmo que a ligação USB seja feita da próxima vez.

Mudança dos ajustes “Image Transfer”

Pode mudar os ajustes “Image Transfer”. Clique com o botão direito no ícone “Image Transfer” na bandeja das tarefas e seleccione [Open Settings]. Os ajustes que pode regular são os seguintes: [Basic], [Copy], e [Delete].

Clique com o botão direito aqui



Quando “Image Transfer” inicia, a janela abaixo aparece.



Quando selecciona [Settings] na janela acima, só pode mudar o ajuste [Basic].

Cópia de imagens sem utilizar “Image Transfer”

— Windows 98/98SE/2000/Me

Se não ajustar para arrancar “Image Transfer” automaticamente, pode copiar imagens com o procedimento seguinte.

1 Clique duas vezes em [My Computer] e em seguida clique duas vezes em [Removable Disk].

O conteúdo do “Memory Stick” colocado na sua câmara aparece.

- Esta secção descreve um exemplo de cópia de imagens para a pasta “My Documents”.
- Quando o ícone “Removable Disk” não aparece, veja a coluna seguinte.
- Quando utiliza Windows XP, consulte a página 90.

2 Clique duas vezes em [DCIM] e em seguida clique duas vezes na pasta que contém as imagens desejadas.






A pasta abre.

3 Arraste e solte os arquivos de imagem na pasta “My Documents”.

Os arquivos de imagem são copiados para a pasta “My Documents”.

- Quando tenta copiar uma imagem para uma pasta em que uma imagem com o mesmo nome de arquivo está guardada, a mensagem de confirmação de escrever por cima aparece. Quando escreve a nova imagem sobre a imagem existente, o arquivo original é apagado.

Quando não aparece o ícone de um disco removível

- 1 Clique com botão direito em [My Computer] e em seguida clique em [Properties].
Aparece o ecrã “System Properties”.
 - Quando utiliza Windows 2000, clique em [Hardware] no ecrã “System Properties”.
- 2 Confirme se outros equipamentos já estão instalados.
 - 1 Clique em [Device Manager].
 - 2 Confirme que há um “ Sony DSC” com a marca  em [ Other Devices].
- 3 Se encontrar qualquer dos equipamentos acima, siga os procedimentos abaixo para os apagar.
 - 1 Clique em [ Sony DSC].
(Quando utiliza Windows 2000, clique com o botão direito em [ Sony DSC].)
 - 2 Clique em [Remove] (ou [Uninstall] no Windows 2000).
Aparece o ecrã “Confirm Device Removal” (Confirme o Retirar do equipamento).
 - 3 Clique em [OK].
O equipamento é apagado.

Tente outra vez a instalação do driver USB utilizando o CD-ROM fornecido (página 84).

Cópia de imagens utilizando o AutoPlay wizard do Windows XP

1 Faça uma ligação USB (página 87). Clique em [Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard] e em seguida clique em [OK].

Aparece o ecrã “Scanner and Camera Wizard” (Wizard do Scanner e da Câmara).

2 Clique em [Next].

As imagens guardadas no “Memory Stick” são afixadas.

3 Clique na caixa de verificação das imagens que não deseja copiar para o seu computador e retire a marca de verificação e em seguida clique em [Next].

Aparece o ecrã “Picture Name and Destination” (Nome da imagem e destino).

4 Seleccione um nome e destino para as suas imagens e em seguida clique em [Next].

Inicia-se a cópia das imagens. Quando a cópia está terminada aparece o ecrã “Other Options” (Outras opções).

5 Seleccione [Nothing. I'm finished working with these pictures] e em seguida clique em [Next].

Aparece o ecrã “Completing the Scanner and Camera Wizard” (Terminação do Wizard do Scanner e da Câmara).

6 Clique em [Finish].

O wizard fecha-se.

- Para continuar a copiar outras imagens, siga o procedimento em **2** na página 88 para desligar o cabo USB e volte a ligá-lo. Em seguida execute o procedimento a partir do passo **1** outra vez.

Ver imagens no seu computador

1 Clique duas vezes em [My Documents] no desktop.

É afixado o conteúdo da pasta “My Documents”.

- Esta secção descreve o procedimento para ver imagens copiadas na pasta “My Documents”.
- Quando utiliza Windows XP, clique em [Start] → [My Documents] nesta ordem.
- Pode utilizar o software “ImageMixer Ver. 1.5 for Sony” para ver e editar imagens no seu computador. Para detalhes, consulte os arquivos de ajuda do software.

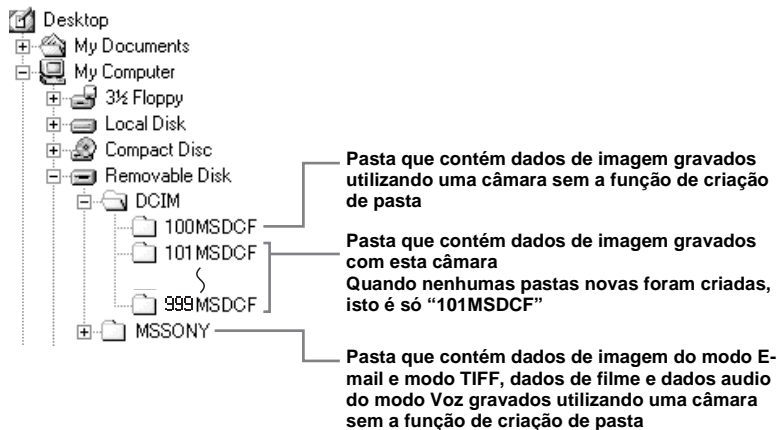
2 Clique duas vezes na pasta desejada e no arquivo de imagem.

A imagem é afixada.

Destinos de armazenamento de arquivos de imagem e nomes dos arquivos

Arquivos de imagens gravados com a sua câmara são agrupados como pastas no “Memory Stick”.

Exemplo: Para utilizadores de Windows Me



- Os dados nas pastas “100MSDCF” ou “MSSONY” são só para reprodução e a sua câmara não pode gravar imagens nestas pastas.
- Para mais informações acerca da pasta, consulte a página 39.

| Pasta | Nome do arquivo | Significado do arquivo |
|--------------------------|---|---|
| 101MSDCF até 999MSDCF | DSC0□□□□.JPG | <ul style="list-style-type: none"> • Arquivos de imagem fixa filmados em <ul style="list-style-type: none"> – Modo normal – Modo de Suporte do enquadramento (página 51) – Modo Burst 3 (página 58) • Arquivos de imagens filmadas no modo Multi Burst (página 58) • Arquivos de imagem fixa gravados simultaneamente em <ul style="list-style-type: none"> – E-Mail modo (página 60) – Modo TIFF (página 59) – Voz modo (página 60) |
| | DSC0□□□□.JPE | • Arquivos de imagem pequena filmados no modo E-Mail (página 60) |
| | DSC0□□□□.MPG | • Arquivos de audio filmados no modo Voz (página 60) |
| | DSC0□□□□.TIF | • Arquivos de imagens não comprimidas gravadas no modo TIFF (página 59) |
| | CLP0□□□□.GIF | • Arquivos de Movimento Clip filmados no modo Normal (página 56) |
| | CLP0□□□□.THM | • Arquivos de imagens de índice de arquivos de Movimento Clip filmados no modo Normal |
| | MBL0□□□□.GIF | • Arquivos de Movimento Clip filmados no modo Mobile (página 56) |
| | MBL0□□□□.THM | • Arquivos de imagens de índice de arquivos de Movimento Clip filmados no modo Mobile |
| MOV0□□□□.MPG | • Arquivos de filme filmados no Modo Filme MPEG (página 77) | |

- □□□□ significa qualquer número entre 0001 e 9999.
- As porções numéricas dos seguintes arquivos são as mesmas.
 - Um arquivo de imagem de tamanho pequeno filmado no modo E-Mail e o arquivo de imagem correspondente
 - Um arquivo de audio filmado no modo Voz e o arquivo de imagem correspondente
 - Um arquivo de imagem não comprimida filmado no modo TIFF e o arquivo de imagem correspondente
 - Um arquivo de imagem filmado com movimento Clip e o seu arquivo de imagem de índice correspondente

Cópia de imagens para o seu computador

— Para utilizadores de Macintosh

Ambiente recomendado para o computador

OS: Mac OS 8.5.1, 8.6, 9.0, 9.1, 9.2 ou Mac OS X (v10.0/v10.1/v10.2)

O OS acima deve ser instalado na fábrica. Para os seguintes modelos, actualize o seu OS para Mac OS 9.0, 9.1 ou 9.2.

- iMac com Mac OS 8.6 instalado na fábrica e uma ranhura de carregamento do tipo drive CD-ROM
- iBook ou Power Mac G4 com o Mac OS 8.6 instalado na fábrica

Conector USB: Fornecido com o computador

Ecrã: 800 × 600 pontos ou mais modo 32.000 cores ou mais

- Se ligar dois ou mais equipamentos USB a um único computador ao mesmo tempo, algum equipamento, incluindo a sua câmara, pode não funcionar dependendo do tipo do equipamento USB.
- As operações não são garantidas quando utiliza um hub USB.

- As operações não são garantidas para todos os ambientes de computador recomendados mencionados acima.

Modo USB

Há dois modos para uma ligação USB, modos [Normal] e [PTP]*. O ajuste de fábrica é o modo [Normal].

* Só compatível com Mac OS X. Quando está ligado a um computador, só os dados na pasta seleccionada pela câmara são copiados para o computador. Para seleccionar uma pasta, execute o procedimento a partir do passo **2** na página 66.

Comunicação com o computador

Quando o seu computador reinicia a partir do modo de suspensão ou dormir, a comunicação entre a câmara e o computador pode não ser recuperada ao mesmo tempo.

Quando não é fornecido um conector USB com o seu computador

Quando não existem nem um conector USB nem uma ranhura para o “Memory Stick”, pode copiar imagens utilizando um equipamento adicional. Vá ao Website Sony para detalhes.
<http://www.sony.net/>

Passos requeridos pelo seu OS

Siga os passos abaixo de acordo com o OS.

| OS | Passos |
|---|----------------------------|
| Mac OS 8.5.1/8.6/9.0 | Passos 1 a 4 |
| Mac OS 9.1/9.2/Mac OS X (v10.0/v10.1/v10.2) | Passos 2 a 4 |

1 Instalação do driver USB

- 1 Ligue o computador e coloque o CD-ROM fornecido no drive CD-ROM. Aparece o ecrã de selecção de modelo.
- 2 Clique em [Cyber-shot] no ecrã de selecção do modelo . Aparece o menu de instalação.
- 3 Clique em [USB Driver]. Aparece o ecrã “USB Driver”.
- 4 Clique duas vezes no ícone do disco rígido que contém o OS para abrir o ecrã.
- 5 Arraste e solte os seguintes dois arquivos do ecrã aberto no passo 3 para o ícone da Pasta do Sistema no ecrã aberto no passo 4.
 - Sony USB Driver
 - Sony USB Shim
- 6 Quando aparece a mensagem para confirmação, clique em [OK].
- 7 Reinicie o seu computador e em seguida retire o CD-ROM.

2 Ligação da sua câmara ao seu computador

Para detalhes, consulte a página 87.

Desligar o cabo USB do seu computador, retirar o “Memory Stick” da sua câmara ou desligar a alimentação durante a ligação USB

Arraste e solte o ícone do drive ou o ícone do “Memory Stick” para o ícone do “Trash” e em seguida retire o cabo USB ou “Memory Stick” ou desligue a alimentação.

- Se estiver a utilizar Mac OS X v10.0, retire o cabo USB, etc., depois de ter desligado o seu computador.

3 Cópia de imagens

- 1 Clique duas vezes no ícone acabado de reconhecer no desktop.
Aparece o conteúdo do “Memory Stick” colocado na sua câmara.
 - 2 Clique duas vezes em “DCIM”.
 - 3 Clique duas vezes na pasta que contém o arquivo de imagem desejado.
 - 4 Arraste e solte os arquivos de imagem para o ícone do disco rígido.
Os arquivos de imagem são copiados para o disco rígido.
- Consulte as páginas 91 e 92 para detalhes sobre os destinos de armazenamento de arquivos de imagem e nomes dos arquivos.

4 Ver as imagens no seu computador

- 1 Clique duas vezes no ícone do disco rígido.
- 2 Clique duas vezes no arquivo de imagem desejado na pasta que contém os arquivos copiados.
O arquivo de imagem abre-se.

• Feche todas as aplicações a correrem no computador antes de instalar o driver USB e a aplicação.

- Pode utilizar o software “ImageMixer Ver. 1.5 for Sony” para copiar, ver e editar imagens e criar CDs de vídeo. Consulte o manual de operação fornecido com o CD-ROM para detalhes acerca do método de instalação ou veja os arquivos de ajuda do software para o método de operação.
- “ImageMixer” não é compatível com Mac OS X.
- “Image Transfer” não pode ser utilizado com Macintosh.

Para utilizadores do Mac OS X

Se o ecrã “There is no application available to open the document

“DSC0□□□□.JPE”.” (Não existe uma aplicação para abrir o documento “DSC0□□□□.JPE”.) aparecer quando clica num arquivo de imagem do modo E-mail, faça os seguintes ajustes.

A afixação no ecrã pode ser diferente dependendo da versão.

- 1 Clique em [Choose Application...] (Escolha aplicação...) no ecrã “There is no application available to open the document “DSC0□□□□.JPE”.” (Não existe aplicação para abrir o documento “DSC0□□□□.JPE”).
- 2 Mude “Show” (Mostrar) de [Recommended Applications] (Aplicações Recomendadas) para [All Applications] (Todas as Aplicações).
- 3 Seleccione [QuickTime Player] (Leitor QuickTime) na lista de aplicações afixada e clique em [Open] (Abrir).

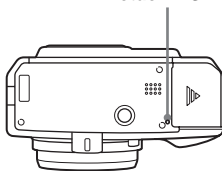
Resolução de problemas

Se tiver problemas com a sua câmara, tente as seguintes soluções.

- 1 Primeiro verifique os itens nas tabelas abaixo. **Se for afixado um código “C:□□:□□” no ecrã, a função de auto-diagnóstico está a funcionar (página 107).**

- 2 Se a sua câmara continuar a não funcionar correctamente, pressione o botão RESET na parte inferior da câmara utilizando um objecto pontiagudo e em seguida ligue a alimentação outra vez. (Todos os ajustes, incluindo data e hora são foram apagados.)

Botão RESET







- 3 Se a sua câmara continuar a não funcionar correctamente, consulte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência Sony local autorizado.



Bateria e alimentação







| Sintoma | Causa | Solução |
|---|---|---|
| Não pode carregar a bateria. | <ul style="list-style-type: none">• A câmara está ligada. | → Desligue a câmara (página 12). |
| Não consegue colocar a bateria. | <ul style="list-style-type: none">• A bateria não está colocada correctamente. | → Instale a bateria enquanto empurra a alavanca de ejeção da bateria para baixo utilizando a extremidade da frente da bateria (página 8). |
| A lâmpada $\frac{1}{4}$/CHG pisca quando carrega a bateria. | <ul style="list-style-type: none">• A bateria não está colocada correctamente.• A bateria funcionou mal. | → Coloque a bateria correctamente (página 8). → Consulte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência Sony local autorizado. |
| A lâmpada $\frac{1}{4}$/CHG não se acende quando carrega uma bateria. | <ul style="list-style-type: none">• O adaptador CA está desligado.• A bateria não está colocada correctamente.• A bateria está completamente carregada. | → Ligue correctamente o adaptador CA (página 8). → Coloque a bateria correctamente (página 8). — |

| Sintoma | Causa | Solução |
|---|--|--|
| A indicação da bateria restante está incorrecta ou a indicação da bateria restante suficiente é afixada mas a alimentação desliga-se de seguida. | <ul style="list-style-type: none"> • Utilizou a câmara durante um longo período de tempo num local extremamente frio ou quente. • A bateria está exausta (página 120). • A bateria está descarregada. • Ocorreu um desvio no tempo de bateria restante. | <p>—</p> <ul style="list-style-type: none"> → Substitua a bateria por uma nova. → Coloque uma bateria carregada (página 8). → Carregue a bateria completamente (página 9). |
| A bateria gasta-se muito rapidamente. | <ul style="list-style-type: none"> • Está a filmar/visualizar imagens num local extremamente frio. • A ficha CC está suja e por isso a bateria não foi suficientemente carregada. • A bateria está exausta (página 120). | <p>—</p> <ul style="list-style-type: none"> → Limpe os pinos do adaptador CA com um cotonete, etc. e carregue a bateria (página 8). → Substitua a bateria por uma nova. |
| Não consegue ligar a câmara. | <ul style="list-style-type: none"> • A bateria não está colocada correctamente. • O adaptador CA está desligado. • A bateria está descarregada. • A bateria está exausta (página 120). | <ul style="list-style-type: none"> → Coloque a bateria correctamente (página 8). → Ligue correctamente o adaptador CA (página 11). → Coloque uma bateria carregada (página 8). → Substitua a bateria por uma nova. |
| A alimentação desliga-se repentinamente. | <ul style="list-style-type: none"> • Se não funcionar com a câmara durante cerca de três minutos quando utiliza uma bateria, a câmara desliga-se automaticamente para evitar desgaste da bateria (quando [Poup. Energ.] está [Ligado] depois de 90 segundos) (página 12). • A bateria está descarregada. | <ul style="list-style-type: none"> → Ligue a câmara outra vez (página 12) ou utilize o adaptador CA (página 11). → Substitua-a por uma bateria carregada (página 8). |

Filmagem de imagens fixas/filmes



| Sintoma | Causa | Solução |
|---|---|--|
| O ecrã LCD não se liga mesmo quando se liga a alimentação. | <ul style="list-style-type: none"> • A alimentação foi desligada com o ecrã LCD desligado da última vez que utilizou a câmara. | <ul style="list-style-type: none"> → Ligue o ecrã LCD (página 26). |
| O motivo não é visível no ecrã. | <ul style="list-style-type: none"> • O marcador de modo não está colocado em , P, S, A, M, SCN ou  (Movimento Clip). | <ul style="list-style-type: none"> → Coloque-o em , P, S, A, M, SCN ou  (Movimento Clip) (páginas 18 e 77). |

| Sintoma | Causa | Solução |
|--|---|--|
| A imagem está fora de foco. | <ul style="list-style-type: none"> • O motivo está muito próximo. •  (Modo crepúsculo) ou  (Modo paisagem) está seleccionado para a função de Selecção de Cena. • A função de Foco pré-ajustado está seleccionada. | <p>→ Grave no modo de gravação macro. Certifique-se de que posiciona as lentes mais afastadas do motivo do que a distância mínima quando filma (página 22).</p> <p>→ Coloque-o em outros modos (página 61).</p> <p>→ Cancele a função (página 47).</p> |
| O zoom não funciona. | <ul style="list-style-type: none"> • A magnificação de zoom não pode ser mudada enquanto filma filmes (Filme MPEG). • Não pode utilizar o zoom quando tem montado lentes de conversão de extremidade ampla. | — |
| O zoom inteligente não funciona. | <ul style="list-style-type: none"> • Não pode utilizar o zoom inteligente quando filma filmes (Filme MPEG). • [Zoom Inteligente] está colocado em [Desligado] nos ajustes SET UP. • O ecrã LCD está desligado. • O tamanho de imagem está colocado em [5.0M] ou [4.5M(3:2)]. | <p>→ Coloque [Zoom Inteligente] em [Ligado] (páginas 37 e 114).</p> <p>→ Ligue o ecrã LCD (página 26).</p> <p>→ Coloque o tamanho de imagem noutra ajuste excepto [5.0M] e [4.5M(3:2)] (página 16).</p> |
| A imagem está muito escura. | <ul style="list-style-type: none"> • Está a filmar um motivo que tem luz por trás. • O brilho do ecrã LCD é muito pouco. | <p>→ Regule a exposição (página 47).</p> <p>→ Regule o brilho do ecrã LCD (páginas 37 e 116).</p> |
| A imagem está muito clara. | <ul style="list-style-type: none"> • Está a filmar um motivo muito iluminado num local escuro, tal como num palco. • O brilho do ecrã LCD é demasiado. | <p>→ Regule a exposição (página 47).</p> <p>→ Regule o brilho do ecrã LCD (páginas 37 e 116).</p> |
| Aparecem riscas verticais quando está a filmar um motivo muito brilhante. | <ul style="list-style-type: none"> • Ocorreu um fenómeno de mancha. | → Isto não é um mau funcionamento. |
| Aparece ruído na imagem quando vê o ecrã LCD num local escuro. | <ul style="list-style-type: none"> • A câmara está a funcionar para aumentar a visibilidade do ecrã LCD iluminando temporariamente a imagem em condições de pouca iluminação. | → Não afecta a imagem gravada. |


| Sintoma | Causa | Solução |
|--|--|---|
| A câmara não grava imagens. | <ul style="list-style-type: none"> • Não foi colocado um “Memory Stick”. • A capacidade do “Memory Stick” é insuficiente. • O interruptor de protecção de escrita no “Memory Stick” está colocado na posição LOCK. • Não pode gravar imagens enquanto carrega o flash. • O marcador de modo está colocado em , P, S, A, M ou SCN quando filma uma imagem fixa. • O marcador de modo não está colocado em  quando filma um filme. | <ul style="list-style-type: none"> → Coloque um “Memory Stick” (página 15). → Apague as imagens guardadas no “Memory Stick” (página 32), ou formate-o (página 35). → Substitua o “Memory Stick” (página 15). → Coloque-o na posição de gravação (página 118). — → Coloque-o em , P, S, A, M ou SCN (página 18). → Coloque-o em  (página 77). |
| A gravação demora muito tempo. | <ul style="list-style-type: none"> • A função obturador lento NR está activada. | <ul style="list-style-type: none"> → Coloque numa velocidade de obturador superior a 1/25 segundo quando [ISO] é [800], ou mais rápida do que 1/6 segundo quando [ISO] é diferente de [800] (página 42). |
| Escuta um som se a alavanca NIGHTSHOT/ NIGHTFRAMING é mudada ou se o botão do obturador for pressionado ligeiramente enquanto NIGHTFRAMING está ajustado. | <ul style="list-style-type: none"> • O som é feito pelas lentes em operação. | <ul style="list-style-type: none"> → Isto não é um mau funcionamento. |
| As cores da imagem não estão correctas. | <ul style="list-style-type: none"> • NIGHTSHOT ou NIGHTFRAMING está ajustado. | <ul style="list-style-type: none"> → Cancele as funções Filmagem Nocturna/Quadro Nocturno (páginas 54 e 55). |
| A função de Filmagem Nocturna ou Quadro Nocturno não está em funcionamento. | <ul style="list-style-type: none"> • O marcador de modo está colocado em S, A, M, ou SCN. | <ul style="list-style-type: none"> → Coloque-o em , P ou  (Quadro Nocturno para Movimento Clip) (páginas 54 e 55). |

| Sintoma | Causa | Solução |
|---|--|--|
| O flash incorporado ou o flash exterior opcional (HVL-F32X ou HVL-F1000) não funciona. | <ul style="list-style-type: none"> • O marcador de modo não está colocado em , P, S, A, M, SCN ou (Movimento Clip). • O flash está colocado em (sem flash). • O (Modo crepúsculo) está seleccionado para a função de Selecção de Cena. • O (Modo Paisagem), (Modo Neve) ou (Modo Praia) está seleccionado para a função de Selecção de Cena. • [Imagem em Mov] nos ajustes SET UP está colocado em [Filme MPEG] ou [Multi Burst]. • [Mode] (Modo GRAV) nos ajustes do menu está colocado em [Burst 3] ou [Exp Alt]. • [Hot Shoe] nos ajustes SET UP está colocado em [Ligado]. • Filmagem Nocturna está activada. | <ul style="list-style-type: none"> → Coloque-o em , P, S, A, M, SCN ou (Movimento Clip) (páginas 18 e 56). → Coloque o flash em auto (Sem indicação), (Flash forçado) ou (Sincronização lenta) (página 24). → Ajuste-o noutras regulações (página 61). → Coloque o flash em (Flash forçado) (página 24). → Coloque-o em [Movement Clip]. → Ajuste-o noutras regulações. → Coloque-o em [Desligado] (páginas 37 e 115). → Coloque em NIGHTFRAMING ou cancele a função Filmagem Nocturna (páginas 55 e 54). |
| A função de macro não funciona. | <ul style="list-style-type: none"> • (Modo crepúsculo) ou (Modo paisagem) está seleccionado para a função de Selecção de Cena. | <ul style="list-style-type: none"> → Ajuste-o noutras regulações (página 61). |
| Os olhos do motivo ficam vermelhos. | — | <ul style="list-style-type: none"> → Coloque [Reduç Olh Verm] nos ajustes SET UP em [Ligado] (páginas 24 e 114). |
| A data e a hora são gravadas incorrectamente. | <ul style="list-style-type: none"> • A data e a hora não foram acertadas correctamente. | <ul style="list-style-type: none"> → Acerte a data e a hora correcta (página 13). |
| O valor F e a velocidade do obturador piscam quando pressiona e mantém pressionado o botão do obturador até ao meio. | <ul style="list-style-type: none"> • A exposição está incorrecta. | <ul style="list-style-type: none"> → Corrija a exposição (página 47). |

Visualização das imagens

| Sintoma | Causa | Solução |
|--|---|--|
| A sua câmara não reproduz imagens. | <ul style="list-style-type: none"> • O marcador de modo não está colocado em . • A sua câmara não pode reproduzir arquivos de imagem copiados do disco rígido do seu computador se o nome da pasta/arquivo tiver sido alterado ou se a imagem tiver sido modificada. • A câmara está no modo USB. | → Coloque-o em  (página 28). — → Cancele a comunicação USB (página 88). |
| A imagem aparece granulosa logo depois da reprodução começar. | — | → Isto não é um mau funcionamento. |
| A imagem não aparece no ecrã da TV. | <ul style="list-style-type: none"> • O ajuste do sinal de saída de vídeo da sua câmara nos ajustes SET UP está incorrecto. • A ligação não está correcta. | → Mude os ajustes (páginas 37 e 116). → Verifique a ligação (página 30). |
| Não consegue reproduzir a imagem num computador. | — | → Consulte a página 101. |
| Escuta sinais sonoros desconhecidos na câmara enquanto vê filmes. | <ul style="list-style-type: none"> • Escuta estes sinais sonoros quando o foco automático está a funcionar. | → Isto não é um mau funcionamento. Filme a imagem utilizando o foco pré-ajustado (página 46). |

Apagamento/Edição de imagens

| Sintoma | Causa | Solução |
|---|--|--|
| A sua câmara não consegue apagar uma imagem. | <ul style="list-style-type: none"> • A imagem está protegida. • O interruptor de protecção de escrita no “Memory Stick” está colocado na posição LOCK. | → Cancele a protecção (página 72). → Coloque-o na posição de gravação (página 118). |
| Apagou por engano uma imagem. | <ul style="list-style-type: none"> • Desde que tenha apagado uma imagem, não a pode restaurar. | → A marcação  (protecção) evitará que apague imagens por engano (página 72). → Recomendamos que coloque o interruptor de protecção de escrita do “Memory Stick” na posição LOCK para evitar apagamento acidental (página 118). |

| Sintoma | Causa | Solução |
|---|---|---------|
| A função de mudança de tamanho não funciona. | <ul style="list-style-type: none"> • Não pode mudar o tamanho de filmes (Filme MPEG), imagens de movimento Clip, Multi Burst e imagens não comprimidas (TIFF). | — |
| Não pode afixar uma marca de impressão (DPOF). | <ul style="list-style-type: none"> • Não pode afixar marcas de impressão (DPOF) em filmes e imagens de Movimento Clip. | — |
| Não pode cortar um filme. | <ul style="list-style-type: none"> • O filme (Filme MPEG) não tem comprimento suficiente para ser cortado. • Filmes protegidos (Filme MPEG), arquivos de Movimento Clip e Multi Burst e imagens fixas não podem ser cortados. | — — |

Computadores

| Sintoma | Causa | Solução |
|---|-------|---|
| Não sabe se o OS do seu computador é compatível. | — | → Verifique “Ambiente recomendado para o computador” (páginas 83 e 93) |
| Não pode instalar o driver USB. | — | → Em Windows 2000, “log on” como Administrador (Administradores autorizados) (página 83). |


| Sintoma | Causa | Solução |
|--|---|---|
| O seu computador não reconhece a sua câmara. | <ul style="list-style-type: none"> • A câmara está desligada. • O nível da bateria é baixo. • Não está a utilizar o cabo USB fornecido. • O cabo USB não está ligado firmemente. <ul style="list-style-type: none"> • [USB Connect] está colocado em [PTP] nos ajustes SET UP. • Os conectores USB no seu computador estão ligados a outro equipamento além do teclado, do rato e da sua câmara. • A câmara não está ligada directamente ao seu computador. • O driver USB não está instalado. • O seu computador não reconhece correctamente o equipamento porque ligou a câmara e o seu computador com o cabo USB antes de instalar o “Driver USB” do CD-ROM fornecido. | <ul style="list-style-type: none"> → Ligue a câmara (página 12). → Utilize o adaptador CA (página 11). → Utilize o cabo USB fornecido (páginas 87 e 93). → Desligue o cabo USB e ligue-o outra vez firmemente. → Certifique-se de que “Modo USB” está afixado no ecrã (páginas 87 e 93). → Coloque-o em [Normal] (página 116). <ul style="list-style-type: none"> → Desligue todos os equipamentos menos a câmara dos conectores USB. <ul style="list-style-type: none"> → Ligue a câmara directamente ao seu computador sem passar através de um hub USB ou outro equipamento. → Instale o driver USB (páginas 84 e 93). → Apague do seu computador o equipamento mal reconhecido e em seguida instale o driver USB (páginas 89 e 84). |
| Não pode copiar imagens. | <ul style="list-style-type: none"> • A câmara não está ligada correctamente ao seu computador. • Não está a utilizar o procedimento de cópia correcto para o seu OS. — — | <ul style="list-style-type: none"> → Ligue a câmara e o seu computador correctamente utilizando o cabo USB (páginas 87 e 93). → Execute o procedimento de cópia designado para o seu OS (páginas 88, 89, 90 e 94). → Se utilizar o software “Image Transfer” consulte a página 88. → Se estiver a utilizar o software de aplicação “ImageMixer Ver. 1.5 for Sony” clique em HELP. |
| Depois de fazer uma ligação USB, “Image Transfer” não inicia automaticamente. | <ul style="list-style-type: none"> — — | <ul style="list-style-type: none"> → Selecione [Launch Image Transfer automatically when your camera, etc., is connected.] no ajuste [Basic] (página 89). → Faça uma ligação USB quando o computador está ligado (página 87). |
| Não consegue reproduzir a imagem num computador. | <ul style="list-style-type: none"> — — | <ul style="list-style-type: none"> → Se estiver a utilizar o software de aplicação “ImageMixer Ver. 1.5 for Sony” clique em HELP. → Consulte o fabricante do computador ou do software. |

| Sintoma | Causa | Solução |
|---|---|---|
| A imagem e o som são interrompidos pelo ruído quando vê um filme no computador. | <ul style="list-style-type: none"> Está a reproduzir o arquivo directamente do “Memory Stick”. | → Copie o arquivo para o disco rígido do seu computador e em seguida reproduza o arquivo a partir do disco rígido (páginas 88, 89, 90 e 94). |
| Não consegue imprimir uma imagem. | — — | → Verifique os ajustes da impressora. → Clique nos arquivos de HELP para o software de aplicação “ImageMixer Ver. 1.5 for Sony”. |
| Uma mensagem de erro aparece quando coloca o CD-ROM fornecido no seu computador. | <ul style="list-style-type: none"> O ecrã do computador não está regulado correctamente. | → Regule o ecrã do computador como se segue: Windows: 800 × 600 pontos ou mais Cor Superior (cor de 16 bits, 65.000 cores) ou mais Macintosh: 800 × 600 pontos ou mais 32.000 cores ou mais |

“Memory Stick”

| Sintoma | Causa | Solução |
|---|--|---|
| Não pode colocar um “Memory Stick”. | <ul style="list-style-type: none"> Está a colocá-lo ao contrário. | → Coloque-o pelo lado correcto (página 15). |
| Não pode gravar num “Memory Stick”. | <ul style="list-style-type: none"> O interruptor de protecção de escrita no “Memory Stick” está colocado na posição LOCK. O “Memory Stick” está cheio. | → Coloque-o na posição de gravação (página 118). → Apague imagens não necessárias (páginas 32 e 79). |
| Não pode formatar um “Memory Stick”. | <ul style="list-style-type: none"> O interruptor de protecção de escrita no “Memory Stick” está colocado na posição LOCK. | → Coloque-o na posição de gravação (página 118). |
| Formatou por engano um “Memory Stick”. | <ul style="list-style-type: none"> Todos os dados no “Memory Stick” são apagados com a formatação. Não as pode restaurar. | → Recomendamos que coloque o interruptor de protecção de escrita do “Memory Stick” na posição LOCK para evitar apagamento acidental (página 118). |







Outros

| Sintoma | Causa | Solução |
|--|---|--|
| A sua câmara não funciona. | <ul style="list-style-type: none">• Não está a utilizar uma bateria "InfoLITHIUM".• O nível da bateria é baixo. (A indicação  aparece.)• O adaptador CA não está ligado correctamente. | <p>→ Utilize uma bateria "InfoLITHIUM" (página 119).</p> <p>→ Carregue a bateria (página 8).</p> <p>→ Ligue-o firmemente à tomada DC IN da sua câmara e a uma tomada de parede (página 11).</p> |
| A alimentação está ligada mas a câmara não funciona. | <ul style="list-style-type: none">• O microcomputador incorporado não está a funcionar correctamente. | <p>→ Desligue e em seguida, passado um minuto, ligue todas as fontes de alimentação e ligue a sua câmara. Se isto não funcionar, pressione o botão RESET na parte inferior da câmara com um objecto pontiagudo e em seguida ligue outra vez a alimentação. (Isto limpará os ajustes da data e da hora, etc.)</p> |
| Não pode identificar uma indicação no ecrã. | — | <p>→ Verifique a indicação (página 123).</p> |
| As lentes estão embaciadas. | <ul style="list-style-type: none">• Ocorreu condensação de humidade. | <p>→ Desligue a câmara e deixe-a durante cerca de uma hora à temperatura da sala até que a humidade se evapore antes de a utilizar (página 117).</p> |
| A câmara aquece quando a utiliza durante muito tempo. | — | <p>→ Isto não é um mau funcionamento.</p> |
| As lentes não se movem quando desliga a câmara. | <ul style="list-style-type: none">• A bateria está descarregada. | <p>→ Substitua-a por uma bateria carregada ou utilize o adaptador CA (páginas 8 e 11).</p> |

Avisos e mensagens

As seguintes mensagens podem aparecer no ecrã.

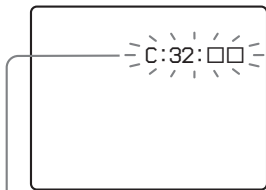
| Mensagem | Significado/Ação correctiva |
|--------------------------------------|---|
| Não há Memory Stick | <ul style="list-style-type: none">• Coloque um “Memory Stick” (página 15). |
| Erro de sistema | <ul style="list-style-type: none">• Desligue a alimentação e ligue-a outra vez (página 12). |
| Erro do Memory Stick | <ul style="list-style-type: none">• O “Memory Stick” colocado não pode ser utilizado com a sua câmara (página 118).• O “Memory Stick” está estragado, ou a secção dos terminais do “Memory Stick” está suja.• Coloque correctamente o “Memory Stick” (página 15). |
| Erro Memory Stick | <ul style="list-style-type: none">• O “Memory Stick” colocado não pode ser utilizado com a sua câmara (página 118). |
| Erro de formatação | <ul style="list-style-type: none">• Não foi possível formatar o “Memory Stick”. Formate outra vez o “Memory Stick” (página 35). |
| Memory Stick bloqueado | <ul style="list-style-type: none">• O interruptor de protecção de escrita no “Memory Stick” está colocado na posição LOCK. Coloque-o na posição de gravação (página 118). |
| Não há espaço memór | <ul style="list-style-type: none">• A capacidade do “Memory Stick” é insuficiente. Não pode gravar imagens. Apague imagens não necessárias (páginas 32 e 79). |
| Pasta sem arquivo | <ul style="list-style-type: none">• Não foram gravadas imagens nesta pasta. |
| Erro pasta | <ul style="list-style-type: none">• Uma pasta com os mesmos três primeiros dígitos já existe no “Memory Stick”. (Por exemplo: 123MSDCF e 123ABCDE) Seleccione outra pasta ou crie uma pasta nova. |
| N/ pode criar mais past | <ul style="list-style-type: none">• A pasta cujos três primeiros dígitos do nome é “999” existe no “Memory Stick”. Não pode criar pastas. |
| Não pode gravar | <ul style="list-style-type: none">• A câmara não pode gravar imagens na pasta seleccionada. Seleccione uma pasta diferente (página 39). |
| Erro arquivo | <ul style="list-style-type: none">• Ocorreu um erro enquanto reproduzia a imagem. |
| Arquivo protegido | <ul style="list-style-type: none">• A imagem está protegida contra apagamento. Liberte a protecção (página 72). |
| Só Para bateria "InfoLITHIUM" | <ul style="list-style-type: none">• A bateria não é do tipo “InfoLITHIUM”. |
| Tam. imag. ultrap. | <ul style="list-style-type: none">• Está a reproduzir uma imagem com um tamanho que não pode ser reproduzida na sua câmara. |
| Não Pode Dividir | <ul style="list-style-type: none">• O filme não tem comprimento suficiente para ser dividido.• O arquivo não é um filme (Filme MPEG). |
| Operação inválida | <ul style="list-style-type: none">• Está a reproduzir um arquivo que foi criado noutro equipamento, não nesta câmara. |

| Mensagem | Significado/Ação correctiva |
|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> O nível da bateria é baixo ou zero. Carregue a bateria (página 8). Dependendo das condições de utilização ou do tipo da bateria, a indicação pode piscar mesmo que ainda haja 5 a 10 minutos de tempo de bateria restante. |
|  | <ul style="list-style-type: none"> A quantidade de luz não é suficiente, porque não está a pegar na câmara com firmeza suficiente. Utilize o flash, monte a câmara num tripé ou prenda-o de qualquer maneira. |
| “Filmagem Nocturna” | <ul style="list-style-type: none"> Foi tentada uma operação que não é válida quando NIGHTSHOT está ajustado. |
| “Quadro Nocturno” | <ul style="list-style-type: none"> Foi tentada uma operação que não é válida quando NIGHTFRAMING está ajustado. |
| Filmagem Noct. inválida | <ul style="list-style-type: none"> O marcador de modo está colocado numa posição diferente de  , P ou  enquanto NIGHTSHOT está ajustado. |
| Quadro Noct. inválido | <ul style="list-style-type: none"> O marcador de modo está colocado numa posição diferente de  , P ou  (movimento Clip) enquanto NIGHTFRAMING está ajustado. |
| Lig.e deslig.aliment. | <ul style="list-style-type: none"> Um problema com as lentes causou um erro. |

Função de auto diagnóstico

– Se aparecer um código iniciado por um carácter alfabético

A sua câmara tem uma função de auto diagnóstico. Esta função afixa a condição da câmara no ecrã LCD com a combinação de uma letra e quatro dígitos numéricos. Se isto ocorrer, verifique a seguinte tabela de códigos e tente a acção correctiva correspondente. Os dois últimos dígitos (indicados por □□) dependem do estado da sua câmara.



Afixação de auto diagnóstico

| Código | Causa | Acção correctiva |
|------------------------------------|---|--|
| C:32: □□ | Há um problema com o hardware da sua câmara. | Desligue a alimentação e ligue-a outra vez (página 12). |
| C:13: □□ | A câmara não pode ler ou escrever dados no "Memory Stick". | Volte a colocar várias vezes o "Memory Stick". |
| | Está colocado um "Memory Stick" não formatado. | Formate o "Memory Stick" (página 35). |
| | O "Memory Stick" colocado não pode ser utilizado com a sua câmara ou os dados estão estragados. | Coloque um "Memory Stick" novo (página 15). |
| E:61: □□ E:91: □□ | A câmara tem uma avaria que não pode ser reparada por si próprio. | Pressione o botão RESET (página 95), localizado na parte inferior da câmara e volte a ligar a alimentação. |

Se for incapaz de resolver o problema mesmo depois de ter tentado as acções correctivas várias vezes, contacte o concessionário Sony ou um serviço de assistência autorizado da Sony e informe-os do código de 5 dígitos.

Número de imagens que podem ser gravadas ou tempo de filmagem

O número de imagens que podem ser guardadas e o tempo de filmagem são diferentes dependendo da capacidade do “Memory Stick”, do tamanho de imagem e da qualidade de imagem. Refira-se às seguintes tabelas quando escolher um “Memory Stick”.

- O número de imagens está indicado na ordem Qualid. (Normal).
- Os valores para os números de imagens que podem ser guardadas e o tempo de filmagem podem variar dependendo das condições de filmagem.
- Para tempos normais de filmagem e número de imagens que podem ser guardadas, consulte a página 17.
- Quando o número de imagens restantes a filmar é superior a 9999, a indicação “>9999” aparece no ecrã LCD.

Movimento Clip

(Unidades: imagens)

| | 16MB | 32MB | 64MB | 128MB | MSX-256 | MSX-512 | MSX-1G |
|--------|------|------|------|-------|---------|---------|--------|
| Normal | 88 | 178 | 358 | 718 | 1190 | 2420 | 4940 |
| Mobile | 486 | 982 | 1971 | 3951 | 3571 | 7261 | 14821 |

Normal: Quando filma 10 quadros

Mobile: Quando filma dois quadros

Multi Burst

(Unidades: imagens)

| | 16MB | 32MB | 64MB | 128MB | MSX-256 | MSX-512 | MSX-1G |
|------|---------|---------|-----------|-----------|-----------|------------|-------------|
| 1.2M | 24 (46) | 50 (93) | 101 (187) | 202 (376) | 357 (649) | 726 (1320) | 1482 (2694) |

TIFF

(Unidades: imagens)

| | 16MB | 32MB | 64MB | 128MB | MSX-256 | MSX-512 | MSX-1G |
|-----------|-------|-------|-------|-------|---------|---------|---------|
| 5.0M | 0 (0) | 1 (1) | 3 (3) | 7 (7) | 13 (14) | 26 (28) | 54 (58) |
| 4.5M(3:2) | 0 (1) | 2 (2) | 4 (4) | 8 (8) | 14 (15) | 29 (32) | 60 (65) |
| 3.1M | 0 (0) | 1 (2) | 3 (4) | 7 (8) | 14 (14) | 28 (29) | 58 (60) |
| 1.2M | 1 (1) | 2 (2) | 4 (4) | 8 (8) | 14 (15) | 30 (30) | 61 (62) |
| VGA | 1 (1) | 2 (2) | 4 (4) | 8 (8) | 15 (15) | 31 (31) | 63 (63) |

E-mail

(Unidades: imagens)

| | 16MB | 32MB | 64MB | 128MB | MSX-256 | MSX-512 | MSX-1G |
|-----------|----------|-----------|-----------|------------|-------------|-------------|-------------|
| 5.0M | 6 (11) | 12 (23) | 25 (47) | 51 (95) | 91 (170) | 186 (345) | 380 (705) |
| 4.5M(3:2) | 6 (11) | 12 (23) | 25 (47) | 51 (95) | 91 (170) | 186 (345) | 380 (705) |
| 3.1M | 10 (18) | 20 (36) | 40 (73) | 81 (146) | 145 (255) | 296 (518) | 604 (1058) |
| 1.2M | 24 (44) | 49 (89) | 98 (179) | 197 (359) | 340 (595) | 691 (1210) | 1411 (2470) |
| VGA | 88 (194) | 178 (392) | 358 (788) | 718 (1580) | 1190 (2381) | 2420 (4841) | 4940 (9881) |

Voz

(Unidades: imagens)

| | 16MB | 32MB | 64MB | 128MB | MSX-256 | MSX-512 | MSX-1G |
|-----------|-------------|-------------|-------------|--------------|----------------|----------------|---------------|
| 5.0M | 6 (11) | 12 (22) | 25 (45) | 50 (91) | 90 (166) | 183(337) | 375 (689) |
| 4.5M(3:2) | 6 (11) | 12 (22) | 25 (45) | 50 (91) | 90 (166) | 183(337) | 375 (689) |
| 3.1M | 9 (17) | 19 (34) | 39 (69) | 79 (138) | 142 (246) | 290 (500) | 592 (1022) |
| 1.2M | 22 (38) | 45 (78) | 91 (157) | 183 (316) | 324 (549) | 660 (1117) | 1347 (2280) |
| VGA | 69 (121) | 140 (245) | 281 (492) | 564 (987) | 1020 (1785) | 2074 (3630) | 4234 (7410) |

Filme MPEG

(Unidades: segundos)

| | 16MB | 32MB | 64MB | 128MB | MSX-256 | MSX-512 | MSX-1G |
|------------|-------------|-------------|-------------|--------------|----------------|----------------|---------------|
| 640 (VGA) | 42 | 87 | 176 | 354 | 641 | 1304 | 2663 |
| 160 (Mail) | 673 | 1363 | 2740 | 5494 | 9935 | 20203 | 41239 |

Itens do menu

Itens do menu que podem ser modificados diferem dependendo da posição do marcador de modo.
















O ecrã só mostra os itens com que pode funcionar em cada modo específico.

Os ajustes de fábrica são indicados com ■.

Quando o marcador de modo está colocado em

| Item | Ajuste | Descrição |
|--------------------------|--|---|
| Mode (Mode GRAV.) | TIFF Voz E-Mail Exp Alt Burst 3 ■Normal | <ul style="list-style-type: none">– Grava um arquivo não comprimido (TIFF) além do arquivo JPEG (página 59).– Grava um arquivo áudio (com uma imagem fixa) além do arquivo JPEG (página 60).– Grava um arquivo JPEG de tamanho pequeno (320×240) além do tamanho de imagem seleccionado (página 60).– Grava três imagens com o valor de exposição da cada imagem ligeiramente alterado (página 51).– Grava três imagens em sucessão (página 58).– Grava uma imagem utilizando o modo de gravação normal. |

Quando o marcador de modo está colocado em P, S, A, M, ou SCN

| Item | Ajuste | Descrição |
|--|--|---|
| SCN |  /  /  /  /  /  /  | Regula o modo de selecção de cena (página 61). (Este ajuste só pode ser feito no modo SCN.) |
|  (Modo do Medidor) | Holofote / Centro / ■Multi | Regula a exposição ao motivo que está a filmar (página 49). |
| WB (Equil. Br.) |  /  /  /  /  /  /  ■Auto | Regula o equilíbrio do branco (página 53). |

Quando o marcador de modo está colocado em ►

| Item | Ajuste | Descrição |
|----------------|--|--|
| Pasta | OK / Cancel | Seleciona a pasta que contém a imagem que deseja reproduzir (página 66). |
| Proteg | — | Protege e desprotege imagens contra apagamento acidental (página 72). |
| DPOF | — | Marca e desmarca a marca de impressão (DPOF) nas imagens fixas que deseja imprimir (página 74). |
| Slide | Interv. Imagem Repetir Início Cancel | <ul style="list-style-type: none">– Regula o intervalo da reprodução das imagens em ordem (página 68). (Só no modo de imagem simples.)<ul style="list-style-type: none">■ 3 seg/5 seg/10 seg/30 seg/1 min– Regula a gama de imagens que deseja reproduzir.<ul style="list-style-type: none">■ Pasta / Todos– Reproduz imagens repetidamente.<ul style="list-style-type: none">■ Ligado / Deslig– Inicia a reprodução de imagens em ordem.– Cancela a reprodução de imagens em ordem. |
| Mud Tam | 5.0M / 3.1M / 1.2M / VGA / Cancel | Muda o tamanho da imagem fixa gravada (página 74). (Só no modo de imagem simples.) |
| Rodar | ↶ (para a esquerda) / ↷ (para a direita) / OK / Cancel | Roda a imagem fixa (página 69). (Só no modo de imagem simples.) |
| Dividir | OK / Cancelar | Divide filme (página 81). (Só no modo de imagem simples.) |




Itens SET UP

Coloque o marcador de modo em SET UP.
O ecrã SET UP aparece.
Os ajustes de fábrica são indicados com ■.


(Câmara 1)

| Item | Ajuste | Descrição |
|-------------------------|--|---|
| Imagem em Mov | ■ Filme MPEG / Moviment Clip / Multi Burst | Selecciona o modo de filmagem para um filme (páginas 77, 56 e 58). |
| Modo AF | ■ Simples / Monitor / Contínuo | Selecciona o modo de operação do foco (página 45). |
| Zoom Inteligente | ■ Ligado / Desligado | Selecciona se utiliza ou não o zoom inteligente (página 21). |
| Data/Hora | Dia & Hora / Data / ■ Desligado | Selecciona se imprime ou não a data ou a hora na imagem (página 27). A data e a hora não são inseridas em filmes (Filme MPEG), Movimento Clip ou modo Multi Burst. Também, a data e a hora só aparecem durante a reprodução e não aparecem durante a gravação. |
| Reduç Olh Verm | Ligado / ■ Desligado | Reduz o fenómeno dos olhos vermelhos quando utiliza um flash (página 24). |
| Holograma AF | ■ Auto / Desligado | Selecciona se deve emitir ou não a luz do hologram AF . Utilizado quando é difícil focar o motivo em condições escuras (página 25). |


(Câmara 2)

| Item | Ajuste | Descrição |
|--------------------------|---|---|
| Passo Enquad. | $\pm 1.0EV$ /  $\pm 0.7EV$ / $\pm 0.3EV$ | Regula o valor da compensação da exposição quando grava três imagens, cada uma com o valor da exposição alterado (página 51). |
| Hot Shoe | Ligado /  Desligado | Coloque em [Ligado] quando utiliza um flash exterior existente no mercado (página 63). |
| Aj. alavanca zoom | W \uparrow T \downarrow /  T \uparrow W \downarrow | Ajusta as direcções do lado W (amplo) /lado T (telefoto) da alavanca de zoom (página 21). |

(Fer. Memory Stick)

| Item | Ajuste | Descrição |
|-------------------------|--|---|
| Formatar | OK / Cancelar | Formata o “Memory Stick”. Note que formatar apaga todos os dados num “Memory Stick”, incluindo mesmo imagens protegidas (página 35). |
| Num. Arquivo |  Série Reiniciar | <ul style="list-style-type: none">– Atribui números em sequência a arquivos mesmo que o “Memory Stick” seja mudado ou que seja mudada a pasta de gravação.– Limpa a numeração de arquivo e inicia em 0001 de cada vez que muda a pasta. (Quando a pasta de gravação contém um arquivo, um número superior a um ao maior número é atribuído.) |
| Crie Pasta GRAV. | OK / Cancelar | Cria uma pasta para gravação de imagens (página 39). |
| Pasta GRAV. | OK / Cancelar | Muda uma pasta para gravação de imagens (página 39). |

(Regulação 1)

| Item | Ajuste | Descrição |
|--|---|--|
| Poup. Energ. | Ligado / <input type="checkbox"/> Desligado | Selecciona se deve utilizar ou não o modo Poupança de energia (página 10). Só afixado quando está a utilizar a câmara com a bateria. |
| Brilho LCD | Brilho / <input type="checkbox"/> Normal / Escuro | Selecciona o brilho do LCD. Isto não tem efeito nas imagens gravadas. |
| Luz de Fun LCD | Brilho / Normal / <input type="checkbox"/> Escuro | Selecciona o brilho da luz de fundo do LCD. Seleccionar [Brilho] torna o ecrã mais brilhante e fácil de ver quando utiliza a câmara no exterior ou em outros locais brilhantes, mas também gasta mais rapidamente a bateria. Só é afixado quando utiliza a sua câmara com a bateria. |
| Sinal Sonoro | Obturador <input type="checkbox"/> Ligado Desligado | <ul style="list-style-type: none">– Liga o som do obturador. (Escuta o som do obturador quando pressiona o botão do obturador.)– Liga o sinal sonoro/som do obturador quando pressiona o botão de controlo/botão do obturador.– Desliga o som do sinal sonoro/obturador. |
|  Idioma | — | Afixa os itens do menu, avisos e mensagens no idioma seleccionado. |
| Acerto Relógio | OK / Cancelar | Acerta a data e a hora (páginas 13 e 37). |

(Regulação 2)

| Item | Ajuste | Descrição |
|--------------------|---------------------------------------|---|
| Ligação USB | PTP / <input type="checkbox"/> Normal | Muda o modo USB (páginas 83 e 93). |
| Saída Vídeo | NTSC PAL | <ul style="list-style-type: none">– Coloca o sinal de saída de vídeo no modo NTSC (ex., E.U.A., Japão).– Coloca o sinal de saída de vídeo no modo PAL (ex., Europa). |

Precauções

Não deixe a câmara nos seguintes locais

- Locais extremamente quentes, tal como um automóvel estacionado ao sol. O corpo da câmara pode ficar deformado ou pode causar um mau funcionamento.
- Sob luz solar directa ou perto de um aquecedor. O corpo da câmara pode ficar deformado ou pode causar um mau funcionamento.
- Com vibrações
- Perto de um local com forte magnetismo
- Em locais arenosos ou com poeira tenha cuidado para não deixar entrar areia ou pó para dentro da câmara. Pode causar mau funcionamento da câmara e em certos casos este mau funcionamento não poderá ser reparado.

Limpeza

Limpeza do ecrã LCD

Limpe a superfície do ecrã com um conjunto de limpeza LCD (não fornecido) para retirar dedadas, poeira, etc.

Limpeza das lentes

Limpe as lentes com um pano macio para retirar dedadas, poeira, etc.

Limpeza da ficha CC

Limpe a ficha CC do adaptador CA com uma cotonete de algodão seca. Não utilize a ficha suja. A utilização de uma ficha suja pode não carregar correctamente a bateria.

Limpeza da superfície da câmara

Limpe a superfície da câmara com um pano macio ligeiramente embebido em água e em seguida limpe a superfície com um pano seco. Não utilize o seguinte pois pode estragar o acabamento ou a caixa.

- Diluente
- Benzina
- Álcool
- Toalhetes
- Insecticida volátil
- Contacto com borracha ou vinil durante longo tempo

Nota sobre a temperatura de operação

A sua câmara foi concebida para utilização à temperatura de 0°C a 40°C. Não se recomenda a filmagem em locais extremamente frios ou quentes que excedam estes valores.

Sobre a condensação de humidade

Se a câmara for deslocada directamente de um local frio para um local quente ou for colocada numa sala muito húmida, pode ocorrer condensação de humidade no interior ou exterior da câmara. Esta condensação de humidade pode causar mau funcionamento da câmara.

A condensação de humidade ocorre facilmente quando:

- A câmara é transportada de um local frio, tal como uma pista de ski, para uma sala aquecida.
- A câmara é levada de uma sala ou do interior de um automóvel com ar condicionado para o exterior muito quente, etc.

Como evitar a condensação de humidade

Quando transporta a câmara de um local frio para um quente, feche a câmara num saco de plástico e deixe a câmara adaptar-se às condições do novo local durante certo período de tempo (cerca de uma hora).

Se ocorrer condensação de humidade

Desligue a câmara e espere cerca de uma hora para a humidade se evaporar. Note que se tentar filmar com condensação de humidade dentro das lentes, não será capaz de filmar imagens nítidas.

Sobre a bateria interna recarregável tipo botão

Esta câmara tem uma bateria interna recarregável tipo botão para manter a data e a hora e outros ajustes, independentemente da alimentação estar ligada ou não. A bateria recarregável tipo botão é carregada continuamente desde que a câmara esteja em utilização. No entanto, se só utilizar a câmara por curtos períodos de tempo descarregará gradualmente, e se não utilizar de todo a câmara durante cerca de um mês ficará completamente descarregada. Neste caso, certifique-se de que carrega esta bateria recarregável tipo botão antes de utilizar a câmara. No entanto, mesmo que esta bateria interna recarregável não esteja carregada, pode utilizar a câmara desde que não grave a data e a hora.

Método de carregamento

Ligue a câmara a uma tomada de parede utilizando o adaptador CA ou instale uma bateria carregada e deixe a câmara durante 24 horas ou mais com a alimentação desligada.

- A bateria recarregável está colocada dentro da cobertura a seguir ao orifício de aparafusamento do tripé na parte inferior da câmara. Nunca retire a bateria recarregável excepto quando deita fora a câmara.

Sobre "Memory Stick"

"Memory Stick" é um novo compacto, portátil e versátil meio de gravação IC com capacidade de dados que excede a capacidade de um floppy disk. Além de trocar dados entre equipamentos compatíveis com "Memory Stick", também pode utilizar um "Memory Stick" para guardar dados como um tipo de meio de gravação externo.

Há dois tipos de "Memory Stick": Um "Memory Stick" normal e um "MagicGate Memory Stick" que está equipado com a tecnologia de protecção de direitos de autor MagicGate*. Pode utilizar os dois tipos de "Memory Stick" com a sua câmara.

No entanto, como a sua câmara não suporta as normas MagicGate, os dados gravados com a sua câmara não estão sujeitos à protecção de direitos de autor MagicGate.

Além disso, também pode utilizar com a sua câmara "Memory Stick Duo" ou "Memory Stick PRO".

* MagicGate é uma tecnologia de protecção de direitos de autor que utiliza tecnologia de decifração.

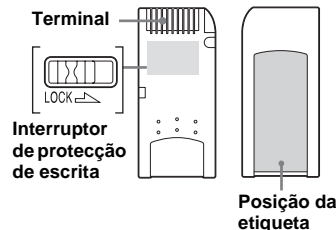
- Não se garante que um "Memory Stick" formatado com um computador funcione com esta câmara.

| Tipo "Memory Stick" | Gravação/reprodução com esta câmara |
|---|-------------------------------------|
| Memory Stick (Memory Stick Duo) | ○ |
| MagicGate Memory Stick (MagicGate Memory Stick Duo) | ○** |
| Memory Stick PRO | ○** |

** Esta câmara não pode gravar ou reproduzir os dados necessários pela função MagicGate. Não se garante todas as operações de media do Memory Stick.

Notas sobre a utilização do "Memory Stick" fornecido

- Não pode gravar ou apagar imagens quando o interruptor de protecção de escrita estiver colocado em LOCK.



A posição ou forma do interruptor de protecção de escrita pode ser diferente dependendo do "Memory Stick" que utiliza.

- Não retire o "Memory Stick" enquanto lê ou escreve dados.

- Os dados podem estar corrompidos nos seguintes casos.
 - Quando retira o “Memory Stick” da sua câmara ou desliga a câmara durante a operação de leitura ou escrita
 - Quando utiliza o “Memory Stick” em locais sujeitos a electricidade estática ou ruído eléctrico
- Recomendamos que faça a cópia de dados importantes.
- Não prenda qualquer outro material a não ser a etiqueta fornecida na posição da etiqueta.
- Cole a etiqueta no local destinado à etiqueta, tendo o cuidado para que a etiqueta não sai da sua localização.
- Quando transporta ou guarda o “Memory Stick”, coloque-o na caixa fornecida.
- Não toque o terminal de um “Memory Stick” com a sua mão ou um objecto metálico.
- Não bata, dobre ou deixe cair um “Memory Stick”.
- Não abra ou modifique um “Memory Stick”.
- Não molhe o “Memory Stick”.
- Não utilize ou guarde o “Memory Stick” nas seguintes condições:
 - Locais com altas temperaturas como o interior de um automóvel estacionado ao sol
 - Locais expostos a luz solar directa
 - Locais húmidos ou locais com substâncias corrosivas

Notas sobre a utilização do “Memory Stick Duo” (não fornecido)

- Quando utiliza com a sua câmara um “Memory Stick Duo”, certifique-se de que coloca o “Memory Stick Duo” num adaptador Memory Stick Duo.
- Quando coloca um “Memory Stick Duo” num adaptador Memory Stick Duo certifique-se de que o “Memory Stick Duo” está colocado na direcção correcta.
- Quando utiliza com esta câmara um “Memory Stick Duo” colocado num adaptador Memory Stick Duo certifique-se de que o “Memory Stick Duo” está colocado na direcção correcta. Note que utilização incorrecta pode estragar o equipamento.
- Não coloque um adaptador Memory Stick Duo sem um “Memory Stick Duo” colocado. Se o fizer pode causar mau funcionamento do aparelho.

Nota sobre a utilização do “Memory Stick PRO” (não fornecido)

Pode utilizar com esta câmara um “Memory Stick PRO” com capacidade até 1 GB.

Sobre a bateria “InfoLITHIUM”



O que é a bateria “InfoLITHIUM”?

A bateria “InfoLITHIUM” é uma bateria de iões de lítio que tem funções para comunicar informação relacionada com as condições de operação da sua câmara. A bateria “InfoLITHIUM” calcula o consumo de acordo com as condições de operação da sua câmara e afixa o tempo restante da bateria em minutos.

Carregamento da bateria

Recomendamos que carregue a bateria a uma temperatura ambiente de 10°C a 30°C. Pode não ser capaz de carregar eficientemente a bateria fora destas temperaturas.

Utilização efectiva da bateria

- O rendimento da bateria diminui em ambientes de baixa temperatura. Por isso o tempo de utilização da bateria é inferior em locais frios. Recomenda-se o seguinte para assegurar uma utilização mais longa da bateria.
 - Coloque a bateria num bolso perto do seu corpo para a aquecer e coloque-a na câmara imediatamente antes de começar a filmar.
- A utilização frequente do zoom ou flash descarrega mais depressa a bateria.
- Recomendamos que tenha baterias sobresselentes para duas ou três vezes o tempo esperado de filmagem e filmagens experimentais antes das filmagens reais.
- Não exponha a bateria à água. A bateria não é resistente à água.

Indicação do tempo de bateria restante

A alimentação pode desligar-se apesar da indicação de bateria restante indicar que há alimentação suficiente para funcionar. Gaste a bateria e carregue-a completamente outra vez de modo a que a indicação no indicador de bateria restante esteja correcta. Note, no entanto, que a indicação correcta da bateria nem sempre será restaurada se utilizar a câmara em altas temperaturas durante muito tempo, a deixar completamente carregada ou a utilizar muito frequentemente.

Como armazenar a bateria

- Se a bateria não for utilizada durante um longo período de tempo execute o seguinte procedimento uma vez por ano para manter o funcionamento correcto.
 - 1 Carregue completamente a bateria.
 - 2 Descarregue a sua câmara.
 - 3 Retire a bateria da sua câmara e guarde-a num local seco e frio.
- Para gastar a bateria na sua câmara, deixe o botão POWER ligado no modo de reprodução de imagens em ordem (página 68) até que a alimentação se desligue.

Vida útil da bateria

- A vida útil da bateria é limitada. A capacidade da bateria diminui pouco a pouco conforme a vai utilizando e a passagem do tempo. Quando o tempo de operação da bateria diminui consideravelmente, a razão provável é que a bateria atingiu o fim da sua vida. Compre uma bateria nova.
- A vida da bateria varia de acordo com o modo como é armazenada e condições de operação e ambiente para cada bateria.

Especificações

■ Câmara

[Sistema]

Dispositivo de imagem

Cor CCD de 9,04 mm (tipo 1/1,8)
Filtro primário de cor

Número total de pixels da câmara

Aprox. 5 255 000 pixels

Número efectivo de pixels da câmara

Aprox. 5 090 000 pixels

Lentes

4× lentes de zoom
f = 7,0 – 28,0 mm (34 – 136 mm
quando convertida numa câmara fixa
de 35 mm)
F2,8 – 4,0

Controlo de exposição

Exposição automática, prioridade da
velocidade do obturador, prioridade
de abertura, exposição manual,
selecção de cena (6 modos)

Equilíbrio do branco

Automático, Luz do dia, Nebuloso,
Fluorescente, Incandescente, Flash,
Um toque

Formato de arquivo (Correspondência DCF)

Imagens fixas: Concordante com Exif
Ver. 2.2 JPEG, GIF (para Movimento
Clip), TIFF, Compatível com DPOF
Audio com imagem fixa:
Concordante com MPEG1 (mono)
Filmes: Concordante com MPEG1
(mono)

Meio de gravação

“Memory Stick”

Flash

Distância recomendada (ISO
colocado em Auto):
0,4 m a 2,8 m (W)
0,4 m a 2,0 m (T)

[Conectores de entrada e saída]

A/V OUT (MONO) (mono)

Mini-tomada
Video: 1 Vp-p, 75 Ω desequilibrado,
sincronização negativa
Audio: 327 mV (à carga de 47 k Ω)
Impedância de saída 2,2 k Ω

Tomada ACC Mini-minitomada (\varnothing 2,5 mm)

Tomada USB mini-B

[Ecrã LCD]

Painel LCD

3,8 cm (tipo 1,5) driveTFT

Número total de pontos

123 200 (560×220) pontos

[Geral]

Bateria utilizada

NP-FC11

Alimentação

3,6 V

Consumo (durante a filmagem com a luz de fundo de LCD ligada)

1,7 W

Temperatura de operação

0°C a 40°C

Temperatura de armazenamento

-20°C a +60°C

Dimensões

99,5×65,2×56,8 mm
(l/a/p, excluindo saliências máximas)

Peso

Aprox. 300 g (incluindo a bateria NP-FC11, “Memory Stick” e correia de mão)

Microfone incorporado

Microfone com condensador de electro

Altifalante incorporado

Altifalante dinâmico

Exif Print

Compatível

PRINT Image Matching II

Compatível

■ Adaptador de CA AC-LS5

Alimentação

100 a 240 V CA, 50/60 Hz

Consumo corrente

0,16 a 0,09 A

Consumo de energia

11 W

Voltagem de saída nominal

4,2 V CC, 1,5 A

Temperatura de operação

0°C a 40°C

Temperatura de armazenamento

-20°C a +60°C

Dimensões (aprox.)

48×29×81 mm

(l/a/p) excluindo partes protuberantes

Peso (aprox.)

130 g excluindo o cabo de alimentação

■ Bateria NP-FC11

Bateria utilizada

Bateria de íões de lítio

Voltagem máxima

4,2 V CC

Voltagem nominal

3,6 V CC

Capacidade

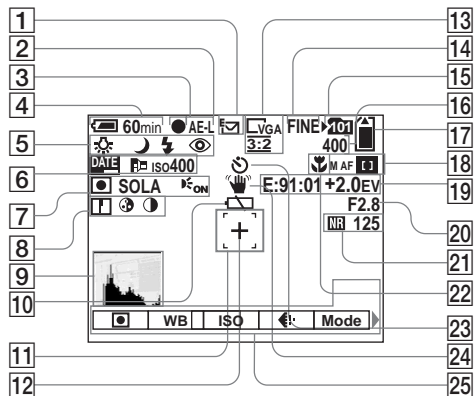
2,8 Wh (780 mAh)

■ Acessórios

- Adaptador CA (1)
- Cabo de alimentação (1)
- Cabo USB (1)
- Bateria NP-FC11 (1)
- Cabo de ligação A/V (1)
- Correia de mão (1)
- “Memory Stick” (32 MB) (1)
- CD-ROM (driver USB, SPVD-010) (1)
- Instruções de operação (1)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

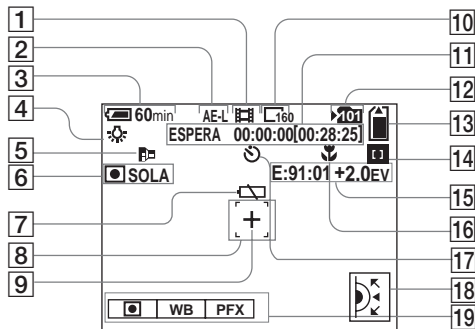
Quando filma imagens fixas



- | | | |
|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Indicação do modo de gravação (56-60) 2 Indicação AE LOCK (50) 3 Indicação de bloqueio AE/AF (19) 4 Indicação de bateria restante (9) 5 Indicação de equilíbrio do branco (53)/Indicação do marcador de modo/ Indicação do modo do flash (24)/ Indicação de redução dos olhos vermelhos (24) | <ul style="list-style-type: none"> 6 Indicação de data/hora (27)/ Indicação das lentes de conversão (65)/Indicação do número ISO (111) 7 Indicação do modo do medidor (49)/ Indicação do efeito de imagem (63)/Indicação do holograma AF (25) 8 Indicação de nitidez (111)/ Indicação de saturação (111)/ Indicação de contraste (111) 9 Indicação do histograma (48) | <ul style="list-style-type: none"> 10 Indicação do aviso de capacidade da bateria fraca (106) 11 Quadro da mira de gama AF (43) 12 Retículo do medidor do holofote (50) 13 Indicação do tamanho de imagem (16) 14 Indicação da qualidade de imagem (39) 15 Indicação da pasta de gravação (39) 16 Indicação do número restante de imagens graváveis (17) 17 Indicação da capacidade restante no "Memory Stick" 18 Modo AF (45)/Indicação do quadro da mira de gama AF (43)/ Valor do foco pré-ajustado (46) 19 Afixação de auto diagnóstico (107)/Indicação do nível EV (47) 20 Indicação do valor da abertura (41) 21 Indicação do obturador lento NR (42)/Indicação da velocidade do obturador (41) 22 Indicação de macro (22) 23 Indicação do temporizador automático (23) 24 Indicação de aviso de vibração 25 Menu/Menu guia (37)/Marcador rápido (38) |
|--|---|---|

• Pressionar MENU liga e desliga o menu.

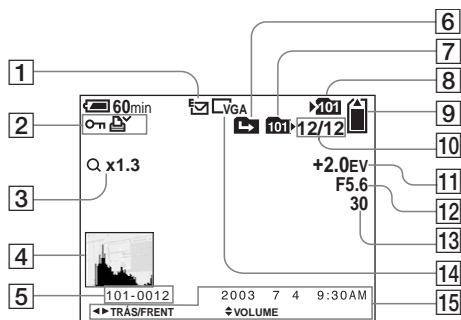
Quando filma filmes



- | | |
|---|---|
| 1 Indicação do modo de gravação (77) | 11 Indicação do tempo de gravação [tempo de gravação máximo] |
| 2 Indicação AE LOCK (50) | 12 Indicação da pasta de gravação (39) |
| 3 Indicação de bateria restante (9) | 13 Indicação da capacidade restante no “Memory Stick” |
| 4 Indicação do equilíbrio do branco (53) | 14 Indicação do quadro da mira de gama AF (43)/Valor do foco pré-ajustado (46) |
| 5 Indicação das lentes de conversão (65) | 15 Afixação de auto diagnóstico (107)/Indicação do nível EV (47) |
| 6 Indicação do modo de medidor (49)/Indicação do efeito de imagem (63) | 16 Indicação de macro (22) |
| 7 Indicação do aviso de capacidade da bateria fraca (106) | 17 Indicação do temporizador automático (23) |
| 8 Quadro da mira de gama AF (43) | 18 Marcador rápido (38) |
| 9 Reticulo do medidor do holofote (50) | 19 Menu/Menu guia (37) |
| 10 Indicação do tamanho de imagem (77) | |
- Pressionar MENU liga e desliga o menu.

Os números de página entre parênteses indicam a localização de informações adicionais importantes.

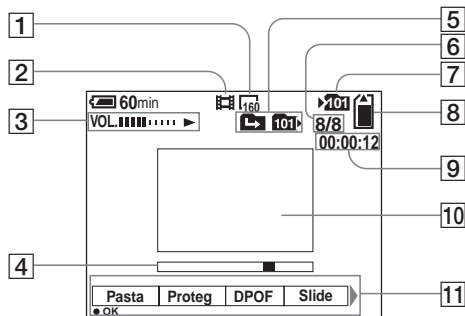
Quando reproduz imagens fixas



- | | |
|---|--|
| <p>1 Indicação do modo de gravação (56-60)</p> <p>2 Indicação de protecção (72)/ Indicação de marca de impressão (DPOF) (74)/ Indicação de volume (60)</p> <p>3 Indicação da gradação do zoom (67)/ Indicação de reprodução jog (71)</p> <p>4 Indicação do histograma (48)</p> <p>5 Número pasta-arquivo</p> <p>6 Indicação de mudança de pasta</p> <p>7 Indicação da pasta de reprodução (66)</p> <p>8 Indicação da pasta de gravação (39)</p> <p>9 Indicação da capacidade restante no “Memory Stick”</p> | <p>10 Número da imagem/Número de imagens gravadas na pasta seleccionada</p> <p>11 Indicação do nível EV (47)</p> <p>12 Indicação do valor da abertura (41)</p> <p>13 Indicação da velocidade do obturador (41)</p> <p>14 Indicação do tamanho de imagem (16)</p> <p>15 Data de gravação da imagem de reprodução (27)/Menu/Menu guia (37)</p> |
|---|--|

Os números de página entre parênteses indicam a localização de informações adicionais importantes.

Quando reproduz imagens em movimento



- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Indicação do tamanho de imagem (77) | 6 | Número da imagem/Número de imagens gravadas na pasta selecionada |
| 2 | Indicação do modo de gravação (77) | 7 | Indicação da pasta de gravação (39) |
| 3 | Indicação de volume (78)/ Indicação de reprodução (78) | 8 | Indicação da capacidade restante no "Memory Stick" |
| 4 | Barra de reprodução (78) | 9 | Contador (78) |
| 5 | Indicação de mudança de pasta/ Indicação de pasta de reprodução (66) | 10 | Imagem de reprodução (78) |
| | | 11 | Menu/Menu guia (37) |

Os números de página entre parênteses indicam a localização de informações adicionais importantes.

Índice

A

| | |
|--|-------------|
| Acerto do relógio | 13, 116 |
| Adaptador CA | 8, 11 |
| AE LOCK | 50 |
| Afixação de auto diagnóstico | 107 |
| Ajuste | |
| data e hora | 13, 116 |
| itens do menu | 37, 110 |
| itens SET UP | 37, 114 |
| tamanho de imagem | 16, 17, 108 |
| Ajustes do menu | 37, 110 |
| Alavanca do zoom | 21, 115 |
| Alimentação | |
| Adaptador CA | 8, 11 |
| bateria | 8 |
| ligar/desligar | 12 |
| Apagamento de imagens | 32, 79 |
| Arquivo | |
| destinos de armazenamento de arquivos de imagem | 91 |
| nomes dos arquivos | 92 |
| Aumento de uma imagem | 67 |
| Avisos e mensagens | 105 |

B

| | |
|-------------------------------------|---------|
| Bateria | |
| carregamento | 8, 119 |
| duração da bateria | 10, 120 |
| indicação de bateria restante | 9, 120 |
| tempo de carregamento | 9 |
| Bateria “InfoLITHIUM” | 119 |

| | |
|-------------------------|------------|
| Bloqueio AE/AF | 19, 20, 46 |
| Bloqueio AF | 46 |
| Botão de controlo | 7, 12, 37 |
| Botão RESET | 95 |
| Burst | 58 |

C

| | |
|---|----------------|
| Cabo de ligação A/V | 30 |
| Carregamento | |
| bateria | 8, 119 |
| tempo de carregamento | 9 |
| CD-ROM | 83 |
| Condensação de humidade | 117 |
| Contraste | 111 |
| Cópia de imagens | 88, 94 |
| Cópia de imagens para o seu computador | 88, 89, 90, 94 |
| Corte | 68 |
| Criação de uma nova pasta | 40 |

D

| | |
|--|--------|
| Destinos de armazenamento de arquivos de imagem | 91 |
| Dividir | 81 |
| DPOF | 74 |
| Driver USB | 84, 93 |

E

| | |
|------------------------------|--------------------|
| Ecrã de imagem simples | 28 |
| Ecrã de índice | 29 |
| Ecrã LCD | |
| afixações no ecrã | 123, 124, 125, 126 |
| brilho | 116 |
| ligar/desligar | 26 |

| | |
|----------------------------|----|
| Efeito de imagem | 63 |
| E-mail | 60 |
| Equilíbrio do branco | 53 |

F

| | |
|--|--------|
| Ficha CC | 8, 11 |
| Filmagem Nocturna | 54 |
| Filme | |
| apagamento de filmes | 79 |
| cortar filmes | 81 |
| filmagem de filmes | 77 |
| ver filmes no ecrã LCD | 78 |
| ver imagens no seu computador | 90, 94 |
| Filme MPEG | 77 |
| Flash | 24 |
| Flash exterior | 63 |
| Focagem | |
| AF Contínuo | 45 |
| AF Simples | 45 |
| Bloqueio AF | 46 |
| Foco pré-ajustado | 46 |
| método de foco automático | 20, 43 |
| Monitorização AF | 45 |
| Multiponto AF | 44 |
| Ponto AF | 44 |
| Prioridade AF do quadro seleccionado | 44 |
| Foco automático | 20, 43 |
| Fonte de alimentação externa | 11 |
| Formatar | 35 |
| Função de desligar automática | 12 |

| | |
|-------------------------------------|-----------|
| G | |
| GIF | 56, 92 |
| H | |
| Histograma | 48 |
| Holograma AF | 25 |
| Hot shoe | 115 |
| I | |
| Image Transfer | 88 |
| Imagem fixa | |
| apagamento | 32 |
| filmagem | 18 |
| ver imagens no ecrã LCD | 28 |
| ver imagens no seu computador | 90 |
| ImageMixer | 86 |
| impressão da data e da hora | 27, 114 |
| Indicação de bateria restante | 9 |
| ISO | 111 |
| J | |
| JPG | 92 |
| L | |
| Lâmpada de acesso | 15 |
| Lentes de conversão | 65 |
| Limpeza | 117 |
| M | |
| Macro | 22 |
| Marca de impressão (DPOF) | 74 |
| Marcador de modo | 6, 13, 19 |
| Marcador rápido | 38 |

| | |
|--|---------|
| Medidor de dosagem ao centro | 49 |
| Medidor de holofote | 50 |
| Medidor de padrão múltiplo | 49 |
| Memory Stick | 15, 118 |
| indicação de capacidade restante | 123 |
| Mira | 26 |
| Modo AF | 45 |
| Modo de ajustamento automático | 18 |
| Modo de exposição manual | 43 |
| Modo de filmagem | |
| Burst | 58 |
| E-mail | 60 |
| Filme MPEG | 77 |
| modo de ajustamento automático | 18 |
| Movimento Clip | 56 |
| Multi Burst | 58 |
| Suporte do enquadramento | 51 |
| TIFF | 59 |
| Voz | 60 |
| Modo de filmagem programada automática ... | 19 |
| Modo do medidor | 49 |
| Modo prioridade da velocidade do | |
| obturador | 42 |
| Modo prioridade de abertura | 43 |
| Movimento Clip | 56 |
| MPG | 77, 92 |
| Mudança da pasta de gravação | 40 |
| Mudança de Programa | 41 |
| Mudança do tamanho | 74 |
| Multi Burst | 58, 70 |
| N | |
| Nitidez | 111 |
| Nível do flash | 56 |

| | |
|--|-------------|
| Número de imagens que podem ser guardadas ou tempo de filmagem | 10, 17, 108 |
| O | |
| Obturador lento NR | 42 |
| P | |
| Pasta | 39, 66 |
| Poupança de energia | 10, 116 |
| Precauções | 117 |
| Protecção | 72 |
| Q | |
| Quadro da mira de gama AF | 43 |
| Quadro Nocturno | 55 |
| Qualidade de imagem | 17 |
| R | |
| Redução dos olhos vermelhos | 24 |
| Regulação EV | 47 |
| Reprodução jog | 71 |
| Rotação | 69 |
| S | |
| Sapata acessória avançada | 64 |
| Saturação | 111 |
| SCN | 20, 61 |
| Seleção de cena | 61 |
| Sinal sonoro/som do obturador | 116 |
| Sistema de cor da TV | 31 |
| Sistema NTSC | 31, 116 |
| Sistema PAL | 31, 116 |

| | |
|---|----|
| Slide Show (Reprodução de imagens em ordem) | 68 |
| Suporte do enquadramento | 51 |

T

| | |
|-------------------------------|-------------|
| Tamanho de imagem | 16, 17, 108 |
| Temporizador automático | 23 |
| TIFF | 59, 92 |

U

| | |
|---|--------|
| USB | 87, 93 |
| Utilização da sua câmara no estrangeiro | 11 |

V

| | |
|-------------------------------------|--------|
| Ver imagens no ecrã LCD | 28, 78 |
| Ver imagens no seu computador | 90 |
| Verificação rápida | 20 |
| Voz | 60 |

Z

| | |
|--------------------------|----|
| Zoom | 21 |
| Zoom de reprodução | 67 |
| Zoom inteligente | 21 |

308231132



Impreso en papel 100% reciclado utilizando tinta hecha con aceite vegetal exento de compuesto orgánico volátil (COV).

A impressão foi feita em papel 100% reciclado utilizando tinta à base de óleo vegetal isenta de COV (composto orgânico volátil).

<http://www.sony.net/>
Sony Corporation Printed in Japan

Usted podrá encontrar información adicional sobre este producto y respuestas a las preguntas más habituales en nuestro sitio Web de ayuda a los clientes.

Informações adicionais sobre este produto e respostas às dúvidas mais frequentes podem ser encontradas no nosso endereço da rede de assistência ao utilizador (Customer Support Website).